

# 2014

## AGENDA PAOLINA

*con riflessioni quotidiane  
dagli scritti del beato Giacomo Alberione*

Anno LVIII

© SASP s.r.l., 2013

Copertina di *Mario Moscatello, ssp*

Foto di *Severino Marcato, ssp*

*Partendo dal basso*: beati Giacomo Alberione e Timoteo Giaccardo, ven. Francesco Chiesa; ven. Tecla Merlo e Andrea Borello, serva di Dio Scolastica Rivata; ven. Maggiorino Vigolungo; servi di Dio: mons. Francesco Fasola, don Bernardo Antonini e mons. Nicola Riezzo.

## PRESENTAZIONE

20 agosto 2014: la Famiglia Paolina compie 100 anni.

Nel 1964, a chi gli chiedeva come celebrare il cinquantesimo dell'inizio della Famiglia Paolina e che cosa domandare al Signore, il beato Giacomo Alberione rispondeva: "Ciò che più è gradito al Signore e più utile all'Istituto ed a ciascuno è questo: *migliorare la pietà in ordine alla santità*". Come preparazione, aveva indetto l'Anno di particolare santificazione dal 25 gennaio 1963 alla stessa data del 1964. Pensiero ricorrente, quello della santità!

"Da principio, quando le regole non erano ancora, *ci teneva uniti la volontà di farci santi*", ricordò ai suoi figli sulla soglia del venticinquesimo di fondazione. Disse nel 1954: "Il quarantesimo è felice occasione per ringraziare il Signore" per i progressi dell'apostolato paolino, e al tempo stesso, "per riparare le incorrispondenze alla sua grazia"; e nel 1957, in occasione del suo giubileo sacerdotale, esaminando il passato e scrutando l'avvenire, non esitò a porsi la "domanda fondamentale": "Queste Famiglie nelle loro costituzioni, spirito, apostolato, organizzazioni hanno una *spiritualità ed apostolato per cui possono dare dei santi al cielo e degli apostoli alla Chiesa?*".

La domanda ha già molte risposte compiute nei tanti Paolini e Paoline che, in questo primo secolo, hanno fatto della santità e dell'apostolato la loro ragione di vita. "Quante anime hanno seguito in spirito di fede e abbandono in Dio! Quanti si sono donati con tutto l'essere, operando sino all'immolazione!", scrisse il Fondatore nel 1964. Fratelli e sorelle che ci indicano con quale spirito vivere l'anno del Centenario e come lasciarci interpellare oggi dalla medesima domanda.

Il binomio *Santità e Apostolato* fa da sfondo all'Agenda Paolina. Le *intenzioni di preghiera mensili*, introdotte da "appunti di viaggio" di Don Alberione, invitano a pregare per le nazioni in cui è presente e opera la Famiglia Paolina.

Don Giuliano Saredi, ssp

## PRESENTACIÓN

20 agosto 2014: la Familia Paulina cumple 100 años.

En 1964, a quien le preguntaba cómo celebrar el cincuentenario de la Familia Paulina y qué pedir al Señor, el beato Santiago Alberione respondía: “Lo que más le agrada al Señor y más útil es al Instituto y a cada uno es *mejorar la piedad con vistas a la santidad*”. Como preparación, había proclamado el *Año de particular santificación* del 25 de enero de 1963 al mismo día de 1964. ¡Pensamiento predominante, el de la santidad!

“Al principio, cuando no teníamos aún reglas, *nos mantenía unidos la voluntad de hacernos santos*”, recordó a sus hijos en vísperas de los veinticinco años de fundación. Dijo en 1954: “El cuadragésimo aniversario es una feliz ocasión para dar gracias al Señor” por los progresos del apostolado paulino y, al mismo tiempo, “para reparar las incorrespondencias a su gracia”; y en 1957, en la circunstancia de su jubileo sacerdotal, examinando el pasado y escrutando el porvenir, no dudó en plantearse la “*pregunta fundamental*”: “Estas Familias, en sus constituciones, espíritu, apostolado y organizaciones, ¿tienen una *espiritualidad y un apostolado tales que puedan dar santos al cielo y apóstoles a la Iglesia?*”.

La pregunta tiene ya muchas respuestas realizadas en tantos Paulinos y Paulinas que, en este primer siglo, han hecho de la santidad y del apostolado la propia razón de vida. “¡Cuántas almas han seguido en espíritu de fe y abandono en Dios! ¡Cuántos se han dado con todo el ser, hasta la inmolación!”, escribió el Fundador en 1964. Hermanos y hermanas que nos indican con qué espíritu vivir el año del Centenario y cómo dejarse interpelar hoy por la misma pregunta.

El binomio *Santidad y Apostolado* constituye el fondo de la Agenda Paulina. Las *intenciones de oración mensuales*, introducidas con “apuntes de viaje” del P. Alberione, invitan a rezar por las naciones donde está presente y obra la Familia Paulina.

*P. Giuliano Saredi, ssp*

## FOREWORD

*20 August 2014: the Pauline Family celebrates its 100 years.*

In 1964, to someone who asked him how to celebrate the fiftieth year of the start of the Pauline Family and what to ask from the Lord, blessed James Alberione answered: "What is most pleasing to the Lord and most useful to the Institute and every one is this: *make piety better, aiming at sanctity.*" As preparation, he had announced the *Year of particular sanctification* from 25 January 1963 to 25 January 1964. A recurring thought, that of sanctity!

"From the start, when the rules did not yet exist, *what kept us united was the will to make ourselves saints,*" he reminded his children on the threshold of the twenty-fifth of foundation. He said in 1954: "The fortieth is a happy occasion to thank the Lord" for the progress in the Pauline apostolate, and at the same time, "to repair for our actions of non-correspondence to his grace". And in 1957, on the occasion of his sacerdotal jubilee, while examining the past and scrutinizing the future, he did not hesitate to ask himself the "*basic question*": "These Families in their constitutions, spirit, apostolate, organizations, do they have a *spirituality and apostolate for which they can give saints to heaven and apostles to the Church?*"

The question has already many answers realized in so many Paulines, both men and women who in this first century have made sanctity and the apostolate the motive of their life. "How many souls have followed in a spirit of faith and abandonment in God! How many have given themselves with all their being, working to the point of immolation!", the Founder wrote in 1964. They are brothers and sisters who point out to us with what spirit to live the year of the Centenary and to let ourselves be asked today the same question.

The binomial *Sanctity and Apostolate* serves as background of the Agenda Paolina. The *monthly prayer intentions*, introduced from the "travel notes" of Fr. Alberione, invite us to pray for those nations wherein the Pauline Family is present and works.

*Fr. Giuliano Saredi, ssp*

## LA FAMIGLIA PAOLINA

<p>SOCIETÀ SAN PAOLO            FIGLIE DI SAN PAOLO            PIE DISCEPOLE DEL DIVIN MAESTRO            SUORE PASTORELLE            SUORE APOSTOLINE</p> <p>ISTITUTO GESÙ SACERDOTE            ISTITUTO MARIA SS. ANNUNZIATA            ISTITUTO SAN GABRIELE ARCANGELO            ISTITUTO SANTA FAMIGLIA</p> <p>COOPERATORI PAOLINI</p>	<p style="text-align: center;"><i>fondazione</i></p> <p>Alba 20 agosto 1914            Alba 15 giugno 1915            Alba 10 febbraio 1924            Genzano 7 ottobre 1938            Castelgandolfo 8 sett. 1959</p> <p>Alba 30 giugno 1917</p>	<p style="text-align: center;"><i>approvazione pontificia</i></p> <p>27 giugno 1949            15 marzo 1953            30 agosto 1960            29 giugno 1959            26 nov. 1993 (<i>approv. diocesana</i>)</p> <p>8 aprile 1960            8 aprile 1960            8 aprile 1960            19 marzo 1993</p> <p>11 marzo 1988</p>
<p>Associazioni della Famiglia Paolina</p> <p>SOCIETÀ BIBLICA CATTOLICA INTERNAZIONALE            APOSTOLATO DELLE TECNICHE AUDIOVISIVE            PREGHIERA SOFFERENZA E CARITÀ PER TUTTE LE VOCAZIONI            UNIONE DELLE FAMIGLIE CRISTIANE            PIA OPERA MORTI IMPROVVISE</p>		<p style="text-align: center;"><i>approvazione</i></p> <p>14 ottobre 1960            13 aprile 1962            19 febbraio 1963            22 aprile 1963            10 febbraio 1960</p>

«SANTI» DELLA FAMIGLIA PAOLINA (in ordine di nascita)

	nascita	morte	venerabile	beatificazione
Can. Francesco Chiesa	2 aprile 1874 Montà d'Alba (Cuneo, Italia)	14 giugno 1946 Alba	11 dicembre 1987	
Don Giacomo Alberione	4 aprile 1884 S. Lorenzo di Fossano (Cuneo)	26 novembre 1971 Roma	25 giugno 1996	27 aprile 2003
Sr. Tecla Merlo	20 febbraio 1894 Castagnito d'Alba (Cuneo)	5 febbraio 1964 Albano (Roma)	22 gennaio 1991	
Don Timoteo Giaccardo	13 giugno 1896 Narzole (Cuneo)	24 gennaio 1948 Roma	9 maggio 1985	22 ottobre 1989
Sr. M. Scolastica Rivata	12 luglio 1897 Guarene (Cuneo)	24 marzo 1987 Sanfrè (Cuneo)		
Maggiorino Vigolungo	6 maggio 1904 Benevello (Cuneo)	27 luglio 1918 Benevello	28 marzo 1988	
Fr. Andrea M. Borello	8 marzo 1916 Mango (Cuneo)	4 settembre 1948 Sanfrè (Cuneo)	3 marzo 1990	

**CALENDARIO LITURGICO PROPRIO**  
**della Famiglia Paolina**

- 25 marzo      **Annunciazione del Signore**  
Titolare dell'Istituto  
Maria SS. Annunziata  
Solennità
- Domenica  
IV di Pasqua      **Gesù Buon Pastore**  
In questa Domenica le Suore  
di Gesù Buon Pastore (Pastorelle)  
festeggiano il Titolare  
del loro Istituto
- Sabato dopo  
l'Ascensione  
del Signore      **Beata Vergine Maria**  
**Regina degli Apostoli**  
Festa  
Titolare dell'Istituto  
Regina degli Apostoli  
per le Vocazioni (Apostoline)  
e del Santuario Basilica  
B.V. Maria Regina  
degli Apostoli in Roma  
Solennità nel Santuario  
e per le Apostoline
- 30 giugno      **San Paolo Apostolo**  
Patrono della Famiglia Paolina  
Titolare della Società San Paolo  
e della Pia Società delle Figlie  
di San Paolo  
Solennità
- 3 settembre      **Beata Vergine Maria**  
**Madre del Buon Pastore**  
Festa per le Suore di Gesù  
Buon Pastore  
Memoria per gli altri Istituti
- 4 settembre      **San Gregorio Magno,**  
**papa e dottore della Chiesa**  
Memoria (dal giorno 3 settembre)



- 29 settembre      **Santi Arcangeli Michele,  
Gabriele e Raffaele**  
Titolare dell'Istituto  
San Gabriele Arcangelo (Gabrielini)  
Festa
- 19 ottobre        **Beato Timoteo Giaccardo, sacerdote**  
(primo sacerdote paolino)  
Memoria
- 31 ottobre        **Dedicazione della Chiesa  
di Gesù Divino Maestro in Roma**  
Solennità nella medesima
- Ultima  
Domenica  
di ottobre        **Nostro Signore Gesù Cristo  
Divino Maestro**  
Titolare delle Suore Pie Discepolo  
del Divin Maestro  
e dell'Istituto Gesù Sacerdote  
Solennità
- 25 novembre     **Dedicazione della Chiesa  
di San Paolo in Alba**  
Solennità nella medesima
- 26 novembre     **Beato Giacomo Alberione, sacerdote,  
fondatore della Famiglia Paolina**  
Festa
- 29 novembre     **Dedicazione del Santuario Basilica  
B.V. Maria Regina degli Apostoli  
in Roma**  
Solennità nel Santuario
- Domenica  
fra l'ottava  
di Natale  
(o, qualora  
non ricorresse,  
il 30 dicembre)      **Santa Famiglia di Gesù,  
Maria e Giuseppe**  
Titolare dell'Istituto  
Santa Famiglia  
Festa

## **GENNAIO 2014**

- 1 M MARIA SS. MADRE DI DIO
- 2 G Ss. Basilio e Gregorio
- 3 V SS. Nome di Gesù
- 4 S S. Fausta
- 5 D II DOMENICA DOPO NATALE
- 6 L EPIFANIA DEL SIGNORE
- 7 M S. Raimondo de Peñafort
- 8 M S. Luciano
- 9 G S. Giuliano
- 10 V S. Aldo
- 11 S S. Iginio
- 12 D BATTESIMO DEL SIGNORE
- 13 L S. Ilario
- 14 M S. Felice da Nola
- 15 M S. Mauro
- 16 G S. Marcello I
- 17 V S. Antonio abate
- 18 S S. Prisca
- 19 D II DEL TEMPO ORDINARIO
- 20 L Ss. Fabiano e Sebastiano
- 21 M S. Agnese
- 22 M S. Vincenzo diacono
- 23 G S. Emerenziana
- 24 V S. Francesco di Sales
- 25 S CONVERSIONE DI S. PAOLO
- 26 D III DEL TEMPO ORDINARIO
- 27 L S. Angela Merici
- 28 M S. Tommaso d'Aquino
- 29 M S. Valerio
- 30 G S. Martina
- 31 V S. Giovanni Bosco

## **FEBBRAIO**

- 1 S S. Severo
- 2 D PRESENTAZIONE DEL SIGNORE
- 3 L S. Biagio
- 4 M S. Giovanna
- 5 M S. Agata
- 6 G Ss. Paolo Miki e compagni
- 7 V S. Riccardo
- 8 S S. Giuseppina Bakhita
- 9 D V DEL TEMPO ORDINARIO
- 10 L S. Scolastica
- 11 M B.V. Maria di Lourdes
- 12 M S. Eulalia
- 13 G S. Fosca
- 14 V Ss. Cirillo e Metodio
- 15 S Ss. Faustino e Giovita
- 16 D VI DEL TEMPO ORDINARIO
- 17 L Ss. Sette Fondatori
- 18 M B. Giovanni Angelico
- 19 M S. Tullio
- 20 G S. Eleuterio
- 21 V S. Pietro Damiani
- 22 S Cattedra di S. Pietro
- 23 D VII DEL TEMPO ORDINARIO
- 24 L S. Sergio
- 25 M S. Cesario di Nazianzo
- 26 M S. Porfirio
- 27 G S. Gabriele dell'Addolorata
- 28 V S. Osvaldo

## MARZO 2014

- 1 S S. Albino
- 2 D VIII DEL TEMPO ORDINARIO
- 3 L S. Cunegonda
- 4 M S. Casimiro
- 5 M LE CENERI
- 6 G S. Marziano
- 7 V Ss. Perpetua e Felicita
- 8 S S. Giovanni di Dio
- 9 D I DI QUARESIMA
- 10 L Ss. Quaranta martiri
- 11 M S. Costantino
- 12 M S. Luigi Orione
- 13 G S. Patrizia
- 14 V S. Matilde
- 15 S S. Longino
- 16 D II DI QUARESIMA
- 17 L S. Patrizio
- 18 M S. Cirillo di Gerusalemme
- 19 M S. GIUSEPPE
- 20 G S. Claudia
- 21 V S. Filemone
- 22 S S. Lea
- 23 D III DI QUARESIMA
- 24 L S. Romolo
- 25 M **Annunciazione del Signore**
- 26 M B. Diego da Cadice
- 27 G S. Augusta
- 28 V S. Gontrano
- 29 S S. Secondo
- 30 D IV DI QUARESIMA
- 31 L S. Beniamino

## APRILE

- 1 M S. Ugo
- 2 M S. Francesco da Paola
- 3 G S. Gandolfo
- 4 V S. Isidoro
- 5 S S. Vincenzo Ferrer
- 6 D V DI QUARESIMA
- 7 L S. Giovanni Battista de la Salle
- 8 M S. Amanzio
- 9 M S. Maria di Cleofa
- 10 G S. Terenzio
- 11 V S. Stanislao
- 12 S S. Giulio I
- 13 D DOMENICA DELLE PALME
- 14 L S. Lamberto
- 15 M S. Anastasia
- 16 M S. Bernardetta Soubirous
- 17 G CENA DEL SIGNORE
- 18 V PASSIONE DEL SIGNORE
- 19 S VEGLIA PASQUALE
- 20 D PASQUA DEL SIGNORE
- 21 L dell'Angelo
- 22 M B. Gabriella dell'Unità
- 23 M S. Giorgio
- 24 G S. Fedele da Sigmaringen
- 25 V S. Marco evangelista
- 26 S Madonna del Buon Consiglio
- 27 D II DI PASQUA
- 28 L S. Pietro Chanel
- 29 M S. Caterina da Siena
- 30 M S. Pio V

## MAGGIO 2014

- 1 G S. Giuseppe Lavoratore
- 2 V S. Atanasio
- 3 S Ss. Filippo e Giacomo
- 4 D III DI PASQUA
- 5 L S. Leo
- 6 M S. Domenico Savio
- 7 M S. Flavia Domitilla
- 8 G S. Vittore
- 9 V S. Duilio
- 10 S S. Giobbe
- 11 D IV DI PASQUA - **GESÙ BUON PASTORE**
- 12 L S. Pancrazio
- 13 M B.V. Maria di Fátima
- 14 M S. Mattia apostolo
- 15 G S. Torquato
- 16 V S. Gemma Galgani
- 17 S S. Pasquale Baylon
- 18 D V DI PASQUA
- 19 L S. Celestino V
- 20 M S. Bernardino da Siena
- 21 M Ss. Cristoforo Magallanes e compagni
- 22 G S. Rita da Cascia
- 23 V S. Giovanni Battista De Rossi
- 24 S Maria SS. Ausiliatrice
- 25 D VI DI PASQUA
- 26 L S. Filippo Neri
- 27 M S. Agostino di Canterbury
- 28 M S. Maria Anna di Gesù de Paredes
- 29 G S. Urszula Ledóchowska
- 30 V S. Ferdinando
- 31 S Visitazione della B.V. Maria

## GIUGNO

- 1 D ASCENSIONE DEL SIGNORE
- 2 L Ss. Marcellino e Pietro
- 3 M Ss. Carlo Lwanga e compagni
- 4 M S. Francesco Caracciolo
- 5 G S. Bonifacio
- 6 V S. Norberto
- 7 S **B.V. Maria Regina degli Apostoli**
- 8 D PENTECOSTE
- 9 L S. Efrem
- 10 M B. Diana
- 11 M S. Barnaba apostolo
- 12 G S. Gaspare Luigi Bertoni
- 13 V S. Antonio di Padova
- 14 S S. Eliseo
- 15 D SS. TRINITÀ
- 16 L Ss. Quirico e Giulitta
- 17 M S. Ranieri di Pisa
- 18 M S. Gregorio Barbarigo
- 19 G S. Romualdo
- 20 V S. Silverio
- 21 S S. Luigi Gonzaga
- 22 D SS. CORPO E SANGUE DI CRISTO
- 23 L S. Giuseppe Cafasso
- 24 M Natività di S. Giovanni Battista
- 25 M S. Guglielmo
- 26 G Ss. Giovanni e Paolo
- 27 V Sacratissimo Cuore di Gesù
- 28 S Cuore Immacolato della B.V. Maria
- 29 D SS. PIETRO E PAOLO
- 30 L **SAN PAOLO APOSTOLO**  
**PATRONO DELLA FAMIGLIA PAOLINA**

## LUGLIO 2014

- 1 M Preziosissimo Sangue di Cristo
- 2 M Madonna dell'Orto
- 3 G S. Tommaso apostolo
- 4 V S. Elisabetta di Portogallo
- 5 S S. Antonio M. Zaccaria
- 6 D XIV DEL TEMPO ORDINARIO
- 7 L S. Pellegrino
- 8 M S. Guido
- 9 M Ss. Agostino Zhao Rong e compagni
- 10 G S. Rufina
- 11 V S. Benedetto abate
- 12 S S. Giovanni Gualberto
- 13 D XV DEL TEMPO ORDINARIO
- 14 L S. Camillo de Lellis
- 15 M S. Bonaventura
- 16 M B.V. Maria del Monte Carmelo
- 17 G S. Alessio
- 18 V S. Federico
- 19 S S. Arsenio
- 20 D XVI DEL TEMPO ORDINARIO
- 21 L S. Lorenzo da Brindisi
- 22 M S. Maria Maddalena
- 23 M S. Brigida
- 24 G S. Charbel Makhlūf
- 25 V S. Giacomo apostolo
- 26 S Ss. Gioacchino e Anna
- 27 D XVII DEL TEMPO ORDINARIO
- 28 L Ss. Nazario e Celso
- 29 M S. Marta
- 30 M S. Pietro Crisologo
- 31 G S. Ignazio di Loyola



## AGOSTO

- 1 V S. Alfonso Maria de' Liguori
- 2 S S. Pietro Giuliano Eymard
- 3 D XVIII DEL TEMPO ORDINARIO
- 4 L S. Giovanni Maria Vianney
- 5 M Dedic. Basilica di S. Maria Maggiore
- 6 M Trasfigurazione del Signore
- 7 G Ss. Sisto II e compagni
- 8 V S. Domenico
- 9 S S. Teresa Benedetta della Croce
- 10 D XIX DEL TEMPO ORDINARIO
- 11 L S. Chiara
- 12 M S. Giovanna Francesca de Chantal
- 13 M Ss. Ponziano e Ippolito
- 14 G S. Massimiliano Maria Kolbe
- 15 V ASSUNZIONE DELLA B.V. MARIA
- 16 S S. Stefano di Ungheria
- 17 D XX DEL TEMPO ORDINARIO
- 18 L S. Elena
- 19 M S. Giovanni Eudes
- 20 M S. Bernardo abate
- 21 G S. Pio X
- 22 V B.V. Maria Regina
- 23 S S. Rosa da Lima
- 24 D XXI DEL TEMPO ORDINARIO
- 25 L S. Ludovico
- 26 M S. Zefirino
- 27 M S. Monica
- 28 G S. Agostino
- 29 V Martirio di S. Giovanni Battista
- 30 S B. Ildefonso Schuster
- 31 D XXII DEL TEMPO ORDINARIO

## SETTEMBRE 2014

- 1 L S. Egidio abate
- 2 M S. Massima
- 3 M **B.V. Maria Madre del Buon Pastore**
- 4 G S. Gregorio Magno
- 5 V B. Teresa di Calcutta
- 6 S S. Petronio
- 7 D **XXIII DEL TEMPO ORDINARIO**
- 8 L Natività della B.V. Maria
- 9 M S. Pietro Claver
- 10 M S. Nicola da Tolentino
- 11 G S. Emiliano
- 12 V **SS. Nome di Maria**
- 13 S S. Giovanni Crisostomo
- 14 D **ESALTAZIONE DELLA SANTA CROCE**
- 15 L B.V. Maria Addolorata
- 16 M Ss. Cornelio e Cipriano
- 17 M S. Roberto Bellarmino
- 18 G S. Giuseppe da Copertino
- 19 V S. Gennaro
- 20 S Ss. Andrea Kim, Paolo Chong e compagni
- 21 D **XXV DEL TEMPO ORDINARIO**
- 22 L S. Maurizio
- 23 M S. Pio da Pietrelcina
- 24 M Madonna della Mercede
- 25 G S. Cleofa
- 26 V Ss. Cosma e Damiano
- 27 S S. Vincenzo de' Paoli
- 28 D **XXVI DEL TEMPO ORDINARIO**
- 29 L **Ss. Michele, Gabriele e Raffaele, arc.**
- 30 M S. Girolamo

## OTTOBRE

- 1 M S. Teresa di Gesù Bambino
- 2 G Ss. Angeli Custodi
- 3 V S. Edmondo
- 4 S S. Francesco d'Assisi
- 5 D XXVII DEL TEMPO ORDINARIO
- 6 L S. Bruno
- 7 M B.V. Maria del Rosario
- 8 M S. Giovanni Calabria
- 9 G S. Dionigi
- 10 V S. Francesco Borgia
- 11 S B. Giovanni XXIII
- 12 D XXVIII DEL TEMPO ORDINARIO
- 13 L S. Edoardo
- 14 M S. Callisto I
- 15 M S. Teresa di Gesù
- 16 G S. Margherita M. Alacoque
- 17 V S. Ignazio di Antiochia
- 18 S S. Luca evangelista
- 19 D XXIX DEL TEMPO ORDINARIO  
**Beato Timoteo Giaccardo**
- 20 L B. Contardo Ferrini
- 21 M S. Gaspare
- 22 M B. Giovanni Paolo II
- 23 G S. Giovanni da Capestrano
- 24 V S. Antonio Maria Claret
- 25 S S. Daria
- 26 D **N.S. GESÙ CRISTO DIVINO MAESTRO**
- 27 L S. Teresa Verzeri
- 28 M Ss. Simone e Giuda
- 29 M B. Michele Rua
- 30 G S. Germano
- 31 V **Dedic. Chiesa di Gesù Maestro in Roma**

## NOVEMBRE 2014

- 1 S TUTTI I SANTI
- 2 D TUTTI I FEDELI DEFUNTI
- 3 L S. Martino de Porres
- 4 M S. Carlo Borromeo
- 5 M Ss. Zaccaria ed Elisabetta
- 6 G S. Romolo
- 7 V S. Prodocimo
- 8 S S. Goffredo
- 9 D DEDIC. BASILICA LATERANENSE
- 10 L S. Leone Magno
- 11 M S. Martino di Tours
- 12 M S. Giosafat
- 13 G S. Diego
- 14 V S. Stefano da Cuneo
- 15 S S. Alberto Magno
- 16 D XXXIII DEL TEMPO ORDINARIO
- 17 L S. Elisabetta di Ungheria
- 18 M Dedic. Basiliche dei Ss. Pietro e Paolo
- 19 M S. Matilde
- 20 G S. Felice di Valois
- 21 V Presentazione della B.V. Maria
- 22 S S. Cecilia
- 23 D N.S. GESÙ CRISTO  
RE DELL'UNIVERSO
- 24 L Ss. Andrea Dung-Lac e compagni
- 25 M **Dedic. Tempio di San Paolo in Alba**
- 26 M **Beato Giacomo Alberione**
- 27 G B. Vergine della Medaglia Miracolosa
- 28 V S. Giacomo della Marca
- 29 S **Dedic. Santuario Regina Apostolorum**
- 30 D I DI AVVENTO

## DICEMBRE

- 1 L S. Eligio
- 2 M S. Bibiana
- 3 M S. Francesco Saverio
- 4 G S. Giovanni Damasceno
- 5 V S. Saba
- 6 S S. Nicola
- 7 D II DI AVVENTO
- 8 L IMMACOLATA CONCEZIONE
- 9 M S. Juan Diego Cuauhtlatoatzin
- 10 M Madonna di Loreto
- 11 G S. Damaso I
- 12 V B.V. Maria di Guadalupe
- 13 S S. Lucia
- 14 D III DI AVVENTO
- 15 L S. Virginia Centurione Bracelli
- 16 M S. Adelaide
- 17 M S. Lazzaro
- 18 G S. Graziano
- 19 V S. Dario
- 20 S S. Liberato
- 21 D IV DI AVVENTO
- 22 L S. Francesca Cabrini
- 23 M S. Giovanni da Kety
- 24 M Ss. Irma e Adele
- 25 G NATALE DEL SIGNORE
- 26 V S. Stefano, primo martire
- 27 S S. Giovanni apostolo ed evangelista
- 28 D **SANTA FAMIGLIA**
- 29 L S. Tommaso Becket
- 30 M S. Eugenio
- 31 M S. Silvestro

SSP	Società San Paolo
FSP	Figlie di San Paolo
PD	Pie Discepole del Divin Maestro
SJBP	Suore di Gesù Buon Pastore (Pastorelle)
AP	Suore di Maria Regina degli Apostoli (Apostoline)
ISGA	Istituto San Gabriele Arcangelo (Gabrielini)
IMSA	Istituto Maria SS. Annunziata (Annunziate)
IGS	Istituto Gesù Sacerdote
ISF	Istituto Santa Famiglia

***Ciclo liturgico 2014:***

***fino alla prima domenica di Avvento (30 novembre):***

***Festivo: Anno A – Feriale: Ciclo II (anno pari);***

***dalla prima domenica di Avvento:***

***Festivo: Anno B – Feriale: Ciclo I (anno dispari).***

**FONTI E SIGLE:**

*Abundantes divitiæ gratiæ suæ* (AD, numero marginale)

*Alle Figlie di San Paolo* (FSP, anno, pagina)

*Alle Pie Discepole del Divin Maestro* (APD, anno / App., numero marginale)

*Brevi meditazioni per ogni giorno dell'anno* (BM, pagina)

*L'Apostolato dell'Edizione* (AE, numero marginale)

*Maria Regina degli Apostoli* (RdA, numero marginale)

*Per un rinnovamento spirituale* (RSP, pagina)

*Sacerdote, ecco la tua meditazione* (SM, numero marg.)

*San Paolo* (SP, mese, anno)

*Ut perfectus sit homo Dei* (UPS, sezione, numero marg.)

**NB.** I pensieri tratti da fonte diversa da quelle indicate sono segnalati volta per volta.

## Mercoledì 1 Gennaio

---

### Solennità di Maria SS. Madre di Dio

Nm 6,22-27; Sal 66; Gal 4,4-7; Lc 2,16-21

GIORNATA MONDIALE DELLA PACE (47<sup>a</sup>)

---

\* 1951 Casa DM PD a Fresno (USA) - 1972 Casa Prov. SSP a México (Messico) - 2007 Sede delegazione SJBP a Buenos Aires, S. Miguel (Argentina).

† Sr. Pierina Giovannini FSP (1972) - D. Francesco Gatto IGS (1995) - Sr. Diomira Sossi FSP (1999) - Sr. Gerardina Cundò FSP (2002) - Fr. Celestino La Perna SSP (2003) - D. Mario Zappa SSP (2010) - Sr. M. Gualberta Gazzera PD (2013).

#### INTENZIONE MENSILE

“La santa messa a Damasco è ringraziamento per il nostro Padre *convertito*; è invocazione per la conversione nostra; è supplica per la santificazione e l’apostolato di tutti” (SP, maggio 1949). Preghiamo per i fratelli e le sorelle della Famiglia Paulina di Albania, Angola, Argentina, Australia, Bolivia, Brasile.

#### INTENCIÓN MENSUAL

“La santa misa en Damasco es agradecimiento por nuestro Padre *convertido*; es invocación por nuestra conversión; es súplica por la santificación y el apostolado de todos” (SP, mayo 1949). Oremos por los hermanos y hermanas de la Familia Paulina de Albania, Angola, Argentina, Australia, Bolivia, Brasil.

#### INTENTION OF THE MONTH

“The holy mass in Damascus is thanksgiving for our *converted* Father; it is invocation for our conversion, supplication for the sanctification and apostolate of all” (SP, May 1949). Let us pray for our brothers and sisters of the Pauline Family in Albania, Angola, Argentina, Australia, Bolivia, Brazil.

## Giovedì 2 Gennaio

---

### Memoria dei Ss. Basilio Magno e Gregorio Nazianzeno, vescovi e dottori della Chiesa

1Gv 2,22-28; Sal 97; Gv 1,19-28

I sett

---

---

---

\* 1956 Casa DM PD a México (Messico) - 1988 Casa Madre Scolastica PD a Roma (Italia).

† Sr. Rosaria Nazzari SJBP (1950) - D. Józef Labeledz SSP (1967) - Sr. Aloisia M. Acciarri FSP (1977) - D. Sperandio Ravenoldi IGS (1985) - Sr. M. Benedicta Aimò PD (1997) - Sr. Quirina Angeli FSP (1999) - Sr. M. Matilde Garzitto FSP (2000) - M. Cristina Canfarotta ISF (2000) - Sr. Nathalia Martins Assis FSP (2006) - Sr. Leonarda Loria PD (2009) - Ulderico Serafini ISF (2010).

Per il canto dei salmi ci sono otto toni, e uno di essi si chiama “tono festivo”. Giova tanto che quest’anno portiate nelle case il tono festivo, onde si senta la gioia della vocazione religiosa, la gioia di lavorare per il Signore (FSP45, p. 725).

Para el canto de los salmos hay ocho tonos, y uno de ellos se llama “tono festivo”. Sirve mucho que este año viváis en las casas el tono festivo, de modo que se note la alegría de la vocación religiosa, la alegría de trabajar por el Señor (FSP45, p. 725).

Of the eight tones for chanting psalms one is called “festive.” It would be helpful if this year you could bring the festive tone into your houses and thus give expression to the joy of your religious vocation and the joy of working for the Lord (FSP45, p. 725).



## Venerdì 3 Gennaio

---

### Feria

SS. *Nome di Gesù*

1Gv 2,29-3,6; Sal 97; Gv 1,29-34

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1952 FSP a Montréal (Canada) - 1962 FSP a Bangalore (India).

† D. Davide Cordero SSP (1958) - D. Antonio Sabarino SSP (1963) - Sr. M. Domenica Bassi FSP (1984) - Ch. Jairo Enrique Gaitán Aguilar SSP (1987) - D. Benedetto De Stefano IGS (1989) - D. Nicola Cavotta IGS (1993) - Sr. M. Santos Gámez PD (2000) - Gianna Panico ISF (2006).

*“OCCORRONO SANTI”* – I santi sono la prima ragione d’essere di ogni Congregazione, sono il miglior collaudo del suo spirito, delle sue Costituzioni, del suo sistema pedagogico-formativo (SP, giugno 1964).

*“SE NECESITAN SANTOS”* – Los santos son la primera razón de ser de cada Congregación, son la mejor prueba de su espíritu, de sus Constituciones, de su sistema pedagogico-formativo (SP, junio 1964).

*“SAINTS ARE NEEDED”* – The saints are the first reason of being of every Congregation. They are the best test of its spirit, of its Constitutions, of its pedagogical-formative system (SP, June 1964).

## Sabato 4 Gennaio

---

### Feria

1Gv 3,7-10; Sal 97; Gv 1,35-42

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† Sr. M. Luigina Grandi FSP (1974) - Sr. Maria Agostina Agnetti FSP (1988) - Sr. M. Emanuella Pintus FSP (1989) - D. Remo Anselmi IGS (1990) - D. Alfredo Bordon IGS (1996) - Sr. Cristina Leonardo FSP (1997) - Sr. Adriana Monti FSP (2008) - Sr. M. Ernesta Bearzotti PD (2011) - Sr. M. Federica Bonazza FSP (2013).

Gesù, Uomo-Dio, appare il termine cui aspira ogni santità: il Padre vede nel santo il suo Figlio. L'io-umano sostituito, quindi, dall'io-divino: una nuova personalità (SP, febbraio 1963).

Jesús, Hombre-Dios, se presenta como el término a que aspira toda santidad: el Padre ve en el santo a su Hijo. El yo-humano, pues, es sustituido por el yo-divino: una personalidad nueva (SP, febrero 1963).

All holiness finds its focal point in Jesus, God incarnate. The Father sees his Son in the holy person. Thus the divine ego takes over the human ego. What results is a new personality (SP, February 1963).

## Domenica 5 Gennaio

---

### II dopo Natale

Sir 24,1-2.8-12; Sal 147; Ef 1,3-6.15-18; Gv 1,1-18

II sett

---

---

---

---

---

---

---

\* 1961 SJBP a Canela (Brasile) - 1965 Arrivo PD in Corea presso SSP a Seoul - 2006 SSP a Busan (Corea).

† Sr. Giacinta Cocciolone FSP (1945) - Fr. Antonio Mollo SSP (1989) - Sr. Cristina Bertello FSP (1990) - Paterniano Falcioni ISF (1995) - Alfonso Romano ISF (2000) - Sr. Elena Roallos FSP (2002) - Sr. Monica Lunkes FSP (2002) - D. Leonardo Zega SSP (2010) - Fr. Mario Prando SSP (2011).

La vera santità è vivere pienamente in Gesù Maestro Via e Verità e Vita. Questo equivale praticamente al *“vivit vero in me Christus - Cristo vive in me”* di san Paolo (SP, gennaio 1963).

La verdadera santidad es vivir plenamente en Jesús Maestro Camino y Verdad y Vida. Esto equivale prácticamente al *“vivit vero in me Christus - Cristo vive en mí”* de san Pablo (SP, enero 1963).

True sanctity means to live fully in Jesus Master, the Way, the Truth and the Life. This is practically equivalent to *“vivit vero in me Christus - Christ lives in me”* of saint Paul (SP, January 1963).

## **Lunedì 6 Gennaio**

---

### **Solennità dell'Epifania del Signore**

Is 60,1-6; Sal 71; Ef 3,2-3.5-6; Mt 2,1-12

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1938 Inizio Apostolato Cinematografico - 1950 FSP a Cosenza (Italia) - 1995 Casa di preghiera GM PD a Yeosu (Corea) - 1997 SJBP a Bogotá, sede principale (Colombia) - 1999 FSP a Luanda (Angola) - 2012 Casa Prov. SSP a Roma, Via A. Severo (Italia).

† D. Gilberto Aldaco SSP (1985) - Esuperanzio Sdrubolini ISF (1987) - Fr. Gilberto Zanchin SSP (1990) - Sr. Marta Prinotti FSP (1993) - D. Giuseppe Cova IGS (2002) - Sr. Antida Labrettini FSP (2004) - Sr. M. Cleofe Fazio FSP (2012).

**La Famiglia Paolina aspira a vivere integralmente il Vangelo di Gesù Cristo, Via, Verità e Vita, nello spirito di San Paolo, sotto lo sguardo della Regina degli Apostoli (AD 93).**

**La Familia Paulina aspira a vivir integralmente el Evangelio de Jesucristo Camino, Verdad y Vida, en el espíritu de san Pablo, bajo la mirada de la Reina de los Apóstoles (AD 93).**

**The Pauline Family strives to live integrally the Gospel of Jesus Christ Way, Truth and Life, in the spirit of Saint Paul and under the gaze of the Queen of Apostles (AD 93).**

## Martedì 7 Gennaio

---

### Feria

*S. Raimondo de Peñafort, sacerdote*

1Gv 3,22-4,6; Sal 2; Mt 4,12-17.23-25

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1919 Don Alberione e i suoi giovani pregano, per la prima volta, con il "Patto" o "Segreto di riuscita" - 1954 FSP a Nagoya (Giappone).

† Sr. M. Ambrosina Vargas Suena FSP (1996) - Sr. M. Oliva García Allende FSP (1997) - D. Vincenzo Caterino IGS (1997) - D. Giovanni Scalone IGS (2002) - D. Luigi Cristofani IGS (2009) - Sr. M. Sebastiana Miki FSP (2010) - Sr. M. Gregorina Padrigon FSP (2011) - Teresina Colotto ISF (2013).

La via unica della santificazione è Gesù Cristo. Entrare in questa via, seguendo Gesù dal presepio sino all'ingresso in cielo, dove egli siede alla destra del Padre (SP, dicembre 1963).

El único camino de santificación es Jesucristo. Hay que entrar en esta senda, siguiendo a Jesús desde el pesebre hasta su ingreso en el cielo, donde está sentado a la derecha del Padre (SP, diciembre 1963).

The only way toward sanctification is Jesus Christ. Enter this way, following Jesus from the crib until the entrance of heaven, where he sits at the right hand of the Father (SP, December 1963).

## Mercoledì 8 Gennaio

---

### Feria

1Gv 4,7-10; Sal 71; Mc 6,34-44

---

---

---

---

---

---

---

---

† D. Manuel Marques SSP (1990) - D. Paolo Cirio SSP (1990) - Sr. M. Guglielmina Butano PD (1995) - Sr. M. Cristina Barbieri FSP (1995) - Emilia Desiato ISF (1995) - Fr. Crisostomo Canclini SSP (2000) - Angelo Falchi ISGA (2004) - Sr. M. Angeles Lopez PD (2006) - D. Ermenegildo Botti SSP (2006).

Scrive il P. Royo: “Non saremo santi se non nella misura in cui vivremo la vita di Cristo o, meglio ancora, *nella misura in cui Cristo vive la sua vita in noi*. Il processo di santificazione è un processo di cristificazione” (*Alle Suore di Gesù Buon Pastore*, 1964, App. 2).

Escribe el P. Royo: “No seremos santos más que en la medida en que vivamos la vida de Cristo o, mejor aún, *en la medida en que Cristo vive su vida en nosotros*. El proceso de santificación es un proceso de cristificación” (*A las Pastorcitas*, 1964, Ap. 2).

Fr. Royo writes: “We shall not be saints if not in the measure in which we shall live the life of Christ or, even better, *in the measure in which Christ lives his life in us*. The process of sanctification is a process of Christification” (*Alle Suore di Gesù Buon Pastore*, 1964, App. 2).

## Giovedì 9 Gennaio

---

### Feria

1Gv 4,11-18; Sal 71; Mc 6,45-52

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 2005 FSP a México-Bahamas (Messico).

† Sr. M. Orsola Gattei PD (1947) - Lucia Melotto ISF (1994) - Michele Budetta ISF (1997) - Maria da Assunção Pereira Pinto IMSA (2001) - D. Antonio Tacconi SSP (2008) - D. Giuliano Zoppi SSP (2009) - Sr. M. Giustina Larcher PD (2009) - Sr. M. Gesuina Mocci FSP (2010) - Sr. Rosa Maria De Jesus FSP (2011).

Bisogna che ci comportiamo in tutto come anime tutte di Dio: vivere e operare in ordine a lui, per lui, in lui (*Prediche alle Suore Pastorelle*, IX, p. 91).

Es preciso comportarse en todo como almas completamente de Dios: vivir y obrar con vistas a él, por él, en él (*Predicación a las Pastorcitas*, IX, p. 91).

It is necessary that we conduct ourselves in everything as souls completely belonging to God: living and operating with regard to him, for him and in him (*Prediche alle Suore Pastorelle*, IX, p. 91).

## Venerdì 10 Gennaio

---

### Feria

1Gv 4,19-5,4; Sal 71; Lc 4,14-22

\* 1940 SJBP a Massa Martana (Italia) - 1994 FSP a Arequipa (Perù).

† Sr. M. Bernardita Arcila FSP (1987) - Cesarino Carlini ISF (2006) -  
Sr. M. Veronica Varona FSP (2007) - Sr. Veronica Kovalski FSP  
(2011).

Il vero amore a Dio suscita nell'anima uno zelo puro, calmo, acceso, costante, forte fino a dar la vita (SP, gennaio 1963).

El verdadero amor a Dios suscita en el alma un celo puro, calmo, encendido, constante, fuerte hasta dar la vida (SP, enero 1963).

True love for God stirs up in the soul a zeal that is pure, calm, ardent, constant and strong to the point of giving one's life (SP, January 1963).



## **Sabato 11 Gennaio**

---

### **Feria**

1Gv 5,5-13; Sal 147; Lc 5,12-16

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1964 SSP a New Delhi (India) - 1988 Casa di formazione SSP a Madrid (Spagna).

† Sr. M. Celestina Giglione FSP (1949) - Sr. M. Lidia Zago FSP (1950) - Fr. Alfonso Panaro SSP (1972) - Sr. M. Carmelina Lamberti PD (2000) - D. Franco Pierini SSP (2001) - Sr. Blesilda Ganalon FSP (2004) - Sr. Vittoria Magni FSP (2005) - D. Marcello Krebel IGS (2008) - Sr. Lucia Irene Vazquez Martinez FSP (2012).

La santità assicura il frutto all'apostolato. Dall'amor di Dio procede l'amore al prossimo (SP, gennaio 1963).

La santidad garantiza el fruto al apostolado. Del amor de Dios procede el amor al prójimo (SP, enero 1963).

Holiness guarantees results for the apostolate. Love of neighbour comes from the love of God (SP, January 1963).

## **Domenica 12 Gennaio**

### **Festa del Battesimo del Signore**

Is 42,1-4.6-7; Sal 28; At 10,34-38; Mt 3,13-17

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1948 Prima approvazione pontificia delle Pie Discepole - 1956 PD a Montréal (Canada) - 1957 Casa DM PD a Santiago de Chile (Cile) - 1971 Casa e Centro Ap. Lit. PD a Los Angeles (USA) - 2004 PD a Chmielnicki (Ucraina).

† D. Agide Pasotti IGS (1995) - Sr. M. Teresa Castro PD (2011).

**Il battesimo ci innesta in Cristo; ci riveste di Cristo: i suoi meriti sono nostri; le nostre preghiere sono esaudite perché Gesù Cristo piacque al Padre (BM, p. 419).**

**El bautismo nos injerta en Cristo, nos reviste de Cristo: sus méritos son nuestros, nuestras oraciones son escuchadas porque Jesucristo agradó al Padre (BM, p. 419).**

**Baptism grafts us to Christ. It clothes us with Christ: his merits are ours. His prayers are heard because Jesus Christ pleased the Father (BM, p. 419).**

## Lunedì 13 Gennaio

---

### Feria

*S. Ilario, vescovo e dottore della Chiesa*

1Sam 1,1-8; Sal 115; Mc 1,14-20

I sett T.O. - Vol. III Lit. delle Ore

Lezionario festivo: Anno A

Feriale: Ciclo II (anno pari)

---

---

---

---

---

---

---

\* 1972 Inizio SJBP in Venezuela - 1982 SJBP a Collemaggiore (Italia)  
- 1985 Apostoline a S. Paulo (Brasile).

† Sr. Bernardetta Ferraris FSP (2002).

Il Signore ci chiede, soprattutto, che ad usare i mezzi della comunicazione sociale ci sia un gruppo di santi e che non si facciano peccati (SP, marzo 1969).

El Señor nos pide sobre todo que quienes usen los medios de comunicación social sean un grupo de santos y que no se cometan pecados (SP, marzo 1969).

What the Lord asks of us, above all, is that there be a group of holy people using the means of social communication and that they do not commit sin (SP, March 1969).

## Martedì 14 Gennaio

---

### Feria

1Sam 1,9-20; Sal 1Sam 2,1.4-8; Mc 1,21-28

---

---

\* 1985 FSP a Belém (Brasile).

† Sr. M. Teresa Congiu FSP (1961) - Sr. M. Leonilde Torrenço PD (1971) - Sr. Anna Caterina Tagliani FSP (1997) - D. Roberto Núñez IGS (2004) - Sr. M. Teresina Pallavicino FSP (2005).

Vi sia la persuasione che nei nostri apostolati si richiede maggior spirito di sacrificio e pietà più profonda. Tentativi a vuoto, sacrifici di sonno e di orari, denaro che mai basta, incomprensioni di tanti, pericoli spirituali di ogni genere, perspicacia nella scelta dei mezzi... Salvare, ma prima salvarci! Occorrono dei santi che ci precedano in queste vie non ancora battute, ed in parte neppure indicate (SP, novembre 1950).

Tengamos la convicción de que en nuestros apostolados se requiere mayor espíritu de sacrificio y una oración más profunda. Tentativas en vano, sacrificios de sueño y de horarios, dinero que no basta nunca, incomprensiones de muchos, peligros espirituales de todas clases, perspicacia en la elección de los medios... ¡Salvar, pero antes salvarnos! Hacen falta santos que nos precedan en estos caminos aún sin hollar y, en parte, ni siquiera trazados (SP, noviembre 1950).

Be convinced that what is required in our apostolates is a greater spirit of sacrifice and deeper prayer life. There will be efforts that come to nothing, sacrifices of sleep and time, funds that never suffice, misunderstandings on the part of many, spiritual dangers of every kind, the need for foresight in the choice of means... Save others, but first save ourselves! Holy people are needed to precede us on these untrodden, indeed in part unmarked, paths (SP, November 1950).

## **Mercoledì 15 Gennaio**

---

### **Feria**

1Sam 3,1-10.19-20; Sal 39; Mc 1,29-39

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1926 SSP a Roma (Italia) - 1926 Vocazionario FSP a Roma (Italia) - 1933 FSP a Taranto (Italia) - 1950 SSP a Bari (Italia) - 1962 SSP a Seoul (Corea) - 2006 Casa Prov. SJBP a Quezon City (Filippine).

† Sr. Consolata Binello FSP (1948) - Sr. Paolina Magnani FSP (2000) - Sr. M. Valentina Bedino PD (2000) - D. Vincenzo Marseglia IGS (2002) - M. Irene Gianfreda ISF (2011) - Baldini Dario ISF (2013).

Considerando la vastità dei nostri compiti, ci sentiremmo oppressi se mancasse la fede nella missione affidataci da Dio. Perciò, primo mezzo: la preghiera, che proceda da grande fede (UPS, III, 209).

Considerando la amplitud de nuestras tareas, nos sentiríamos oprimidos si faltara la fe en la misión que Dios nos ha confiado. Por eso, primer medio: la oración, que proceda de grande fe (UPS, III, 209).

In considering the vastness of our tasks, we would feel oppressed if faith in the mission entrusted to us by God were lacking. Hence, the first means: prayer, which comes from great faith (UPS, III, 209).

## Giovedì 16 Gennaio

---

### Feria

1Sam 4,1-11; Sal 43; Mc 1,40-45

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1941 FSP a Como (Italia).

† Sr. M. Michelina Perbellini PD (1962) - D. Luigi Fago IGS (1985) - D. Gregorio Delpogetto SSP (1996) - D. Francesco Siritto SSP (1997) - Giuseppina Pauluzzi ISF (1998) - Sr. M. Pierluisa Vidano PD (2000) - D. Paolo Maeda SSP (2002) - Guadalupe Lozano IMSA (2002) - Lucia Laghetto ISF (2009) - Sr. Domenica (Mimma) Zagara FSP (2011) - Cosimo Pierri ISF (2011) - Sr. Maria Pia Marcazzan FSP (2012).

**Ricordo per tutti: le opere di Dio si fanno con gli uomini di Dio (SP, luglio-agosto 1964).**

**Un recuerdo para todos: las obras de Dios se hacen con hombres de Dios (SP, julio-agosto 1964).**

**A reminder for everyone: the works of God are carried out by men of God (SP, July-August 1964).**

## Venerdì 17 Gennaio

---

### Memoria di S. Antonio, abate

1Sam 8,4-7.10-22; Sal 88; Mc 2,1-12

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† Sr. M. Alfonsa Marellò PD (1984) - Sr. M. Stella Signorini FSP (1986) - D. Vito Frassanito IGS (1998) - Sr. Anna Foschi SJBP (1999) - Sr. Rachele Binello FSP (2005) - Sr. M. Amabilis Casarotto FSP (2009) - Olga Falbo IMSA (2010).

Confidare di più nella grazia di Dio, è il Signore che fa i santi. Se un'anima progredisce è lo Spirito Santo che la lavora; il confidare in noi è egoismo (FSP55, pp. 250-251).

Hay que confiar más en la gracia de Dios, es el Señor quien hace los santos. Si un alma progresa es el Espíritu Santo quien la trabaja; confiar en nosotros es egoísmo (FSP55, pp. 250-251).

Have more trust in God's grace. It is the Lord who makes people holy. If a soul makes progress, it is the Holy Spirit that works in her. If we trust in ourselves, that is egoism (FSP55, pp. 250-251).

## Sabato 18 Gennaio

---

### Feria

1Sam 9,1-4.17-19.26; 10,1; Sal 20; Mc 2,13-17

18-25: Ottavario di preghiera per l'unità dei cristiani

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† Fr. Tito Della Bartola SSP (1972) - D. Armando Gualandi SSP (1982) - D. Armando Giovannini SSP (1991) - Benito Filemón Villa ISF (1996) - Mario Pietrofeso ISF (2004) - Sr. M. Luisa Fallado PD (2006) - Vincenza Lionetti IMSA (2009).

Finché non sostituiamo alle idee nostre proprie, ai pensieri inutili, i pensieri del Vangelo, noi siamo ancor lontani dalla perfezione (APD, 1963, 146).

Hasta que no sustituyamos nuestras propias ideas y pensamientos inútiles con los pensamientos del Evangelio, estamos aún lejos de la perfección (APD, 1963, 146).

As long as we do not substitute our ideas, our useless thoughts, with the thoughts of the Gospel, we are still far from perfection (APD, 1963, 146).



## **Domenica 19 Gennaio**

---

### **II del Tempo Ordinario**

Is 49,3.5-6; Sal 39; 1Cor 1,1-3; Gv 1,29-34

II sett

GIORNATA MONDIALE DEL MIGRANTE E DEL RIFUGIATO (100<sup>a</sup>)

---

---

---

---

---

---

---

---

† Sr. M. Margherita Gerlotto PD (1965) - Sr. Massima Serinelli PD (1990) - Sr. Maria Inês Cavagnolli SJBP (1993) - Matteo Zaccaria ISF (1994) - D. Dino Pacini IGS (1995) - D. Giovanni Piscopo IGS (1995) - Sr. M. Salvatoris Rosa PD (1998) - Fr. Florindo D'Ascenzo SSP (2001) - Sr. Onorina Cruciani FSP (2001) - Fr. Gabriele Scionti SSP (2003) - Sr. Alessandra Salvadè FSP (2005) - Maria Assunta Giudice IMSA (2005) - Sr. Augusta Bernardini FSP (2008).

Le persone che uniscono insieme fede e umiltà sono veramente sicure di avere abbondanza di grazia e di camminare con decisione e “progredire un tantino ogni giorno” (APD, 1963, 73).

Las personas que juntan a la vez fe y humildad están de veras seguras de tener abundancia de gracia y de caminar con decisión y “progresar un poquito cada día” (APD, 1963, 73).

Persons who join faith and humility together are truly sure of having an abundance of grace, of walking with decision and of “making progress a little every day” (APD, 1963, 73).

## Lunedì 20 Gennaio

---

### Feria

*S. Fabiano, papa e martire*

*S. Sebastiano, martire*

1Sam 15,16-23; Sal 49; Mc 2,18-22

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1946 FSP a Messina (Italia).

† Sr. M. Giuditta Benzo PD (1972) - Sr. Teresa María Hernández FSP (1977) - Sr. Assunta Moyano FSP (1978) - Sr. Panacea Bragliola FSP (1993) - Sr. M. Edilma Franco Quitian FSP (1999) - Fr. Cirilo Peñas SSP (2001) - D. Humberto Aguilar SSP (2001).

La maggior preoccupazione dell'anima, che aspira alla vera santità, è di giungere a dimenticare se stessa e possedere il più profondo e costante impegno riguardo alla gloria di Dio (SP, giugno-luglio 1963).

La mayor preocupación del alma que aspira a la verdadera santidad es llegar a olvidarse de sí misma y poseer el más profundo y constante empeño por la gloria de Dios (SP, junio-julio 1963).

The greatest concern of a soul that aspires to true sanctity, is that of succeeding in forgetting herself and to possess the deepest and most constant commitment in regard to the glory of God (SP, June-July 1963).

## Martedì 21 Gennaio

---

### Memoria di S. Agnese, vergine e martire

1Sam 16,1-13; Sal 88; Mc 2,23-28

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† Sr. M. Annita Firmo FSP (1974) - Sr. M. Franca Janniello FSP (1987) - Sr. Francesca Trettel SJBP (1993) - D. Giuseppe Bistolfi SSP (1999) - Sr. M. Gesuina Quaranta FSP (2001) - D. João Manuel Filipe Gomes SSP (2011).

Con gioia prendiamo il libro delle Costituzioni, baciamolo, meditiamolo, poiché in esso sono indicati i mezzi migliori, “*l’optimam partem* - la parte migliore”, per il massimo: la santità (UPS, I, 43).

Tomemos con gozo el libro de las Constituciones, besémoslo, meditémoslo, pues en él se indican los medios mejores, “*la óptimam partem* - la mejor parte”, para llegar a lo máximo: la santidad (UPS, I, 43).

With joy let us take the book of the Constitutions, let us kiss it, meditate on it, since in it are indicated the best means, the “*optimam partem* - the best part,” for the greatest, which is sanctity (UPS, I, 43).

## Mercoledì 22 Gennaio

---

### Feria

S. Vincenzo, diacono e martire

1Sam 17,32-33.37.40-51; Sal 143; Mc 3,1-6

---

---

\* 1991 Sr. Tecla Merlo viene proclamata Venerabile.

† D. Vincenzo Bernardini IGS (1990) - Sr. Giovannina Deano FSP (1991) - Sr. M. Gabriella Massariol PD (1996) - Sr. M. Marcelina Monticelli FSP (2002) - Sr. M. Stella Degni FSP (2006) - D. Realino Mazzotta IGS (2007) - Sr. Raffaella Grazio SJPB (2010).

Quali i segreti della Prima Maestra? Sono due e sono quelli dei santi e che sono di sicuro successo: cioè umiltà e fede. Quelli che san Francesco di Sales esprimeva così: “Da me nulla posso, con Dio posso tutto”. Umiltà profonda, quella che produce la docilità. Fede vissuta, quella che porta alla preghiera (*Considerate la vostra vocazione*, p. 630).

¿Cuáles son los secretos de la Primera Maestra? Son dos, los de los santos, que aseguran el éxito: a saber, humildad y fe. Los que san Francisco de Sales expresaba así: “Por mí nada puedo, con Dios lo puedo todo”. Humildad profunda, que produce docilidad. Fe vivida, que lleva a la oración (*Considerad vuestra vocación*, p. 630).

What are the secrets of the Prima Maestra? They are two and they are the ones of the saints and guarantee sure success: humility and faith. The following are of saint Francis de Sales: “By myself I can do nothing; with God I can do all.” Deep humility which produces docility. A lived faith which leads to prayer (*Considerate la vostra vocazione*, p. 630).



## Venerdì 24 Gennaio

---

### Memoria di S. Francesco di Sales, vescovo e dottore della Chiesa

1Sam 24,3-21; Sal 56; Mc 3,13-19

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1947 FSP a Valencia (Spagna) - 1965 FSP a Barquisimeto (Venezuela) - 1994 Casa Prov. PD a Quezon City (Filippine).

† Beato Giuseppe Timoteo M. Giaccardo SSP (1948) - D. Angelo Fenoglio SSP (1980) - Sr. M. Gabriela Raccosta PD (2001) - Sr. Giulia Fontana FSP (2005) - Sr. M. Cristina Gamez FSP (2009) - Fr. Umberto Giacinto Oggero SSP (2011) - Sr. M. Angela Serpieri PD (2011) - Marisa Andreotti IMSA (2013).

Se uno mi chiedesse: chi è il vero paolino? Io gli risponderei: il vero paolino è stato il Maestro Giaccardo; fa' come lui, e vivrai (FSP48, p. 512).

Si uno me preguntara: ¿quién es el verdadero paulino? Yo le respondería: el verdadero paulino ha sido el Maestro Giaccardo; haz como él, y vivirás (FSP48, p. 512).

If somebody asked me: who is a true Pauline? I would tell him: a true Pauline has been Maestro Giaccardo; do as he did, and you shall live (FSP48, p. 512).

## Sabato 25 Gennaio

---

### Festa della Conversione di San Paolo, apostolo

At 22,3-16 oppure At 9,1-22; Sal 116; Mc 16,15-18

---

---

---

---

---

\* 1929 Casa S. Paolo PD a Roma (Italia) - 1956 FSP a Mendoza (Argentina) - 1956 SJBP a Caxias do Sul, S. Leopoldo (Brasile) - 1975 FSP a Cochabamba (Bolivia) e a Quito (Ecuador) - 1980 SJBP a Roma, Via Traversari (Italia) - 1987 PD a St. Mary's-Chennai (India) - 1988 PD in Burkina Faso - 1989 FSP a Kota Kinabalu (Malaysia) - 1992 PD a Francoforte (Germania) - 1996 FSP a Faro (Portogallo) - 1997 SJBP a Ungrej di Kashniet (Albania) - 1998 Casa Prov. PD a Warszawa (Polonia) - 2008 SSP a Jalandhar (India) - 2008 FSP a Juba (Sud Sudan) - 2009 PD a Manaus (Brasile) - 2010 FSP a Trichy (India) - 2011 SSP a Jeju (Corea).

† Fr. Giuseppe Chiesa SSP (1991) - Sr. M. Emiliana Sartor PD (2000) - Fr. James De Feo SSP (2000) - D. Valentino Gambi SSP (2002) - Sr. Margherita M. Gergolet FSP (2008) - Sr. M. Elisabetta Moreale FSP (2010) - Sr. M. Norberta Zini FSP (2010).

La perfezione consiste nel fare quel che vuole il Signore, nel fare la sua volontà: "Signore, che cosa vuoi che io faccia?". Non vi è altra santità (APD, 1963, 2).

La perfección consiste en hacer lo que quiere el Señor, en hacer su voluntad: "Señor, ¿qué quieres que haga?". No hay otra santidad (APD, 1963, 2).

Perfection consists in doing what the Lord wants, in doing his will: "Lord, what do you want me to do?" There is no other sanctity (APD, 1963, 2).

## **Domenica 26 Gennaio**

---

### **III del Tempo Ordinario**

Is 8,23-9,3; Sal 26; 1Cor 1,10-13.17; Mt 4,12-23

III sett

---

† Sr. Francesca Masala FSP (1980) - Amabile Grando ISF (1987) - D. Anselmo Viano SSP (1996) - Sr. M. Oliva Cattapan PD (1998) - Pietro Secchiaroli ISF (2000) - Anna Accossu ISF (2013).

Il raccoglimento porta a meditare, a pregare, a concentrarsi nei doveri quotidiani, che sono la volontà di Dio sopra di noi. Allora si ama Dio e da Dio si è amati (BM, p. 354).

El recogimiento lleva a meditar, a rezar, a concentrarse en los deberes cotidianos, que son la voluntad de Dios para nosotros. Así se ama a Dios y de Dios se es amado (BM, p. 354).

Recollection leads to meditation, to prayer, to concentration on our daily duties, which are the will of God for us. Then, in that way we love God and God loves us (BM, p. 354).



## Lunedì 27 Gennaio

---

### Feria

*S. Angela Merici, vergine*

2Sam 5,1-7.10; Sal 88; Mc 3,22-30

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1956 Arrivo PD in Australia - 1964 Inizio SJBP in Colombia - 1970 SSP a Melbourne (Australia).

† Mons. Alfred Fernandez IGS (1983) - Sr. Anna Rinaldi FSP (1996) - D. Giuseppe Manzo IGS (2002) - Sr. M. Lia Chirone FSP (2003) - Sr. Amabile Zupparido FSP (2004) - Sr. M. Rosalia Bovo FSP (2010) - D. Hernán Pérez Etchepare SSP (2012).

La vita religiosa è principalmente santificazione; e la vita di santificazione si compie con il voto di castità, povertà, obbedienza, vita comune e apostolato (FSP55, p. 128).

La vida religiosa es principalmente santificación; y la vida de santificación se realiza con el voto de castidad, pobreza, obediencia, vida común y apostolado (FSP55, p. 128).

The religious life is principally sanctification. And the life of sanctification is done through the vow of chastity, poverty, obedience, common life and apostolate (FSP55, p. 128).

**Martedì 28 Gennaio**

---

**Memoria di S. Tommaso d'Aquino,  
sacerdote e dottore della Chiesa**

2Sam 6,12-15.17-19; Sal 23; Mc 3,31-35

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1955 Arrivo PD a Santiago de Chile (Cile).

† Sr. M. Clara Capelletti SJBP (1973) - Fernanda M. Da Costa IMSA (1973) - D. Gaetano Tedeschi IGS (1985) - Sr. M. Bertilla Franchetti PD (1987) - Sr. Maria Cucchi SJBP (2001) - Luis Spalla ISF (2005).

San Tommaso fa rilevare che il gustare la parola di Dio, in spirito di fede, prepara alla visione di Dio in cielo; è un passo necessario e decisivo (SP, febbraio 1963).

Santo Tomás hace notar que gustar con espíritu de fe la palabra de Dios prepara para la visión de Dios en el cielo; es un paso necesario y decisivo (SP, febrero 1963).

Saint Thomas notes that in delighting in the word of God, in a spirit of faith, prepares us for the vision of God in heaven. It is a necessary and decisive step (SP, February 1963).

## Mercoledì 29 Gennaio

---

### Feria

2Sam 7,4-17; Sal 88; Mc 4,1-20

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1970 PD a Camaldoli (Italia).

† Fr. Michele Trappolini SSP (1978) - D. Eugenio Turci SSP (1986) - Sr. M. Pasqualina Colorizio FSP (1999) - D. Antonio Turci IGS (2002) - D. Angelo Segato SSP (2005) - Sr. Annette Margaret Boccabello FSP (2012).

Le nostre preghiere mettono innanzi a Dio tutto il nostro essere: mente, volontà, cuore, corpo. Esse procedono dai dogmi fondamentali della Chiesa, sono indirizzate a formare il religioso paolino ed apostolo (SP, dicembre 1952, I).

Nuestras oraciones ponen ante Dios todo nuestro ser: mente, voluntad, corazón y cuerpo. Las mismas proceden de los dogmas fundamentales de la Iglesia, están orientadas a formar al paulino religioso y apóstol (SP, diciembre 1952, I).

Our prayers place before God the whole of our being: mind, will, heart and body. They come from the fundamental dogmas of the Church, are directed to form the Pauline religious and apostle (SP, December 1952, I).

## Giovedì 30 Gennaio

---

### Feria

2Sam 7,18-19.24-29; Sal 131; Mc 4,21-25

---

---

---

---

† Sr. Anthony Colella FSP (1985) - Sr. Assunta Gagliardelli SJBP (1987) - D. Desiderio Costa SSP (1989) - Sr. Provvidenza Arrigo FSP (1992) - Sr. M. Isaia Cendron PD (1997) - D. Paolo Salomoni IGS (1997) - Fr. Christopher Toppo SSP (2001) - Hernando Hurtado ISF (2003) - D. Ugo Zecchin SSP (2004) - Fr. Paulus Jate SSP (2005) - Sr. Teresa Gai FSP (2008) - Sr. M. Alfonsina Mascolo FSP (2010) - Fr. Ferino Ulmert SSP (2012).

Le nostre preghiere completano le Costituzioni: queste sono la *via* della nostra santificazione, quelle la *vita* che dobbiamo vivere. Due sono i fini dell'Istituto: santificazione nostra ed apostolato. Le nostre preghiere sono indirizzate sempre al conseguimento di entrambi gli scopi (SP, dicembre 1952, I).

Nuestras oraciones completan las Constituciones: éstas son el *camino* de nuestra santificación, aquellas la *vida* que debemos vivir. Dos son los fines del Instituto: nuestra santificación y el apostolado. Nuestras oraciones se dirigen siempre a conseguir ambas metas (SP, diciembre 1952, I).

Our prayers complete the Constitutions: the former are the *way* to our sanctification, the latter are the *life* that we must live. Two are the ends of our Institute: our sanctification and the apostolate. Our prayers are always aimed at the attainment of both ends (SP, December 1952, I).



## Sabato 1 Febbraio

---

### Feria

2Sam 12,1-7.10-17; Sal 50; Mc 4,35-41

---

---

\* 1940 FSP a Ferrara (Italia) - 2000 FSP ad Andong (Corea).

† Luningning Lopez IMSA (1994) - Corradina Adamo ISF (2004) - Sr. M. Virginia Tenore PD (2006) - Giancarlo Mancinforte ISF (2006).

#### INTENZIONE MENSILE

*“Vi ringrazio di avermi fatto cristiano: forse mai lo dissi così di cuore quanto nell’avvicinare popoli pagani così numerosi, e degni quanto noi dei benefici gratuiti della Redenzione”* (SP, giugno 1949). In questo mese preghiamo per i fratelli e le sorelle della Famiglia Paolina di Burkina Faso, Canada, Cile, Colombia, Congo.

#### INTENCIÓN MENSUAL

*“Te doy gracias por haberme hecho cristiano: quizás nunca lo dije tan de corazón como al acercarme a los numerosos pueblos paganos, dignos cuanto nosotros de los beneficios gratuitos de la Redención”* (SP, junio 1949). Este mes oremos por los hermanos y hermanas de la Familia Paulina de Burkina Faso, Canadá, Chile, Colombia, Congo.

#### INTENTION OF THE MONTH

*“I thank you for having made me a Christian: perhaps I never said this in such a degree out of my heart as when approaching countless pagan peoples worthy just like us of the gratuitous benefits of Redemption”* (SP, June 1949). During this month let us pray for our brothers and sisters of the Pauline Family in Burkina Faso, Canada, Chile, Colombia, Congo.

## **Domenica 2 Febbraio**

---

### **Festa della Presentazione del Signore**

Ml 3,1-4; Sal 23; Eb 2,14-18; Lc 2,22-40

GIORNATA MONDIALE DELLA VITA CONSACRATA (18<sup>a</sup>)

---

---

---

---

---

---

\* 1942 SSP a Torino (Italia) - 1964 FSP a Kampala (Uganda) - 1983 Casa Prov. SJBP a Caxias do Sul (Brasile) - 1988 SJBP a Cali (Colombia) - 1998 SJBP a Caracas, casa di formazione (Venezuela) - 2000 SJBP a Pemba (Mozambico) - 2001 SJBP a Figueirópolis (Brasile) - 2006 SJBP a Sambiasi (Italia) e a S. Paulo, São José (Brasile) - 2011 Arrivo SJBP in Taiwan.

† Fr. Stanislao Evangelista SSP (1972) - D. Vito Minerva IGS (1978) - D. Luis Bohórquez SSP (1991) - D. Gino Pizzeghello SSP (1992) - Sr. M. Immacolata Aiello FSP (1996) - Anna Priore IMSA (1998) - Mons. Carlo Urru IGS (2002) - Sr. Natalina Pillolla FSP (2010).

La nostra offerta sia una consacrazione della vita a Dio: tutto, solo e sempre il divino volere; tutta la mente, la volontà, il cuore, la fantasia, la memoria (BM, p. 667).

Nuestro ofrecimiento sea una consagración de la vida a Dios: todo, sólo y siempre el divino querer; toda la mente, la voluntad, el corazón, la fantasía, la memoria (BM, p. 667).

Let our offering be a consecration of our life to God: in everything, only and always the divine will; all our mind, will, heart, imagination and memory (BM, p. 667).

## Lunedì 3 Febbraio

---

### Feria

*S. Biagio, vescovo e martire*

*S. Ansgario (Oscar), vescovo*

2Sam 15,13-14.30; 16,5-13; Sal 3; Mc 5,1-20

IV sett

---

---

\* 1963 SSP a Medellín (Colombia).

† Ch. Agostino Zappalorto SSP (1933) - D. Agostino Ghione SSP (1960) - Sr. Gilma M. Alvarado FSP (1982) - Mons. Umberto Altomare IGS (1986) - D. Francesco Bruno IGS (1991) - Virginia Boi ISF (1993) - Carmela M. Calzarano IMSA (1995) - Lidia Satta ISF (2005) - Antonietta Pittalis IMSA (2009) - Fr. Francisco Majorino Pedroso da Silva SSP (2013) - Andrea Caforno ISF (2013).

Rivestirsi dell'uomo nuovo secondo Dio, rivestirsi di Gesù Cristo, sentire con la Chiesa sono le condizioni per dare con i mezzi moderni, più celeri e più efficaci, la dottrina, la morale, la liturgia, il culto, in primo luogo; poi tutto ciò che è buono, vero, utile (UPS, IV, 116).

Revestirse del hombre nuevo según Dios, revestirse de Jesucristo, sentir con la Iglesia son las condiciones para dar con los medios modernos, más rápidos y más eficaces, la doctrina, la moral, la liturgia, el culto, en primer lugar; y luego todo lo que es bueno, verdadero y útil (UPS, IV, 116).

In the first place, cloth ourselves with the new man according to God, cloth ourselves with Jesus Christ and feel with the Church: these are the conditions for giving through the fastest and most effective modern means the doctrine, the morals, liturgy and cult; afterwards everything that is good, true and useful (UPS, IV, 116).



## Martedì 4 Febbraio

---

### Feria

2Sam 18,9–19,3 (passim); Sal 85; Mc 5,21-43

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† D. Giuseppe Vessia IGS (2003).

*“LA GRAZIA DELL’APOSTOLATO”* – Da Gesù Cristo vi è venuta la grazia e la vocazione all’apostolato, per portarsi alle varie nazioni a predicare la fede, la salvezza delle anime (RSP, p. 568).

*“LA GRACIA DEL APOSTOLADO”* – De Jesucristo os ha venido la gracia y la vocación al apostolado, para ir a las diversas naciones a predicar la fe, la salvación de las almas (RSP, p. 568).

*“THE GRACE OF THE APOSTOLATE”* – From Jesus Christ has come to you the grace and the vocation to the apostolate, so that you may go to the various nations to preach the faith, the salvation of souls (RSP, p. 568).

## Mercoledì 5 Febbraio

---

### Memoria di S. Agata, vergine e martire

2Sam 24,2.9-17; Sal 31; Mc 6,1-6

---

---

---

---

\* 1929 FSP a Cagliari (Italia) - 1964 FSP ad Antofagasta (Cile) - 1987 FSP a Los Angeles (USA) - 1989 FSP a Port Moresby (Papua Nuova Guinea) - 2005 SJBP a Bundoora (Australia).

† Sr. M. Caterina Rosso PD (1943) - Venerabile Sr. Tecla Merlo, prima superiora generale FSP (1964) - Sr. M. Colomba Bovicelli FSP (1991) - D. Salvatore Bella IGS (1993) - Fr. José M. López SSP (1998) - D. Guglielmo Badenchini SSP (1998) - Fr. Maggiorino Caldellara SSP (2001) - Sr. M. Angelica Baldi FSP (2006) - Sr. M. Nazarena Huerta Juarez FSP (2007) - Sr. Veritas Iolanda Ferro SJBP (2008) - Francesca Bertola ISF (2009).

La vocazione paolina è il grande dono che, nel suo amore, ci fece il Padre celeste. Comprenderla, amarla, viverla in piena corrispondenza è il nostro dovere di figli riconoscenti (Ven. Tecla Merlo, *Vi porto nel cuore*, p. 461).

La vocación paulina es el gran don que el Padre celeste, en su amor, nos hizo. Comprenderla amarla, vivirla en plena correspondencia es nuestro deber de hijos agradecidos (Ven. Tecla Merlo, *Os llevo en el corazón*, p. 461).

The Pauline vocation is the great gift that in his love the heavenly Father gave us. To understand, love and live it with full correspondence is our duty as grateful children (Ven. Thecla Merlo, *Vi porto nel cuore*, p. 461).

**Giovedì 6 Febbraio**

---

**Memoria dei Ss. Paolo Miki e compagni, martiri**

1Re 2,1-4.10-12; Sal 1Cr 29,10-12; Mc 6,7-13

---

---

---

---

---

† Sr. M. Nazarena Bonfarnuzzo PD (1985) - D. Dino Masini IGS (1995) - Fr. Rosarius Thuruthiparayil SSP (2003) - D. Andres Arbole-da SSP (2005) - Sr. Pierpaola Taccaliti FSP (2007) - D. Giordano Pasutto SSP (2009) - Fr. João da Cruz Acácio Paulino Pinto SSP (2011) - Sr. Ursula Anthony Marthi FSP (2011) - D. Mario Mancini SSP (2013).

L'attività paolina è dichiarata *apostolato*, accanto alla *predicazione* orale, dichiarata d'alta *stima* dinanzi alla Chiesa e al mondo. Sia benedetto lo Spirito Santo che ha illuminato e guidato il Concilio ecumenico Vaticano II a queste conclusioni (SP, dicembre 1963).

La actividad paulina ha sido declarada *apostolado*, junto a la *predicación* oral, declarada de mucha *estima* ante la Iglesia y el mundo. Bendito sea el Espíritu Santo que ha iluminado y guiado el Concilio ecuménico Vaticano II a tales conclusiones (SP, diciembre 1963).

The Pauline activity has been declared as an *apostolate*, beside oral *preaching*, declared with high *esteem* before the Church and before the world. May the Holy Spirit be blessed who has enlightened and guided the Ecumenical Council Vatican II to these conclusions (SP, December 1963).

## Venerdì 7 Febbraio

---

### Feria

Sir 47,2-11; Sal 17; Mc 6,14-29

---

---

---

\* 1937 SSP a Roma, Parrocchia Buon Pastore (Italia).

† D. Angelo Zappalorto SSP (1983) - D. Nino Ansaloni IGS (1987) - Sr. Bruna De Stefani FSP (1990) - Sr. Giovanna Pettinati FSP (1998) - Sr. Enrica Orsini FSP (1999) - Sr. M. Julianna Castelino PD (2004) - Maria de Jesús Salas ISF (2013).

La stampa, il cinematografo, la radio, la televisione costituiscono oggi le più urgenti, le più rapide e le più efficaci opere dell'apostolato cattolico. Può essere che i tempi ci riservino altri mezzi migliori. Ma al presente pare che il cuore dell'apostolo non possa desiderare di meglio per donare Dio alle anime e le anime a Dio (UPS, I, 313).

Prensa, cine, radio y televisión constituyen hoy día las más urgentes, rápidas y eficaces obras de apostolado católico. Es posible que los tiempos nos reserven otros medios mejores; pero en la actualidad parece que el corazón del apóstol no pueda desear nada mejor para dar a Dios a las almas y las almas a Dios (UPS, I, 313).

At present, the press, motion pictures, radio and television are the most urgent, rapid and effective works of the Catholic apostolate. It may be that the future holds other, even better, means. But for the present it seems the heart of the apostle can desire no better means for giving God to people and people to God (UPS, I, 313).

## Sabato 8 Febbraio

---

### Feria

*S. Girolamo Emiliani*

*S. Giuseppina Bakhita, vergine*

1Re 3,4-13; Sal 118; Mc 6,30-34

---

\* 2001 Teologato SSP a Bogotá (Colombia).

† Ch. Angelo Battaglia SSP (1951) - D. M. Calogero Cascio IGS (1984) - D. Lino Ruzzante SSP (1991) - Fr. Martino Zacconi SSP (1995) - Sr. M. Cielo Porcella FSP (1996) - D. Giuseppe Ferrari IGS (1996) - Sr. Silvestra Corradu FSP (1997) - Sr. M. Gemma Fratipietro FSP (1999) - Sr. Elisa M. Izzo FSP (2001) - Sr. Paquita Lackar FSP (2009) - Fr. Silvio Dante SSP (2009) - William Beattie ISF (2011) - Alicia Servín ISF (2012).

Quando questi mezzi del progresso: stampa, cinema, radio, televisione, ecc., servono all'evangelizzazione ricevono una consacrazione, sono elevati alla massima dignità. L'ufficio dello scrittore, il locale della tecnica, la libreria divengono chiesa e pulpito. Chi vi opera assurge alla dignità dell'apostolo (UPS, I, 316).

Cuando estos medios del progreso –prensa, cine, radio y televisión, etc.– sirven para la evangelización, reciben una consagración, quedan elevados a la máxima dignidad. La oficina del escritor, el taller de la técnica, la librería se vuelven iglesia y púlpito. Y quien trabaja en ellos se eleva a la dignidad de apóstol (UPS, I, 316).

When these means of progress: press, motion pictures, radio, television and so on, are used for evangelization they receive a consecration, they are elevated to the greatest dignity. The writer's office, the technical premises, the book center become church and pulpit. Those who work there rise to the dignity of apostles (UPS, I, 316).

**Domenica 9 Febbraio**

**V del Tempo Ordinario**

Is 58,7-10; Sal 111; 1Cor 2,1-5; Mt 5,13-16

I sett

---

---

---

---

---

---

\* 1994 SJBP a S. Paulo, Vila California (Brasile).

† D. Alfredo Manera SSP (1941) - Angela Urbani ISF (1986) - Fr. Domingos Lazzari SSP (2001) - Lelio Toschi ISGA (2001) - Helen Vincent ISF (2010) - Fr. Francisco Javier Martínez de Antoñana SSP (2011) - Fr. Calogero Stanislao Fabio SSP (2012) - Sr. Franca Carminati FSP (2013).

Nel nostro quotidiano e vario faticare, abbiamo l'intenzione di unirci a Gesù Cristo; e con lui ed in lui compiere l'apostolato come altoparlanti che trasmettono la sua verità, la sua via, la sua vita (SP, gennaio 1954).

En nuestra variada y diaria brega, queremos unirnos a Jesucristo y, con él y en él, cumplir el apostolado como altavoces que proclaman su verdad, su camino, su vida (SP, enero 1954).

In our daily and varied work, let us resolve to be united with Jesus Christ; and with him and in him fulfill our apostolate as loudspeakers that broadcast his truth, his way and his life (SP, January 1954).

**Lunedì 10 Febbraio**

---

**Memoria di S. Scolastica, vergine**

1Re 8,1-7.9-13; Sal 131; Mc 6,53-56

---

---

---

\* 1924 Ad Alba (Italia) “dies natalis” delle Pie Discepoli del Divin Maestro - 1960 Approvazione della “Pia Opera Morti Improvise” - 1987 PD a Pondicherry (India) - 1991 Casa Madre Scolastica PD a Kinshasa (Congo) - 1992 Casa DM PD a Dublino (Irlanda) - 1993 Casa Madre Tecla PD a Guadalajara (Messico) - 1996 PD a Calicut (India) - 1999 PD a Gwangju (Corea) - 2003 PD a Cabreúva (Brasile) - 2012 SJBPD a Formosa (Brasile).

† Sr. Edoarda Marengo FSP (1982) - Maria Viti ISF (1987) - D. Calcedonio Ognibene IGS (1998) - Sr. Maria Sol Cababarro FSP (2001) - Faustina Policarpo IMSA (2012) - Sr. M. Vittorina Della Valle PD (2012).

Perché l'Istituto delle Pie Discepoli di Gesù Maestro? Perché avete l'ufficio di conoscere il Maestro divino sotto l'aspetto del vostro apostolato e della vostra vita religiosa. Conoscerlo, e quindi seguirlo, amarlo, viverlo (APD, 1963, 511).

¿Por qué el Instituto de las Pías Discípulas de Jesús Maestro? Porque tenéis el cometido de conocer al Maestro divino bajo el aspecto de vuestro apostolado y de vuestra vida religiosa. Conocerlo y, de consecuencia, seguirlo, amarlo, vivirlo (APD, 1963, 511).

Why the Institute of the Pious Disciples of Jesus Master? Because you have the work of knowing the divine Master under the aspect of your apostolate and religious life. Know him, and therefore follow him, love him, live him (APD, 1963, 511).

## Martedì 11 Febbraio

---

### Feria

*B.V. Maria di Lourdes*

1Re 8,22-23.27-30; Sal 83; Mc 7,1-13

GIORNATA MONDIALE DEL MALATO (22<sup>a</sup>)

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1940 Le Pie Discepoli iniziano l'apostolato liturgico - 1954 FSP a Tucumán (Argentina) - 1979 Casa D. Alberione PD a Nice (Francia) - 1985 FSP a Nagpur (India) - 2009 A Verona, apertura del processo di beatificazione e canonizzazione del Servo di Dio D. Bernardo Antonini IGS.

† Sr. M. Lucia Melchiori FSP (1944) - D. Gino Caffarri SSP (1968) - Sr. Giovanna M. Ricca FSP (1976) - Sr. M. Filomena Crea PD (1984) - D. Thomas Cheruvil SSP (1990) - Giuseppina Pigiona ISF (2002) - Anna Maria Mazzoni IMSA (2003) - Sr. M. Lucis Scurti FSP (2006) - Sr. Teresina Tacconelli FSP (2012) - Sr. M. Josangela Bassignana PD (2012) - Sr. Pierina Frepoli FSP (2013).

L'apostolato della sofferenza suggella e dà efficacia ad ogni altro apostolato (BM, p. 383).

El apostolado del sufrimiento sella y da eficacia a cualquier otro apostolado (BM, p. 383).

The apostolate of suffering seals and gives efficacy to every other apostolate (BM, p. 383).



## Mercoledì 12 Febbraio

---

### Feria

1Re 10,1-10; Sal 36; Mc 7,14-23

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† D. Tommaso Dragone SSP (1974) - Sr. M. Luigina Nanni PD (1976)  
- D. Alejandro Sánchez SSP (1979) - Sr. M. Celina Bonini FSP (2007)  
- Sr. M. Augusta Monti FSP (2010).

Dare in primo luogo la dottrina che salva. Penetrare tutto il pensiero e il sapere umano col Vangelo. Non parlare solo di religione, ma di tutto parlare cristianamente (AD 87).

Dar en primer lugar la doctrina que salva. Empapar de Evangelio todo el pensamiento y el saber humano. No hablar sólo de religión, sino de todo hablar cristianamente (AD 87).

First of all give the doctrine that saves. Imbue all thought and human knowledge with the Gospel. Don't just talk about religion but talk about everything in a Christian way (AD 87).

## Giovedì 13 Febbraio

---

### Feria

1Re 11,4-13; Sal 105; Mc 7,24-30

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1983 SJBP a Eldorado (Brasile) - 2000 SJBP a Tupanatinga (Brasile).

† Sr. Paola Cordero FSP (1991) - Sr. Teofila Pordon FSP (2004) - D. Miguel Rojo Serna SSP (2011).

L'apostolo delle edizioni è un altro Gesù Cristo che ripete agli uomini di ogni tempo e di ogni luogo quanto Gesù Cristo predicò nella sua vita temporale (SP, luglio 1946).

El apóstol de las ediciones es otro Jesucristo, pues repite a los hombres de todo tiempo y lugar lo que Jesucristo predicó en su vida temporal (SP, julio 1946).

The apostle of the editions is another Jesus Christ who repeats to men of every time and place what Jesus Christ preached during his earthly life (SP, July 1946).

## Venerdì 14 Febbraio

---

### Festa dei Ss. Cirillo, monaco, e Metodio, vescovo

Patroni d'Europa (fuori d'Europa: memoria)

At 13,46-49; Sal 116; Lc 10,1-9

---

---

---

---

† Sr. M. Claudia Da Sois SJBP (1957) - Sr. M. Carmela Ferrero PD (1975) - Sr. M. Tomasina Pica PD (1992) - Sr. M. Celeste Paccione FSP (1998) - Sr. M. Ignazia Bellagamba PD (2000) - D. Luigi Rossi IGS (2000) - Sr. M. Amabile Atzori PD (2002) - Sr. Gabriella Dal Vecchio SJBP (2008) - Luigi Barria ISF (2008) - Sr. M. Anna Fazio PD (2011) - Sr. M. Maggiorina Almici FSP (2013).

L'apostolo non è un grande pensatore che propone *sue* conclusioni o deve difendere *sue* dottrine; l'apostolo è un testimone: "*Eritis mihi testes*". È testimone di quanto ha veduto e sentito dal Maestro divino e dalla Chiesa in cui egli continua a vivere, insegnare, guidare (UPS, IV, 122).

El apóstol no es un gran pensador que tenga que proponer *sus* conclusiones o defender *sus* doctrinas; el apóstol es un testimonio: "*Éritis mihi testes*". Es testimonio de lo que ha visto y oído al Maestro divino y a la Iglesia en la que sigue viviendo, enseñando y guiando (UPS, IV, 122).

The apostle is not some great thinker who proposes *his* conclusions or must defend *his* teachings; the apostle is a witness: "*You shall be my witnesses.*" He is a witness of what he has seen and heard from the Divine Teacher and the Church in which Christ continues to live, teach and guide (UPS, IV, 122).

## Sabato 15 Febbraio

---

### Feria

1Re 12,26-32; 13,33-34; Sal 105; Mc 8,1-10

---

---

---

---

---

\* 1951 FSP a Barranquilla (Colombia) - 1976 FSP a Nairobi (Kenya) - 1986 FSP a Latacunga (Ecuador).

† Sr. M. Angelica Castellani FSP (2001) - Sr. Giovanna Dal Borgo SJBP (2003) - Laura Perrucci ISF (2003) - Sr. M. Ignazia Scano PD (2009) - Maria Marchi ISF (2010) - Domenico Gramaglia ISF (2011).

Il sacerdote proverà larga soddisfazione nel ministero della redazione. Quando si hanno di mira le anime e la gloria di Dio, si trovano le vie ed i mezzi per avvicinarle, illuminarle, fare la carità somma: quella della verità (SP, gennaio 1954).

El sacerdote encontrará una gran satisfacción en el ministerio de la redacción. Cuando se pone la mira en las almas y en la gloria de Dios, se encuentran los caminos y los medios para acercarse a ellas, iluminarlas, hacerles la caridad suma, es decir, la de la verdad (SP, enero 1954).

The priest will experience great satisfaction in his ministry of editing. When your objectives are souls and the glory of God, the ways and means can be found for approaching them, enlightening them and giving them the greatest love: the one in the form of truth (SP, January 1954).

## Domenica 16 Febbraio

---

### VI del Tempo Ordinario

Sir 15,15-20; Sal 118; 1Cor 2,6-10; Mt 5,17-37

II sett

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1962 FSP a Brasilia (Brasile).

† Alberto Vidal ISF (1987) - Sr. M. Carolina Bordinò FSP (1988) - Santino Giovanrosa ISGA (2004) - Domenico Pitacco ISF (2011).

Non siamo i commercianti del libro, ma i propagandisti della parola di Dio. Scrivere, stampare, diffondere (SP, maggio 1947).

No somos comerciantes de libros, sino propagandistas de la palabra de Dios. Escribamos, imprimamos, difundamos (SP, mayo 1947).

We are not booksellers. We are the promoters of God's word. Writing, printing and distributing (SP, May 1947).

## Lunedì 17 Febbraio

---

### Feria

*Ss. Sette Fondatori dell'Ordine dei Servi della B.V. Maria*  
Gc 1,1-11; Sal 118; Mc 8,11-13

---

---

---

---

---

\* 1954 Arrivo PD in India - 1984 PD a Davao (Filippine) - 1985 SJBP a Campo Grande (Brasile).

† Sr. Clorinda Serfilippo FSP (1973) - Antonietta Mancuso IMSA (1984) - Sr. M. Pierina Cordero FSP (1990) - Domenico Parenzan ISF (1995) - D. Carlo Boano SSP (1998) - Barbara Rubino IMSA (1998) - Sr. M. Onesima Chiavassa PD (2004) - Sr. M. Frumenzia Manuli PD (2007) - Sr. M. Viola Lauria Pantano FSP (2009) - Alfio Bartolini ISF (2009) - D. Remo Quaranta IGS (2009) - Sr. M. Aurora Malavolta FSP (2010) - Maria Antonietta Murgia IMSA (2011) - Sr. Tecla Mazzei SJBP (2013).

La libreria è un tempio; il libraio un predicatore; luce, santità, gioia in Gesù Cristo e vita cristiana sono i frutti cercati. Il banco è un pulpito di verità (UPS, IV, 162).

La librería es un templo; el librero, un predicador; los frutos que se buscan son la luz, la santidad, el gozo en Jesucristo y la vida cristiana. El mostrador es un pulpito de la verdad (UPS, IV, 162).

The bookstore is a temple, the bookstore librarian a preacher. Light, sanctity, joy in Jesus Christ and Christian life are the fruits being sought for. The bookshelf is a pulpit of truth (UPS, IV, 162).

## Martedì 18 Febbraio

---

### Feria

Gc 1,12-18; Sal 93; Mc 8,14-21

---

---

---

---

---

---

---

\* 2007 SJBP a Londrina (Brasile).

† Sr. M. Cecilia Calabresi FSP (1999) - Sr. Maria de Lourdes Belém FSP (2009) - D. Giovanni Battista Di Cesare SSP (2011) - Sr. M. Auxilia Fernández PD (2011).

Voi lavorate e poi alla domenica avete il vostro giusto e meritato riposo; e intanto quei fogli, quei libri che sono arrivati nelle mani dei lettori, operano e producono frutti. Voi siete raccolti nell'Istituto e intanto i vostri raggi si spandono (RSP, p. 242).

Vosotros trabajáis y, luego, el domingo tenéis un justo y merecido descanso; y entre tanto, aquellas hojas, esos libros que han llegado a las manos de los lectores, actúan y producen frutos. Mientras vosotros estáis recogidos en el Instituto, vuestros destellos se expanden (RSP, p. 242).

You work and then on Sunday you enjoy your rightful and merited rest; and meanwhile those leaflets and books that have reached the hands of your readers work out and produce fruits. You are gathered in your Institute and in the meantime your rays spread out (RSP, p. 242).

## Mercoledì 19 Febbraio

---

### Feria

Gc 1,19-27; Sal 14; Mc 8,22-26

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1963 Approvazione Pontificia della Pia Unione "Preghiera, Sofferenza e Carità per tutte le vocazioni".

† Sr. M. Orsola Crespan PD (1934) - Sr. M. Silvestra Boscarior FSP (1966) - D. Pierino Marazza SSP (1977) - Sr. Carmelina Gado FSP (1985) - D. Teresio Pesce SSP (1986) - D. Virginio Passarin SSP (1988) - Gioconda Giannotta ISF (1991) - Sr. M. Rosangela Fruttero PD (1995) - Alfonso Ricca ISF (2005) - Sr. Emilia Menale FSP (2008).

Il Signore ha voluto la nostra Congregazione per far conoscere Gesù Cristo nella sua dottrina, nella sua morale, nei mezzi di salute e di grazia agli uomini del nostro tempo con in mezzi del nostro tempo (SP, marzo 1969).

El Señor ha querido nuestra Congregación para dar a conocer a Jesucristo, su doctrina, su moral, sus medios de salvación y de gracia, a los hombres de nuestro tiempo con los medios de nuestro tiempo (SP, marzo 1969).

The Lord has willed our Congregation in order to make known Jesus Christ in his doctrine, in his moral teachings and in the means of salvation and grace to the men of our time using the means of our time (SP, March 1969).



## Giovedì 20 Febbraio

---

### Feria

Gc 2,1-9; Sal 33; Mc 8,27-33

---

---

\* 1894 A Castagnito d'Alba (Italia) nasce Teresa Merlo - 1994 FSP a Guwahati (India) e Casa S. Tecla FSP ad Antananarivo (Madagascar) - 1995 FSP a Abidjan (Costa d'Avorio) - 2001 FSP a Kinshasa, Regina degli Apostoli (Congo) - 2005 FSP a Tulear (Madagascar).

† Natalia Accattino ISF (1984) - Sr. M. Teresa Binello PD (1985) - Fr. Luigi Toffoletto SSP (1993) - Sr. M. Aurelia Colesso PD (1996) - Sr. Gregorina Baroni FSP (1999) - Palmira Teixeira Gonçalves IMSA (2001) - Giuseppina Galiano IMSA (2002) - Sr. Elena Ravotto FSP (2004) - D. Enrico Lazzarini IGS (2008) - D. Marsilio Galli IGS (2009).

Distinguere sempre fra lavoro e apostolato: il lavoro è un mestiere che ci fa guadagnare il pane per vivere, l'apostolato è un'attività che si svolge per il bene e la salvezza delle anime. Se non ci si riempie di Dio nella preghiera, che cosa daremo agli altri? (Ven. Tecla Merlo, *Vi porto nel cuore*, p. 418).

Hay que distinguir siempre entre trabajo y apostolado: el trabajo es un oficio que nos hace ganar el pan para vivir, el apostolado es una actividad que se hace para el bien y la salvación de las almas. Si no nos llenamos de Dios en la oración, ¿qué daremos a los demás? (Ven. Tecla Merlo, *Os llevo en el corazón*, p. 418).

Always distinguish between work and apostolate: work is a profession that makes us gain our bread in order to live; the apostolate is an activity that is carried out for the good and salvation of souls. If we do not fill ourselves with God in prayer, what shall we give to others? (Ven. Thecla Merlo, *Vi porto nel cuore*, p. 418).

## Venerdì 21 Febbraio

---

### Feria

*S. Pietro Damiani, vescovo e dottore della Chiesa*

Gc 2,14-24.26; Sal 111; Mc 8,34-9,1

---

---

\* 1983 SJBP a Caxias do Sul, Cohab (Brasile).

† Sr. M. Angela Yamanouchi FSP (1982) - D. Francesco Amoroso IGS (1989) - Sr. Albana Tonin FSP (2002) - Vittorio Furlani ISF (2013).

Il nostro apostolato ha una parte che sembra avvicinarlo all'industria (es. tipografia) e una parte che sembra accostarlo al commercio (es. libreria); è tutto, invece, mezzo per la predicazione, come la penna in mano al Dottore della Chiesa. Occorre guardarsi, anche solo esternamente, dall'imprimervi modi di fare comuni a commercianti o industriali (SP, gennaio 1954).

Nuestro apostolado posee una parte que parece asemejarlo a la industria (por ej., tipografía) y otra que parece acercarlo al comercio (por ej., librería); pero todo es medio para la predicación, como la pluma en la mano de un Doctor de la Iglesia. Es necesario guardarse, al menos externamente, de modos de actuación propios de comerciantes o industriales (SP, enero 1954).

One part of our apostolate seems to have to do with industry (e.g. printing plant). Another seems to have to do with commerce (e.g. book centre). All of it, instead, is a means of preaching, like the pen in the hand of a Doctor of the Church. We need to be on our guard, even only externally, that we stamp on it ways of doing common to merchants or industrialists (SP, January 1954).

## Sabato 22 Febbraio

---

### Festa della Cattedra di S. Pietro, apostolo

1Pt 5,1-4; Sal 22; Mt 16,13-19

---

---

---

---

\* 1978 Rinascita SSP in Polonia a Czestochowa.

† Sr. M. Caterina Servello PD (1982) - Sr. M. Genoveffa Gallina PD (1983) - Mons. Umberto Florenzani IGS (1987) - Sr. Edvige Gasparini FSP (1992) - Sr. M. Rosina Pucci PD (1992) - Fr. Dionisio Burlón SSP (2005) - Iolanda Brach ISF (2008) - Sr. M. Rosanna Cavallin FSP (2009) - Augusto Ambrogioni ISF (2009) - Marina Moretti IMSA (2010) - Rina Signoretti ISF (2010).

La Famiglia Paolina, inserita col suo apostolato, per la definitiva approvazione, nella Chiesa, ha il compito di stare e prestare umilissimo e devotissimo servizio al Papa nella sua immensa parrocchia, unendosi ai seminatori evangelici con l'uso dei propri mezzi tecnici (UPS, I, 372).

La Familia Paulina, inserida en la Iglesia con su apostolado y su aprobación definitiva, tiene la misión de estar en ella y prestar un servicio humilísimo y devotísimo al Papa en su inmensa parroquia, uniéndose a los sembradores evangélicos con el uso de sus medios técnicos (UPS, I, 372).

The Pauline Family, inserted with its apostolate in the Church due to definitive approval, has the duty to be and to give very humble and devoted service to the Pope in his immense parish, joining herself to the sowers of the Gospel through the use of her technical means (UPS, I, 372).

**Domenica 23 Febbraio**

---

**VII del Tempo Ordinario**

Lv 19,1-2.17-18; Sal 102; 1Cor 3,16-23; Mt 5,38-48

III sett

---

---

---

\* 1982 SSP a Campinas (Brasile).

† Lina Conte IMSA (1983) - Sr. M. Lilia Ranieri FSP (1990) - Augusta Omiccioli ISF (1993) - Sr. M. Corradina Panella PD (1996) - Sr. M. Silvana Guerriero FSP (1998) - D. Pietro Burgio IGS (1999) - Sr. Clelia Bianco FSP (2000) - Sr. Concettina Borgogno FSP (2003) - Sr. Stefanina Busso FSP (2003) - D. Nicola Rutzu IGS (2005) - D. Leo Sartor SSP (2007) - José Guadalupe Paredes ISF (2008) - Sr. Anna Maria Prandi FSP (2010).

Vi sono articoli nelle Costituzioni che non permettono alla Famiglia Paolina di invecchiare o rendersi inutili in società: basterà che siano bene interpretati o resi operanti; sempre si avranno nuove attività indirizzate e poggiate sopra l'unico apostolato (AD 130).

Hay en las Constituciones, algunos artículos que no permiten a la Familia Paulina envejecer o llegar a ser inútil en la sociedad: bastará interpretarlos y dinamizarlos bien: siempre habrá nuevas actividades dirigidas al único apostolado y apoyadas en él (AD 130).

There are articles in the Constitutions that do not allow the Pauline Family to become antiquated or make herself useless in society: it will be enough to interpret them well or to make them operational. There will always be new initiatives directed to the one and only apostolate and based on it (AD 130).

## Lunedì 24 Febbraio

---

### Feria

Gc 3,13-18; Sal 18; Mc 9,14-29

---

---

---

---

---

\* 1948 FSP a Torino (Italia).

† Sr. M. Giustina Rossi FSP (1999) - Maria Pia Basciani ISF (2006).

La Società San Paolo esercita un'influenza generale; conforta e sostiene; indica la via della salvezza e santità; coordina con esortazioni l'azione di tutte le parti della Famiglia Paolina. Il concetto è questo: dare con i mezzi tecnici quanto il parroco predica a viva voce (UPS, I, 375-376).

La Sociedad de San Pablo ejerce una influencia general, conforta y sostiene, señala el camino de la salvación y de la santidad, coordina con exhortaciones la acción de todas las partes de la Familia Paulina. El concepto es éste: dar con los medios técnicos lo que el párroco da de viva voz (UPS, I, 375-376).

The Society of Saint Paul exercises a general influence; it gives comfort and supports; it indicates the way of salvation and sanctity; it coordinates through exhortations the action of all the parts of the Pauline Family. The concept is this: giving through technical means what the parish priest preaches orally (UPS, I, 375-376).

## Martedì 25 Febbraio

---

### Feria

Gc 4,1-10; Sal 54; Mc 9,30-37

---

---

---

† Rosa Usai ISF (1983) - Sr. Maria Paola Fadda FSP (1985) - Sr. M. Ermenegilda Asolan PD (1985) - Carlos Aníbal Muñoz ISF (1990) - Sr. M. Giacinta Giordana FSP (1996) - Sr. Eliana Belli FSP (2012) - Sr. M. Celestina Gainelli PD (2012).

Grande responsabilità! Dev'essere uno lo *spirito*, quello contenuto nel cuore di san Paolo, "*cor Pauli, cor Christi*"; sono uguali le *devozioni* e i vari *fini* convergono in un fine comune e generale: dare Gesù Cristo al mondo, in modo completo, come egli si è definito: "Io sono la Via, la Verità, la Vita" (UPS, I, 20).

¡Qué gran responsabilidad! El *espíritu* debe ser único, el del corazón de san Pablo, "*cor Pauli, cor Christi*"; iguales son las *devociones*, y los *fines* convergen en un único, común y general: dar a Jesucristo al mundo, de forma completa, como él se definió: "Yo soy el Camino, la Verdad, la Vida" (UPS, I, 20).

A great responsibility! One must be the *spirit*, the one contained in the heart of saint Paul, "*cor Pauli, cor Christi*" (the heart of Paul is the heart of Christ); the *devotions* are the same and the various *aims* converge in a common and general one: to give Jesus Christ to the world, in a complete way, as he has defined himself: "I am the Way, the Truth and the Life" (UPS, I, 20).

## Mercoledì 26 Febbraio

---

### Feria

Gc 4,13-17; Sal 48; Mc 9,38-40

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† Sr. M. Costantina Telada FSP (1981) - Sr. M. Diamantina Russo FSP (1986) - Sr. M. Rosaria Sabatino FSP (1987) - Sr. Anselma De Stefani FSP (1998) - Sr. M. Candida Massimi FSP (2001) - Sr. M. Antonietta Martini FSP (2003) - D. Giuseppe Barbero SSP (2003) - Lucrezia Protano IMSA (2008) - D. Carmelo Tommaselli IGS (2010) - Fr. Oberdan Picciotti SSP (2011) - Fr. Albino Rigamonti SSP (2013).

Il viaggio nel tempo sarà felice se l'Istituto nel suo complesso ed i singoli religiosi si muoveranno sempre sulle rotaie stabilite nelle Costituzioni, in umiltà e fede (SP, luglio-agosto 1964).

El viaje por el tiempo será feliz si el Instituto en su conjunto y cada religioso se mueven siempre con humildad y fe por las roderas marcadas en las Constituciones (SP, julio-agosto 1964).

Its travel in time will be happy if the Institute in general, and its members in particular, will always follow the tracks laid down in the Constitutions, in humility and faith (SP, July-August 1964).

## Giovedì 27 Febbraio

---

### Feria

Gc 5,1-6; Sal 48; Mc 9,41-50

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1950 FSP a Roma, Divin Maestro (Italia).

† Sr. M. Domenica Abbate PD (1973) - D. Luigi Sbaizero IGS (1981) - Sr. Genoveffa Sandri FSP (1986) - Roberto García ISF (1997) - Sr. Enrica Tacconi FSP (1999) - M. Antonietta Scarso IMSA (2008) - D. Savino Marandola SSP (2013).

Abbondanti ricchezze di grazia, per sua bontà, Dio ha elargite alla Famiglia Paolina in Gesù Cristo; da rivelarsi nei secoli futuri per mezzo dei novelli angeli della terra, i religiosi (AD 4).

Abundantes riquezas de gracia ha otorgado Dios, por bondad suya, a la Familia Paulina en Jesucristo; gracias que se revelarán en el futuro por medio de los nuevos ángeles de la tierra, los religiosos (AD 4).

Due to his goodness, God has bestowed overflowing riches of grace to the Pauline Family in Jesus Christ; such riches are to be revealed in centuries to come through new angels of the earth: the religious (AD 4).



## Venerdì 28 Febbraio

---

### Feria

Gc 5,9-12; Sal 102; Mc 10,1-12

---

---

\* 1992 SJBP a Santana do Livramento (Brasile) - 1994 SSP a Suwon (Corea).

† Sr. Angela Teresa Bagnati FSP (1971) - Filomena Zaccheddu ISF (29.02.1976) - Sr. Joan Mary Ravetto FSP (1978) - M. Giovanna Martina ISF (1987) - Sr. Adelaide Prunotto FSP (1989) - Sr. Ilba García FSP (1992) - Cosimo Corigliano ISF (1998) - Sr. Amalia Milo FSP (1999) - Sr. Bianca M. Zanoni FSP (1999) - Ettore Serli ISF (2003) - Rafael Juan Mangini ISF (2006) - Sr. M. Fidelis Puebla Lobo FSP (2008) - Sr. M. Marcellina Trincucci FSP (2012) - Sr. M. Agnès Shamba PD (29.02.2012) - Sr. M. del Socorro Mendez Moreno FSP (29.02.2012) - Antonino Taormina ISF (29.02.2012).

Ho sentito la mano di Dio; mano paterna e sapiente, nonostante le innumerevoli insufficienze, per le quali recito con piena fiducia nell'offerta dell'Ostia: "*pro innumerabilibus peccatis, offensionibus et negligentis meis* - per i miei innumerevoli peccati, offese e negligenze" (UPS, I, 17).

He sentido la mano de Dios, una mano paterna e sabia, a pesar de mis incontables faltas, por las que recito con total confianza en el ofrecimiento de la Hostia: "*pro innumerabilibus peccatis, offensionibus et negligentis meis* - por mis innumerables pecados, ofensas y negligencias" (UPS, I, 17).

I have felt the hand of God; a fatherly and wise hand, notwithstanding my innumerable deficiencies, for which while offering the Host I say with full confidence: "*pro innumerabilibus peccatis, offensionibus et negligentis meis* - for my countless sins, offenses and negligences" (UPS, I, 17).

## Sabato 1 Marzo

---

### Feria

Gc 5,13-20; Sal 140; Mc 10,13-16

---

---

---

---

---

\* 1957 FSP a Lisboa (Portogallo).

† Teresa Ragazzini ISF (1987) - Sr. Maurilia Curto FSP (1994) - Sr. Paolina Marianelli FSP (2002) - D. Giovanni Ingravallo IGS (2002) - Sr. M. Franca Lo Monaco FSP (2009) - Sr. M. Letizia Trimarchi PD (2011).

#### INTENZIONE MENSILE

“Il mondo manca in gran parte della sua vera ricchezza: il Cristo” (SP, maggio 1949). In questo mese preghiamo per i fratelli e le sorelle della Famiglia Paolina di Corea, Costa d’Avorio, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador.

#### INTENCIÓN MENSUAL

“Al mundo le falta en gran parte su verdadera riqueza: Cristo” (SP, mayo 1949). Este mes recemos por los hermanos y hermanas de la Familia Paulina de Corea, Costa de Marfil, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador.

#### INTENTION OF THE MONTH

“The world misses in great part its true wealth: Christ” (SP, May 1949). During this month let us pray for our brothers and sisters in the Pauline Family in Korea, Ivory Coast, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador.

## Domenica 2 Marzo

---

### VIII del Tempo Ordinario

Is 49,14-15; Sal 61; 1Cor 4,1-5; Mt 6,24-34

IV sett

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† D. Giovanni Tronci IGS (1980) - D. Francesco Bonfiglio SSP (1988) - Sr. M. Emilia Demarie PD (1999) - Egidio Gazzola ISGA (2002) - Sr. M. Elisa De Paolis FSP (2003) - Angelina Mencarini ISF (2004) - Anna Muneroni IMSA (2006) - D. Giovanni Selle SSP (2010) - Sr. M. Cecilia Baron Toaldo FSP (2011) - Sr. M. Lorenza Binni FSP (2013).

Noi partecipiamo dell'apostolato di Maria e di Gesù Cristo *"a quo accepimus gratiam et apostolatam - dal quale abbiamo ricevuto la grazia dell'apostolato"* (SP, dicembre 1950).

Participamos todos del apostolado de María y de Jesucristo *"a quo accépinus gratiam et apostolatam - de quien hemos recibido la gracia del apostolado"* (SP, diciembre 1950).

We participate in the apostolate of Mary and of Jesus Christ *"a quo accepimus gratiam et apostolatam - from whom we have received grace and apostleship"* (SP, December 1950).

## Lunedì 3 Marzo

---

### Feria

1Pt 1,3-9; Sal 110; Mc 10,17-27

---

---

---

---

\* 1990 Fr. Andrea M. Borello viene proclamato Venerabile.

† Sr. Edvige Vitali FSP (1946) - Fr. Salvatore Paglieri SSP (1997).

In Fratel Andrea M. Borello i cari Discepoli del Divin Maestro hanno solenne conferma che la loro vocazione è da Dio; che la loro vita, così come è presentata nelle Costituzioni, piace al divin Maestro; e, se vissuta con fedeltà e amore, porta sicuramente alle vette della più luminosa santità (SP, giugno 1964).

En el Hno. Andrea M<sup>a</sup>. Borello los queridos Discípulos del Divino Maestro encuentran solemne confirmación de que su vocación viene de Dios; que su vida, tal como la presentan las Constituciones, agrada al divino Maestro; y, si la viven con fidelidad y amor, lleva seguramente a las cumbres de la más luminosa santidad (SP, junio 1964).

In Brother Andrea M. Borello the beloved Disciples of the Divine Master have a solemn confirmation that their vocation comes from God; that their life, as it is presented in the Constitutions, is pleasing to the divine Master; and, if it is lived with fidelity and love, surely leads to the heights of the most splendid sanctity (SP, June 1964).

## Martedì 4 Marzo

---

### Feria

*S. Casimiro*

1Pt 1,10-16; Sal 97; Mc 10,28-31

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1949 FSP a Curitiba (Brasile).

† Sr. M. Annina Strano PD (1949) - Sr. M. Vincenza Adamo PD (1980) - D. Amedeo La Mattina IGS (1983) - D. Mario Senettone IGS (1990) - Sr. M. Albertina Parma PD (1999) - Sr. M. Redenta Alessi PD (2002) - Sr. Nazarena Merigo SJBP (2004) - Isabel Márquez IMSA (2008) - Luigi Roberti ISF (2011).

Gesù dà ai suoi amici tesori di sapienza celeste; fortezza in ogni difficoltà ed impresa; grazie e meriti per il paradiso, eterno bene (BM, p. 351).

Jesús da a sus amigos tesoros de sabiduría celeste; fortaleza en cualquier dificultad e iniciativa; gracias y méritos para el paraíso, eterno bien (BM, p. 351).

Jesus gives to his friends treasures of heavenly wisdom; fortitude in every difficulty and enterprise; graces and merits for paradise; eternal good (BM, p. 351).

## Mercoledì 5 Marzo

---

### Le Ceneri

*Astinenza e digiuno*

Gl 2,12-18; Sal 50; 2Cor 5,20-6,2; Mt 6,1-6.16-18

IV sett

Vol. II Lit. delle Ore

---

---

---

---

---

† Sr. M. Natalina Rivetti PD (1961) - Francesco Luperto ISF (1992) - D. Giovanni Mana SSP (2007) - Sr. M. Fedele Olivero PD (2012) - Sr. M. Gabriella Mana FSP (2012) - Sr. M. Giacomina Monticone FSP (2013) - Sr. M. Giulietta Leguizamon PD (2013) - Sr. Emma Garol FSP (2013).

*“ABBIATE II DOLORE DEI PECCATI”* – Significa un abituale riconoscimento dei nostri peccati, dei difetti, insufficienze. Distinguere ciò che è di Dio da quello che è nostro: a Dio tutto l’onore, a noi il disprezzo” (AD 158).

*“VIVID EN CONTINUA CONVERSIÓN”* – Significa un reconocimiento habitual de nuestros pecados, de los defectos e insuficiencias. Distinguir en nuestra vocación lo que es de Dios de lo que es nuestro: a Dios todo el honor y a nosotros el desprecio” (AD 158).

*“BE SORRY FOR YOUR SINS”* – Means a habitual recognition of our sins, shortcomings and deficiencies. Distinguish between what is God’s and what is ours: to God all the honor, to us contempt” (AD 158).

## Giovedì 6 Marzo

---

### Feria

Dt 30,15-20; Sal 1; Lc 9,22-25

---

---

---

---

---

\* 1983 SJBP a Payneham Adelaide (Australia).

† D. Nazareno Capozucca IGS (1977) - Rosa Cimino IMSA (1997) - Sr. Pancrazia Musso FSP (1999) - Sr. M. Assunta Lecco FSP (2000) - Sr. M. Gemma Dal Masetto PD (2000) - Salvatore Castiglia ISF (2003).

Fiducia nel Signore! Egli è sempre più buono di quanto noi possiamo essere stati fragili, deboli, pusillanimi, insipienti. Con questa esperienza, perciò, e con lo spirito di fede sarà sicurezza di risurrezione e vita la disposizione dello spirito contrito ed umile (SP, maggio-giugno 1953).

¡Confianza en el Señor! Él siempre es más bueno de cuanto nosotros podemos haber sido frágiles, débiles, pusilánimes, insensatos. Con esta experiencia, pues, y con espíritu de fe, la disposición de un espíritu contrito y humillado nos dará seguridad de resurrección y de vida (SP, mayo-junio 1953).

Trust in the Lord! He is always more good than what our fragility, weakness, cowardice and foolishness may have been. With this experience, therefore, and with the spirit of faith, the disposition of a humble and contrite spirit will be security of resurrection and life (SP, May-June 1953).

## Venerdì 7 Marzo

---

### Feria

Ss. *Perpetua e Felicità, martiri* (è consentita la commemorazione)

Is 58,1-9; Sal 50; Mt 9,14-15

---

\* 1978 FSP a Napoli, Duomo (Italia) - 1987 SSP a Macau - 1997 SJBP a Conceição do Tocantins (Brasile).

† D. Domenico Ambrosio SSP (1971) - Sr. Adelaide Bertolini SJBP (1979) - Michele Piccininni ISF (2003) - Sr. M. Enrica Paloschi FSP (2012).

Nel “*Segreto di riuscita*”: 1) glorifichiamo la bontà di Dio per la nostra vocazione speciale; 2) confessiamo la nostra insufficienza per ogni parte; 3) stringiamo un patto con Dio, in cui ci obblighiamo a cercare sempre e solo la sua gloria e la pace degli uomini; Dio si è già preventivamente obbligato a darci qualunque cosa ci è necessaria (SP, gennaio 1953).

En el “*Secreto del éxito*”: 1) glorificamos la bondad de Dios por nuestra vocación especial; 2) confesamos nuestra insuficiencia en todo; 3) sellamos un pacto con Dios, obligándonos a buscar siempre y únicamente su gloria y la paz de los hombres; Dios ya se ha obligado antes a darnos todo lo que nos sea necesario (SP, enero 1953).

In the “*Secret of success*”: 1) we glorify God’s goodness for our special vocation; 2) we acknowledge our insufficiency on every side; 3) we make a pact with God whereby we bind ourselves to seek only and always his glory and the peace of men. God has already preventively obliged himself to give us whatever is necessary for us (SP, January 1953).



## Sabato 8 Marzo

---

### Feria

*S. Giovanni di Dio, religioso* (è consentita la commemorazione)

Is 58,9-14; Sal 85; Lc 5,27-32

---

---

---

---

\* 1916 A Mango (Italia) nasce Riccardo Borello - 1997 SJBP a Songuri (Corea).

† Sr. M. Carmine Vitiello FSP (1972) - D. Alvise Soppelsa SSP (1978) - D. Giuseppe Gregoris IGS (2000) - Sr. M. Benedetta Baiguera FSP (2010) - D. Leo Mathew Vechoor SSP (2011).

Quando Dio dà una vocazione, una missione ad un'anima, le dà pure tutte le grazie, gli aiuti necessari per compiere quella data missione. Egli non viene mai meno. Possiamo venire meno noi, con la nostra incostanza e debolezza nella fede, ma Dio no (RSP, p. 45).

Cuando Dios da una vocación, una misión a un alma, le da también todas las gracias, los auxilios necesarios para desempeñar dicha misión. Él no falla nunca. Podemos fallar nosotros, con nuestra inconstancia y debilidad en la fe, pero Dios no (RSP, p. 45).

When God gives a vocation or a mission to a soul, he also gives her all the graces, all the helps needed to accomplish that given mission. He never falls short. We can fall short because of our inconstancy and weak faith, but not God (RSP, p. 45).

## Domenica 9 Marzo

---

### I di Quaresima

Gen 2,7-9; 3,1-7; Sal 50; Rm 5,12-19; Mt 4,1-11

I sett

---

---

---

---

---

---

† Fr. Andrea Degani SSP (1986) - Sr. Marcellina Bertero FSP (1990) - Berna Muñoz De Zicari ISF (1996) - Regina Giorgi ISF (1998) - Sr. M. Raffaella Astolfi PD (1999) - Giuseppe Di Caro ISF (2001) - Sr. M. Candida Komine FSP (2002) - Sr. America Gervasi FSP (2005) - Sr. Ambrosina Baldi FSP (2007) - Sr. M. Agnese Romeo SJBP (2008) - Sr. M. Gertrudis Fabbri PD (2009) - Nancy Ann Deren IMSA (2011) - Renza Razzolini IMSA (2012) - Sr. Albina Baruzzi FSP (2013) - Sr. M. Immacolata Vaz FSP (2013).

È tempo ormai che apostoli infiammati dell'amor di Dio resistano al diavolo. Purtroppo già molti si sono inginocchiati e lo hanno adorato, ma sta scritto: "Adorerai un solo Dio" (RSP, p. 404).

Ya es tiempo de que apóstoles inflamados de amor de Dios resistan al diablo. Desgraciadamente demasiados se han arrodillado ya, adorándole; pero está escrito "Adorarás a un solo Dios" (RSP, p. 404).

It's time already that apostles inflamed by the love of God resist the devil. Sadly, many already have knelt before him and adored him, but it is written: "You shall adore God alone" (RSP, p. 404).

## Lunedì 10 Marzo

---

### Feria

Lv 19,1-2.11-18; Sal 18; Mt 25,31-46

Inizia la novena a San Giuseppe

---

---

\* 1992 FSP ad Añatuya (Argentina) - 2005 SJBP a Nock Bun Dong, Seoul (Corea).

† Sr. Gisella Gallinaro FSP (1991) - Sr. Amalia Zanatta FSP (1994) - Sr. M. Daria Riccitelli PD (1994) - D. Italo Fabbri SSP (2005) - D. Nazzareno Amantini IGS (2007) - Sr. Paulina M. Tbaldo FSP (2007) - Chiara Greco ISF (2008) - D. Filippo D'Alessandro IGS (2010).

Vivere secondo lo spirito del *Segreto di riuscita*. Recitarlo ogni mattina. Noi ci poggiamo su di esso: è una base buona, ferma, su cui si potrà costruire. E si avranno opere vitali, perché in esse vi è Cristo, e persone agili che *corrono* per arrivare al traguardo, per ottenere il premio (RSP, p. 46).

Hay que vivir según el espíritu del *Secreto del éxito*, recitarlo cada mañana; en él nos apoyamos, pues es una buena base, firme, sobre la que se podrá construir. Se producirán obras vivas, porque en ellas está Cristo; seremos personas ágiles que *corren* para llegar a la meta, para obtener el premio (RSP, p. 46).

Live according to the spirit of the *Secret of Success*. Recite it every morning. We base ourselves on it: it is a base that is good, firm, on which we can build. And we shall have life-giving works because in them is Christ and agile persons who *run* in order to reach the goal, so as to get the reward (RSP, p. 46).

## Martedì 11 Marzo

---

### Feria

Is 55,10-11; Sal 33; Mt 6,7-15

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1988 Approvazione Pontificia della “Associazione Cooperatori Paolini”.

† D. Matteo Plassa SSP (1965) - D. Giacomo Giraud SSP (2003) - Sr. M. Melania Ravarotto FSP (2004) - Sr. Cecilia Paula Livingston FSP (2011).

Nel 1908 ho sentito questo invito dal mio direttore spirituale: “Ricorda sempre: *Annuerunt sociis*: bisogna cercare gli aiuti di persone”. Allora si incominciò a curare i Cooperatori (RSP, p. 566).

En 1908 oí esta invitación de mi director espiritual: “Recuerda siempre: *Annuerunt sociis*: es preciso buscar ayuda de las personas”. Se empezó enseguida a cuidar a los Cooperadores (RSP, p. 566).

In 1908 I have heard this invitation from my spiritual director: “Always bear in mind: *Annuerunt sociis*: it is necessary to look for the help of persons.” So we started to take care of Cooperators (RSP, p. 566).

## Mercoledì 12 Marzo

---

### Feria

Gio 3,1-10; Sal 50; Lc 11,29-32

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† Sr. Irene Venturi FSP (1990) - D. Leonardo Zardi SSP (1991) - Sr. Chiara M. Bellinato FSP (1998) - Joseph Rene' Pelletier ISF (1999) - Fr. Isidoro Porello SSP (2000) - D. Giovanni Battista Mabritto SSP (2001) - Sr. Martha M. Morales FSP (2005) - D. Francesco Manca IGS (2009) - Fr. Luke Mathew Addasseril SSP (2011) - Michele Ledda ISF (2012) - Maria Pulli ISF (2012) - Enrico Fiorentini ISF (2013).

In ogni cristiano si svolge una lotta tra Gesù Cristo e l'uomo vecchio, che si contrastano e disputano il cuore dell'uomo. Gesù Cristo vuole tutto l'uomo: mente, volontà, sentimento (BM, p. 545).

En cada cristiano se libra una lucha entre Jesucristo y el hombre viejo, que se baten y disputan el corazón del hombre. Jesucristo quiere todo el hombre: mente, voluntad, sentimiento (BM, p. 545).

In every Christian there takes place a struggle between Jesus Christ and the old man, who clash and fight over the heart of man. Jesus Christ wants all of man: his mind, will and sentiment (BM, p. 545).

## Giovedì 13 Marzo

---

### Feria

Est 4,17k-t (passim); Sal 137; Mt 7,7-12

---

---

---

---

---

\* 1927 Don Alberione emette i voti pubblici e perpetui nelle mani del Vescovo di Alba - 1993 Ad Alba, apertura del processo di beatificazione e canonizzazione della Serva di Dio Sr. M. Scolastica Rivata, prima Madre delle PD.

† Sr. Barberina Sacco FSP (1967) - Domenica Dellerba ISF (1995) - Sr. Gaudenzia Sanino FSP (2005) - Sr. M. Elisa Mattioli FSP (2011) - Sr. M. Eulogia Amato PD (2011) - Raffaele Iavazzi ISF (2011) - Manuel Gricelio Valencia Henao ISF (2011) - Sr. Corazon Tariman FSP (2012).

Il cuore della santità sta nel vincere noi stessi, nel dominare le nostre passioni; Gesù infatti ha detto: “Se uno vuol venire dietro di me, rinneghi se stesso”, cioè domini le sue passioni e il cuore (FSP32\*, p. 502).

El corazón de la santidad está en vencernos a nosotros mismos, en dominar nuestras pasiones; en efecto, Jesús ha dicho: “Si uno quiere venir conmigo, niéguese a sí mismo”, o sea domine sus pasiones y corazón (FSP32\*, p. 502).

The heart of sanctity consists in overcoming ourselves, in dominating our passions. In fact, Jesus has said: “If one wants to come after me, let him deny himself”, that is, let him dominate his passions and heart (FSP32\*, p. 502).



## Sabato 15 Marzo

---

### Feria

Dt 26,16-19; Sal 118; Mt 5,43-48

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1953 Approvazione Pontificia delle Figlie di San Paolo.

† Sr. M. Amabile Lombardi FSP (1952) - D. Luigi Borio SSP (1970) - D. Ercole Canavero SSP (1975) - D. Giovanni Boccaleoni IGS (1982) - Placido Airò ISF (1982) - D. Giovanni Rossi SSP (1983) - Marianna Zaccaria ISF (2000) - D. Vincenzo Di Renzo IGS (2007) - Nunzia Zinni IMSA (2008) - Maria Bacci ISF (2013).

Il cristiano prudente avanza nella vita diffidando e sperando. Teme di sé, confida in Gesù Cristo, e prega (*I Novissimi meditati davanti al SS. Sacramento*, 81).

El cristiano prudente avanza por la vida recelando y esperando. Teme de sí, confía en Jesucristo, y ora (*Los Novísimos meditados ante el SSmo. Sacramento*, 81).

The prudent Christian goes forward in life with diffidence and hope. He fears himself, confides in Jesus Christ and prays (*I Novissimi meditati davanti al SS. Sacramento*, 81).





## Lunedì 17 Marzo

---

### Feria

S. *Patrizio, vescovo* (è consentita la commemorazione)

Dn 9,4-10; Sal 78; Lc 6,36-38

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† Sr. Natalia Colavecchio FSP (1949) - Sr. M. Alba Prest SJBP (1967) - Sr. Romana Migliardi FSP (1988) - Rene'e Montes ISF (1998) - Sr. Raffaella Cappai FSP (2008) - Giovanni Cieri ISF (2008) - Sr. Teresa Migliorini FSP (2010) - Sr. M. Erminia Cattapan PD (2012).

La penitenza come virtù è una disposizione che ci inclina ad un continuo rinnovamento della nostra vita. L'uomo infatti, riflettendo su stesso, si trova difettoso, peccatore, imperfetto (BM, p. 466).

La penitencia como virtud es una disposición que nos inclina a una continua renovación de vida. En efecto, el hombre, reflexionando sobre sí, se encuentra defectuoso, pecador, imperfecto (BM, p. 466).

Penitence as a virtue is an attitude that inclines us to a continuing renewal of our life. Man, in fact, when he reflects regarding himself, finds himself defective, a sinner, imperfect (BM, p. 466).

## Martedì 18 Marzo

---

### Feria

*S. Cirillo di Gerusalemme, vescovo e dottore della Chiesa* (è consentita la commemorazione)

Is 1,10.16-20; Sal 49; Mt 23,1-12

---

---

---

\* 1966 A Roma (Italia) inaugurazione della Cripta della Chiesa di Gesù Maestro.

† Domenico Sebastianelli ISF (1987) - Sr. M. Immacolatina Simonetto PD (1990) - Sr. M. Andreina Binello FSP (1994) - Sr. M. Colombina Di Gregorio PD (1998) - Sr. M. Gabriella Miresse FSP (1999) - Sr. M. Lùcia Mana PD (2006).

La vita di Maria e la vita di san Giuseppe si sono fuse in un'unica intenzione, in un unico impegno, in un'unica missione: glorificare meglio assieme il Signore; darsi la mano per crescere nella perfezione; accompagnare il Figlio di Dio incarnato nella sua missione (BM, p. 366).

La vida de María y la de san José se fundieron en una única intención, en un único empeño, en una única misión: juntos, glorificar mejor al Señor; darse la mano para crecer en la perfección; acompañar al Hijo de Dios encarnado en su misión (BM, p. 366).

The life of Mary and that of saint Joseph have been fused by one intention, by one commitment, by one mission: that of together glorifying better the Lord, helping each other in growing toward perfection, accompanying the incarnate Son of God in his mission (BM, p. 366).

## **Mercoledì 19 Marzo**

### **Solennità di S. Giuseppe, sposo della B.V. Maria**

2Sam 7,4-5.12-14.16; Sal 88; Rm 4,13.16-18.22; Mt 1,16.18-21.24

---

\* 1935 Arrivo PD in Spagna, Bilbao - 1947 FSP a Marseille (Francia) - 1948 Arrivo PD in Canada - 1964 Inizio SJBP in Argentina - 1965 SSP a Guadalajara (Messico) - 1965 Casa S. Paolo PD a Guadalajara (Messico) - 1965 FSP a Selangor (Malaysia) - 1968 SJBP a S. Paulo, Jardim Gilda Maria (Brasile) - 1969 FSP a Macau - 1971 SJBP a Tor S. Lorenzo (Italia) - 1977 SJBP a Cúcuta (Colombia) - 1981 Casa D. Alberione PD a Córdoba (Argentina) - 1988 FSP a Roma, Borgo Angelico (Italia) - 1993 Approvazione pontificia dell'Istituto Santa Famiglia - 1993 FSP a Puerto Ordaz (Venezuela) - 1999 SJBP a Yacuiba (Bolivia) - 2001 SJBP a Medellín, Casa formativa (Colombia) - 2010 Centro Ap. Lit. PD a Matamoros (Messico) - 2011 Casa Generalizia SJBP a Roma (Italia).

† Sr. Lilia M. Lavagnini FSP (1964) - Sr. M. Bernarda Marinoni FSP (1971) - Sr. M. Carola Damo FSP (1987) - D. Pio Rossi IGS (1987) - Sr. M. Sira Baldassari FSP (1994) - Rosa Deplano ISF (1995) - Sr. Geltrude Botto FSP (1999) - D. Fredo Brondino SSP (2003) - Sr. M. Bernardina Borghini FSP (2004) - Sr. M. Querubina Contreras PD (2005) - Fr. Federico Faccioli SSP (2008) - Sr. Mary Caroline Tessa FSP (2008) - Sr. M. Regina Nota FSP (2009) - Pasquale Festa ISF (2009) - Elena Ciaglia IMSA (2010) - Sr. M. Leonia Torresan PD (2012).

Il caro san Giuseppe ci ottenga, dal suo Figlio putativo Gesù, la grazia di gustare la sacra liturgia di questo tempo e di godere gli abbondanti frutti di una santa Pasqua (*Festa di san Giuseppe*, 1961).

El querido san José nos obtenga, de su Hijo putativo Jesús, la gracia de saborear la sagrada liturgia de este tiempo y gozar los abundantes frutos de una santa Pascua (*Fiesta de san José*, 1961).

May the beloved saint Joseph obtain for us from his reputed Son Jesus the grace to taste the sacred liturgy during this time and to enjoy the abundant fruits of a holy Easter (*Feast of saint Joseph*, 1961).

## Giovedì 20 Marzo

---

### Feria

Ger 17,5-10; Sal 1; Lc 16,19-31

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† Sr. M. Battista Bettinelli PD (1993) - Sr. Rosangela Pasquino AP (1993) - Emilio Tomassini ISF (1993) - Sr. Adele Aimasso FSP (1997) - Sr. M. Fortunata Arrotta FSP (1999) - D. Antonio Díaz SSP (2008).

Particolari relazioni vi sono tra san Giuseppe e i fratelli Discepoli: come lui, essi trovano la loro gioia nello spirito di pietà, nell'umile conformità al volere di Dio, nella silenziosità operosa (SP, marzo 1950).

Se dan especiales relaciones entre san José y los hermanos Discípulos: éstos, como él, encuentran su gozo en el espíritu de piedad, en la conformidad humilde a la voluntad de Dios, en el silencio activo (SP, marzo 1950).

There is a particular rapport between Saint Joseph and the Brothers. Like him they find their joy in the spirit of prayer, in humble conformity to the will of God, in active silence (SP, March 1950).

## Venerdì 21 Marzo

---

### Feria

Gen 37,3-4.12-13.17-28; Sal 104; Mt 21,33-43.45-46

---

---

---

---

---

\* 1981 Apostoline a Velletri (Italia).

† Sr. M. Felicia Scellato PD (1967) - Sr. M. Franca Calò FSP (1991) - Sr. M. Caterina Bertolino PD (1992) - Sr. Annita Loi FSP (1998) - Fr. Francisco Menegon SSP (2004) - Sr. Iracema Gattelli FSP (2004) - Elisa Deidda IMSA (2010) - Sr. M. Silvana Cuscito FSP (2011) - D. Antonio Pinedo SSP (2013).

San Giuseppe, cooperatore nell'opera della Redenzione, renda i fratelli Discepoli sapienti e generosi cooperatori nel ministero della divina Parola. Possiedano sempre i due segreti della loro santità e dell'apostolato: la pietà e la docilità (SP, marzo 1950).

San José, cooperador en la obra de la Redención, haga a los hermanos Discípulos sabios y generosos cooperadores en el ministerio de la divina Palabra. Posean siempre los dos secretos de la santidad y del apostolado: piedad y docilidad (SP, marzo 1950).

May Saint Joseph, cooperator in the work of the Redemption, make our Brother Disciples wise and generous cooperators in the ministry of God's word. May they be always gifted with piety and docility, for these are the two secrets of their holiness and their apostolate (SP, March 1950).

## Sabato 22 Marzo

---

### Feria

Mi 7,14-15.18-20; Sal 102; Lc 15,1-3.11-32

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1962 FSP ad Adelaide (Australia).

† D. Armando Pesaresi IGS (1985) - Sr. Elena Ramondetti FSP (1999) - Mons. Achille Palmerini IGS (2000) - Giuseppe Izzi ISF (2006) - Sr. M. Franca Riba PD (2007) - Sr. Maria da Conceição Carneiro Azevedo FSP (2008) - Luciano Andreoni ISF (2008) - Antonietta Poddi ISF (2010) - Sr. M. Nivea Maestro PD (2012).

Si sarà veramente religiosi quando si pensa come Gesù: esame sui pensieri; quando si ama come Gesù: esame sui sentimenti; quando si fa quello che Gesù vuole: esame sulle opere, sul modo di vivere (FSP55, p. 130).

Seremos verdaderamente religiosos si pensamos como Jesús: examen sobre los pensamientos; si amamos como Jesús: examen sobre los sentimientos; si hacemos lo que quiere Jesús: examen sobre las obras, sobre el modo de vivir (FSP55, p. 130).

There will truly be religious when people think like Jesus: examination of one's thoughts. When people love like Jesus: examination of one's sentiments. When people do what Jesus wants: examination of one's works, how one lives his life (FSP55, p. 130).

## Domenica 23 Marzo

---

### III di Quaresima

Es 17,3-7; Sal 94; Rm 5,1-2.5-8; Gv 4,5-42

III sett

† Sr. Angelica Dondi FSP (1944) - D. Lorenzo Bertero SSP (1991) - D. Antonio Bosticco SSP (2000) - Sr. M. Onorina Mussi FSP (2002) - D. Michele Gargano IGS (2002) - Fr. Antonio Piva SSP (2004) - Sr. M. Scolastica Aoki PD (2004).

Le sante conversazioni possono riuscire una vera direzione delle anime. Possiamo ricordare la conversazione con la Samaritana al pozzo di Sichem. Gesù si fece strada in quell'anima ignorante, macchiata di peccati, piena di pregiudizi. Domandò da bere e la dissetò con l'acqua che sale a vita eterna; scoperse i segreti del suo cuore e si manifestò quale Messia; le ricordò gli scandali e ne fece un'apostola (BM, p. 329).

Las santas conversaciones pueden resultar una verdadera dirección de las almas. Podemos recordar la conversación con la Samaritana en el pozo de Siquén. Jesús penetró en aquella alma ignorante, manchada de pecados, llena de prejuicios. Pidió de beber y le quitó la sed con el agua que salta a la vida eterna; descubrió los secretos de su corazón y se manifestó como Mesías; le recordó los escándalos e hizo de ella una apóstol (BM, p. 329).

Holy conversations can become a true direction for souls. We can call to mind (Jesus') conversation with the Samaritan woman at the well in Sichem. He made his way in that ignorant soul, stained by sins, full of prejudices. He asked for drink and quenched her thirst with water springing up toward eternal life. He revealed the secrets of his heart and showed himself as the Messiah. He reminded her of her scandals and made her an apostle (BM, p. 329).



## Lunedì 24 Marzo

---

### Feria

2Re 5,1-15; Sal 41 e 42; Lc 4,24-30

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1958 Casa DM PD ad Antipolo (Filippine).

† Sr. M. Scolastica Rivata, prima Madre delle PD (1987) - Sr. Teresinha Michels FSP (1993) - Sr. Cesarina Rossi FSP (1995) - Antonia Farruggio IMSA (1996) - D. Bernardo Zorzetto IGS (1996) - John Albert Vincenzo ISF (2004) - Sr. Gabriella Marcazzan FSP (2005) - Sr. Ines Zuccherino FSP (2013).

Alla Madre Scolastica, che è la prima ex-Superiora delle Pie Discepolo, tutto l'affetto e la riconoscenza: "Del suo insegnamento, consiglio, indirizzo ed orazione si faccia molto conto" (SP, Pasqua 1947).

A la Madre Escolástica, que es la primera ex-Superiora de las Pías Discípulas, todo nuestro afecto y reconocimiento: "Téngase muy en cuenta su enseñanza, consejo, dirección y oración" (SP, Pascua 1947).

All our affection and gratitude go to Mother Scholastica, the first former Mother General of the Pious Disciples. "Much weight is to be given to her teaching, advice, directives and prayer" (SP, Easter 1947).

**Martedì 25 Marzo**

---

**Solennità dell'Annunciazione del Signore**

**Titolare dell'Istituto Maria SS. Annunziata**

Is 7,10-14; 8,10; Sal 39; Eb 10,4-10; Lc 1,26-38

---

---

\* 1924 Le Pie Discepolo iniziano l'Adorazione Eucaristica diurna - 1974 FSP a Cincinnati (USA) - 1988 PD a Concepción (Cile) - 1991 FSP a Canoas (Brasile) - 1996 Arrivo PD in Ucraina, Łuck - 2003 Apostoline a Skierniewice (Polonia) - 2006 SJBP a Seoul, Sinsadong (Corea) - 2009 PD a Gerusalemme (Israele).

† D. Guerrino Pelliccia SSP (1991) - D. Antonio Giovinazzo IGS (1992) - Sr. M. Faustina Audisio PD (2003) - Anna Ferrari IMSA (2011) - Sr. M. Aurora Catillo FSP (2012) - Sr. M. Fiorenza Fukuoka FSP (2012) - Giovanni Sanna ISF (2013).

Maria ricevette un duplice annunzio: dall'angelo Gabriele, che le comunicava la maternità divina verso Gesù Cristo, e l'annuncio di Gesù Cristo crocifisso, che le comunicava la maternità universale rispetto al suo corpo mistico che è la Chiesa (AD 182).

María recibió un doble anuncio: el del ángel Gabriel, que le notificaba la maternidad divina respecto de Jesucristo, y el anuncio de Jesucristo crucificado, que le comunicaba la maternidad universal referida a todo el cuerpo místico que es la Iglesia (AD 182).

Mary received a twofold communication: from the Angel Gabriel, who told her of her divine Motherhood as regards Jesus Christ, and from the crucified Jesus Christ, who told her of her universal Motherhood as regards his mystical Body which is the Church (AD 182).

## Mercoledì 26 Marzo

---

### Feria

Dt 4,1.5-9; Sal 147; Mt 5,17-19

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1965 Casa DM PD a Guadalajara (Messico).

† Sr. M. Ausilia Cristino PD (1964) - Fr. Giuseppe Zemiti SSP (1975) - Sr. M. Paolina Pivetta FSP (1990) - D. Raffaele Tonni SSP (1995) - D. Adelmo Barbati SSP (1999) - D. Aldo Ferraboschi IGS (2004) - Angelo Alessi ISF (2008) - Sr. M. Alicja Tarasek PD (2011) - José Carvalho Ferreira ISF (2011) - Sr. M. Piera Pedercini FSP (2012) - Sr. M. Stefanina Imperato PD (2012).

Il Signore odia di odio eterno il peccato; egli adorna le anime con la veste nuziale della grazia. Se vogliamo che Dio abiti in noi, purifichiamo l'anima con la confessione ed orniamo l'anima con la comunione (BM, p. 358).

El Señor odia con odio eterno el pecado; él adorna las almas con la vestidura nupcial de la gracia. Si queremos que Dios habite en nosotros, purifiquemos el alma con la confesión y adornémosla con la comunión (BM, p. 358).

The Lord hates sin with an eternal hate. He adorns souls with the nuptial vestment of grace. If we want God to dwell in us, let us purify our souls with confession and adorn them through communion (BM, p. 358).

## Giovedì 27 Marzo

---

### Feria

Ger 7,23-28; Sal 94; Lc 11,14-23

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1948 FSP a Belo Horizonte (Brasile) - 1954 FSP a Salvador Bahia (Brasile) - 1957 FSP a Cúcuta (Colombia).

† Sr. M. Fulgenzia Rapagnani PD (1979) - D. Gino Grimaldi IGS (1983) - Sr. M. Giuseppina Ambrosio PD (1989) - Sr. M. Nazarena Andolfi PD (1994) - Sr. M. Enrichetta Morabito PD (1998) - Sr. Giacinta Pescio FSP (1999) - D. Bernardo Antonini IGS (2002) - Assunta Gramaglia ISF (2002) - Fr. Giovanni Novarino SSP (2011).

È necessario domare i pensieri. Il peccato anzitutto dipende dalla mente; il merito, l'opera buona, anzitutto dipende dalla mente. Quello che si pensa, presto o tardi diverrà azione (RSP, p. 339).

Es necesario domar los pensamientos. El pecado ante todo depende de la mente; el mérito, la obra buena, ante todo depende de la mente. Lo que se piensa, tarde o temprano se hará acción (RSP, p. 339).

It is necessary to dominate our thoughts. Sin first of all depends on the mind. Merit and good work first of all depends on the mind. What we think sooner or later will become action (RSP, p. 339).

## Venerdì 28 Marzo

---

### Feria

Os 14,2-10; Sal 80; Mc 12,28-34

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1938 PD a Nice (Francia) - 1952 Inizio Casa DM PD a Tokyo (Giappone) - 1988 Il Servo di Dio Maggiorino Vigolungo viene proclamato Venerabile.

† Michele Perillo ISF (1996) - Sr. M. Tarcisia Spadaro PD (2008) - Sr. M. Emanuella Santini PD (2011).

La fama di santità, l'ammirazione, la devozione per Maggiorino Vigolungo crebbero via via con il crescere della Famiglia Paolina così da restare egli il modello ideale di tutti gli alunni paolini (SP, gennaio 1962).

La fama de santidad, la admiración, la devoción a Maggiorino Vigolungo crecieron a medida que crecía la Familia Paulina hasta llegar a ser el modelo ideal de todos los alumnos paulinos (SP, enero 1962).

The reputation of sanctity, the admiration and the devotion for Maggiorino Vigolungo grew gradually with the growth of the Pauline Family so that he remains as the ideal model of all the Pauline schoolboys (SP, January 1962).



## Domenica 30 Marzo

---

### IV di Quaresima

1Sam 16,1.4.6-7.10-13; Sal 22; Ef 5,8-14; Gv 9,1-41

IV sett

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1958 FSP a Resistencia (Argentina).

† Sr. M. Bertilla Urbani FSP (1962) - D. Vincenzo M. Urbani IGS (2000) - Sr. Agnese Magarotto SJBP (2001) - Maria do Carmo Gomes Oliveira IMSA (2005) - D. Giuseppe Ferrazzano IGS (2006) - Sr. M. Leonia Diez FSP (2007) - Sr. Costanza Bianciotto FSP (2010) - D. Antonio Nigro IGS (2011) - Sr. M. Teresa Gramaccia SJBP (2012).

Nell'umiltà vi è la pace; gli occhi del Signore sono volti a chi è umile di mente e di cuore; l'umiltà è la custode delle virtù (SM 461).

En la humildad hay paz; los ojos del Señor están fijos en el humilde de mente y de corazón; la humildad es la guardiana de las virtudes (SM 461).

In humility there is peace. The Lord looks on those who are humble in mind and heart. Humility is the keeper of the virtues (SM 461).

## Lunedì 31 Marzo

---

### Feria

Is 65,17-21; Sal 29; Gv 4,43-54

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† D. Giuseppe Zilli SSP (1980) - D. Giuseppe Morini SSP (1985) - D. Gennaro Di Nucci IGS (1994) - Luigi Giovanni Giaccio ISF (2006) - Guido Bosio ISF (2007) - Sr. M. Margherita Croci PD (2008).

Bisogna essere ben persuasi che la passione predominante per noi (nove casi su dieci) è la superbia, e quindi la virtù principale da acquistarsi è l'umiltà (FSP41, p. 264).

Hay que persuadirse bien de que la pasión predominante para nosotros (en nueve casos de diez) es la soberbia, y por tanto la virtud principal que adquirir es la humildad (FSP41, p. 264).

It is necessary that we be well persuaded that the predominant passion for us (nine out of ten cases) is pride, and therefore the principal virtue to be acquired is humility (FSP41, p. 264).



## Martedì 1 Aprile

---

### Feria

Ez 47,1-9.12; Sal 45; Gv 5,1-3.5-16

---

\* 1960 FSP a León (Messico) - 1968 FSP a New Orleans (USA) - 1971 FSP a S. Paulo, Città Regina (Brasile).

† D. Carlo Stella SSP (1973) - Fr. Enrico Pantaleo SSP (1984) - D. Michele Leone IGS (2003).

#### INTENZIONE MENSILE

“Nel Giovedì Santo ringraziamo Gesù per l’istituzione del sacramento dell’Amore e del sacramento dell’Ordine. Oh! il Calvario elevato tra gli infedeli... Gesù bisogna riprodurlo eucaristicamente e portarlo” (SP, giugno 1949). In questo mese preghiamo per i fratelli e le sorelle della Famiglia Paulina di Filippine, Francia, Gabon, Germania, Giappone.

#### INTENCIÓN MENSUAL

“El Jueves Santo agradecemos a Jesús la institución del sacramento del Amor y del sacramento del Orden. ¡Oh, el Calvario alzándose entre los infieles!... A Jesús hay que reproducirlo eucarísticamente y llevarlo” (SP, junio 1949). Este mes recemos por los hermanos y hermanas de la Familia Paulina de Filipinas, Francia, Gabón, Alemania, Japón.

#### INTENTION OF THE MONTH

“On Holy Thursday let us thank Jesus for the institution of the Sacrament of Love and of the sacrament of Holy Orders. Oh! Calvary raised up among the unbelievers... It is necessary to reproduce Jesus in the eucharistic mode and to bring him” (SP, June 1949). During this month let us pray for our brothers and sisters of the Pauline Family in the Philippines, France, Gabon, Germany, Japan.





## Venerdì 4 Aprile

---

### Feria

*S. Isidoro, vescovo e dottore della Chiesa* (è consentita la commemorazione)

Sap 2,1.12-22; Sal 33; Gv 7,1-2.10.25-30

\* 1884 A San Lorenzo di Fossano (Italia) nasce Giacomo Alberione - 1937 FSP a Reggio Calabria (Italia) - 1962 Casa DM PD a Madrid (Spagna) - 1966 PD a Czestochowa, Grabówka (Polonia) - 1974 Casa D. Alberione PD a Mar del Plata (Argentina) - 1984 PD a Daegu (Corea) - 1985 FSP a Dae Jeon (Corea) - 1988 SSP a Quito (Ecuador) - 1988 Arrivo PD a Quito (Ecuador) - 1990 FSP a Porto Velho (Brasile) e a Kwangju (Corea) - 2005 FSP a Yeo Ju (Corea) - 2006 PD a Brazzaville (Rep. Pop. Congo) - 2013 SSP a São Paulo, Alice de Castro (Brasile).

† Sr. M. Amabilis Barbero PD (1962) - Matteo Ruiu ISF (2005).

In casa regna bene lo spirito religioso, nella debita obbedienza, nella vicendevole carità, nell'osservanza della povertà, nell'amore alle pratiche religiose. Si sente in questi ultimi giorni un rinnovato fervore, dopo il venerato decreto [di erezione in congregazione diocesana] (*Lettera a Mons. Giuseppe Francesco Re*, 4 aprile 1927).

En casa reina el espíritu religioso, con la debida obediencia, con la recíproca caridad, con la observancia de la pobreza, con el amor a las prácticas religiosas. Se siente en estos últimos días un renovado fervor a raíz del decreto [de erección en congregación diocesana] (*Carta a Mons. José Francisco Re*, 4 abril 1927).

In the house the religious spirit reigns well, through due obedience, mutual charity, observance of poverty, love for the religious practices. There is a feeling in these last days of renewed fervor, after the revered decree (of erection as a diocesan congregation) (*Letter to Mons. Giuseppe Francesco Re*, 4 April 1927).

## Sabato 5 Aprile

---

### Feria

S. *Vincenzo Ferrer, sacerdote* (è consentita la commemorazione)

Ger 11,18-20; Sal 7; Gv 7,40-53

---

---

---

---

\* 1983 FSP a Tuguegarao (Filippine).

† Sr. Enrica Minnucci FSP (1990) - D. Antonio Cagioni IGS (1990) - Sr. M. Valeria Tortone PD (1994) - Sr. M. Bogumilla Jedrzycka PD (1994) - Sr. M. Gemma Negrello FSP (2000) - Sr. Concettina Lee FSP (2004) - Sr. Marcellina Gaspari FSP (2005) - Maria Tomassini ISF (2006) - Assunta Superchi ISF (2007) - Sr. M. Vitalina Martina PD (2008) - Pietro Usai ISF (2013).

Esaminiamo come nella nostra vita furono osservate povertà, castità e obbedienza. A suo tempo abbiamo udito la voce del Maestro divino: “*Si vis perfectus esse - Se vuoi essere perfetto*”, e rispondemmo: “sì” (UPS, I, 15-16).

Examinemos cómo hemos observado en nuestra vida la pobreza, la castidad y la obediencia. En su día oímos la voz del Maestro divino: “*Si vis perfectus esse - Si quieres ser perfecto*”, y respondimos: “sí” (UPS, I, 15-16).

Let us examine how in our life poverty, chastity and obedience were observed. In its time we have heard the voice of the divine Master: “*Si vis perfectus esse - If you want to be perfect*”, and we answered: “yes” (UPS, I, 15-16).

## Domenica 6 Aprile

---

### V di Quaresima

Ez 37,12-14; Sal 129; Rm 8,8-11; Gv 11,1-45

I sett

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1947 FSP a Bolzano (Italia).

† Sr. M. Francisca Saveria Anton PD (1967) - Sr. Bernardina Spadaccini FSP (1970) - D. Francesco Zecchinati SSP (1994) - Sr. Stefania Lonardoni FSP (2003) - Sr. Teresa M. Musso FSP (2004) - Sr. M. Assunta Vadacherry FSP (2005) - Sr. M. Rosaura Ravera PD (2005) - Anna Butani IMSA (2005) - Filomena Polisano ISF (2012).

Io non esistevò: quanto ho, tutto ho ricevuto da Dio; e tutti i beni che desidero potrò trovarli in lui, unica fonte di ogni bene (BM, p. 31).

Yo no existía: cuanto tengo, todo lo he recibido de Dios; y todos los bienes que deseo podré encontrarlos en él, única fuente de todo bien (BM, p. 31).

I did not exist: all that I have received, I have received from God, and all the goods I desire I will be able to find in him, the only source of every good (BM, p. 31).

## Lunedì 7 Aprile

---

### Feria

*S. Giovanni Battista de la Salle, sacerdote* (è consentita la commemorazione)

Dn 13,1-62 (passim); Sal 22; Gv 8,1-11

---

---

---

---

\* 1956 FSP a Madrid (Spagna) - 1961 FSP a Fortaleza (Brasile) - 1972 PD a Palermo (Italia) - 1997 PD a Firenze (Italia).

† Sr. M. Candida Lunedei PD (1946) - Sr. M. Alberta Franchini FSP (1982) - Sr. Clementina Menzani FSP (1994) - Sr. M. Carmine Cabezas Campayo FSP (1999) - Sr. Rosina Stammena FSP (2003) - Sr. Chiara Guadagnin SJBP (2007) - Licia Semproni IMSA (2011) - Sr. M. Aurelia Ebisumoto FSP (2013).

Coloro che consacrano la vita intera alle opere di apostolato e di beneficenza rendono ad ogni istante servizio a Gesù nella persona dei fratelli; e Gesù, di contraccambio, lavora l'anima loro ornandola di virtù e santificandola (BM, p. 212).

Quienes consagran la vida entera a las obras de apostolado y de beneficencia rinden continuamente servicio a Jesús en la persona de los hermanos; y Jesús, en correspondencia, trabaja sus almas adornándolas de virtudes y santificándolas (BM, p. 212).

Those who consecrate their entire life to the works of the apostolate and for beneficence render at all times service to Jesus in the person of their brothers and Jesus in exchange works in their souls adorning them with virtues and sanctifying them (BM, p. 212).

## Martedì 8 Aprile

---

### Feria

Nm 21,4-9; Sal 101; Gv 8,21-30

---

---

---

---

---

\* 1960 Approvazione Pontificia degli Istituti Paolini Aggregati: Gesù Sacerdote, San Gabriele Arcangelo e Maria SS. Annunziata.

† Sr. M. Chiara Bertero FSP (1984) - Sr. M. Cecilia Fassio PD (1992) - Otello Antoni ISF (1997) - Sr. Jolanda Faraglia FSP (1998) - Mons. Pietro Santoro IGS (1998) - Angelo Ferracuti ISF (1998) - Sr. M. Michelangela Chemello PD (1999) - Fr. Giovanni Schellino SSP (2001) - Fr. Teresio Minelli SSP (2004) - Sr. M. Epifania Maraga FSP (2007) - Fr. Mario Pezzato SSP (2007) - Sr. Francesca Lanzafame FSP (2010).

I membri degli Istituti secolari penetrano in tutte le parti della società e portano la loro luce, il loro senso cristiano, il loro buon esempio, il buon odore di Cristo (*Meditazioni per consacrate secolari*, p. 187).

Los miembros de los Institutos seculares penetran en todas las partes de la sociedad y llevan su luz, su sentido cristiano, su buen ejemplo, el buen olor de Cristo (*Meditaciones para consagradas seculares*, p. 187).

The members of the secular Institutes penetrate all parts of society and bring in their light, their Christian point of view, their good example, the sweet perfume of Christ (*Meditazioni per consacrate secolari*, p. 187).



## Mercoledì 9 Aprile

---

### Feria

Dn 3,14-20.46-50.91-92.95; Sal Dn 3,52-56; Gv 8,31-42

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† Sr. M. Giuliana Sandri PD (1975) - Angelica Agudelo de Valencia ISF (1997) - Gualtiero Zucconi ISF (2003) - D. Biagio Girauda SSP (2007) - Laurine Buada ISF (2010) - Sr. M. Margherita Medaglia FSP (2011).

La più terribile tentazione è la disperazione; ma più comune è la semi-disperazione. La fede è la prima virtù, ma la seconda è la speranza. Onoriamo Dio e rendiamogli frequente omaggio, protestando di credere alla sua bontà (SP, gennaio 1954).

La tentación más terrible es la desesperación; pero es más común la semi-desesperación. La fe es la primera virtud, y la segunda la esperanza. Honremos a Dios y rindámosle homenaje frecuente, declarándole que creemos en su bondad (SP, enero 1954).

The worst kind of temptation is despair; but a more common form is semi-despair. Faith is the prime virtue, but the second is hope. Let us honour God and pay him frequent homage, declaring our belief in his goodness (SP, January 1954).







**Domenica 13 Aprile**

**delle Palme: Passione del Signore**

Is 50,4-7; Sal 21; Fil 2,6-11; Mt 26,14-27,66

II sett

GIORNATA MONDIALE DELLA GIOVENTÙ (29<sup>a</sup>)

---

---

---

---

---

---

---

\* 1962 Approvazione della Pia Associazione "Apostolato delle tecniche audiovisive" - 1991 Casa di preghiera PD a Tokyo (Giappone).

† Sr. M. Clara Cantamessa PD (1976) - Sr. M. Cesira Nagata PD (1986) - Sr. Liliana Fava SJBP (1989) - Daniele Pennati ISGA (2007) - Ellen Cassarino ISF (2007) - Valentino Dorazi ISF (2008) - Elisabetta Simbula ISF (2013).

In virtù della passione di Gesù Cristo, vengono sanate tutte le nostre infermità spirituali; la nostra volontà viene fortificata per domare la carne; lo spirito viene sottoposto a Dio (BM, p. 419).

En virtud de la pasión de Jesucristo quedan sanadas todas nuestras enfermedades espirituales; nuestra voluntad queda fortificada para domar la carne; el espíritu queda sometido a Dios (BM, p. 419).

Through the power of the passion of Jesus Christ, all our spiritual infirmities are healed; our will is strengthened to master the flesh; our spirits are subjected to God (BM, p. 419).

**Lunedì 14 Aprile**

**Feria della Settimana Santa**

Is 42,1-7; Sal 26; Gv 12,1-11

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1992 FSP a S. Paulo, R. Cavalcante (Brasile).

† Sr. M. Secondina Cavalleris PD (1984) - Mons. Luigi Carli IGS (1986) - Sr. M. Roberta Di Fulvio PD (1990) - Fr. Dominick Cicconi SSP (1998) - Sr. M. Pacis Gerbino-Promis FSP (2001) - Fr. Giovanni Diaco SSP (2001) - Sr. Alessandrina Tartaglia FSP (2003) - Sr. Ernestina Mangiarotti FSP (2006) - Sr. Elvira Amicangioli SJBP (2009) - Fr. Eugenio Priante SSP (2012).

È necessario che i religiosi e le religiose diano un senso, uno scopo alla vita, per essere beati di qua e di là: santità e apostolato (UPS, IV, 188).

Es necesario que los religiosos y las religiosas den un sentido, una finalidad a su vida, para ser felices aquí y allá: santidad y apostolado (UPS, IV, 188).

Men and women religious need to give a sense and a purpose in their life, so as to be blessed both in this world and in the next: holiness and apostolate (UPS, IV, 188).



## Mercoledì 16 Aprile

---

### Feria della Settimana Santa

Is 50,4-9; Sal 68; Mt 26,14-25

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1997 SJBP a Vitória (Brasile).

† Fr. Ignazio Rossi SSP (1934) - Sr. Caterina Carbone FSP (1970) - D. Paolo Marcellino SSP (1978) - Sr. M. Vincenzina Vassallo PD (1981) - D. Ottavio Casuscelli IGS (1981) - Mons. Giuseppe Franciolini IGS (1989) - D. Pietro Borrano SSP (1993) - Sr. Caterina Di Francesco FSP (1994) - Sr. M. Rosa Tilli FSP (2000) - Sr. Anne Mattapallil FSP (2002) - Maria de Jesús Moreno ISF (2010).

Ognuno di noi deve camminare sino all'estremo delle forze; sino a poter dire "*consummatum est* - tutto è compiuto". È molto si otterrà, a misura della santità di ognuno (SP, luglio-agosto 1954).

Cada uno de nosotros debe caminar hasta el extremo de las fuerzas; hasta poder decir "*consummatum est* - está cumplido". Y se obtendrá mucho, a medida de la santidad de cada uno (SP, julio-agosto 1954).

Each of us ought to walk until our strength allows; until we can say "*consummatum est* - everything is done". And much will be obtained, depending on the sanctity of each one (SP, July-August 1954).



**Giovedì 17 Aprile**

---

**Cena del Signore**

Es 12,1-8.11-14; Sal 115; 1Cor 11,23-26; Gv 13,1-15

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† Fr. Emilio Battaglia SSP (1963) - D. Isidoro Selvo SSP (1987) - Sr. Rosetta Zanchetta FSP (1994) - Sr. M. Bernardina Giaccardo PD (1997) - Sr. M. Vincenzina Bonvissuto FSP (1999) - Sr. Enrica Vivian FSP (2003) - D. Bruno Carnaroli IGS (2003) - Sr. M. Dionisia Abbà PD (2005) - D. Valerio Missori IGS (2010) - Bertilla Ballardín ISF (2011) - Sr. M. Flaminia Demontis FSP (2013).

Su innumerevoli altari, giorno e notte, Gesù Cristo loda, adora, ringrazia il Padre e al Padre continua ad offrire il sacrificio di sé già compiuto sul Calvario (BM, p. 434).

En innumerables altares, día y noche, Jesucristo alaba, adora, agradece al Padre, y al Padre sigue ofreciendo el sacrificio ya realizado en el Calvario (BM, p. 434).

Upon innumerable altars, day and night, Jesus Christ praises, adores, thanks the Father and to him continues to offer the sacrifice of himself already accomplished on Calvary (BM, p. 434).

**Venerdì 18 Aprile**

---

**Passione del Signore**

*Astinenza e digiuno*

Is 52,13-53,12; Sal 30; Eb 4,14-16; 5,7-9; Gv 18,1-19,42

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 2011 SJBP a Nezahualcoyotl, Colonia Campestre (Messico).

† Sr. Benigna Angelino FSP (1979) - Anastasia Porcu IMSA (1990) -  
D. Rafael Castañeda SSP (1998).

Il crocifisso cristiano ci rappresenta sempre un divino Maestro, calmo, sereno, pienamente cosciente, e pienamente rassegnato al divino volere: “Nelle tue mani, o Padre, raccomando l’anima mia” (*I Novissimi meditati davanti al SS. Sacramento*, 29).

El crucifijo cristiano nos presenta siempre un divino Maestro, calmo, sereno, plenamente consciente, y plenamente resignado al querer divino: “Padre, a tus manos encomiendo mi espíritu” (*Los Novísimos meditados ante el Smo. Sacramento*, 29).

The crucified Christian always represents for us a divine Master who is calm, serene, fully aware and fully resigned to the divine will: “Into your hands, Father, I commend my soul” (*I Novissimi meditati davanti al SS. Sacramento*, 29).

## Sabato 19 Aprile

---

### Veglia Pasquale

Es 14,15-15,1; Sal Es 15,1-7.17-18; Ez 36,16-28; Sal 41 e 42;  
Rm 6,3-11; Sal 117; Mt 28,1-10

---

---

---

---

---

† Sr. M. Immacolata Di Marco FSP (1968) - Rosetta Sebastiani ISF (1993) - D. Ettore Cerato SSP (1995) - D. Sergio Lino IGS (2000) - Giuseppe Patruno ISF (2002) - Sr. Santina De Santis FSP (2003) - Sr. M. del Sacro Cuore Carrara PD (2004) - Marta Manfredini IMSA (2005) - Vincenzo Giampietro ISF (2009).

Ti ringrazio, Gesù misericordioso, per averci dato Maria come madre; e ringrazio te, o Maria, per aver dato all'umanità il Maestro divino Gesù, Via e Verità e Vita; e tutti averci accettati sul Calvario come figli (*Le preghiere della Famiglia Paolina*, p. 207).

Te doy gracias, Jesús misericordioso, por habernos dado por madre a María; y te doy gracias a ti, María, por haber dado a la humanidad al Maestro divino Jesucristo, Camino, Verdad y Vida; y por haver-nos aceptado a todos como hijos en el Calvario (*Oraciones de la Familia Paulina*, p. 237).

I thank you, O merciful Jesus, for having given us Mary as our mother; and I thank you, O Mary, for having given to mankind the divine Master Jesus, Way, Truth and Life; and for having accepted all of us on Calvary as your children (*The prayers of the Pauline Family*, p. 225).

**Domenica 20 Aprile**

---

**Solennità della Risurrezione del Signore**

At 10,34.37-43; Sal 117; Col 3,1-4 oppure 1Cor 5,6-8; Gv 20,1-9

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1986 SJBP a Santiago de Chile (Cile).

† D. Attilio Scipioni IGS (1987) - Francesco Melotto ISF (1991) - Sr. M. Dina Braglia FSP (1992) - D. Salvatore Strazzuso IGS (1997) - Sr. M. Vincenzina Fea PD (1998) - Sr. M. Elisabetta Roagna FSP (2000) - Fr. Maurizio Frola SSP (2001) - D. Walter Pasolini IGS (2004) - Sr. M. Rosalia Tonin FSP (2005) - Fr. Timothy Tirkey SSP (2009) - Sr. M. Pacis Cuadra FSP (2011) - Sr. Concetta Belleggia FSP (2012).

Chiediamo la grazia di risorgere spiritualmente dai nostri peccati e dai nostri difetti, la grazia di elevarci a pensieri celesti (RSP, p. 518).

Pidamos la gracia de resucitar espiritualmente de nuestros pecados y defectos, la gracia de elevarnos a pensamientos celestiales (RSP, p. 518).

Let us ask for the grace to rise spiritually from our sins and defects, the grace to elevate ourselves to heavenly thoughts (RSP, p. 518).





## Mercoledì 23 Aprile

---

### fra l'Ottava di Pasqua

At 3,1-10; Sal 104; Lc 24,13-35

---

---

---

---

---

† Renato Mencarini ISF (1988) - Fr. Giovanni Moretto SSP (1999) - Sr. M. Alessandra Tavella PD (2002) - D. Carmine Caputo SSP (2002) - Sr. M. Gabriella Bartolotta FSP (2007) - Sr. Maria Luisa Benigni FSP (2009).

Il Signore effuse, con sapienza uguale all'amore, le molte ricchezze che sono nella Famiglia Paolina: "*...ut innotescat per Ecclesiam multiformis sapientia Dei* - perché sia manifestata, per mezzo della Chiesa, la multiforme sapienza di Dio". Tutto è da Dio: tutto ci porta al *Magnificat* (AD 4).

El Señor derramó, con sabiduría igual al amor, la multitud de riquezas que hay en la Familia Paulina: "*...ut innotescat per Ecclesiam multiformis sapientia Dei* - para que la multiforme sabiduría de Dios se manifieste ahora mediante la Iglesia". Todo viene de Dios. Todo nos lleva al *Magníficat* (AD 4).

With a wisdom equal to his love, the Lord bestowed the many riches that are in the Pauline Family: "*...ut innotescat per Ecclesiam multiformis sapientia Dei* - that through the Church the manifold wisdom of God might be made known". Everything is God's: everything leads us to the *Magnificat* (AD 4).

**Giovedì 24 Aprile**

---

**fra l'Ottava di Pasqua**

At 3,11-26; Sal 8; Lc 24,35-48

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1948 FSP a Bogotá (Colombia) - 1951 PD presso SSP a Tokyo, Wakaba (Giappone) - 1994 FSP a Lagos (Nigeria).

† Fr. Paolo Yamano SSP (1982) - Sr. M. Fiorella Portale PD (1990) - D. Pio Bertino SSP (1994) - Sr. Paula M. Simoes FSP (1999) - Sr. Modesta Cane FSP (2006).

La riconoscenza più viva va a Gesù, Maestro divino, nel suo sacramento di luce e di amore; alla Regina degli Apostoli, Madre nostra e di ogni apostolato; a san Paolo Apostolo, che è il vero Fondatore dell'Istituzione (SP, luglio-agosto 1954).

La más viva gratitud es para Jesús, Maestro divino, en su sacramento de luz y de amor; para la Reina de los Apóstoles, Madre nuestra y de todo apostolado; para san Pablo apóstol, que es el verdadero Fundador de la Institución (SP, julio-agosto 1954).

Our most vivid gratitude goes to Jesus, Divine Master, in his sacrament of light and love; to the Queen of Apostles, our Mother and the Mother of every apostolate; to Saint Paul the Apostle, who is the true Founder of the Institute (SP, July-August 1954).



**Venerdì 25 Aprile**

---

**fra l'Ottava di Pasqua**

At 4,1-12; Sal 117; Gv 21,1-14

---

---

---

---

† Sr. M. Maddalena Guido PD (1975) - Sr. M. Emma Paruzzo PD (2000) - Sr. M. Caterina Tosone FSP (2005) - Sr. Agostina De Luca SJBP (2011) - Sr. M. Grazia Vaz FSP (2013).

Ringrazio tutti gli operai della prima ora che hanno portato il *"pondus diei et aestus* - il peso della giornata e il caldo": Sacerdoti e Discepoli, vicini e lontani; specialmente quelli che hanno iniziate le Case, in modo particolare all'estero: *"merces vestra magna est in coelo* - grande è la vostra ricompensa nei cieli" (SP, febbraio 1950).

Doy gracias a todos los operarios de la primera hora que han soportado el *"pondus diei et aestus* - el peso del día y el bochorno": Sacerdotes y Discípulos, de cerca y de lejos; especialmente a quienes abrieron las Casas, de modo particular fuera de Italia: *"merces vestra magna est in coelo* - vuestra recompensa será grande en el cielo" (SP, febrero 1950).

I thank all the workers of the first hour who have supported the *"pondus diei et aestus* - the burden of the day and the heat": Priests and Disciples, both near and far; especially those who have started the Houses, particularly abroad: *"merces vestra magna est in coelo* - great is your reward in heaven" (SP, February 1950).

## Sabato 26 Aprile

---

### fra l'Ottava di Pasqua

At 4,13-21; Sal 117; Mc 16,9-15

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† Ch. Stefano Bernardi SSP (1931) - D. Francesco Santacaterina SSP (1941) - D. Vincenzo Testi SSP (1978) - Sr. M. Paola Morbini FSP (1983) - Sr. Emerenziana Costa FSP (1988) - D. Ernesto Luchino SSP (1993) - Sr. M. Cleofe Piscitello PD (1996) - Sr. M. Santina Ferreyra PD (1997) - Fr. Giulio Dell'Arciprete SSP (2002) - D. Francesco Mirti SSP (2006) - Sr. M. Loreta Gioacchini FSP (2007).

Dal canonico Chiesa egli [Alberione] aveva appreso a trasformare tutto in oggetto di meditazione e di preghiera presso il Maestro divino: per adorare, ringraziare, propiziare, chiedere (AD 68).

Del canónigo Chiesa había aprendido [Alberione] a trasformarlo todo en objeto de meditación y de oración ante el Maestro divino, para adorar, dar gracias, propiciar, pedir (AD 68).

From Canon Chiesa he (Alberione) had learned to transform everything into subjects for meditation and prayer before the Divine Master - prayer of adoration, thanksgiving, atonement and petition (AD 68).

## **Domenica 27 Aprile**

---

### **II di Pasqua (o della Divina Misericordia)**

At 2,42-47; Sal 117; 1Pt 1,3-9; Gv 20,19-31

---

---

\* 2003 Don Giacomo Alberione, fondatore della Famiglia Paolina, è proclamato Beato - 2003 SJBP a Serrano (Argentina).

† D. Pancrazio Demarie SSP (1954) - Fr. Salvatore Fabio SSP (1954) - Pietro Deplano ISF (1991) - Salvatore D'Aprile ISF (2005) - Sr. Angela Cavalli FSP (2009) - Luigi Cocci ISF (2011) - Sr. Giovanna Balini FSP (2012).

Viva ed amorosa riconoscenza al Signore per la grande sua carità nell'istituzione della Famiglia Paolina e per il grande dono della vocazione. Stare sempre umili e, nello stesso tempo, costantemente progressivi, perché l'Istituto si amplifichi per opere e persone; e perché nell'Istituto vi siano molti santi (SP, gennaio 1953).

Debemos vivo y amoroso reconocimiento al Señor por el gran amor demostrado en la institución de la Familia Paulina y por el gran don de la vocación. Seamos siempre humildes y, al mismo tiempo, progreseemos para que el Instituto crezca en obras y personas y para que haya en él muchos santos (SP, enero 1953).

To the Lord lively and loving gratitude for his great love in the institution of the Pauline Family and for the great gift of our vocation. We need always to be humble and also to be steadfastly moving forward, so that the Institute may expand in works and in personnel and so that in the Institute there may be many holy people (SP, January 1953).

## Lunedì 28 Aprile

---

### Feria

*S. Pietro Chanel, sacerdote e martire*

*S. Luigi M. Grignon de Montfort, sacerdote*

At 4,23-31; Sal 2; Gv 3,1-8

II sett

---

---

---

---

\* 1994 FSP a Santiago de los Caballeros (Rep. Dominicana).

† D. Vincenzo Mancardi SSP (1973) - Sr. Margherita Boetti FSP (1979) - D. Luigi Ranieri SSP (1982) - D. Angelo Noto IGS (1988) - D. Sergio Costamagna SSP (1993) - Sr. Ester Innocenti FSP (2003) - D. Giovanni Turco SSP (2007) - Sr. M. Agape Saccone PD (2008) - D. Ennio Ori IGS (2009) - Amelia Aguirre IMSA (2009) - Sr. Cristina Pieri FSP (2010).

La *Società San Paolo* è come la madre degli altri istituti, e deve dare loro lo spirito paolino... Il calore e la luce vitale devono discendere dai sacerdoti paolini, che hanno qui un grande e delicato ministero (UPS, I, 19.20).

La *Sociedad de San Pablo* es como la madre de los demás Institutos, a los que debe dar el espíritu paulino... El calor y la luz vital deben proceder de los sacerdotes paulinos, que tienen en ello un ministerio grande y delicado (UPS, I, 19.20).

The *Society Saint Paul* is like a mother to the other institutes, and must give them the Pauline spirit... The warmth and the life-giving light must come from the Pauline priests who have here a great and delicate ministry (UPS, I, 19.20).

## Martedì 29 Aprile

---

### Festa di S. Caterina da Siena, vergine e dottore della Chiesa

Patrona d'Europa e d'Italia (fuori d'Europa: memoria)

1Gv 1,5-2,2; Sal 102; Mt 11,25-30

---

---

---

---

\* 1946 PD a Czestochowa (Polonia).

† Sr. M. Carmelina Chillura FSP (1981) - D. Andrea Ferrero SSP (1985) - Fr. Dante Colarieti SSP (1995) - Sr. Claudina Moccia FSP (2000) - Sr. Prassede Milan FSP (2000) - Sr. M. Agnese Gaibotti FSP (2002) - Giuseppe Ursini ISF (2006) - Sr. Redenta Commentucci FSP (2007) - Sr. Cecilia Cazzato FSP (2009) - Federico Lebani ISF (2010) - Fr. Mario Palmi SSP (2011) - Sr. Franceschina Terriaca FSP (2012) - Jose Parangalan Jr. ISF (2012).

*Le Figlie di San Paolo*, guidate in saggezza dalla Prima Maestra, che è sempre pronta ad accettare ogni buona iniziativa, ringraziano Gesù Maestro che le ha portate ad un apostolato così santo e fecondo di bene (SP, luglio 1957).

*Las Hijas de San Pablo*, guiadas con sensatez por la Primera Maestra, siempre pronta a aceptar cualquier iniciativa buena, agradecen a Jesús Maestro el haberlas llamado a un apostolado tan santo y fecondo en el bien (SP, julio 1957).

*The Daughters of Saint Paul*, guided with wisdom by the Prima Maestra, who is always ready to accept every good initiative, thank Jesus Master who has brought them to an apostolate so holy and rich with good (SP, July 1957).

## Mercoledì 30 Aprile

---

### Feria

S. Pio V, papa

At 5,17-26; Sal 33; Gv 3,16-21

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1947 SSP a Bogotá (Colombia) - 1967 FSP a Concepción (Cile) - 1974 SJBP a Quezon City (Filippine).

† Sr. M. Tecla Cutrini FSP (1960) - D. Ugo Antonucci IGS (1991) - Sr. M. Salvina Pipus FSP (2008) - Maria Viviani ISF (2012).

La Congregazione delle *Pie Discepolo del Divin Maestro* nella Famiglia Paolina va alla radice della vite, per ottenere la linfa che alimenterà la pianta, così da portare frutti di santità e di apostolato (UPS, I, 377).

La Congregación de las *Pías Discípulas del Divino Maestro* en la Familia Paulina va a la raíz de la vid, para conseguir la linfa que alimenta a la planta para que dé frutos de santidad y de apostolado (UPS, I, 377).

In the Pauline Family the Congregation of the *Pious Disciples of the Divine Master* goes to the root of the vine to obtain the sap that will nourish the plant, thus to bear fruits of holiness and apostolate (UPS, I, 377).

## Giovedì 1 Maggio

---

### Feria

*S. Giuseppe Lavoratore*

At 5,27-33; Sal 33; Gv 3,31-36

\* 1956 FSP a El Hatillo (Venezuela) e ad Arezzo (Italia) - 1973 Casa degli Istituti "Gesù Sacerdote" e "Santa Famiglia" a Roma (Italia) - 1977 SSP a Kochi (India) - 1985 FSP a Charleston (USA) - 1992 PD a Busan (Corea) - 1993 PD presso SJ a Hiroshima (Giappone) - 1994 FSP a Singapore.

† Angela Losito ISF (1994) - Alfred Edlmair ISGA (1998) - D. Pasquale Casillo SSP (2001) - Sr. M. Gabriella Muñoz FSP (2008) - Sr. Maurizia Sartorato FSP (2009) - Natividad Maidana ISF (2013).

### INTENZIONE MENSILE

"Durante i viaggi per visitare le Famiglie Paoline recito spesso il secondo mistero gaudioso. La SS. Vergine mi ottenga di portare gioia, luce, grazia" (SP, giugno 1949). In questo mese preghiamo per i fratelli e le sorelle della Famiglia Paolina di Gran Bretagna, Guatemala, Honduras, Hong Kong, India, Irlanda.

### INTENCIÓN MENSUAL

"En los viajes para visitar a las Familias Paulinas rezo a menudo el segundo misterio gozoso. La Sma. Virgen me obtenga llevar gozo, luz, gracia" (SP, junio 1949). Este mes oremos por los hermanos y hermanas de la Familia Paulina de Gran Bretaña, Guatemala, Honduras, Hong Kong, India, Irlanda.

### INTENTION OF THE MONTH

"During my trips to visit the Pauline Families I often recite the second joyful mystery. May the Bl. Virgin give me the grace to bring joy, light and grace" (SP, June 1949). During this month let us pray for our brothers and sisters of the Pauline Family in Great Britain, Guatemala, Honduras, Hong Kong, India, Ireland.

## Venerdì 2 Maggio

---

### Memoria di S. Atanasio, vescovo e dottore della Chiesa

At 5,34-42; Sal 26; Gv 6,1-15

Per le Pastorelle inizia la novena a Gesù Buon Pastore

---

---

---

---

\* 1950 Arrivo PD in Giappone, Fukuoka - 1987 FSP a Buenos Aires, Fray Justo (Argentina) - 1994 SSP a Madrid, Resina (Spagna).

† Sr. M. Silvestrina Rustico PD (1946) - Sr. Elena Montemezzo FSP (1983) - Colomba Pennesi ISF (1997) - Dorothy Kopcho IMSA (1997) - Antoni Szulcek ISGA (1999) - Sr. M. Lourdes Rodríguez PD (2000) - Aurelio Bellavista ISF (2004).

*Le Suore di Gesù Buon Pastore* esercitano un apostolato a contatto diretto con le anime e le famiglie. Che questa istituzione sia rispondente ad un bisogno dei tempi, lo dimostrano le tante richieste di parroci per averle in aiuto (UPS, I, 377).

*Las Hermanas de Jesús Buen Pastor* ejercitan un apostolado en contacto directo con las almas y las familias... Que la institución corresponda a una necesidad de los tiempos, lo demuestran multitud de peticiones de párrocos para tenerlas como ayuda (UPS, I, 377).

*The Sisters of Jesus Good Shepherd* carry out an apostolate with direct contact to souls and families. That this institute responds to a need of the times, the many requests of parish priests to have them as helpers demonstrate it (UPS, I, 377).



## Sabato 3 Maggio

---

### Festa dei Ss. Filippo e Giacomo, apostoli

1Cor 15,1-8; Sal 18; Gv 14,6-14

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† Fr. Giuseppe Ronconi SSP (2006).

*L'Istituto Regina Apostolorum per le vocazioni* procede secondo Gesù Cristo Via, Verità e Vita, il suo esempio e il suo insegnamento. Le vocazioni buone e sufficienti costituiscono il maggior attuale bisogno della Chiesa in ogni parte del mondo (SP, luglio 1957).

El *Instituto Regina Apostolorum para las vocaciones* procede según Jesucristo Camino, Verdad y Vida, según su ejemplo y su enseñanza. Las vocaciones buenas y suficientes constituyen actualmente la mayor necesidad de la Iglesia en todas las partes del mundo (SP, julio 1957).

The *Institute of Mary Queen of the Apostles for vocations* advances according to Jesus Christ Way, Truth and Life, his examples and teaching. Good and sufficient vocations constitute the greatest contemporary need of the Church in every part of the world (SP, July 1957).

## Domenica 4 Maggio

---

### III di Pasqua

At 2,14,22-33; Sal 15; 1Pt 1,17-21; Lc 24,13-35

III sett

---

---

---

† Sr. M. Giacomina Adriano PD (1967) - Sr. Bertilla Lorenzi FSP (1991) - Sr. M. Emanuela Sauro FSP (1998) - Sr. M. Elisa Baggio PD (2008) - Maria José Raposo IMSA (2008) - Sr. Leontina Facchiano FSP (2009) - Sr. Letizia Turra SJBP (2011).

Nella preghiera che egli [Alberione] presentava al mattino col calice al Signore, la prima idea era quella parte dei *Cooperatori* che oggi (dicembre 1953) è ancora limitata, ed è cooperazione intellettuale, spirituale, economica; la seconda idea era la Famiglia Paulina: intenzioni che Gesù-Maestro esaudisce ogni giorno (AD 25).

En la oración que [Alberione] presentaba por la mañana al Señor con el cáliz, la primera idea era aquella parte de los *Cooperadores* que hoy (diciembre de 1953) es todavía reducida; la segunda idea era por la Familia Paulina: intenciones que Jesús Maestro escucha diariamente (AD 25).

In the prayer that he (Alberione) presented every morning to the Lord with the chalice, the first thought was that part of the *Cooperators* which today (December 1953) is still limited, and it is their intellectual, spiritual and financial cooperation; the second thought was the Pauline Family: intentions that Jesus the Master listens favorably to every day (AD 25).

## Lunedì 5 Maggio

---

### Feria

At 6,8-15; Sal 118; Gv 6,22-29

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1953 Casa DM PD a Cinisello Balsamo (Italia) - 1959 FSP a Kaohsiung (Taiwan).

† Sr. Paulina Campos FSP (1964) - Sr. Imelda Bianchi FSP (1987) - Fr. Vincenzo Tommasini SSP (1994) - Sr. M. Pasqualina Giaccardi PD (1998) - D. Lorenzo Rossato IGS (2004) - Sr. M. Paola Bergadano FSP (2008) - Luigia Pandinelli ISF (2008) - Sr. Gisella Codias FSP (2011) - D. Angelo Maria Cuzzo IGS (2012).

È piaciuto al Signore che ancora mi trovassi nella condizione di salute e possibilità di poter completare la Famiglia Paolina con i tre *Istituti secolari* iniziati dopo il Capitolo generale del 1957, che stanno compiendo buoni passi (UPS, I, 375).

El Señor ha querido que yo me encontrara aún en condiciones de salud y de posibilidad para poder completar la Familia Paulina con los tres *Institutos seculares* comenzados después del Capítulo general de 1957, y que están caminando bien (UPS, I, 375).

It has pleased the Lord that I still find myself in the state of health and possibility to be able to complete the Pauline Family through three *Secular Institutes* started after the General Chapter of 1957, which is making good steps (UPS, I, 375).

## Martedì 6 Maggio

---

### Feria

At 7,51-8,1; Sal 30; Gv 6,30-35

---

---

---

---

\* 1904 A Benevello (Italia) nasce Maggiorino Vigolungo - 1948 Casa Madre PD ad Alba (Italia) - 1963 FSP a Medellín (Colombia) - 1981 Oasis D. Alberione PD ad Antipolo (Filippine).

† Sr. Innocenza Bottaro PD (1945) - Sr. M. Monica Battajello PD (1976) - Mons. Luigi Liverzani IGS (1995) - Sr. M. Dominika Gonciarz PD (2008) - Sr. Maria Grazia Mannini FSP (2009) - Fr. Paolino Camparmò SSP (2010) - Sr. M. Raffaella Magsarili FSP (2011) - Sr. Innocenza Turra SJBP (2012) - Sr. M. Christina Schreil FSP (2013).

La divina bontà ha accumulato nella Famiglia Paulina tale ricchezza di grazie ed ha aperte strade così larghe che, molto più, può e deve operare. Dobbiamo perciò ripetere spesso il *Magnificat* ed il *Gloria in excelsis Deo* (SP, luglio-agosto 1954).

La divina bondad ha acumulado en la Familia Paulina tal riqueza de gracias y abierto caminos tan amplios que mucho más puede y debe obrar nuestra Familia. Por eso hemos de repetir a menudo el *Magníficat* y el *Gloria in excelsis Deo* (SP, julio-agosto 1954).

The divine goodness has accumulated on the Pauline Family such a wealth of graces and has opened for her paths so wide that much more she can and must operate. We must therefore often repeat the *Magnificat* and the *Gloria in excelsis Deo* (SP, July-August 1954).

## Mercoledì 7 Maggio

---

### Feria

At 8,1-8; Sal 65; Gv 6,35-40

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† Fr. Matteo Cattazzo SSP (2001) - Michele Miraglia ISF (2004) - Sr. M. Chiara Sergi FSP (2005) - D. Ivo Pazzaglini SSP (2007) - Francesco Accossu ISF (2007) - Fr. Marion Santoro SSP (2009) - Assunta Atzori ISF (2010) - D. Francesco Dattilo IGS (2011) - Sr. Assunta Bassi FSP (2012) - Sr. M. Danila Ferrante FSP (2012).

*“SOTTO LO SGUARDO DELLA REGINA DEGLI APOSTOLI”* – Maria è la Regina degli Apostoli. Ella è tale per la sua missione, ed è tale perché ha compiuto il più grande apostolato: quello di dare Gesù Cristo al mondo (RSP, p. 240).

*“BAJO LA MIRADA DE LA REINA DE LOS APÓSTOLES”* – María es la Reina de los Apóstoles. Lo es por su misión, y porque ha cumplido el más grande apostolado: dar a Jesucristo al mundo (RSP, p. 240).

*“UNDER THE GAZE OF THE QUEEN OF APOSTLES”* – Mary is the Queen of Apostles. She is such due to her mission, and it is such because she has accomplished the greatest apostolate: that of giving Jesus Christ to the world (RSP, p. 240).

## Giovedì 8 Maggio

---

### Feria

At 8,26-40; Sal 65; Gv 6,44-51

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1959 FSP a Lubumbashi (Congo) - 2010 Casa e Centro Ap. Lit. PD a Goa (India).

† Sr. Rita Credico FSP (2009) - Prima Juntilla IMSA (2009) - Sr. M. Elisabetta Ragoso PD (2011).

Le opere siano ben fatte: bene incominciate, ben proseguite, ben terminate. Tutto sotto lo sguardo di Dio; sotto lo sguardo di Maria; in semplicità, delicatezza, amore (BM, p. 189).

Las obras se hagan bien: bien comenzadas, bien proseguidas, bien terminadas. Todo bajo la mirada de Dios; bajo lo mirada de María; con sencillez, delicadeza y amor (BM, p. 189).

Let our works be done well: started well, continued well, ended well. Everything under the gaze of God, under the gaze of Mary; in simplicity, delicacy and love (BM, p. 189).

## Venerdì 9 Maggio

---

### Feria

At 9,1-20; Sal 116; Gv 6,52-59

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† Domenico Nuccio ISF (1995) - Maria Onesto ISF (1995) - Sr. Alberta Scalet SJBP (2004) - M. Guadalupe G. de Montauriol ISF (2010).

Maria ha l'ufficio di formare, sostenere e coronare di frutti gli apostoli in tutti i tempi. I nostri apostolati, nella loro larghissima varietà, ricevono luce, forza, rettitudine e sicurezza se tutto viene consacrato a Maria (UPS, IV, 271-272).

María tiene la misión de formar, apoyar y coronar de frutos a los apóstoles en todos los tiempos. Nuestros apostolados, en su amplísima variedad, reciben luz, fuerza, rectitud y seguridad si todo se consagra a María (UPS, IV, 271-272).

Mary has the role of training Apostles in every age, giving them support and crowning them with fruits. Our apostolates, in their wide-ranging variety, receive light, strength, correctness and surety if everything is consecrated to Mary (UPS, IV, 271-272).

## Sabato 10 Maggio

---

### Feria

At 9,31-42; Sal 115; Gv 6,60-69

---

---

---

\* 1930 FSP a Novara (Italia) - 1944 SSP a Canfield (USA) - 1967 FSP a Rio Piedras (Portorico) - 1986 SJBP a Salta (Argentina) - 1998 FSP a Koyang (Corea).

† D. Ilario Formento SSP (1934) - Olimpia Colombo IMSA (1968) - Fr. Daniele Parisella SSP (1979) - Sr. M. Angela Brigo FSP (1984) - Sr. M. Germana Lazzarotto PD (1997) - D. Edoardo Molina IGS (2005).

Nelle vocazioni Maria è Madre, Maestra e Regina per la sua stessa specialissima vocazione. Suscitare una schiera d'anime apostoliche e dare per condottiera Maria! Ecco un ideale che è nei disegni di Dio; che è secondo il cuore di Gesù Maestro; che è nelle intenzioni della Chiesa (SP, agosto-settembre 1947).

En las vocaciones María es Madre, Maestra y Reina por su propia especialísima vocación. ¡Hemos de suscitar un escuadrón de almas apostólicas y darles por guía a María! Aquí tenemos un ideal que está en los designios de Dios; que es según el corazón de Jesús Maestro; que corresponde con las intenciones de la Iglesia (SP, agosto-septiembre 1947).

In vocations Mary is Mother, Teacher and Queen due to her very special vocation. Stir up an array of apostolic souls and let Mary be their leader! Here is an ideal that is in the plans of God; that is according to the heart of Jesus Master; that is in the intentions of the Church (SP, August-September 1947).



**Domenica 11 Maggio**

**IV di Pasqua. Gesù Buon Pastore**

**Titolare delle Suore Pastorelle**

At 2,14.36-41; Sal 22; 1Pt 2,20-25; Gv 10,1-10

IV sett

GIORNATA MONDIALE DI PREGHIERA PER LE VOCAZIONI (51<sup>a</sup>)

---

† Sr. M. Imelda Marianni FSP (1971) - Sr. M. Gesualda Rota FSP (1974) - Sr. Brigida Perron FSP (1977) - Aldo Antonelli ISF (1991) - Luis Hernán Luna ISF (1999) - D. Lamberto Schiatti SSP (2002) - D. Manfredo Caroli IGS (2004) - Fr. Luke Bedard SSP (2006) - Sr. M. Leonzia Manera FSP (2007) - Sr. M. Adalgisa Tozzi PD (2010) - Sr. Celestina M. Delpogetto FSP (2010) - Maria Sciaratta IMSA (2010) - Sr. M. Assunta Incardona FSP (2013).

La vita della Pastorella deve immedesimarsi in Gesù buon Pastore: vivere come Gesù, parlare e pregare come Gesù; voler bene alle persone, alle anime come Gesù; sacrificarsi come Gesù; cercare di operare il maggior bene e poi vivere nascosta nella santa umiltà e comparire solo quando c'è un bene da fare (*Alle Suore di Gesù Buon Pastore*, 1957, 163).

La vida de la Pastorcita debe ensimismarse en Jesús Buen Pastor: vivir como Jesús, hablar y rezar como Jesús; querer bien a las personas, a las almas como Jesús; sacrificarse como Jesús; tratar de hacer el mayor bien y luego vivir escondida en santa humildad y aparecer sólo cuando hay que hacer un bien (*A las Pastorcitas*, 1957, 163).

The life of the Shepherdess Sister must be like that of Jesus the Good Shepherd: live like Jesus, speak and pray like Jesus; love people and souls like Jesus; sacrifice yourself like Jesus; try to work out the greatest good and then live hidden in holy humility and appear only when there is something good to be done (*Alle Suore di Gesù Buon Pastore*, 1957, 163).

## Lunedì 12 Maggio

---

### Feria

*Ss. Nereo e Achilleo, martiri*

*S. Pancrazio, martire*

At 11,1-18; Sal 41 e 42; Gv 10,11-18

---

---

---

---

---

---

---

\* 1971 Casa DM PD a Bangalore (India).

† Sr. Tommasina Simonato FSP (1940) - D. Giovanni Gramaglia SSP (1981) - Sr. Serafina Milani FSP (1984) - D. Michele Grillo IGS (1993) - D. Giovanni Chiavarino SSP (1994) - Sr. M. Piera Giarrizzo FSP (2004) - Fr. Giuseppe Omedei SSP (2011) - Sr. M. Maura Berzozzi PD (2012).

Chi arriverà alla immedesimazione con Cristo? La via per arrivare a questa unione è Maria. Chi è più devoto di Maria si unirà più intimamente a Gesù Cristo (FSP48, p. 545).

¿Quién llegará a ensimismarse con Cristo? El camino para alcanzar esta unión es María. Quien es más devoto de María se unirá más íntimamente a Jesucristo (FSP48, p. 545).

Who will attain identification with Christ? The way to reach this union is Mary. One who is more devoted to Mary will unite himself more closely to Jesus Christ (FSP48, p. 545).

## Martedì 13 Maggio

---

### Feria

*B.V. Maria di Fátima*

At 11,19-26; Sal 86; Gv 10,22-30

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1950 Apertura primo Centro Ap. Lit. PD a Roma (Italia) - 1955 FSP a Sydney (Australia) - 1980 PD a Kohima (India) - 1982 SSP a Caracas (Venezuela) - 1989 SSP a Lima (Perù) - 1999 SSP a Belo Horizonte (Brasile).

† Sr. Immacolata Satriani FSP (2002) - Sr. Tecla Ziliani FSP (2007) - Sr. M. Blanca Sepulveda PD (2011) - Sr. Maria Kadalikattil FSP (2012).

La devozione filiale verso la nostra grande Madre, Maestra e Regina incomincia da una vera dedizione, ossia da un completo dono di sé a lei e per lei a Dio (AE 120).

La devoción filial hacia esta nuestra gran Madre, Maestra y Reina empieza por una verdadera entrega, o sea por un completo don de sí a ella y por ella a Dios (AE 120).

Filial devotion toward our great Mother, Teacher and Queen starts from a true dedication, that is, from a complete giving of oneself to her and through her to God (AE 120).

## Mercoledì 14 Maggio

---

### Festa di S. Mattia, apostolo

At 1,15-17.20-26; Sal 112; Gv 15,9-17

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1971 FSP a St. Louis (USA).

† Sr. Mary Alfonsa Maliakel FSP (1988) - Sr. M. Addolorata Boffa PD (1988) - D. Giovanni Chiesa SSP (1990) - Sr. M. Lucia Osorio FSP (1994) - Sr. M. Fedele Pellizzon FSP (1997) - Maria Sara Leite IMSA (1997) - Giovanni Patera ISF (2000) - Sr. Raffaella Gravina FSP (2008) - Fr. Angelo Bruno Baldin SSP (2012) - Sr. M. Yolanda Castro PD (2012).

Non sarà mai povera l'anima che possiede la devozione a Maria santissima. La santa Vergine non può stare nel nostro cuore come oggetto principale, ma vuol mettere Gesù (FSP30, p. 73).

Nunca será pobre el alma que tiene devoción a María santísima. La santa Virgen no puede estar en nuestro corazón como objeto principal, sino que quiere introducir a Jesús (FSP30, p. 73).

The soul that is devoted to Mary most holy will never be poor. The holy Virgin cannot stay in our heart as its principal object, but she wants to put there Jesus (FSP30, p. 73).

## Giovedì 15 Maggio

---

### Feria

At 13,13-25; Sal 88; Gv 13,16-20

---

---

\* 1965 SJBP a Imus (Filippine) - 2006 SJBP a Jataí, Goiás (Brasile) - 2006 PD a Mangalore (India).

† Sr. M. Marta Altomani PD (1964) - Sr. James Marie Roos FSP (2001) - Sr. M. Redenta Campana FSP (2005) - Sr. Clara Boff FSP (2007).

Voi, che volete portare tutti al Signore, all'eterna salvezza, stabilite una vera devozione a Maria in ogni anima, in ogni famiglia, in ogni regione, nella Chiesa, nel mondo. Si avvererà, ripetuto in ogni occasione, ciò che fu dei primi che cercarono Gesù Cristo: Pastori e Magi trovarono il Bambino tra le braccia di Maria (SP, dicembre 1950).

Vosotros, que queréis llevar a todos al Señor, a la salvación eterna, estableced una verdadera devoción a María en cada alma, en cada familia, en cada región, en la Iglesia, en el mundo. Se hará real, repetido en toda ocasión, lo mismo que en los primeros que buscaron a Jesucristo: Pastores y Magos encontraron al Niño en los brazos de María (SP, diciembre 1950).

You who want to bring everyone to the Lord and to eternal salvation, establish true devotion to Mary in every soul, in every family, in every region, in the Church, in the world. It will happen, repeated on every occasion, what was of the first who searched for Jesus Christ: the Shepherds and the Magi found the Child in the arms of Mary (SP, December 1950).

## Venerdì 16 Maggio

---

### Feria

At 13,26-33; Sal 2; Gv 14,1-6

---

---

---

---

---

† Loreto Mari ISF (1995) - D. Giovanni Carrano IGS (1996) - Fr. Angelico Abrate SSP (1999) - Sr. M. Casta Menoncin PD (2007) - Sr. Paola Macalli FSP (2008) - Sr. M. Amabilis Esposito FSP (2011).

Maria divenne Regina degli Apostoli nel momento in cui divenne Madre di Gesù. Diveniva Madre dell'Apostolo ed era in quel momento stesso apostola, perché avrebbe compito e stava per compiere il più grande apostolato: dare Gesù Cristo al mondo (RSP, p. 245).

María es Reina de los Apóstoles en el momento en que es Madre de Jesús. Llegaba a ser Madre del Apóstol y desde ese mismo momento era ella "apóstol", porque realizaría, estaba a punto de realizar, el más grande apostolado: dar a Jesucristo al mundo (RSP, p. 245).

Mary became Queen of the Apostles at the moment she became the Mother of Jesus. She became the Mother of the Apostle and was at that same moment apostle, because she would have accomplished and was about to accomplish the greatest apostolate: give Jesus Christ to the world (RSP, p. 245).

## Sabato 17 Maggio

---

### Feria

At 13,44-52; Sal 97; Gv 14,7-14

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1955 Arrivo PD in Colombia, Bogotá.

† Ann Grubb IMSA (2003) - Giovanni Giove ISF (2004) - D. Giuseppe Perna IGS (2009).

La vita intima della Vergine santa si riassume in quello che dovrebbe essere l'ideale di ogni cristiano: tutto per Gesù, tutto con Gesù, tutto in Gesù (AE 204).

La vida íntima de la santísima Virgen se resume en lo que debería ser el ideal de todo cristiano: todo por Jesús, con Jesús y en Jesús (AE 204).

The inner life of the holy Virgin is summed up in what ought to be the ideal of every Christian: all for Jesus, all with Jesus, all in Jesus (AE 204).

## Domenica 18 Maggio

---

### V di Pasqua

At 6,1-7; Sal 32; 1Pt 2,4-9; Gv 14,1-12

I sett

---

---

---

---

---

\* 1963 PD a Mar del Plata (Argentina).

† Sr. M. Rosita Díez PD (1966) - Sr. Angelina Valsania FSP (1974) - D. Marco Grossi SSP (1988) - Fr. Francisco Sierra SSP (1990) - Sr. M. Palma Rigoni PD (1995) - Piergiorgio Guerreschi ISF (1996) - Sr. M. Regina Caro FSP (1999) - Sr. Franceschina Colavecchio FSP (2008) - Enza Alaimo IMSA (2009) - D. Rui Prates SSP (2010) - Sr. Marcellina M. Dal Corso FSP (2010) - Fr. Mathew Kadikattu SSP (2013).

Vi è bisogno di Gesù: lo dà Maria. Non lo ha dato soltanto all'umanità in generale; ma lo dà in particolare ad ognuno, ad ogni anima che lo desidera, che lo accoglie in amore per tenerlo sempre con sé (SP, aprile 1962).

Hay necesidad de Jesús, y lo da María. No lo dio sólo a la humanidad en general, sino que lo da en particular a cada uno, a cada alma que lo desea, que lo acoge con amor para tenerlo siempre consigo (SP, abril 1962).

There is need for Jesus: Mary gives him. She has not given him only for humanity in general, but gives him for each one in particular, for every soul that desires him, that accepts him with love to always keep him within oneself (SP, April 1962).



## Lunedì 19 Maggio

---

### Feria

At 14,5-18; Sal 113B; Gv 14,21-26

---

---

---

---

---

---

---

† Sr. M. Scolastica Chisari PD (1960) - Sr. M. Ave Garuti FSP (1972) - Sr. Giovanna Deidda FSP (1987) - Sr. Dionisia Capecci FSP (1998) - Sr. M. Lorenzina Ellena PD (2003) - Sr. M. Rosetta Polloni PD (2006) - Sr. Lucia Lestuzzi SJB (2006) - Sr. M. Elisa Comi FSP (2008) - Franca Portella IMSA (2009) - Angela Zuppini IMSA (2012) - Isidra Manzo IMSA (2012).

La Vergine benedetta fu la più umile e offrì al mondo Gesù Cristo nella sua semplicità. Si dà Gesù Cristo in tante maniere: a voi è assegnato l'apostolato delle edizioni. È la parola di Dio portata agli uomini (FSP46, p. 331).

La Virgen bendita fue la más humilde y, en su sencillez, ofreció al mundo a Jesucristo. A Jesús se le da de muchas maneras: a vosotras se os ha asignado el apostolado de las ediciones. Es la palabra de Dios llevada a los hombres (FSP46, p. 331).

The blessed Virgin was the most humble person and offered to the world Jesus Christ in her simplicity. Jesus Christ is given in so many ways: to you is assigned the apostolate of the editions. It is the word of God brought to men (FSP46, p. 331).

## Martedì 20 Maggio

---

### Feria

*S. Bernardino da Siena, sacerdote*

At 14,19-28; Sal 144; Gv 14,27-31

---

---

\* 1955 FSP a Langley (Inghilterra).

† Sr. M. Immacolata Panero PD (1976) - Sr. M. Gisella Mercanti PD (1998) - D. Maggiorino Testi SSP (2001) - Mario Bonati ISGA (2003) - Francesco Calamita ISF (2011) - Gino Barbone ISF (2012) - Sr. Loredana De Paoli SJBP (2013).

Gli editori possiedono la parola, la moltiplicano, la diffondono vestita di carta, carattere, inchiostro. Essi hanno sul piano umano la missione che nel piano divino ebbe Maria: che fu Madre del Verbo divino; ella ha captato il Dio invisibile e lo ha reso visibile ed accessibile agli uomini, presentandolo in umana carne (SP, novembre-dicembre 1954).

Los editores poseen la palabra, la multiplican, la difunden vestida de papel, de caracteres, de tinta. Cumplen en el plano humano la misión que en el plano divino realizó María, la cual fue Madre del Verbo divino. Ella captó al Dios invisible y lo hizo visible y accesible a los hombres, presentándolo en carne humana (SP, noviembre-diciembre 1954).

Publishers own the word, they reproduce it, and distribute it guised in paper, type and ink. They have, on the human level, the mission that on the divine level that Mary had: who was the mother of the divine Word; she has seized the invisible God and has made him visible and accessible to men, presenting him in human flesh (SP, November-December 1954).

## Mercoledì 21 Maggio

---

### Feria

*S. Cristoforo Magallanes, sacerdote,  
e compagni, martiri*

At 15,1-6; Sal 121; Gv 15,1-8

---

---

---

---

---

---

---

\* 1953 FSP a Davao (Filippine).

† D. Francisco Villena SSP (1983) - Sr. Nair De Bona FSP (1983) -  
Teresa Ugenti ISF (1984) - Sr. M. Pia Crosio FSP (1990) - Sr. M.  
Albina Fasolo FSP (2001) - Sr. M. Pierina Vicari FSP (2007) - Sr. M.  
Olimpia Tuninetti FSP (2008).

Il mondo ha bisogno di Gesù Cristo Via, Verità e Vita. Maria lo dà per mezzo degli apostoli e degli apostolati. Ella li suscita, li forma, li assiste, li incorona di frutti e di gloria in cielo (AD 182).

El mundo necesita a Jesucristo, camino, verdad y vida. María lo da mediante los apóstoles y los apostolados. Ella los suscita, los forma, los asiste, los corona de frutos y de gloria en el cielo (AD 182).

The world needs Jesus Christ the Way and the Truth and the Life. Mary gives him through the apostles and their apostolates. She gives rise to them, trains them, assists them and crowns them with good results and glory in heaven (AD 182).

## Giovedì 22 Maggio

---

### Feria

*S. Rita da Cascia, religiosa*

At 15,7-21; Sal 95; Gv 15,9-11

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1967 FSP a Legazpi (Filippine).

† Sr. M. Giovanna Liverani PD (1974) - Sr. M. Gesuina Baschiroto PD (1979) - Sr. M. Felicina Belli FSP (1994) - Sr. M. Benedetta Mari-gliano PD (1996) - Pietro Monaldi ISF (1998) - D. Alfonso Tsukamoto SSP (2003) - D. Attilio Tempra SSP (2003) - Sr. Costanza Castagnolo FSP (2006) - Sr. Elena Marsiglia FSP (2008) - Sr. M. Loredana Vito PD (2009) - Sr. Bernarda Vicario FSP (2010).

Quando un'anima è sotto un'impressione forte, sente il bisogno di comunicarla. Così era l'anima di Maria dopo che il Figlio di Dio si era incarnato nel suo seno (RdA 130).

Cuando un alma está bajo una fuerte impresión, siente necesidad de comunicarla. Así era el alma de María después que el Hijo de Dios se había encarnado en su seno (RdA 130).

When a soul is strongly impressed, she feels the need to communicate that impression. Thus it was with Mary's soul after the Son of God became incarnate in her womb (RdA 130).

## Venerdì 23 Maggio

---

### Feria

At 15,22-31; Sal 56; Gv 15,12-17

---

---

---

---

---

---

---

---

† Sr. M. Colomba Crepaldi FSP (1997) - Lina Minerva IMSA (1997) - Sr. M. Angela Sanino PD (2000) - Irene Osorio IMSA (2008) - Sr. Pierina Marras FSP (2009) - Sr. Sylvia George FSP (2011) - Sr. Teresa Merlo FSP (2011) - Lino Bottin ISF (2013).

Nel santuario dell'anima, Maria è talvolta assente. Occorre il vitale spirito mariano, il vero spirito di umiltà, di soprannaturalità, di amore, di fiducia, che forma il cristiano. Occorre la vita interiore che feconda tutta l'attività e l'apostolato del cristiano (RdA 7).

En el santuario del alma, María a veces está ausente. Es necesario el vital espíritu mariano, el verdadero espíritu de humildad, de sobrenaturalidad, de amor, de confianza, el que forma al cristiano. Es necesaria la vida interior que fecunda toda la actividad y el apostolado del cristiano (RdA 7).

In the sanctuary of the soul, Mary is sometimes absent. There is need for the vital marian spirit, the true spirit of humility, of supernaturalness, of love, of confidence that forms the Christian. There is need for interior life which makes fertile all the activity and apostolate of the Christian (RdA 7).

## Sabato 24 Maggio

---

### Feria

At 16,1-10; Sal 99; Gv 15,18-21

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1931 PD a Catania (Italia) - 1938 PD a Bordighera (Italia) - 1954 SSP a Montréal (Canada) - 1962 Arrivo PD in Irlanda - 1975 Casa e Centro Ap. Lit. PD a Taguatinga (Brasile) - 1982 Casa Prov. PD a Bangalore (India).

† Fr. Serafino Bertolotti SSP (1979) - Sr. M. Rosa Giardino FSP (1987) - Sr. M. Silvia Mangiarotti FSP (1999) - Fr. Pietro Pisani SSP (2001) - Maria Caforio ISF (2006) - Sr. M. Consilia Spedalieri FSP (2009).

Si ritenga per sicuro che un'anima non può essere veramente devota di Maria se non ha sete di anime come Gesù. Non rassomiglierebbe né a Gesù apostolo né a Maria apostola (RdA 40-41).

Se tenga por seguro que un alma no puede ser verdaderamente devota de María si no tiene la sed de almas de Jesús. No se asemejaría ni a Jesús apóstol, ni a María apóstol (RdA 40-41).

Let it be considered as certain that a soul cannot be truly devoted to Mary if the soul does not thirst for souls as Jesus. She would resemble neither Jesus the Apostle nor Mary the apostle (RdA 40-41).

## Domenica 25 Maggio

---

### VI di Pasqua

At 8,5-8.14-17; Sal 65; 1Pt 3,15-18; Gv 14,15-21

II sett

---

---

---

---

\* 1963 Casa Prov. SSP a S. Paulo (Brasile).

† Sr. Flaminia Di Nezza FSP (1947) - D. Joseph Kolencheril SSP (1997) - D. Valerio Cascia IGS (1997) - D. Giovanni Basigli IGS (1999) - Sr. M. Gesualda Aureli FSP (2004) - Salvatore Iannelli ISF (2004) - Sr. M. Rosangela Marazzi FSP (2012) - Concetta Mammoliti IMSA (2013).

Il magistero paolino sarà immensamente più efficace se ispirato, guidato, confortato da Maria. Il discepolato paolino va tutto innestato in Maria, che formerà Gesù Cristo in ogni aspirante: ciò significa diventare cristiani, apostoli, santi (UPS, IV, 242).

El magisterio paulino será inmensamente más eficaz si está inspirado, guiado y alentado por María. El discipulado paulino debe injertarse enteramente en María, quien formará en cada aspirante a Jesucristo, y eso quiere decir convertirse en cristianos, en apóstoles, en santos (UPS, IV, 242).

Our Pauline teaching office will be immensely more effective if it is inspired, guided and encouraged by Mary. Our Pauline discipleship is to be grafted completely in Mary, who will form Jesus Christ in every aspirant: that means becoming Christians, apostles, and saints (UPS, IV, 242).

## Lunedì 26 Maggio

---

### Memoria di S. Filippo Neri, sacerdote

At 16,11-15; Sal 149; Gv 15,26-16,4

---

---

---

---

---

\* 1948 FSP a México (Messico) - 1952 FSP a Monterrey (Messico) - 2005 A Messina, apertura del processo di beatificazione e canonizzazione del Servo di Dio mons. Francesco Fasola IGS.

† Ch. Artemio Valenti SSP (1935) - Sr. Crocifissa Benvenuti FSP (1961) - Sr. M. Agata Rizzo PD (1964) - M. Teresa Alcibar ISF (1989) - Sr. Angela M. Pavesi FSP (1990) - Sr. M. Virgilia Romanelli FSP (1991) - Giuseppe Corona ISF (2001) - D. Vincenzo Buongiorno SSP (2009) - Sr. M. Teresina Melis FSP (2010) - Fr. Mario Celestino Rizzo SSP (2011).

Maria viene, ordinariamente, rappresentata in atto di portare Gesù; non solo perché essere Madre di Dio è la sua gloria, ma soprattutto per indicare ciò che portò al mondo in generale e ad ogni anima in particolare (RdA 20).

A María se la presenta ordinariamente en actitud de dar a Jesús; no sólo porque su gloria está en ser Madre de Dios, sino sobre todo para indicar lo que dio al mundo en general y a cada alma en particular (RdA 20).

Mary ordinarily is represented in the act of carrying Jesus, not only because being the Mother of God is her glory, but above all to indicate what she brought to the world in general and to every soul in particular (RdA 20).



## Martedì 27 Maggio

---

### Feria

*S. Agostino di Canterbury, vescovo*

At 16,22-34; Sal 137; Gv 16,5-11

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1972 FSP a Daegu (Corea) - 1978 Casa Prov. FSP a Tokyo (Giappone).

† D. Giovanni Casuccio IGS (1982) - D. Felice Carosso SSP (1985) - Antonio Pigiona ISF (1985) - Sr. M. Flores Marsili FSP (1992) - Sr. Sabina Meneghelli FSP (1998) - Sr. Vincenzina M. La Pio FSP (2001) - Illuminato Dainotto ISF (2001) - Sr. Annunziata Desogus FSP (2002) - Sr. M. Inês Marcondes PD (2013).

È l'ora della Regina degli Apostoli. Oggi si moltiplicano gli apostolati; ed abbiamo il consolante risveglio dell'apostolato dei laici. Maria ha una missione apostolica per tutti i tempi (UPS, IV, 268.269).

Es la hora de la Reina de los Apóstoles. Hoy se multiplican los apostolados y nos encontramos con el consolador despertar del apostolado de los laicos. María tiene una misión apostólica en todos los tiempos (UPS, IV, 268.269).

It is the hour of the Queen of Apostles. Today apostolates are multiplying, and we have the consoling awakening of the apostolate of the laity. Mary has an apostolic mission for all times (UPS, IV, 268.269).

## Mercoledì 28 Maggio

---

### Feria

At 17,15.22-18,1; Sal 148; Gv 16,12-15

---

---

---

---

---

---

---

\* 1946 FSP a Rio de Janeiro (Brasile) - 2012 SJBP a Digos, Davao (Filippine).

† Sr. Sofia Jiménez FSP (1998) - Sr. M. Beatrice Dante PD (2004) - Rosanna Paoloni ISF (2007) - Sr. M. Ecclesia Gastaldo PD (2009) - D. Vincenzo Rossi IGS (2009).

Maria è apostola nella vita interiore; è apostola per i suoi santissimi esempi, per la sua sofferenza, per la sua parola, per la sua azione. Tutta la vita di Maria è un apostolato, e questo apostolato continua ora in cielo (RSP, p. 247).

María es apóstol en la vida interior; es apóstol por sus santísimos ejemplos, por su sufrimiento, por su palabra, por su acción: itoda la vida de María es un apostolado, que no ha terminado, pues continúa ahora en el cielo! (RSP, p. 247).

Mary is an apostle in the interior life. She is an apostle due to her very holy examples, her suffering, her word, her action. The whole life of Mary is an apostolate, and this apostolate now continues in heaven (RSP, p. 247).

## **Giovedì 29 Maggio**

---

### **Feria**

At 18,1-8; Sal 97; Gv 16,16-20

In alcuni Paesi: SOLENNITÀ DELL'ASCENSIONE DEL SIGNORE

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1978 Casa Prov. FSP a Pasay City (Filippine) - 1991 SSP a Cebu (Filippine) - 1996 SSP a Brisbane (Australia).

† Sr. Gemma Magno FSP (1945) - D. Adolfo Lotta IGS (1998) - Sr. Verónica Glassmann FSP (2008) - Elvira Targa IMSA (2008).

La Famiglia Paolina ha la missione di far conoscere, imitare, vivere Gesù Cristo in quanto Maestro; compirà santamente questa privilegiata missione facendo conoscere, amare, pregare Maria Maestra (UPS, IV, 242).

La Familia Paulina tiene la misión de hacer conocer, imitar y vivir a Jesucristo en cuanto Maestro, y realizará santamente esta misión de privilegio haciendo conocer, amar y suplicar a María Maestra (UPS, IV, 242).

The Pauline Family has the mission to make known, imitated and lived Jesus Christ inasmuch as he is our Teacher; she will fulfill this privileged mission in a holy way by making people know, love and pray to Mary our Teacher (UPS, IV, 242).

## Venerdì 30 Maggio

---

### Feria

At 18,9-18; Sal 46; Gv 16,20-23

Inizia la novena di Pentecoste nei Paesi dove l'Ascensione si è celebrata ieri.

---

---

---

---

† Sr. Lorenzina Ligari FSP (1935) - Sr. M. Alessandrina Migliardi FSP (1973) - D. Aldo Varaldo SSP (1997) - Sr. M. Pacis Ferrero PD (2000) - Sr. M. Veritas Grau FSP (2004) - Sr. M. Amalia Bertolusso PD (2007) - Maria Ascanio IMSA (2009) - Anna Maria Cocci ISF (2009) - Sr. Eugenia Milan SJBP (2013).

Onoriamo la nostra Madre, Maestra e Regina per ottenere, per mezzo dei nostri rosari, di compiere l'apostolato della redazione, l'apostolato tecnico, l'apostolato della propaganda, l'apostolato del servizio sacerdotale, l'apostolato liturgico, ogni apostolato, nello spirito di Maria (RSP, p. 245).

Honramos a nuestra Madre, Maestra y Reina para obtener, con nuestros rosarios, cumplir en el espíritu de María el apostolado de la redacción, el apostolado técnico, el apostolado de la propaganda, el apostolado del servicio sacerdotal, el apostolado litúrgico, cualquier apostolado (RSP, p. 245).

Let us honor our Mother, Teacher and Queen so as to accomplish through our rosaries, the apostolate of editing, the technical apostolate, the apostolate of propaganda, the apostolate of priestly service, the liturgical apostolate and every apostolate, in the spirit of Mary (RSP, p. 245).

## Sabato 31 Maggio

---

### Festa della Visitazione della B.V. Maria

Sof 3,14-17 oppure Rm 12,9-16; Sal Is 12,2-6; Lc 1,39-56

FESTA DELLA B.V. MARIA REGINA DEGLI APOSTOLI (vedi 7 giugno)  
nei Paesi dove la solennità dell'Ascensione si è celebrata giovedì.

---

---

---

\* 1960 FSP a Taipei (Taiwan) - 1960 Centro Ap. Lit. PD a Manila (Filippine) - 1961 Casa Prov. SSP a Tokyo (Giappone) - 1973 SSP a Los Angeles (USA) - 1974 PD ad Auckland (Nuova Zelanda) - 1991 Casa DM PD a Quito (Ecuador).

† Sr. M. Margherita Imparato PD (1963) - Sr. M. Luisa Laurenti FSP (1967) - Sr. M. Vittorina Vellone PD (1976) - D. Giovanni Ev. Robaldo SSP (1977) - Sr. M. Nives Ferrari FSP (1998) - Sr. Pierina Columbro FSP (1999) - D. Angelo Bellanzon SSP (2003) - Raimondo Orrù ISF (2003) - D. Andrea Damino SSP (2012) - Sr. M. Bartolomea Ali PD (2013).

Ringraziamo Dio con i sentimenti di Maria nel suo *Magnificat*. Questo tanto più perché verso la Madonna dei Fiori di Bra e la Madonna della Moretta di Alba abbiamo speciali doveri di riconoscenza (SP, febbraio 1950).

Demos gracias a Dios con los sentimientos de María en su *Magnificat*. Tanto más porque con la Virgen de las Flores de Bra y la Virgen de la Moretta de Alba tenemos especiales deberes de reconocimiento (SP, febrero 1950).

Let us thank God with the sentiments of Mary in her *Magnificat*. This one is all the more because toward the Madonna of Flowers of Bra and the Madonna of the Moretta of Alba we have special duties of gratitude (SP, February 1950).

## **Domenica 1 Giugno**

---

### **Solennità dell'Ascensione del Signore**

At 1,1-11; Sal 46; Ef 1,17-23; Mt 28,16-20

GIORNATA MONDIALE DELLE COMUNICAZIONI SOCIALI (48<sup>a</sup>)

---

\* 1949 FSP a Manizales (Colombia) - 1955 FSP a Roma, Castro Pretorio (Italia) - 1977 SJBP a Tanza, Cavite (Filippine) - 1992 Casa Sacerdotale PD a Balwyn (Australia) - 1998 SJBP a Lingayen (Filippine) - 2000 SJBP a Puerta Princesa (Filippine) - 2002 Clergy Home PD a Mumbai (India) - 2003 SJBP a Imus, Juniorate (Filippine) - 2013 Casa e Centro Ap. Lit. PD a Yilan (Taiwan).

† Sr. M. Spes Marengo PD (1958) - Sr. Giuditta Pagliana FSP (1995) - D. Stefano Lamera SSP (1997) - D. Girolamo Sgambetterra IGS (1999) - Sr. Rosalia Ciccarello FSP (2002) - Sr. M. Giovanna Grandi FSP (2003) - Sr. M. Fiorentina Ceccon PD (2006) - Sr. M. Alfonsina Anzalone FSP (2006) - D. Estanislao Conde SSP (2008) - Sr. M. Celsa Taricco PD (2008).

#### INTENZIONE MENSILE

“Occorre con mezzi rapidi ed efficaci formare una mentalità più vicina al cristianesimo, anzi, al cattolicesimo” (SP, luglio 1949). Preghiamo per i fratelli e le sorelle della Famiglia Paolina di Israele, Italia, Kenya, Macau, Madagascar, Malaysia.

#### INTENCIÓN MENSUAL

“Es preciso, con medios rápidos y eficaces, formar una mentalidad más cercana al cristianismo, mejor, al catolicismo” (SP, julio 1949). Recemos por los hermanos y hermanas de la Familia Paulina de Israel, Italia, Kenya, Macao, Madagascar, Malasia.

#### INTENTION OF THE MONTH

“It is necessary using rapid and effective means to form a mentality that is closer to Christianity, or better, to Catholicism” (SP, July 1949). Let us pray for our brothers and sisters of the Pauline Family in Israel, Italy, Kenya, Macau, Madagascar, Malaysia.

## Lunedì 2 Giugno

---

### Feria

*Ss. Marcellino e Pietro, martiri*

At 19,1-8; Sal 67; Gv 16,29-33

III sett

I giorni che seguono sono di preparazione alla venuta dello Spirito Santo nella Pentecoste e alla festa della B.V. Maria Regina degli Apostoli.

\* 1983 Casa Prov. SJBP a S. Paulo, Alto da Lapa (Brasile) - 1991 FSP a Ahmedabad (India).

† Sr. M. Eufrosina Luzzi PD (1945) - D. Basilio Enrici SSP (1955) - Sr. Luciana Negro FSP (1972) - Sr. M. Carmine Lancellotti FSP (1976) - D. Pasquale M. Di Filippo IGS (1995) - Sr. M. Assunta Asolan PD (1999) - D. Fedele Pasquero SSP (2001) - Sr. Gemma Nazzari SJBP (2002) - Sr. Giovannina Boffa FSP (2004) - D. Alfonso Tisi IGS (2005) - Sr. M. Adelaide Carandina FSP (2011).

*“SENTIRE CON SAN PAOLO PER LE ANIME”* – San Paolo è l’apostolo tipo. Amalgamò e fece propri gli elementi più disparati a servizio di una Idea, di una Vita, di un Essere. Fu l’apostolo instancabile che, *“omnia omnibus factus - fatto tutto a tutti”*, era sempre, dappertutto, con tutti, con tutti i mezzi (AE 36).

*“SENTIR CON SAN PABLO POR LAS ALMAS”* – San Pablo es el apóstol tipo. Amalgamó e hizo propios los elementos más dispares al servicio de una Idea, de una Vida, de un Ser. Fue el apóstol incansable que, *“omnia omnibus factus - hecho todo para todos”*, estaba siempre y en todas partes con todos y con todos los medios (AE 36).

*“HAVE A FEELING WITH SAINT PAUL FOR SOULS”* – Saint Paul is the model Apostle. He blended the most disparate elements and made them his own at the service of an Idea, a Life, a Being. He was the unflagging Apostle who, *“omnia omnibus factus - made all things for all,”* was always everywhere, with everybody, with all means (AE 36).

## Martedì 3 Giugno

### Memoria dei Ss. Carlo Lwanga e compagni, martiri

At 20,17-27; Sal 67; Gv 17,1-11

---

---

---

---

---

\* 1947 Arrivo PD in Portogallo - 1981 Casa DM PD ad Albano (Italia).

† Sr. Valeria Onesi FSP (1944) - Sr. Alfonsina Coraglia FSP (1986) - Sr. M. Leonia Molteni FSP (2008) - Sr. M. Rosalba Barbieri FSP (2009) - Sr. M. Adeodata Noguchi FSP (2011) - Fr. Eusebio Navarro Navarro SSP (2012) - D. Sebastian Karamvelil SSP (2012).

Prima di mettere l'Istituto sotto la protezione di san Paolo apostolo si è pregato molto. Si voleva un Santo che eccellesse in santità e nello stesso tempo fosse esempio di apostolato. San Paolo ha unito in sé la santità e l'apostolato (*Pensieri*, p. 55).

Antes de poner el Instituto bajo la protección de san Pablo apóstol, se rezó mucho. Se buscaba un santo que sobresaliera en santidad y que al mismo tiempo fuese ejemplo de apostolado. San Pablo fundió en sí mismo santidad y apostolado (*Pensamientos*, n. 83).

Before we placed the Institute under the protection of saint Paul the Apostle, we have prayed much. We wanted a Saint who excelled in sanctity and at the same time was an example of apostolate. Saint Paul has combined in himself sanctity and apostolate (*Pensieri*, p. 55).



## Mercoledì 4 Giugno

---

### Feria

At 20,28-38; Sal 67; Gv 17,11-19

---

---

---

† Sr. Immacolata Arioni FSP (1969) - Michela Cabiddu ISF (1976) - D. Tomás Clímaco SSP (1997) - Sr. M. Rosa Cappelletti FSP (2000) - Gabriella Bruno ISF (2011) - Sr. Luisa Simion SJBP (2013).

*San Paolo*: il santo dell'universalità. L'ammirazione e la devozione cominciarono specialmente dallo studio e dalla meditazione della *Lettera ai Romani*. Da allora la personalità, la santità, il cuore, l'intimità con Gesù, la sua opera nella dogmatica e nella morale, l'impronta lasciata nell'organizzazione della Chiesa, il suo zelo per tutti i popoli, furono soggetti di meditazione (AD 64).

*San Pablo*: el santo de la universalidad. La admiración y devoción brotaron especialmente del estudio y meditación de la *Carta a los Romanos*. Desde entonces su personalidad y santidad, su corazón e intimidad con Jesús, su obra en dogmática y moral, la huella dejada en la organización de la Iglesia y su celo por todos los pueblos, fueron tema de meditación (AD 64).

*Saint Paul*: the saint of universality. Admiration and devotion for him began especially with the study and meditation of his *Letter to the Romans*. From then on, Paul's personality, his holiness, his heart, his intimacy with Jesus, his contribution to dogmatic and moral teaching, the mark he left on church organization and his zeal for all peoples - became topics of meditation (AD 64).

## **Giovedì 5 Giugno**

---

### **Memoria di S. Bonifacio, vescovo e martire**

At 22,30; 23,6-11; Sal 15; Gv 17,20-26

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† Sr. Nazarena Morando FSP (1984) - D. Franco Testi SSP (1991) - Sr. M. Massenzia Ianucci PD (1992) - Sr. Matelda Maurina FSP (1995) - Fr. Bernardino Ruffoli SSP (1995) - D. Imerio Moscardo SSP (2007) - Rosa D'Agostino ISF (2008) - Sr. M. Pauline Mendes PD (2010).

La Famiglia Paolina si propone di rappresentare e vivere san Paolo, oggi: pensando, zelando, pregando e santificandosi come farebbe san Paolo, se visse oggi (SP, ottobre 1954).

La Familia Paulina se propone representar y vivir a san Pablo, hoy: pensando, trabajando, orando y santificándose como haría san Pablo, si viviera hoy (SP, octubre 1954).

The resolve of the Pauline Family is to portray and live Saint Paul today. It does this by thinking, living out his zeal, praying and sanctifying itself, as saint Paul would do, if he were alive today (SP, October 1954).

## Venerdì 6 Giugno

---

### Feria

S. Norberto, vescovo

At 25,13-21; Sal 102; Gv 21,15-19

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† Sr. Eleonora Baldi FSP (1991) - D. Paolo Della Monica IGS (1995) - Chiarina Ferretti IMSA (2000) - D. Luigi Spallanzani IGS (2007) - Emilia Roberti ISF (2009) - Fr. Kintoki Emmanuel Pembele SSP (2012).

La lettera di san Paolo ai Romani è il primo e principale saggio dell'apostolato delle edizioni, l'esemplare su cui dovrebbe modellarsi ogni edizione paulina (*Spiritualità paolina*, vol. I, p. 88).

La Carta de san Pablo a los Romanos es el primer y principal ensayo del apostolado de las ediciones, el ejemplar sobre el que debería modelarse toda edición paulina (*Espiritualidad paulina*, vol. I, p. 88).

The letter of Saint Paul to the Romans is the first and principal sample of the apostolate of the editions, the model upon which every Pauline edition must base itself (*Spiritualità paolina*, vol. I, p. 88).

## Sabato 7 Giugno

---

### Festa della B.V. Maria Regina degli Apostoli

Solennità Titolare delle Suore Apostoline  
e del Santuario Regina Apostolorum

Messa e Liturgia delle Ore nel Proprio Paolino

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1986 SJBP a S. Fernando, La Union (Filippine) - 2002 SJBP a Saipan, Northern Mariana Islands (USA).

† Sr. M. Albertina Gemin PD (1977) - Maria Bianchini ISF (1983) - Sr. Cecilia Andorno AP (1999) - Mary Jane Leahy ISF (2006) - Madalena Terzo IMSA (2012) - Concetta D'Eugenio ISF (2012).

È necessario che noi ci rivolgiamo con più fervore alla Regina degli Apostoli. Ella è la nostra Madre, Maestra e Regina: da lei aspettiamo le grazie necessarie per ognuno (RSP, p. 17).

Es necesario que nos dirijamos con más fervor a la Reina de los Apóstoles. Ella es nuestra Madre, Maestra y Reina: de ella esperamos las gracias necesarias para cada uno (RSP, p. 17).

It is necessary that we turn with more fervor to the Queen of Apostles. She is our Mother, Teacher and Queen: from her we await the graces necessary for each one (RSP, p. 17).

## Domenica 8 Giugno

---

### Solennità di Pentecoste

At 2,1-11; Sal 103; 1Cor 12,3-7.12-13; Gv 20,19-23

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1993 FSP a Trois Rivieres (Canada).

† Sr. Margherita Caporaletti FSP (1948) - Sr. M. Agostina Pili FSP (1978) - Sr. M. Agata Bernardini FSP (1983) - Sr. M. Teresa Ragusa SJPB (1984) - Sr. M. Raffaella Kothumpuchira FSP (2001) - Sr. M. Carmine Castellana FSP (2005) - D. Antonio Speciale SSP (2011) - Calogera Leo IMSA (2012).

Spirito Santo, *suggestor esto!* Sii nostro suggeritore in maniera che non deviamo nei nostri pensieri e che tutto quel che si farà e si dirà sia suggerito dallo Spirito Santo (APD, 1963, 12).

¡Espíritu Santo, *suggéstor esto!* Espíritu Santo, sé nuestro inspirador de manera que no nos extraviemos en nuestros pensamientos y cuanto hagamos y digamos esté sugerido por ti (APD, 1963, 12).

Holy Spirit, *suggestor esto!*: be our prompter so that we do not deviate in our thoughts, and all that we do and say be prompted by You (APD, 1963, 12).

## Lunedì 9 Giugno

---

### Feria

*S. Efrem, diacono e dottore della Chiesa*

1Re 17,1-6; Sal 120; Mt 5,1-12

II sett del Salterio  
X sett T.O. - Vol. III Lit. delle Ore  
Lezionario festivo: Anno A  
Feriale: Ciclo II (anno pari)

---

---

---

† Sr. Emanuella Marini FSP (1934) - Anna Candileno IMSA (1985) - Sr. Maria Delpiano FSP (1987) - Sr. M. Arcangela Severino FSP (1995) - Cosima Capoccia ISF (2002) - Emma Atzori IMSA (2003) - Sr. Cecilia Virano FSP (2007) - Sr. M. Natalina Sanson FSP (2009) - María Del Carmen Pérez Montalvo IMSA (2012).

San Paolo possiede l'arte di rapire i cuori; in casa gli si vuol bene; egli è il maestro, il patrono, il modello, la guida, il titolare. Parlare di san Paolo è rallegrare i volti, far battere i cuori, è suscitare i canti di amore (*La primavera paolina*, p. 216).

San Pablo tiene el arte de arrebatat los corazones; en casa le queremos mucho, pues es el maestro, el patrón, el modelo, el guía, el titular; hablar de san Pablo es alegrar los rostros, acelerar los corazones, suscitar cantos de amor (*La primavera paulina*, p. 216).

Saint Paul possesses the art of captivating hearts. At home, he is loved. He is the master, the protector, the model, the guide and the titular. Talking of saint Paul cheers up the faces, makes hearts beat and stirs up songs of love (*La primavera paolina*, p. 216).

## Martedì 10 Giugno

---

### Feria

1Re 17,7-16; Sal 4; Mt 5,13-16

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1953 FSP a Boston (USA).

† Sr. M. Celeste Falletti PD (1980) - Sr. M. Giovanna Zannoni PD (1996) - Sr. M. Teresa Orgas FSP (2000) - Sr. Casimira Golin FSP (2002) - Sr. Mary Grace Lopes PD (2008) - Sr. M. Gabriella Cambielli FSP (2009) - Sr. Elisea Scarpa FSP (2010) - D. Alfredo Chiarucci IGS (2012).

Amare san Paolo come nostro padre, da lui prendere le idee leggendo la sua vita, le sue lettere e meditarle fino a che diventino il nostro modo di parlare e di scrivere, il nostro modo di ragionare (FSP55, p. 388).

Amar a san Pablo como padre nuestro, de él tomar las ideas leyendo su vida, sus Cartas y meditarlas hasta que lleguen a ser nuestro modo de hablar y de escribir, nuestro modo de razonar (FSP55, p. 388).

Love saint Paul as our father. Get from him his ideas by reading about his life, his letters and meditating on them until they become our way of talking, writing and our manner of reasoning (FSP55, p. 388).

**Mercoledì 11 Giugno**

---

**Memoria di S. Barnaba, apostolo**

At 11,21-26; 13,1-3; Sal 97; Mt 10,7-13

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† Sr. Felicita Dogliani FSP (1937) - Sr. M. Lorenzina Aristi FSP (1985) - Sr. M. Rosa Savioli PD (1998) - Sr. M. Rosaria Paolicelli FSP (2009) - Sr. M. Concetta Dall'Igna FSP (2010) - Sr. M. Bernarda Potrich FSP (2011) - D. Gerardo Antonellis IGS (2013).

San Paolo ci è perfetto maestro di santificazione. L'attaccamento alle nostre idee, capricci, gusti, voleri sono gli impedimenti alla vera santità (SP, gennaio 1963).

San Pablo es nuestro maestro perfecto de santificación. El apego a nuestras ideas, caprichos, gustos o voluntad impide la verdadera santidad (SP, enero 1963).

Saint Paul is for us a perfect teacher of sanctification. Attachment to our ideas, caprices, likes or wants are impediments to real sanctity (SP, January 1963).



## **Giovedì 12 Giugno**

---

### **Feria**

1Re 18,41-46; Sal 64; Mt 5,20-26

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 2002 SSP a Davao (Filippine).

† Elsa de Jesus Martins IMSA (1980) - Diega Augello IMSA (1993) - Sr. Margherita M. Corini FSP (1997) - Sr. M. Vincenza Ferrero PD (1998) - Sr. Alessia Giannotti FSP (2001).

San Paolo ammonisce i suoi figli e le sue figlie così: “Né chi pianta, né chi irriga conta qualcosa: [conta] solo Colui che dà la vita e l’incremento” (SP, luglio-agosto 1954).

San Pablo amonesta a sus hijos e hijas así: “Ni el que planta es nada, ni tampoco el que riega; sino Dios que hace crecer” (SP, julio-agosto 1954).

Saint Paul teaches his sons and daughters in this way: “Neither the one who plants nor the one who waters counts for anything: only He (counts) who gives life and growth” (SP, July-August 1954).

**Venerdì 13 Giugno**

---

**Memoria di S. Antonio di Padova,  
sacerdote e dottore della Chiesa**

1Re 19,9.11-16; Sal 26; Mt 5,27-32

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1896 A Narzole (Italia) nasce Giuseppe Giaccardo - 1936 Casa Generalizia SSP a Roma (Italia) - 1962 Casa DM PD a Strathfield (Australia).

† Sr. M. Bonifacia Del Bene PD (1960) - Sr. M. Teresa Raffa PD (1984) - D. Leonardo Minervini IGS (1985) - Sr. M. Vittoria Pigato FSP (1988) - Sr. M. Giovanna Rondinelli PD (1990) - Sr. Luiza Yamada FSP (1995) - Sr. M. Immacolatina Turrina FSP (1995) - Sr. M. Lourdes Dalle Molle SJBP (2006).

San Paolo apostolo, padre mio e fedelissimo discepolo di Gesù, corroborami: desidero impegnarmi e sopra-impegnarmi finché si formi Gesù Cristo in me (RSP, p. 477).

Apóstol san Paolo, padre mío y fidelísimo discípulo de Jesús, fortalece mi voluntad; quiero comprometerme con toda el alma hasta que se forme Jesucristo en mí (RSP, p. 477).

Saint Paul the Apostle, my father and most faithful disciple of Jesus, strengthen me: I want to commit myself and over-commit myself until Jesus Christ is formed in me (RSP, p. 477).

## Sabato 14 Giugno

---

### Feria

1Re 19,19-21; Sal 15; Mt 5,33-37

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† Venerabile Canonico Francesco Chiesa (1946) - D. Mario Gandolfi SSP (1997) - Albina Furfaro ISF (2004) - Sr. Sebastiana Careglio FSP (2010).

Maria in cielo glorifica la SS. Trinità. Accettando l'invito dello Sposo, chiama attorno al suo trono tutto il paradiso e intona l'eterno *Magnificat* (BM, pp. 399.400).

María en el cielo glorifica a la Sma. Trinidad. Aceptando la invitación del Esposo, llama alrededor de su trono a todo el paraíso y entona el eterno *Magnificat* (BM, pp. 399.400).

Mary in heaven glorifies the Bl. Trinity. Upon accepting the invitation of her Spouse, she calls around her throne all of heaven and intones her eternal *Magnificat* (BM, pp. 399.400).

## **Domenica 15 Giugno**

---

### **Solennità della SS. Trinità**

Es 34,4-6.8-9; Sal Dn 3,52-56; 2Cor 13,11-13; Gv 3,16-18

---

---

---

---

\* 1915 Ad Alba (Italia) "dies natalis" delle Figlie di San Paolo - 1999 FSP a Seong Nam (Corea) e a Goiânia (Brasile) - 2006 FSP a Garki - Abuja (Nigeria).

† Sr. Luigina Nizzarda FSP (1986) - D. Pietro Ciccio IGS (1988) - Sr. Giulia Culasso FSP (1992) - Sr. M. Fausta Bossi FSP (1994) - Sr. M. Sebastiana Gallinaro PD (1996) - Fr. Luca Speranza SSP (1998) - D. Corrado Santi SSP (1999) - D. Adérito Lourenço Louro SSP (2012).

Siete fondate sopra l'Ostia. Chiamatevi sempre Pauline: Gesù attirò Paolo, Paolo innestato sopra Cristo produsse i frutti di Cristo. Nella visita eucaristica troverete il vostro incoraggiamento, la vostra gioia, le vie per giungere alle anime (FSP52, p. 415).

Estáis fundadas sobre la Hostia. Llamaos siempre Paulinas: Jesús atrajo a Pablo, Pablo injertado en Cristo produjo los frutos de Cristo. En la visita eucarística encontraréis vuestro aliento, vuestro gozo, los caminos para llegar a las almas (FSP52, p. 415).

You are founded on the Host. Always call yourselves Paulines. Jesus drew to himself Paul. Grafted to Christ, Paul produced the fruits of Christ. During your eucharistic visit you shall find your encouragement, your joy and the ways to reach souls (FSP52, p. 415).

## Lunedì 16 Giugno

---

### Feria

1Re 21,1-16; Sal 5; Mt 5,38-42

III sett

---

---

\* 1955 Inizio SSP in Germania, Remscheid - 1967 FSP a New Delhi (India) - 1969 FSP a Mangalore (India).

† Sr. Lina Zoppi FSP (1985) - Sr. M. Olga Ambrosi FSP (1997) - Sr. Beniamina M. Miletta FSP (2001) - Teresa Ceppa ISF (2006) - Sr. Beatrice Censi SJBP (2007) - Sr. M. Giuliana Dalese FSP (2009) - Sr. Faustina Giaretta Parodi FSP (2010).

Anime che attendono! A nessuna manchi, per quanto sta a noi, la luce divina. È la vita di san Paolo; è sentire il “vive in me Cristo” apostolo; è accompagnare nel suo difficile cammino di oggi la Chiesa. Sempre protesi in avanti: come Cristo propagandista, come Paolo camminatore di Dio (SP, aprile 1949).

¡Cuántas almas esperan! Que por lo que de nosotros dependa a ninguna le falte la luz divina. Es la vida de san Pablo; es sentir el “vive en mí Cristo” apóstol; es acompañar a la Iglesia en su difícil camino actual. Lancémonos siempre adelante: como Cristo propagandista, como Pablo comunicador de Dios (SP, abril 1949).

Souls are waiting! Let no one be deprived of divine light insofar as it depends on us. It is the life of saint Paul; it is to feel the apostle's saying “Christ lives in me”; it is accompanying the Church in her difficult journey today. Always straining forward, like Christ herald of the Good News, like Paul, God's traveler (SP, April 1949).

## Martedì 17 Giugno

---

### Feria

1Re 21,17-29; Sal 50; Mt 5,43-48

---

---

---

---

\* 1935 FSP a Lyon (Francia) - 2001 Casa Sacerdotale PD a México (Messico).

† Sr. M. Andreina Messa PD (1988) - Sr. Corradina Mariotti FSP (1995) - Sr. M. Esdra Bianchi FSP (1999) - D. Carlo Bagatta SSP (2006) - Hugo Carlos Barradas ISF (2006) - Gaetano Butera ISF (2007) - Sr. Anna Maria De Simone FSP (2009).

Compiacersi del progresso dell'Istituto e del bene compiuto è come seminare e poi pestare il seminato: non nascerà più nulla! È necessaria sempre una profonda umiltà. Non fermarsi a guardare ciò che si è fatto, ma "protendersi in avanti" (*Calendario Paolino*, 1958, 15 marzo).

Complacerse en el progreso del Instituto y en el bien realizado es como sembrar y luego pisotear el sembrado: no nacerá nada! Es necesaria siempre una profunda humildad. No nos detengamos a mirar lo que se ha hecho: ¡ilancémonos adelante! (*Calendario Paulino*, 1958, 15 marzo).

To be satisfied with the Institute's progress and of the good accomplished is like sowing seed and then trampling it underfoot: nothing more will be born! There is always a need for profound humility. Don't stop to look at what has been done but "strain forward." (*Calendario Paolino*, 1958, 15 March).

## Mercoledì 18 Giugno

---

### Feria

2Re 2,1.6-14; Sal 30; Mt 6,1-6.16-18

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† Sr. Maria Fresco FSP (1992) - Sr. Teresina Veglio FSP (1993) - Sr. M. Bibiana Ravina PD (1999) - Sr. M. Egidia Vitale FSP (2000) - Fr. Giuseppe Epaminonda SSP (2003) - Adele Cocchieri ISF (2008) - Sr. Ildefonsa Pivetta FSP (2012) - Sr. M. Piera Marin PD (2013) - Fr. Luciano Giaconia SSP (2013).

Se san Paolo esorta i Romani a non stancarsi di fare il bene, perché la loro fatica non sarà vana, ma avrà il premio, quanto più queste parole possono applicarsi all'apostolo! (RSP, p. 244).

Si san Pablo exhorta a los Romanos a no cansarse de hacer el bien, pues su fatiga no será vana sino que tendrá el premio, icuánto más pueden aplicarse estas palabras al apóstol! (RSP, p. 244).

If saint Paul exhorts the Romans not to get tired of doing good, because their hard work will not be in vain, but will have its reward, how much more these words can be applied to the apostle! (RSP, p. 244).

## Giovedì 19 Giugno

---

### Feria

*S. Romualdo, abate*

Sir 48,1-14; Sal 96; Mt 6,7-15

In alcuni Paesi: SOLENNITÀ DEL SS. CORPO E SANGUE DI CRISTO

---

---

---

---

---

---

---

\* 1982 Casa DM PD a Melbourne (Australia).

† Sr. Filippina Badanelli FSP (1938) - D. Ettore Diamantini SSP (1981) - Deolinda Coelho Malheiro IMSA (1984) - Sr. Filippina Maria Santella FSP (1989) - Alberto Tallevi ISF (1990) - Sr. Elisa Sulpizio FSP (1993) - Fr. Tarcisio Monticone SSP (1994) - Sr. Marina Gobbo FSP (2002) - Sr. Marcelina Apdua FSP (2004).

Non si è Paolini se non si ha il cuore largo, la mente larga per pensare a tutti gli uomini, e neppure si ha lo spirito di Gesù Cristo, il quale venne a dare la sua vita per tutti (RSP, p. 563).

No se es Paulinos si no se tiene el corazón amplio, la mente amplia para pensar en todos los hombres, y tampoco se tendría el espíritu de Jesucristo, que vino a dar su vida por todos (RSP, p. 563).

We are not Paulines if we don't have a big heart, a broad mind to think of all men, and not even do we have the spirit of Jesus Christ who came to give his life for all (RSP, p. 563).



## Venerdì 20 Giugno

---

### Feria

2Re 11,1-4.9-18.20; Sal 131; Mt 6,19-23

Per le Pastorelle inizia la novena ai Ss. Pietro e Paolo

---

---

---

---

\* 1993 SSP a Silang, Cavite (Filippine).

† Sr. M. Agnesina Catone PD (1969) - Fr. Gabriele Priori SSP (1996) - Mons. Vittorio Ottaviani IGS (1998) - Sr. M. Evangeline Baac Cabello PD (2000) - Sr. M. Natalina Spada FSP (2003) - Sr. Provvidenza Dai Prè FSP (2007) - D. Antonio Cerrone IGS (2009) - Matteo Pozzato ISF (2009) - Violeta Talay Arcales IMSA (2012).

La Famiglia Paolina ha una larga apertura verso tutto il mondo, in tutto l'apostolato: studi, apostolato, pietà, azione, edizioni. Le edizioni per tutte le categorie di persone; tutte le questioni ed i fatti giudicati al lume del Vangelo (AD 65).

La Familia Paulina tiene una amplia apertura hacia todo el mundo, en todo el apostolado: estudios, apostolado, oración, acción, ediciones. Las ediciones para todas las categorías de personas; todas las cuestiones y acontecimientos juzgados a la luz del Evangelio (AD 65).

The Pauline Family has a big opening to the whole world, in all of the apostolate: studies, apostolate, piety, action and editions. Editions for all categories of persons; all the issues and facts judged in the light of the Gospel (AD 65).

## Sabato 21 Giugno

---

### Memoria di S. Luigi Gonzaga, religioso

2Cr 24,17-25; Sal 88; Mt 6,24-34

Inizia la novena a San Paolo

---

---

---

---

\* 1939 SSP a Córdoba (Argentina) e ad Allahabad (India).

† Ch. Salvatore Murabito SSP (1936) - D. Federico Muzzarelli SSP (1956) - D. Giulio Molinari SSP (1965) - D. Michele Cazzulo SSP (1985) - Sr. M. Pierina Petrucci PD (1988) - Sr. Gioacchina Pasqualetti FSP (1989) - D. Vincent Siletti SSP (2000).

Il nostro grande bisogno: far vivere Cristo, riprodurre il Cristo in noi perché i nostri, i lettori, gli uomini leggano nella vita nostra la vita del Cristo: il Vangelo. La mia preghiera e il mio apostolato: quelli di Paolo per essere quelli di Cristo (*Paolo Apostolo*, 3).

Este es nuestro gran menester: hacer vivir, reproducir a Cristo en nosotros, para que los nuestros, los lectores, los hombres, lean en la nuestra la vida de Cristo: el Evangelio. Mi oración y mi apostolado: los de Pablo, para que sean los de Cristo (*Pablo Apóstol*, 3).

Our great need: to make Christ alive and to reproduce him in ourselves so that we, the readers and men may read in our life the life of Christ: the Gospel. My prayer and my apostolate: those of Paul in order to be those of Christ (*Paolo Apostolo*, 3).



## Lunedì 23 Giugno

---

### Feria

2Re 17,5-8.13-15.18; Sal 59; Mt 7,1-5

IV sett

---

---

---

---

---

---

---

† D. Domenico Sparacio SSP (2001) - Sr. M. Luisa Zambotti FSP (2007) - Natale Zambrano ISF (2013).

San Paolo, vi è chi se lo immagina così: con l'occhio al panorama geografico del mondo pagano, l'anima tesa giorno e notte agli uomini tutti per comunicare a tutti l'ardore santo che lo consuma e lo trasforma in Gesù Cristo (AE 350).

A san Pablo, hay quien se lo imagina así: con los ojos en el panorama geográfico del mundo pagano, el alma tensa noche y día a todos los hombres para comunicarles a todos su santo ardor que lo consume y transforma en Jesucristo (AE 350).

There are those who picture Saint Paul in this way: as looking at the geographical panorama of the pagan world, his soul stretching out day and night to all men to communicate to all the holy ardor that consumes him and transforms him into Jesus Christ (AE 350).

**Martedì 24 Giugno**

**Solennità della Natività di S. Giovanni Battista**

Is 49,1-6; Sal 138; At 13,22-26; Lc 1,57-66.80

---

---

---

\* 1963 Arrivo PD a Caracas (Venezuela).

† Sr. M. Lorenzina Layog FSP (1991) - Sr. Ginetta Pistoia SJBP (1997) - D. Ottavio Cauli IGS (2002) - Paola Ninivaggi IMSA (2009) - Sr. M. Antonia Pintus FSP (2012) - Candida Conti IMSA (2012).

Figli e figlie di san Paolo, accogliete con gioia l'eredità del Padre, di san Paolo, la sua sapienza, i suoi consigli, i suoi esempi in ogni virtù, il suo spirito di pietà, il suo zelo per tutte le anime, per tutti i popoli. Sempre tenete presenti le varie nazioni: non vi sono razze, ma solo anime create per il cielo e redente dal sangue di Gesù (SP, aprile 1952).

Hijos e hijas de san Pablo, acoged con gozo la herencia del padre, de san Pablo, su sabiduría, sus consejos, sus ejemplos en todo género de virtud, su espíritu de oración, su celo por todas las almas, por todos los pueblos. Tened siempre presentes las varias naciones: no hay razas, sino sólo almas creadas para el cielo y redimidas por la sangre de Jesús (SP, abril 1952).

Sons and daughters of Saint Paul, receive with joy your inheritance from your Father Saint Paul: his wisdom, his counsels, his examples in every virtue, his spirit of piety, his zeal for all souls and for all peoples. Always bear in mind the various nations: there are no races, but only souls created for heaven and redeemed by the blood of Jesus (SP, April 1952).

## Mercoledì 25 Giugno

---

### Feria

2Re 22,8-13; 23,1-3; Sal 118; Mt 7,15-20

---

---

---

---

\* 1977 FSP a Inchon (Corea).

† Sr. Ancilla Viola FSP (1998) - Sr. M. Erminia Richelmi FSP (2002) - Sr. M. Bernardetta D'Angelo PD (2002) - D. Enea Spinosa IGS (2007) - Julio Zicari ISF (2008) - Leda Di Tommaso ISF (2009) - Sr. M. Marcellina Brentali PD (2012).

Edizioni in spirito paolino, espresso nelle parole di san Paolo che, dopo aver indicato ciò che è essenziale: “vivere in Cristo”, aggiunge ai Filippesi: “In conclusione, fratelli, tutto quello che è vero, nobile, giusto, puro, amabile, onorato, quello che è virtù e merita lode, tutto questo sia oggetto dei vostri pensieri” (AD 70).

Ediciones con espíritu paulino, expresado en las palabras de san Pablo, que después de haber indicado lo que es esencial, “vivir en Cristo”, añade a los Filipenses: “En fin, hermanos, todo cuanto hay de verdadero, noble, justo, puro, amable, honorable, cuanto sea virtud y merezca elogio, todo eso tenedlo por vuestro” (AD 70).

Publications according to the Pauline spirit, as portrayed by Saint Paul. After stating the essential: “live in Christ,” he adds, to the Philippians: “Finally, brethren, whatever is true, noble, just, pure, amiable, honoured, if there is any virtue and it merits praise, think about these things” (AD 70).

## **Giovedì 26 Giugno**

---

### **Feria**

2Re 24,8-17; Sal 78; Mt 7,21-29

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 2011 Casa e Centro Ap. Lit. PD a Iligan (Filippine).

† D. Antonio Anania IGS (1988) - Sr. M. Angiola Pecorelli PD (1994) - Carmelo Caramazza ISF (2006) - Sr. Hilda Eva Breve SJBP (2007) - Concetta Arcione ISF (2009) - Fr. Luigi Montanaro SSP (2010) - Sr. Immacolata Marruco SJBP (2012).

Chi si familiarizza con le nostre preghiere e vi è fedele, poco per volta viene illuminato, fortificato, guidato nella spiritualità di san Paolo (SP, dicembre 1952, I).

Quien se familiariza con nuestras oraciones y es fiel a las mismas, va recibiendo paulatinamente luz, fortaleza y guía en la espiritualidad de san Pablo (SP, diciembre 1952, I).

Those who familiarize themselves with our prayers and are faithful to them will, little by little, be enlightened, strengthened and guided in the spirituality of Saint Paul (SP, December 1952, I).

**Venerdì 27 Giugno**

---

**Solennità del Sacratissimo Cuore di Gesù**

Dt 7,6-11; Sal 102; 1Gv 4,7-16; Mt 11,25-30

GIORNATA MONDIALE PER LA SANTIFICAZIONE DEI SACERDOTI (20<sup>a</sup>)

---

---

---

\* 1930 FSP a Treviso (Italia) - 1949 Approvazione Pontificia della Società S. Paolo - 1958 FSP a Kinshasa (Congo) - 2005 A Lecce, apertura del processo di beatificazione e canonizzazione del Servo di Dio mons. Nicola Riezzo IGS - 2007 SJPB a Libreville (Gabon).

† Sr. Severina Pellerino FSP (1981) - Sr. Rosa Capozzoli FSP (1997) - D. Angelo Castelletto SSP (2006) - D. Felipe Del Valle SSP (2010).

San Paolo, udita la voce di Gesù, si sforzò di copiare in tutto il suo divin Maestro, tanto che san Giovanni Crisostomo non esitò ad affermare che “il cuore di Paolo era il cuore di Cristo”, e cioè: la vita stessa dell’Apostolo era la vita stessa di Gesù Cristo (*Leggete le Sacre Scritture*, 81).

San Pablo, tras oír la voz de Jesús, se esforzó en copiar en todo a su divino Maestro, tanto que san Juan Crisóstomo no dudó en afirmar que “el corazón de Pablo era el corazón de Cristo”, que quiere decir que la vida del Apóstol era la vida misma de Jesucristo (*Leed las Sagradas Escrituras*, 81).

After hearing the voice of Jesus, saint Paul made an effort to copy in everything his divine Master, such that saint John Chrysostom did not hesitate to affirm that “the heart of Paul was the heart of Christ,” that is, the life itself of the Apostle was the same life of Jesus Christ (*Read the Sacred Scriptures*, 81).



## Sabato 28 Giugno

---

### *Cuore Immacolato della B.V. Maria*

*S. Ireneo, vescovo e martire*

Is 61,9-11; Sal 1Sam 2,1.4-8; Lc 2,41-51

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1932 FSP a New York (USA) - 1953 PD a Buenos Aires (Argentina) - 1982 FSP ad Alexandria (USA).

† Sr. M. Teresina Dadone PD (1989) - Sr. M. Rachele Pasini FSP (1994) - Sr. M. Celeste Di Girolamo FSP (1994) - Sr. M. Speranza Valenzuela FSP (1997) - Sr. Sira Borghetti FSP (2001) - Fr. Matteo Tofani SSP (2003) - Sr. M. Speranza Festari FSP (2011) - Sr. M. Eleonora Beltrame PD (2012) - Sr. M. Urbana Berruti FSP (2013).

Dal cuore di Maria, come da un turibolo ardente, si elevava verso Dio un continuato incenso di preghiera (BM, p. 378).

Del corazón de María, como de un incensario ardiente, se elevaba hacia Dios un continuo incienso de oración (BM, p. 378).

From the heart of Mary, as from an ardent thurible, a continuous incense of prayer was rising up to God (BM, p. 378).

## **Domenica 29 Giugno**

---

### **Solennità dei Ss. Pietro e Paolo, apostoli**

At 12,1-11; Sal 33; 2Tm 4,6-8.17-18; Mt 16,13-19

---

\* 1959 Approvazione Pontificia definitiva delle Suore Pastorelle - 1968 Casa DM PD a Seoul (Corea) - 1971 PD a Cebu (Filippine) - 1980 Casa DM PD a Medellín (Colombia) - 1984 Casa Tecla Merlo FSP ad Albano (Italia) - 1993 SJBP a P'unggi (Corea) - 1998 FSP a Borivli (India) - 1999 Casa Betania PD a Roma (Italia) - 2010 SJBP a Imus, Postulants' House (Filippine) - 2012 SJBP a Campo Grande, comunità vocazionale (Brasile).

† Sr. Candida M. Tartaglione FSP (1972) - Maria Adelaide Antonione IMSA (1973) - Sr. M. Purissima Acenas FSP (1981) - D. Jesús Fuente SSP (1986) - D. Patrick Pennisi SSP (1990) - Vera Stracciati ISF (1991) - Sr. M. Giuseppina Iezzoni FSP (1998) - Sr. M. Giovannina Gramaglia PD (2009) - Sr. M. Inmaculada García PD (2010) - Luigi Genova ISF (2010) - Fr. Julián Luis Fernández Lucio SSP (2011).

San Pietro e san Paolo arrivarono a Roma: il primo sotto le sembianze del pescatore, il secondo con le catene del prigioniero: ma avevano il mandato della parola, Gesù Via, Verità e Vita nell'anima, l'unica mira di guadagnare discepoli al Divin Maestro: e guadagnarono Roma e il mondo (SP, luglio 1946).

San Pedro y san Pablo llegaron a Roma: el primero bajo la semblanza de un pescador, el segundo con las cadenas del prisionero; pero ambos tenían el mandato de la palabra, Jesús Camino, Verdad y Vida, en el alma: la única mira de ganar discípulos para el divino Maestro, y así conquistaron Roma y el mundo (SP, julio 1946).

Saints Peter and Paul arrived in Rome. The former appearing as a fisherman, the latter as a chained prisoner. But they had the mandate of the word, Jesus the Way, Truth and Life in their souls, a single aim to win disciples for the Divine Master. And they gained Rome and the world (SP, July 1946).

**Lunedì 30 Giugno**

---

**Solennità di S. Paolo Apostolo,  
Patrono della Famiglia Paolina**

**Titolare della Società S. Paolo e delle Figlie di S. Paolo**

Messa e Liturgia delle Ore nel Proprio Paolino

---

---

---

---

\* 1932 SSP a Staten Island (USA) - 1953 Casa Generalizia PD a Roma (Italia) - 1960 SSP a Makati (Filippine) - 1986 PD a Lublin (Polonia) - 1994 SJBP a Pescara (Italia) - 1995 FSP a Roma, Regina degli Apostoli (Italia) - 1996 PD a Brno (Rep. Ceca) - 2000 PD a Hong Kong - 2012 PD presso Nunziatura Apostolica a Ouagadougou (Burkina Faso).

† Vitina Prato ISF (2002).

Tutti devono considerare solo come padre, maestro, esemplare, fondatore San Paolo Apostolo. Lo è infatti. Per lui la Famiglia Paolina è nata, da lui fu alimentata e cresciuta, da lui ha preso lo spirito (AD 2).

Todos han de mirar a San Pablo Apóstol como único padre, maestro, modelo y fundador. Porque lo es de hecho. Por él nació la Familia Paulina, por él fue alimentada, él la hizo crecer y de él asumió su espíritu (AD 2).

Everyone must regard as father, teacher, exemplar and founder saint Paul the Apostle alone. In fact he is such. Because of him the Pauline Family was born, was nourished and made to grow. From him she has received the spirit (AD 2).

## Martedì 1 Luglio

---

### Feria

Am 3,1-8; 4,11-12; Sal 5; Mt 8,23-27

I sett

\* 1979 FSP a Bacolod (Filippine) - 1986 SJBP a Ricadi (Italia) - 2000 Casa Sacerdotale PD a Chennai (India).

† Mons. Francesco Fasola IGS (1988) - Sr. M. Luigina Della Penna PD (1998) - D. Alessio Barbero SSP (2006) - D. Miguel Vido SSP (2006) - Sr. Rosina Sega FSP (2008) - Sr. Assunta Maria Lopez FSP (2011) - Sr. M. Vincenzina Guion FSP (2011) - Sr. Francesca Scanu SJBP (2013).

### INTENZIONE MENSILE

“Dolorosamente in qualche nazione la bandiera papale è ripiegata, ammainata; i figli e le figlie di san Paolo la spieghino, la innalzino, e sotto la sua ombra combattano le battaglie del Signore” (SP, maggio-giugno 1952). Preghiamo per i fratelli e le sorelle della Famiglia Paulina di Messico, Mozambico, Nicaragua, Nigeria, Nuova Zelanda, Pakistan.

### INTENCIÓN MENSUAL

“Dolorosamente en algunas naciones la bandera papal está enrollada, amainada; los hijos e hijas de san Pablo la desplieguen, la enarbolen, y a su sombra combatan las batallas del Señor” (SP, mayo-junio 1952). Recemos por los hermanos y hermanas de la Familia Paulina de México, Mozambique, Nicaragua, Nigeria, Nueva Zelanda, Pakistán.

### INTENTION OF THE MONTH

“In some nation with pain the papal flag is folded up and lowered down. Let the sons and daughters of saint Paul lay it out, raise it and under its shadow fight the battles of the Lord” (SP, May-June 1952). Let us pray for our brothers and sisters of the Pauline Family in Mexico, Mozambique, Nicaragua, Nigeria, New Zealand, Pakistan.

## Mercoledì 2 Luglio

---

### Feria

Am 5,14-15.21-24; Sal 49; Mt 8,28-34

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1970 Casa e Centro Ap. Lit. PD a Barcelona (Spagna).

† Fr. John Vianney Mavara SSP (1985) - D. Giuseppe Fumi IGS (1992) - Sr. M. Celeste Carini FSP (1999) - Sr. Rosa Cimarelli FSP (2006) - Sr. Colomba Pallavicino FSP (2008) - Sr. Eugenia M. Rocchetto FSP (2009).

*“IL CARRO PAOLINO”* – La Congregazione si può paragonare ad un carro che cammina sopra quattro ruote: pietà, studio, apostolato, povertà (SP, febbraio 1950).

*“EL CARRO PAULINO”* – La Congregación puede compararse a un carro que camina con cuatro ruedas: piedad, estudio, apostolado, pobreza (SP, febrero 1950).

*“THE PAULINE CART”* – The Congregation can be compared to a cart that travels on four wheels: piety, study, apostolate, poverty (SP, February 1950).

## Giovedì 3 Luglio

---

### Festa di S. Tommaso, apostolo

Ef 2,19-22; Sal 116; Gv 20,24-29

---

---

---

---

---

\* 1964 Casa DM PD a Caracas (Venezuela) - 1974 PD a Chennai (India) - 1977 PD a Nellore (India).

† Sr. M. Rosaria Avellaneda FSP (1952) - D. Mario Ianuale SSP (1974) - Sr. M. Igina Giuliano PD (1988) - Sr. Yvonne Briffa FSP (2000) - Sr. M. Leontina Fiorani PD (2004) - Sr. Rosangela Rantucci FSP (2011) - Maria Astudillo IMSA (2007) - José Mauro Espinosa ISF (2013).

Tutto l'uomo in Gesù Cristo, per un totale amore a Dio: intelligenza, volontà, cuore, forze fisiche. Tutto: natura, grazia, vocazione, per l'apostolato. Carro che corre poggiato sulle quattro ruote: santità, studio, apostolato, povertà (AD 100).

Todo el hombre en Cristo, para un total amor a Dios: inteligencia, voluntad, corazón, fuerzas físicas. Todo, naturaleza y gracia y vocación, para el apostolado. Carro que camina apoyado en las cuatro ruedas: santidad, estudio, apostolado y pobreza (AD 100).

The whole person in Jesus Christ, for a total love for God: intelligence, will, heart and physical strength. Everything: nature, grace and vocation for the apostolate. A car that runs based on the four wheels of sanctity, study, apostolate and poverty (AD 100).

## Venerdì 4 Luglio

---

### Feria

*S. Elisabetta di Portogallo*

Am 8,4-6.9-12; Sal 118; Mt 9,9-13

---

---

---

---

---

---

---

† Sr. M. Gervasina Zinamosca PD (1950) - D. Antonio Brotto SSP (1981) - Sr. M. Mercedes Milani PD (1996) - Sr. Pia Geraci FSP (2010) - Giovanna De Stavola ISF (2010) - D. Francesco Guarneri IGS (2013).

Aggiornare la nostra vita alle Costituzioni: occorre leggerle, meditarle, conformarvi i pensieri e la vita intera. Esse tracciano la particolare nostra vita per lo spirito, lo studio, l'apostolato, la povertà (UPS, I, 44).

Actualizar nuestra vida a las Constituciones: es preciso leerlas, meditarlas conformando a ellas nuestros pensamientos y la vida entera. Nos presentan lo característico de nuestra vida en el espíritu, el estudio, el apostolado, la pobreza (UPS, I, 44).

Let us update our life to the Constitutions: it is necessary to read them, meditate on them, conform to them our thoughts and our entire life. They trace our particular life for the spirit, for study, for the apostolate and for poverty (UPS, I, 44).

## Sabato 5 Luglio

---

### Feria

S. Antonio Maria Zaccaria, sacerdote

Am 9,11-15; Sal 84; Mt 9,14-17

---

---

---

---

---

\* 1948 SSP in Vaticano - 1997 SSP a Mérida (Messico).

† D. Domenico Valente SSP (1988) - D. Mario Fogagnolo IGS (1988) - Sr. M. Elisa Rios FSP (1990) - Sr. M. Paula Anselmo PD (2000) - D. Roberto Mozzachiodi SSP (2002) - Ada Barria ISF (2007) - Sr. M. Giovanna Morbini FSP (2008) - Epifania Lo Nigro IMSA (2008) - Luigi Tisbi ISF (2009) - Sr. Angela Magri FSP (2010) - Sr. M. Adelaide Messina PD (2013).

Le nostre pratiche di pietà sono abbondanti e tutte necessarie, se pur in diverso grado. Sono in proporzione dell'attività apostolica. Esse devono avere un *colore paolino* ben definito perché preparano alla vita paolina (SP, aprile 1957).

Nuestras prácticas de piedad son abundantes y todas ellas necesarias, aunque en grado diverso. Están en proporción de la actividad apostólica. Deben tener un *color paulino* bien definido porque preparan para la vida paulina (SP, abril 1957).

Our practices of piety are abundant and all of them are necessary, although in various degrees. They are in proportion to our apostolic activities. They must have a well-defined *Pauline color* because they prepare for Pauline life (SP, April 1957).



## **Domenica 6 Luglio**

### **XIV del Tempo Ordinario**

Zc 9,9-10; Sal 144; Rm 8,9.11-13; Mt 11,25-30

II sett

---

---

---

---

---

---

---

\* 1957 FSP a Mantova (Italia) - 1959 Casa Divin Maestro SSP ad Ariccia (Italia).

† Sr. M. Amalia Ortega FSP (1968) - Fr. Giacomo Valdameri SSP (1991) - Donata Luperto ISF (1993) - Sr. Vitaliana Lot FSP (1997) - Sr. M. Agnese Inga PD (2006) - Sr. Teresa Maria Bernardini FSP (2010) - Sr. Immacolata Delmonte FSP (2012).

La vera pietà investe tutto l'essere per portarlo all'amore di Dio. È il compimento di tutto il primo comandamento: amare il Signore con la mente, il sentimento, la volontà (UPS, I, 183).

La verdadera piedad penetra todo el ser para llevarlo al amor de Dios. Es el cumplimiento del primer mandamiento en toda su extensión: amar al Señor con la mente, el sentimiento y la voluntad (UPS, I, 183).

True piety invests all our being to lead it to love for God. It is the fulfillment of all of the first commandment: love the Lord with your mind, your sentiment and your will (UPS, I, 183).

## Lunedì 7 Luglio

---

### Feria

Os 2,16-18.21-22; Sal 144; Mt 9,18-26

---

---

---

\* 1929 Professione dei primi sette Discepoli del Divin Maestro - 1935 Arrivo dei Paolini nelle Filippine.

† Fr. Camillo Cendron SSP (1972) - Renata Armati IMSA (1984) - Fr. Claudio Casolari SSP (1991) - Mons. Giuseppe Petralia IGS (2000) - D. Carlo Petroncini IGS (2000) - Caterina Calamita ISF (2012) - Sr. M. Tecla Molino PD (2013).

Pietà non incolore, ma pietà di colore paolino, e cioè pietà che si rivolge al Maestro divino, alla Regina degli Apostoli, a san Paolo. La pietà nostra è quella che mantiene il Paolino, che mantiene la Paolina; che darà gioia alla vita religiosa, che porterà alla santificazione e a un apostolato largo e fruttuoso (RSP, p. 556).

Nuestra piedad no sea incolora, sino de color paulino, o sea orientada al Maestro divino, a la Reina de los Apóstoles, a san Pablo. ¡Es nuestra piedad la que no sólo mantiene al Paulino o Paulina, sino que aportará gozo a la vida religiosa, llevará a la santificación y a un apostolado amplio y profundo (RSP, p. 556).

Not a colorless piety, but a piety with a Pauline color. In other words a piety that is directed to the Divine Master, to the Queen of Apostles and to Saint Paul. Our piety is that which conserves the Pauline; will give joy to the religious life, will lead to sanctification and to a wide and fruitful apostolate (RSP, p. 556).

## Martedì 8 Luglio

---

### Feria

Os 8,4-7.11-13; Sal 113B; Mt 9,32-38

---

---

---

\* 1934 Inizio SSP in Spagna, Bilbao - 2004 FSP a Santo Domingo (Rep. Dominicana) - 2012 PD a Pangasinan (Filippine).

† D. Enzo Manfredi SSP (1977) - D. Angelo Cozzani SSP (1982) - Sr. M. Immacolata Gargiulo FSP (1993) - Sr. Francesca Ruzzante FSP (2002) - Agnese Spandrio IMSA (2003) - Sr. Julia Del Valle FSP (2006) - Arcangelo Capoccia ISF (2006) - D. Domenico Benedetto Spoletini SSP (2012).

I tempi attuali portano ad una superficialità e ad una exteriorità che facilmente penetrano anche negli Istituti religiosi. Occorre la profondità negli studi, nel lavoro spirituale, nel modo di educare, nell'esame di coscienza, nelle opere di zelo, in tutta la vita (SP, luglio-agosto-settembre 1952).

Los tiempos actuales llevan a una superficialidad y exterioridad que fácilmente penetran también en los Institutos religiosos. Se necesita la profundidad en los estudios, en el trabajo espiritual, en el modo de educar, en el examen de conciencia, en las obras de celo, en toda la vida (SP, julio-agosto-septiembre 1952).

The present times lead to a superficiality and an exteriority that easily penetrate even the religious Institutes. There needs to be depth in our studies, in our spiritual work, in our way of educating, in the examination of conscience, in our works of zeal and in all our life (SP, July-August-September 1952).

## Mercoledì 9 Luglio

---

### Feria

Ss. *Agostino Zhao Rong, sacerdote,  
e compagni, martiri*

Os 10,1-3.7-8.12; Sal 104; Mt 10,1-7

---

---

\* 2009 PD a Jamshedpur (India).

† Maddalena Frigerio IMSA (1964) - Sr. Nicolina Savoiaro FSP (1984) - Sr. Luigia Napodano FSP (1993) - Sr. M. Monica Panero PD (1994) - Sr. M. Riccarda Dal Corso FSP (1998) - Giuseppe Martines ISF (2002) - D. Justo Fernández SSP (2005) - Sr. M. Santina Tintoni PD (2008) - Sr. Myriam Ichikawa FSP (2011) - D. Lino Brazzo SSP (2013).

Per una formazione religiosa e clericale servono d'indirizzo le parole di san Paolo: *“Donec formetur Christus in vobis - finché Cristo sia formato in voi”*. Pietà, studio, apostolato delle edizioni, educazione e povertà sono di importanza capitale per formare il religioso paolino (UPS, II, 190).

Para una formación religiosa y clerical valen como orientación estas palabras de san Pablo: *“Donec formetur Christus in vobis - hasta que se forme Cristo en vosotros”*. Piedad, estudio, apostolado de las ediciones, educación y pobreza son de una importancia capital para formar al religioso paulino (UPS, II, 190).

The following words of Saint Paul act as a guide for religious and clerical formation: *“Donec formetur Christus in vobis - until Christ be formed in you”*. Piety, study, apostolate of editions, education and poverty are of capital importance in the formation of the Pauline religious (UPS, II, 190).



## Venerdì 11 Luglio

---

### Festa di S. Benedetto, abate

**Patrono d'Europa** (fuori d'Europa: memoria)

Pr 2,1-9; Sal 33; Mt 19,27-29

---

---

---

---

---

---

---

\* 1983 FSP ad Antananarivo (Madagascar).

† D. Giovanni Di Loreto IGS (1984) - D. Umberto Muzzin SSP (1986)  
- Fr. Giacomo Bortolotti SSP (1986) - Sr. M. Serafina Smiriglia PD  
(2002) - Giuseppina Bancheri IMSA (2013).

Lo studio è necessario per il perfezionamento individuale e per l'apostolato. Esso è sempre da indirizzarsi a conoscere meglio Gesù Cristo Maestro, nella mente, cuore, volontà; e predicarlo nell'apostolato paolino (SP, maggio 1957).

El estudio es necesario para el perfeccionamiento individual y para el apostolado. Hay que orientarlo siempre a conocer mejor a Jesucristo Maestro, en la mente, corazón, voluntad; y predicarlo en el apostolado paulino (SP, mayo 1957).

Study is necessary for individual perfection and for the apostolate. It is always to be directed to better knowledge of Jesus Christ the Master in our mind, heart and will and to preach him through our apostolate (SP, May 1957).



## Domenica 13 Luglio

### XV del Tempo Ordinario

Is 55,10-11; Sal 64; Rm 8,18-23; Mt 13,1-23

III sett

---

---

---

---

† Sr. Cecilia Sciarrone SJBP (1976) - Sr. Imelda Kim SJBP (1990) - D. Sandro Clementi IGS (1990) - Sr. M. Evangelina Cavasin PD (2002) - Sr. M. Gabriella Di Nicola FSP (2004) - D. Mario Manca SSP (2009) - Sr. M. Metilde Shindate PD (2010).

Terribile nemico che insidia e spesso domina in ogni campo l'educazione, lo studio, le iniziative, le amministrazioni, ecc., è lo *spirito di autosufficienza*, che porta a procedere secondo le proprie viste, senza consultarsi, né consigliarsi; ha fiducia tutta nelle sue idee (SP, settembre-dicembre 1964).

Un terrible enemigo que acecha y frecuentemente domina en cualquier campo (educación, estudio, iniciativas, administraciones, etc.) es *el espíritu de autosuficiencia*, pues lleva a proceder según los propios puntos de vista, sin consultarse ni aconsejarse, ya que el individuo pone toda la confianza en sus propias ideas (SP, septiembre-diciembre 1964).

A terrible enemy that entraps and often dominates in every sphere education, study, initiatives, administrations, etc., is the *spirit of self-sufficiency*, that leads to proceed according to one's own viewpoint, without consulting or getting advice. It has all its confidence in its own ideas (SP, September-December 1964).



## Lunedì 14 Luglio

---

### Feria

*S. Camillo de Lellis, sacerdote*

Is 1,10-17; Sal 49; Mt 10,34-11,1

---

---

---

---

---

\* 1969 FSP a Glasgow (Scozia).

† Fr. Valentino Brignone SSP (1955) - D. Marco Testa SSP (1971) - D. Agostino Gilardi SSP (1975) - D. Angelo Pettinati SSP (1991) - D. Benvenuto Cocuzza IGS (1993) - Sr. Teresa Vesentini FSP (1994) - Sr. M. Paul Beauchesne PD (1996) - D. Pietro Tateishi SSP (1999) - Sr. Rita Brena FSP (2002) - Sr. M. Alba Ospina FSP (2005) - D. Angelo Lambiasi IGS (2006) - Sr. M. Benigna Pezza PD (2012) - D. Robert Kaniyampampil SSP (2012) - D. Felino Quitilig SSP (2013).

Vedendoci tanto scarsi in ogni cosa: scienza, spirito, apostolato, povertà, ci impegniamo ad usare ogni mezzo per la gloria di Dio e per il bene: la pace degli uomini, rinnovando in pari tempo la nostra fiducia in Dio (RSP, p. 557).

Viéndonos tan escasos en todo: ciencia, espíritu, apostolado, pobreza, nos comprometemos a usar cualquier medio para la gloria de Dios y el bien, la paz de los hombres, renovando a la vez nuestra confianza en Dios (RSP, p. 557).

Seeing ourselves so lacking in everything: in knowledge, spirit, apostolate and poverty, we commit to use every means for the glory of God and for what is good: the peace of men, renewing at the same time our confidence in God (RSP, p. 557).

## **Martedì 15 Luglio**

---

### **Memoria di S. Bonaventura, vescovo e dottore della Chiesa**

Is 7,1-9; Sal 47; Mt 11,20-24

---

---

---

\* 1951 SSP a Mumbai (India) - 1964 PD a Osaka (Giappone) - 1990 SJBP ad Alaminos (Filippine) - 2001 Casa Prov. SSP a Mumbai (India).

† Ch. Francesco Rollino SSP (1973) - Arcangela Airò ISF (1982) - Mons. Francesco Spanedda IGS (2001) - Sr. Teresa Furlano FSP (2002) - D. Vito Lecci IGS (2003) - Sr. M. Angelica Ferroni PD (2006) - Demos Gotti ISF (2007) - Filomena Poddighe IMSA (2011).

L'apostolato è il fiore di una vera carità verso Dio e verso le anime; è frutto di vita intensa, interiore. Suppone un cuore acceso, che non può contenere e comprimere l'interno fuoco: perciò si espande ed esplica in tutte le forme che sono conformi alla Chiesa (SP, novembre 1950).

El apostolado es la flor de un verdadero amor a Dios y a las almas; es fruto de vida intensa, interior. Supone un corazón encendido, incapaz de contener y comprimir el fuego interior: por eso se expande y despliega en todas las formas acordes con la Iglesia (SP, noviembre 1950).

The apostolate is the flowering of true charity toward God and toward souls. It is the fruit of an intense interior life. It presumes a blazing heart that can no longer contain and compress its inner fire. Therefore it expands and expresses itself in all forms that are in conformity with the Church (SP, November 1950).

## Mercoledì 16 Luglio

---

### Feria

*B.V. Maria del Monte Carmelo*

Is 10,5-7.13-16; Sal 93; Mt 11,25-27

---

---

---

---

---

---

\* 1992 SSP a Vijayawada (India) - 1994 FSP a Trivandrum (India).

† Sr. M. Paolina Pisano PD (1961) - D. Palmiro Soligo SSP (1978) - D. Paolo Bergamini IGS (1980) - Sr. Concetta Dondi FSP (1982) - Sr. Maria Pia Conterno FSP (1989) - Sr. Felicina Campedelli SJPB (2005) - Mons. Angelo Rizzo IGS (2009) - Francesca Gibella ISF (2012) - Maria dos Prazeres Domingues Ferreira IMSA (2012) - Sr. Paola M. Fabbri FSP (2013) - Sr. Isabel Centenaro FSP (2013).

Pensare come la Congregazione, amare ciò che la Congregazione ama, compiere le opere della Congregazione, vivere sempre più nello spirito di san Paolo, del Maestro divino e della Regina degli Apostoli: ecco la vita paolina! (FSP55, p. 432).

Hay que pensar como la Congregación, amar lo que la Congregación ama, realizar las obras de la Congregación, vivir siempre más en el espíritu de san Pablo, del Maestro divino y de la Reina de los Apóstoles: ¡he ahí la vida paulina! (FSP55, p. 432).

This is Pauline life: think like the Congregation, love what the Congregation loves, do the works of the Congregation, live ever more in the spirit of saint Paul, of the divine Master and of the Queen of Apostles (FSP55, p. 432).

## Giovedì 17 Luglio

---

### Feria

Is 26,7-9.12.16-19; Sal 101; Mt 11,28-30

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1952 FSP a Puebla (Messico) - 1992 SSP a Jorhat (India).

† Sr. M. Olimpia Fruci PD (1947) - Sr. Anna Maria Mazzara PD (1975) - Sr. Ofelia Melis FSP (1976) - Eugenia Orlandi IMSA (1984) - Sr. Teresina M. Cutino FSP (1999) - D. Michael Byrnes SSP (2004) - Sr. Rita De Santis FSP (2013) - Sr. Brigida Barutti FSP (2013).

Nella vita comune, prima di tutto, si curi l'unità di spirito, di pensiero, di intendimento, di sentire; poi le opere della comunità, e cioè lo scrivere, lo stampare, il diffondere (SP, maggio 1947).

En la vida común se cuida ante todo la unidad de espíritu, de pensamiento, de entendimiento, de sentir; luego, las obras de la comunidad, es decir, escribir, imprimir, difundir (SP, mayo 1947).

As regards community life: first, see that there is unity of spirit, thought, intention, sentiment; then come the works of the community, that is, writing, printing and distributing (SP, May 1947).

## Venerdì 18 Luglio

---

### Feria

Is 38,1-6.21-22.7-8; Sal Is 38,10-12.16; Mt 12,1-8

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1950 FSP a Fukuoka (Giappone) - 1995 FSP a Manaus (Brasile).

† Sr. M. Camilla Razzino PD (1988) - D. Francisco Limeta SSP (1993) - Sr. Attilia Giacomarra FSP (1997) - Sr. M. Elena Borghetti FSP (2003) - Sr. M. Battistina Pisoni FSP (2007) - Fr. Francesco Torti SSP (2011) - Sr. M. Rosa Zamudio PD (2011).

Governare è precedere in santità, preghiera, esempio: essere primi in ogni cosa. Gesù ebbe il suo collegio apostolico, cui fu Maestro unico: facendosi Via, Verità, Vita (SP, aprile 1957).

Gobernar es preceder en santidad, oración, ejemplo: ser los primeros en cada cosa. Jesús tuvo su colegio apostólico, del que fue Maestro único, haciéndose Camino, Verdad, Vida (SP, abril 1957).

To govern means to precede in sanctity, prayer and example: to be a leader in everything. Jesus had his apostolic college, of which he was the only Master: making himself its Way, Truth and Life (SP, April 1957).

## Sabato 19 Luglio

---

### Feria

Mi 2,1-5; Sal 9; Mt 12,14-21

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† Sr. M. Agnese Giugliardi PD (1981) - Sr. Immacolata Ascedu SJBP (1994) - Sr. M. Fabiana Lucido PD (2000) - Pierina Corsagni IMSA (2003) - Sr. M. Ester Ercolino FSP (2003) - Sr. Pierpaola M. Mariotto FSP (2010) - Giuseppe Dessì ISF (2013).

La povertà in un Istituto è la garanzia di spirito buono e di buon sviluppo, specialmente di belle e numerose vocazioni. Dio non manda dove non si lavora o si spreca, sia pure in piccole cose (UPS, I, 452-453).

La pobreza en un Instituto es garantía de buen espíritu y de buen desarrollo, especialmente de buenas y numerosas vocaciones. Dios no envía gente allí donde no se trabaja o donde se desperdicia, aunque sea en pequeñas cosas (UPS, I, 452-453).

Poverty in an Institute guarantees good spirit and good development, especially beautiful and numerous vocations. God does not send candidates where people do not work or where there is waste, even in small things (UPS, I, 452-453).

## **Domenica 20 Luglio**

### **XVI del Tempo Ordinario**

Sap 12,13.16-19; Sal 85; Rm 8,26-27; Mt 13,24-43

IV sett

---

---

---

---

---

---

\* 1930 FSP a Bologna (Italia).

† Fr. Eugenio Bañuelos SSP (1995) - Sr. M. Lourdes Vilches Ríos FSP (1999) - D. Emilio Stefanoni SSP (2009) - Sr. Paola M. Uchino FSP (2010) - Sr. Elvira Deonila Pritsch FSP (2012).

La saggezza amministrativa è voluta e insieme regolata dalle Costituzioni: né avarizia, né lusso, ma il necessario per un vivere decoroso e secondo lo spirito religioso. Debito moderato è stimolo; debito esagerato è oppressione (SP, aprile 1957).

La sensatez administrativa la exigen y a la vez la regulan las Constituciones: ni avaricia, ni lujo, sino lo necesario para un vivir decoroso y según el espíritu religioso. Una deuda moderada es estímulo; una deuda exagerada es opresión (SP, abril 1957).

Sound administration is wanted and at the same time regulated by our Constitutions: neither avarice nor luxury, but what is necessary to live decorously and according to the religious spirit. A moderate debt is a stimulus; an exaggerated debt is oppression (SP, April 1957).

## Lunedì 21 Luglio

---

### Feria

*S. Lorenzo da Brindisi, sacerdote e dottore della Chiesa*

Mi 6,1-4.6-8; Sal 49; Mt 12,38-42

---

---

---

---

---

---

---

\* 1963 FSP a Melbourne (Australia) - 1964 FSP a Hiroshima (Giappone) - 1975 FSP a Kisangani (Congo).

† D. Vincenzo Ferraro SSP (1960) - Manuel Martínez García ISGA (1986) - Sr. Addolorata Baldi FSP (1999) - Angelo Leandri ISF (2004) - Fr. Antonio Donato SSP (2010) - Sr. Berenice Verdi FSP (2013).

La povertà è intesa nel senso evangelico-paolino; è insieme mortificazione, giustizia, provvidenza, lavoro, produzione. L'economia ha come base naturale e soprannaturale la virtù e il voto di povertà (SP, aprile 1957).

La pobreza hay que entenderla en el sentido evangélico-paulino; es a la vez mortificación, justicia, providencia, trabajo, producción. La economía tiene como base natural y sobrenatural la virtud y el voto de pobreza (SP, abril 1957).

Poverty is understood in the evangelical-Pauline meaning; it is at the same time mortification, justice, providence, work, production. The economy has for its natural and supernatural base the vow and virtue of poverty (SP, April 1957).



**Martedì 22 Luglio**

---

**Memoria di S. Maria Maddalena**

Ct 3,1-4 oppure 2Cor 5,14-17; Sal 62; Gv 20,1-2.11-18

---

---

---

\* 2002 SJBP a Skutari (Albania).

† Sr. M. Elisabetta Franchi SJBP (1961) - Sr. M. Giuseppina Muddolon FSP (1981) - Fr. Pietro Gazzano SSP (1998) - Giovanni Marongiu ISF (2004) - D. Aristide Marson SSP (2007) - Sr. M. Eugenia Cecchinato FSP (2010) - Fr. Élbio Juvenal Rodrigues Dias SSP (2011).

Sempre si è detto che la Congregazione è come un carro che cammina su quattro ruote: lo spirito, lo studio, l'apostolato, la povertà. Questo è il carro su cui viene portato il Vangelo alle anime e su cui noi dobbiamo stare per porgere questo Vangelo alle anime. Ricordiamoci quello che è la Congregazione, quello che è la Famiglia Paolina (FSP54, p. 144).

Siempre se ha dicho que la Congregación es como un carro que camina sobre cuatro ruedas: el espíritu, el estudio, el apostolado, la pobreza. Este es el carro en el que se lleva el Evangelio a las almas y en el que debemos estar para ofrecer este Evangelio a las almas. Recordemos lo que es la Congregación, lo que es la Familia Paulina (FSP54, p. 144).

Always it has been said that the Congregation is like a cart that travels on four wheels: the spirit, study, apostolate and poverty. This is the cart on which the Gospel is brought to souls and on which we must stay to hand over this Gospel to souls. Let us bear in mind what the Congregation is and what the Pauline Family is (FSP54, p. 144).

## Mercoledì 23 Luglio

---

### Festa di S. Brigida, religiosa

**Patrona d'Europa** (fuori d'Europa: memoria facoltativa)

Gal 2,19-20; Sal 33; Gv 15,1-8

---

---

---

---

\* 1965 Casa DM PD ad Athlone (Irlanda).

† D. Silvio Restelli SSP (1945) - Sr. M. Grazia Filippi FSP (1996) - Giovanni Iorio ISF (2002) - Sr. Stefanina Cillario FSP (2006) - Fr. Domenico Molino SSP (2007) - Sr. Elizabeth Agius FSP (2011) - D. Anthony Chenevey SSP (2013).

Vi è lo studio, vi è l'apostolato, vi è la parte umana, ma la prima ruota del carro è sempre la pietà. La pietà è il fondamento, perché la vita religiosa è di sua natura soprannaturale. Senza la pietà la vita religiosa crolla (*FSP-Spiegazione delle Costituzioni*, 209.210).

Está el estudio, está el apostolado, está la parte humana, pero la primera rueda del carro es siempre la piedad. La piedad es el fundamento, pues la vida religiosa es de suyo sobrenatural. Sin la piedad la vida religiosa se desploma (*FSP-Explicación de las Constituciones*, 209.210).

There is study, there is the apostolate, there is the human part, but the first wheel of the cart is always piety. Piety is the foundation because religious life is by nature supernatural. Without piety the religious life collapses (*FSP-Spiegazione delle Costituzioni*, 209.210).

## Giovedì 24 Luglio

---

### Feria

*S. Charbel Makhlūf, sacerdote*

Ger 2,1-3.7-8.12-13; Sal 35; Mt 13,10-17

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† Sr. M. Letizia Rigoni FSP (1939) - D. Nicola Rocco IGS (1993) - Sr. M. Maggiorina Bortoletto PD (1995) - Sr. Augusta Bertazzon FSP (1997) - Sr. M. Assunta Usai FSP (2002) - M. Elena Serrano ISF (2002) - Sr. M. Redenta Zaccagnino FSP (2007) - Maria Lourdes Medeiros Tavares IMSA (2011) - Sr. M. Carla Curti FSP (2012).

Se vi è la pietà sufficiente, vi saranno le benedizioni del Signore sullo studio, sull'apostolato; vi sarà l'amministrazione retta e regolare, e il Signore non lascerà mancare agli apostoli il pane necessario (RSP, p. 61).

Si hay suficiente piedad, habrá bendiciones del Señor en el estudio y en el apostolado; habrá una administración recta y regular, y el Señor no dejará faltar a los apóstoles el pan necesario (RSP, p. 61).

If there is enough piety, there will be blessings from the Lord for study and for the apostolate; there will be correct and regular administration, and the Lord will not allow his apostles to miss their needed bread (RSP, p. 61).

## Venerdì 25 Luglio

---

### Festa di S. Giacomo, apostolo

2Cor 4,7-15; Sal 125; Mt 20,20-28

---

---

---

---

\* 1931 FSP a Trieste (Italia) - 1967 FSP a Santiago de Chile, Centro (Cile) - 2006 SJBP a Perquenco (Cile).

† Sr. Anna Maria Scifo FSP (1989) - Marta Mendoza ISF (1995) - Ines Parenzan ISF (1998) - Giuseppe Valenza ISF (2000) - Rosina Di Malta ISF (2006) - Sr. Alfonsa Marsico FSP (2007) - Sr. M. Urbana Pollini FSP (2007) - Sr. M. Natalina Argentin PD (2011).

La vita religiosa *veramente paolina* implica una continua e intensa attività: il lavoro di santificazione e l'esercizio dell'apostolato. È vita faticosa e richiede una continua rinuncia, ma costituisce una continua redenzione (*Calendario Paolino*, 1959, 16 settembre).

La vida religiosa *verdaderamente paulina* implica una continua e intensa actividad: el trabajo de santificación y el ejercicio del apostolado. Es una vida fatigosa y requiere una continua renuncia, pero constituye una continua redención (*Calendario Paulino*, 1959, 16 septiembre).

A religious life that is *truly Pauline* implies a continuing and intense activity: the work of sanctification and the exercise of the apostolate. It is a life of toil and demands a continuing renunciation, but it constitutes a continuing redemption (*Calendario Paolino*, 1959, 16 September).

## Sabato 26 Luglio

---

### Memoria dei Ss. Gioacchino e Anna, genitori della B.V. Maria

Ger 7,1-11; Sal 83; Mt 13,24-30

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1956 Arrivo PD a S. Paulo (Brasile).

† D. Guido Paganini SSP (1994) - Aurora Rivas de Hurtado ISF (1998) - Sr. Felicina Luci FSP (2001) - Sr. M. Candida Pirrone FSP (2010) - Fr. Paolo Grossetti SSP (2011) - Sr. Elza Maria Corrarello FSP (2011) - Sr. M. Pierina Camargo Pires FSP (2011).

Il segno del fervore in una casa è sempre il fiorire di vocazioni, poiché la vocazione e la sua riuscita sono frutto di esuberante spiritualità (UPS, I, 17).

La señal de fervor en una casa es siempre el florecimiento de las vocaciones, pues la vocación y su maduración son fruto de espiritualidad exuberante (UPS, I, 17).

The sign of fervor in a house is always the flowering of vocations, since vocation and its success are the fruit of exuberant spirituality (UPS, I, 17).

## Domenica 27 Luglio

### XVII del Tempo Ordinario

1Re 3,5.7-12; Sal 118; Rm 8,28-30; Mt 13,44-52

I sett

---

---

---

---

---

\* 1968 FSP a Lahore (Pakistan) - 1975 SJBP a Redenção (Brasile) - 1996 SSP a Panamá (Panama).

† Venerabile Maggiorino Vigolungo SSP (1918) - D. Bartolomeo Oberto SSP (1968) - Sr. M. Giuditta Sawal PD (1969) - Sr. Emma Ciaccarella SJBP (1998) - Chiaro Arixi ISF (2001) - Sr. Anastácia De Marinis FSP (2008) - Sr. M. Donata Farisco FSP (2011).

Il Signore non misura i meriti da quanto uno fa, ma dall'amore con cui si fa. Un'anima può giungere ad una grande santità in poco tempo, anche in pochi mesi; operando con gran fervore, con vivo amore (*Maggiorino Vigolungo*, biografia, 84).

El Señor no mide los méritos por lo que uno hace, sino por el amor con que lo hace. Un alma puede llegar a una gran santidad en poco tiempo, incluso en pocos meses, obrando con gran fervor, con vivo amor (*Maggiorino Vigolungo*, biografía, 84).

The Lord does not measure merits from what one does, but from the love with which one does. A soul can reach great sanctity in a short time, even after a few months, if she acts with great fervor and with vivid love (*Maggiorino Vigolungo*, biography, 84).

## Lunedì 28 Luglio

---

### Feria

Ger 13,1-11; Sal Dt 32,18-21; Mt 13,31-35

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† Ch. Bede Dillon SSP (1952) - D. Licio Guidi IGS (1993) - Fr. Mario Peressutti SSP (2006) - Sr. M. Nohemy Gómez PD (2007) - Fr. Matteo Filippetto SSP (2013).

Santità e apostolato: oh, la divina vocazione che noi abbiamo! Oh, la confusione di non sapere ancora esercitare convenientemente il nostro apostolato! (RSP, p. 43).

Santidad y apostolado: ¡oh, la divina vocación que tenemos! ¡Oh, la confusión de no saber aún ejercitar convenientemente nuestro apostolado! (RSP, p. 43).

Sanctity and apostolate: Oh, what a divine vocation we have! Oh, the confusion of still not knowing how to exercise conveniently our apostolate! (RSP, p. 43).

## Martedì 29 Luglio

---

### Memoria di S. Marta

1Gv 4,7-16; Sal 33; Gv 11,19-27 oppure Lc 10,38-42

---

---

---

---

\* 1947 SSP in Gran Bretagna.

† Angelica Santus ISF (1973) - Margherita Bottaro IMSA (1992) - Sr. M. Savina Boni PD (1999) - Wilma Spegne ISF (2000) - Domenica Fina ISF (2001) - Rosa Emma Alarcón ISF (2002) - Sr. M. Ester Ma-na FSP (2003).

La Provvidenza si manifesta a noi nello spirito, studio, apostolato, povertà. Ciò significa che il Signore dà le grazie per la santificazione, per l'acquisto delle scienze necessarie, per le utili edizioni, per il sostentamento delle persone e delle opere (SP, gennaio 1953).

La Providencia se nos manifiesta en el espíritu, el estudio, el apostolado, la pobreza. Ello significa que el Señor concede gracias para la santificación, la adquisición de las ciencias necesarias, las ediciones útiles, el sostén de las personas y de las obras (SP, enero 1953).

Providence makes itself manifest in our spiritual life, in our study, in our apostolate and in our poverty. This means that God gives us the grace for our sanctification, for the acquisition of the needed knowledge, for the useful editions, for the sustenance of the persons and of the works (SP, January 1953).



## Mercoledì 30 Luglio

---

### Feria

*S. Pietro Crisologo, vescovo e dottore della Chiesa*

Ger 15,10.16-21; Sal 58; Mt 13,44-46

---

---

† Sr. Edmonda Natale FSP (1986) - Sr. M. Francesca Bertello FSP (1991) - Sr. Apollonia Schiava FSP (2001) - Antonietta Guadalupi IMSA (2001) - George M. Jones ISF (2005) - Sr. M. Silveria Vitiello FSP (2006) - Sr. Lidia Bianco FSP (2007) - Sr. Emanuella Ferrarese FSP (2007) - Sr. M. Luigia Santillo PD (2007) - Sr. M. Romana Frigerio PD (2008) - Sr. M. Fides Marengo PD (2008) - Sr. M. James Manthra FSP (2010) - Maria do Céu Mesquita IMSA (2010).

La nostra vita, per ciascuno come per l'Istituto, è una storia continuata di grazie: grazia sopra grazia. Vita religiosa per santificazione e spiritualità in Cristo; apostolato conforme ai bisogni dei tempi; sempre più splendente l'orizzonte del cielo, se siamo sempre tesi verso la perfezione (SP, luglio-agosto 1964).

Nuestra vida, para cada uno como para el Instituto, es una historia continuada de gracias: gracia sobre gracia. Vida religiosa para la santificación y espiritualidad en Cristo; apostolado conforme a las necesidades de los tiempos; siempre más esplendoroso el horizonte del cielo, si estamos siempre tendiendo a la perfección (SP, julio-agosto 1964).

Our life, for each one as for the Institute, is a continuing history of graces: grace after grace. It is religious life for sanctification and spirituality in Christ and apostolate according to the needs of the times. The horizon of heaven is ever more resplendent, if we are always tending towards perfection (SP, July-August 1964).

## **Giovedì 31 Luglio**

---

### **Memoria di S. Ignazio di Loyola, sacerdote**

Ger 18,1-6; Sal 145; Mt 13,47-53

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1975 Casa Prov. FSP a S. Paulo (Brasile).

† Sr. M. Anita Ghirlanda PD (2007) - D. José Ignacio Fernández de Larrea SSP (2011).

Pietà, studio, apostolato, povertà: sono le quattro ruote del carro, che devono procedere assieme. Dimenticando una ruota, o non si procede, o va verso il precipizio tutto il carro (UPS, II, 117.118).

Piedad, estudio, apostolado y pobreza son las cuatro ruedas del carro, que deben funcionar al unísono. Si se olvida una rueda, o no se avanza, o el carro entero se desliza hacia el precipicio (UPS, II, 117.118).

Piety, study, apostolate, poverty: these are the four wheels of the cart which must proceed together. If one wheel is forgotten, either there is no going forward, or the whole cart goes to the precipice (UPS, II, 117.118).

## Venerdì 1 Agosto

---

### Memoria di S. Alfonso Maria de' Liguori, vescovo e dottore della Chiesa

Ger 26,1-9; Sal 68; Mt 13,54-58

---

\* 1973 PD presso Nunziatura Ap. a Tokyo (Giappone) - 1995 SSP a München (Germania) - 1998 SSP a Miami (USA).

† Sr. M. Antonietta Marelo PD (1958) - Sr. Alessandrina Mirto PD (1976) - Sr. M. Giacoma Colotto PD (1981) - Fr. Gianfranco Patella SSP (1984) - Sr. M. Timotea Alasia FSP (2002) - Nunzia Riccobene IMSA (2002) - Marina Alvarado de González ISF (2004) - D. Paolo Saorin SSP (2005) - Maria del Socorro Muñoz Pérez IMSA (2011) - Fr. Emanuele Maccarini SSP (2013) - Sr. M. Edvige Borello FSP (2013) - Sr. Maurilia M. Vagni FSP (2013) - Gina Cambilargiu IMSA (2013).

#### INTENZIONE MENSILE

*“San Bernardo 1949: giornata in adorazione, lode e ringraziamento a Dio, principio unico e assoluto di quanto le Famiglie Paoline hanno ricevuto dal 1914 fino ad oggi di bene”* (SP, agosto-settembre 1949). Preghiamo per i fratelli e le sorelle della Famiglia Paolina di Panama, Papua New Guinea, Paraguay, Perù, Polonia.

#### INTENCIÓN MENSUAL

*“San Bernardo 1949: jornada de adoración, alabanza y agradecimiento a Dios, principio único y absoluto de cuanto bien han recibido las Familias Paulinas desde 1914 hasta hoy”* (SP, agosto-septiembre 1949). Recemos por los hermanos y hermanas de la Familia Paulina de Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Polonia.

#### INTENTION OF THE MONTH

*“Saint Bernard 1949: day of adoration, praise and thanksgiving to God, the only and absolute principle of any good that the Pauline Families have received since 1914 until today”* (SP, August-September 1949). Let us pray for our brothers and sisters of the Pauline Family in Panama, Papua New Guinea, Paraguay, Perù, Poland.

## Sabato 2 Agosto

---

### Feria

*S. Eusebio di Vercelli, vescovo*

*S. Pietro Giuliano Eymard, sacerdote*

Ger 26,11-16.24; Sal 68; Mt 14,1-12

---

---

---

---

---

\* 1968 FSP a Tijuana (Messico) - 1980 FSP a México-Amatista (Messico) - 2013 SSP a La Habana (Cuba).

† Sr. Rosaria Toschi SJPB (1999) - Sr. M. Agnes Kurihara FSP (2008) - Isabella Fais ISF (2008) - Sr. M. James Tharappel PD (2010) - Sr. M. Teresia Gastaldo PD (2010) - Sr. Ubalda Gaspari FSP (2012).

*“NON TEMETE, IO SONO CON VOI”* – Cioè con la vostra Famiglia, che ho voluta, che è mia, che alimento, di cui faccio parte, come capo. Non tentennate! Se anche sono molte le difficoltà; ma che io possa stare sempre con voi! Non peccati... (AD 156).

*“NO TEMÁIS, YO ESTOY CON VOSOTROS”* – Es decir, con vuestra Familia, que yo he querido, que alimento, de la que formo parte como Cabeza. ¡No dudéis! Aun cuando sean muchas las dificultades, que yo pueda estar siempre con vosotros, inada de pecados! (AD 156).

*“DO NOT BE AFRAID, I AM WITH YOU”* – That is, with your Family that I have willed, that is mine, that I nurture and of which I am a part as its head. Do not waver, if even many are the difficulties, but that I may be always with you! No sins... (AD 156).

## Domenica 3 Agosto

---

### XVIII del Tempo Ordinario

Is 55,1-3; Sal 144; Rm 8,35.37-39; Mt 14,13-21

II sett  
Vol. IV Lit. delle Ore

---

† Sr. M. Stella Zappalorto FSP (1944) - Sr. M. Liliana Akaghi FSP (2013) - Sr. M. Timotea Bovetti PD (2013).

Proponiamo di dare la prima domenica del mese al Divin Maestro; questa pratica viene dalla divina volontà; ne abbiamo segno fisico, sensibile all'occhio, all'udito, al tatto (SP, ottobre 1936).

Proponemos dedicar el primer domingo del mes al divino Maestro; esta práctica viene de la divina voluntad; tenemos de ello un signo físico, sensible al ojo, al oído, al tacto (SP, octubre 1936).

Let us resolve to give the first Sunday of the month to the Divine Master. This practice comes from the divine will. We have a physical sign of it, felt by the eye, the hearing and the touch (SP, October 1936).

**Lunedì 4 Agosto**

**Memoria di S. Giovanni Maria Vianney, sacerdote**

Ger 28,1-17; Sal 118; Mt 14,22-36

---

---

---

† D. Vittorio Bonelli SSP (1948) - Sr. M. Lucina Sarmiento FSP (1995) - Sr. M. Andreina Nota FSP (1995) - Sr. M. Cleofe Zanoni FSP (1998) - Sr. Igina Taffuri FSP (2001) - Beatrice Indorato IMSA (2003) - D. Giacomo Gastone SSP (2003) - Sr. M. Gesualda Serra PD (2004) - Sr. M. Veritas Colletti FSP (2006) - Vittorina Dondi IMSA (2011) - Fernanda Dallari IMSA (2013).

Tutta la vita della Famiglia Paolina è venuta dall'Eucaristia, ma fu trasmessa da san Paolo. Dall'Eucaristia perché Gesù è la vita, ma l'Ostia santa per entrare nei nostri cuori ha bisogno di essere portata. Ed è stato san Paolo che ha compiuto quest'opera di comunicarci la vita di Gesù Cristo (FSP54, p. 141).

Toda la vida de la Familia Paulina ha venido de la Eucaristía, pero nos fue transmitida por san Pablo. De la Eucaristía, porque Jesús es la vida; pero la Hostia santa para entrar en nuestros corazones necesita ser traída. Y ha sido san Pablo quien ha realizado esta obra de comunicarnos la vida de Jesucristo (FSP54, p. 141).

The entire life of the Pauline Family has come from the Eucharist, but it was transmitted by saint Paul. From the Eucharist because Jesus is the life, but the sacred Host, for it to enter our hearts, needs to be transported. And it was saint Paul who has accomplished this work of communicating to us the life of Jesus Christ (FSP54, p. 141).

## Martedì 5 Agosto

---

### Feria

*Dedicazione della Basilica di S. Maria Maggiore*

Ger 30,1-2.12-15.18-22; Sal 101; Mt 15,1-2.10-14

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1961 SJBP a Saliceto Panaro (Italia) - 1967 Casa DM PD a Lubumbashi (Congo) - 2001 Casa di formazione PD a Manila (Filippine).

† Sr. M. Angiolina Mercanti PD (1975) - Sr. M. Biagina Priolo PD (1980) - Sr. M. Pelagia Di Nuzzo PD (1998) - D. Francesco Curina IGS (2001) - Sr. M. Fernanda Rabottini PD (2003) - Sr. M. Beniamina Muzzi PD (2005) - Palma Fai ISF (2009).

Fiducia nel Signore e nell'apostolato! Le case nostre cominciano tra notevoli difficoltà di vario genere, ma è di conforto l'assicurazione: "Non temete, io sono con voi" (SP, maggio-giugno 1953).

¡Confianza en el Señor y en el apostolado! Nuestras casas comienzan entre notables dificultades de diverso género, pero nos sirve de aliento la aseguración: "No temáis, yo estoy con vosotros" (SP, mayo-junio 1953).

Believe in the Lord and in the apostolate! Our houses begin in the midst of notable difficulties of various kinds, but of comfort is the assurance: "Don't be afraid, I am with you" (SP, May-June 1953).

## Mercoledì 6 Agosto

---

### Festa della Trasfigurazione del Signore

Dn 7,9-10.13-14 oppure 2Pt 1,16-19; Sal 96; Mt 17,1-9

---

---

---

---

\* 1948 FSP a Tokyo (Giappone) - 1999 Tecla House FSP a Tokyo (Giappone).

† Sr. M. Domenica Noguchi FSP (1973) - D. Gerardo Franza SSP (1976) - Mons. Antonio Tedde IGS (1982) - Lucia Guberti IMSA (1984) - Fr. Secondo Demarie SSP (1986) - Gioconda Cagnazzo ISF (1986) - Sr. M. Nunzia Gaccetta PD (1992) - Sr. M. Magdalena González FSP (1997) - D. Antonio Perazzo SSP (1999) - Antonio Mocci ISF (1999) - Giuseppe Berti ISF (2005) - Fr. Michele Colletti SSP (2007) - D. Hipolito Aberion SSP (2009).

Quando l'anima si consacra a Dio e si consacra per le anime, allora la vita è piena, gioiosa, anche se ci sono le lotte, anche se ci sono i disinganni, anche se, dopo tanti tentativi, non riusciamo a fare bene (*Meditazioni per consacrate secolari*, p. 337).

Cuando el alma se consagra a Dios y se consagra para las almas, entonces la vida es plena, gozosa, aunque haya luchas, aunque haya desengaños, aunque si, tras muchos intentos, no logramos hacer las cosas bien (*Meditaciones para consagradas seculares*, p. 337).

When a soul consecrates itself to God and consecrates itself for souls, then life is full, joyful, even if there are struggles, disappointments; even if after so many attempts, we do not succeed in doing good (*Meditazioni per consacrate secolari*, p. 337).



## Giovedì 7 Agosto

---

### Feria

*Ss. Sisto II, papa, e compagni, martiri*

*S. Gaetano, sacerdote*

Ger 31,31-34; Sal 50; Mt 16,13-23

---

\* 1915 Ad Alba inaugurazione del primo Tabernacolo della Famiglia Paulina.

† Sr. M. Silvana Zappellini FSP (1978) - Pilar Mancenido IMSA (1990) - D. Stanislao Crovella SSP (1999) - D. Miguel Fernández SSP (2001) - Sr. Bernardetta Olivieri SJBP (2002) - Sr. M. Attilia Messina FSP (2003) - Sr. Lorencina Smiderle FSP (2004) - Maria Matticchio ISF (2009) - D. José João Crisóstomo Pereira SSP (2011) - Antonino Micco ISF (2011) - Sr. Franca Bartolini SJBP (2012) - Sr. M. Laura Ossoli FSP (2013).

Azione e preghiera orientarono verso un lavoro sociale cristiano che tende a sanare governi, scuola, leggi, famiglia, relazioni tra le classi ed internazionali. Perché il Cristo, Via, Verità e Vita, regni nel mondo! La Famiglia Paulina ha qui un largo compito e responsabilità (AD 63).

Acción y oración orientaron hacia un trabajo social cristiano, que tiende a sanear gobiernos, escuelas, leyes, la familia y las relaciones entre las clases y las naciones, para que Cristo, Camino, Verdad y Vida reine en el mundo. La Familia Paulina tiene en esto una amplia tarea y responsabilidad (AD 63).

Action and prayer tended towards Christian social action aimed at healing governments, the school, laws, family and international relations among classes. (All this) so that Christ, Way, Truth and Life may reign in the world! Here the Pauline Family has a wide-ranging task and responsibility (AD 63).

## Venerdì 8 Agosto

---

### Memoria di S. Domenico, sacerdote

Na 2,1.3; 3,1-3.6-7; Sal Dt 32,35-36.39.41; Mt 16,24-28

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1929 FSP a Brescia (Italia).

† Francesca Useli Bacchitta IMSA (1976) - Sr. M. Antonina Barone PD (1983) - D. Roberto Della Valle SSP (1992) - D. Roberto Caso IGS (1998) - Sr. M. Teresia Nakashima FSP (2000) - Sr. Vittoria Stupino FSP (2001) - Sr. M. Bernarda Vizio PD (2001) - Fr. Daniele Mantovani SSP (2001) - Adolfo García ISF (2004) - Ileano Pianella ISF (2006) - Angela Moleri Lamera ISF (2010) - Sr. M. Saveria Sara Schena FSP (2012) - Josefina Hernández Becerra ISF (2012).

Non vi è vera preghiera se è discorde la mano. Orazione, quindi, e lavoro. Azione che procede dall'orazione (SP, settembre-ottobre 1953).

No hay verdadera oración si la mano está en desacuerdo. Así pues, oración y trabajo; o sea, acción que procede de la oración (SP, septiembre-octubre 1953).

There is no true prayer if our hands are in discord. Therefore, prayer and work. Action which proceeds from prayer (SP, September-October 1953).

## Sabato 9 Agosto

---

### **Festa di S. Teresa Benedetta della Croce (Edith Stein), vergine e martire**

**Patrona d'Europa** (fuori d'Europa: memoria facoltativa)

Os 2,16-17.21-22; Sal 44; Mt 25,1-13

---

---

---

---

\* 1972 FSP a Buenos Aires, Sarmiento (Argentina).

† Sr. M. Tecla Bassi FSP (1983) - Sr. M. Ester Meleri FSP (2001) - Sr. Leus Abuda FSP (2007) - Sr. Camilla De Simoni FSP (2007) - Sr. Marta Gabrielli SJBP (2010).

Nella Famiglia Paolina vi sono molte occasioni di cooperazione nello spirito, nelle vocazioni, negli apostolati. Il bene da farsi è tanto, il mondo è vasto; ci deve dar pena quello che non si fa; dobbiamo protenderci in avanti ogni giorno, in santità ed apostolato (SP, aprile 1956).

En la Familia Paulina hay muchas ocasiones de cooperación en el espíritu, en las vocaciones, en los apostolados. ¡Es tanto el bien que hacer, es tan vasto el mundo! Debe causarnos pena lo que no se hace; debemos lanzarnos adelante cada día, en santidad y apostolado (SP, abril 1956).

In the Pauline Family there are many occasions for cooperation in the spirit, in vocations and in the apostolates. The good to be done is so much, the world is vast. What is not done must cause us pain. We must go forward every day, in sanctity and in the apostolate (SP, April 1956).

## **Domenica 10 Agosto**

---

### **XIX del Tempo Ordinario**

1Re 19,9.11-13; Sal 84; Rm 9,1-5; Mt 14,22-33

III sett

---

---

---

---

---

\* 1941 SSP a Pasay City (Filippine).

† Raimondo Falappi ISF (1981) - D. José Torres SSP (1995) - Sr. M. Lucia Ricci PD (2001) - Carminda Cerqueira Gonçalves IMSA (2005) - Sr. Domitilla Ovi FSP (2008) - Rosalia Bellavista ISF (2009).

Chi si ferma o rallenta è sorpassato; lavorerà un campo ove il nemico già ha raccolto. È perciò necessario aggiungere agli antichi e sempre ottimi sistemi di evangelizzazione anche i moderni, efficaci, veloci (SP, maggio 1949).

Quien se detiene o afloja el paso queda superado; trabajará un campo donde el enemigo ya ha cosechado. Es por tanto necesario llegar a los antiguos y siempre óptimos sistemas de evangelización y también a los modernos, eficaces, veloces (SP, mayo 1949).

The person who stops or slows down is overtaken. He will work in a field where the enemy has already harvested. Therefore it is necessary to add to the antiquated and always very good systems of evangelization also those that are modern, effective and fast (SP, May 1949).

**Lunedì 11 Agosto**

---

**Memoria di S. Chiara, vergine**

Ez 1,2-5.24-28; Sal 148; Mt 17,22-27

---

---

---

---

---

† Fr. Giovanni Marengo SSP (1974) - Ines Besana IMSA (1975) - D. Ivo Micheletti IGS (1989) - Rosana Gil de Valencia ISF (2001) - Antonietta Giorgio IMSA (2004) - Sr. M. Amabile D'Addario FSP (2009).

Il vostro apostolato mira a formare una mentalità nuova nella società: la mentalità cristiana, la quale produce poi sentimentalità cristiana e vita cristiana, legislazione cristiana, arte cristiana, timor di Dio e tutto quello che assicura la vita spirituale nelle anime e la vita cristiana nella società (*Pensieri*, p. 167).

Vuestro apostolado mira a crear una mentalidad nueva en la sociedad: la mentalidad cristiana, que produce sentimientos cristianos y vida cristiana, temor de Dios y todo lo que asegura la vida espiritual en las personas y la vida cristiana en la sociedad (*Pensamientos*, n. 339).

Your apostolate aims to form a new mentality in society: the Christian mentality, which then produces Christian sentiments and Christian life, Christian legislation, Christian art, fear of God and all that assures spiritual life in souls and Christian life in society (*Pensieri*, p. 167).

## Martedì 12 Agosto

---

### Feria

*S. Giovanna Francesca de Chantal, religiosa*

Ez 2,8-3,4; Sal 118; Mt 18,1-5.10.12-14

---

---

---

---

---

† Sr. M. Paolina Bellia PD (1962) - Sr. Mary Brigida Canchela FSP (1992) - Sr. M. Speranza Allegri FSP (1998) - Sr. M. Marcellina Cardoz FSP (2006) - Sr. Emanuela Iacovelli FSP (2007) - Fr. Amos Schibuola SSP (2009) - Sr. M. Colomba Gernandiso FSP (2013).

Nessuna più grande ricchezza si può dare a questo mondo povero e orgoglioso che Gesù Cristo. Maria diede al mondo la grazia in Gesù Cristo; continua ad offrirlo nei secoli: Mediatrix universale della grazia, ed in questo ufficio è madre nostra (AD 182).

Ninguna riqueza mayor que Jesucristo puede darse a este mundo mísero y orgulloso. María dio al mundo la gracia en Jesucristo, y continúa brindándolo a lo largo de los siglos: es Mediadora universal de la gracia y en esta misión es también madre nuestra (AD 182).

The greatest wealth that we can give to this poor and proud world is none other than Jesus Christ. Mary gave the world grace in Jesus Christ. She continues to offer him down the ages as the universal Mediatrix of grace. In this role she is our mother (AD 182).

## Mercoledì 13 Agosto

---

### Feria

*Ss. Ponziano, papa, e Ippolito, sacerdote, martiri*

Ez 9,1-7; 10,18-22; Sal 112; Mt 18,15-20

---

---

---

---

---

\* 1965 FSP a Karachi (Pakistan).

† D. Luigi Cocco SSP (1961) - Sr. M. Rosario Zapata FSP (1970) - Luigi Madeddu ISF (1990) - Sr. Timotea Ferraretto FSP (1998) - Francesco Scotti ISGA (1999) - D. Domenico Maggi IGS (2001) - Sr. Rosaria Romanisio FSP (2003) - Sr. Ignazia Balla FSP (2003) - Sr. M. Cune-gonda Marletta PD (2007) - Fr. Cipriano Caneva SSP (2009).

I tempi maturano; essi sorpassano gli uomini. Gli uomini sono piccoli servitori di Dio, quando sono docili ed intendono le voci degli avvenimenti. Siamo gocce d'acqua nel gran fiume dell'umanità che scorre verso l'eternità (SP, giugno 1949).

Los tiempos maduran, superan a los hombres. Los hombres son pequeños servidores de Dios cuando se muestran dóciles y escuchan las voces de los acontecimientos. Somos gotas de agua en el gran río de la humanidad que corre hacia la eternidad (SP, junio 1949).

The times become ripe. They overtake men. Men are little servants of God, when they are docile and understand the sounds of events. We are drops of water in the great river of humanity which flows into eternity (SP, June 1949).

**Giovedì 14 Agosto**

---

**Memoria di S. Massimiliano Maria Kolbe,  
sacerdote e martire**

Ez 12,1-12; Sal 77; Mt 18,21-19,1

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1975 PD a Cúcuta (Colombia).

† D. Salvatore Alessandria SSP (1966) - Sr. Elvira Pusceddu FSP (1979) - Sr. Marcella Voerzio FSP (1980) - Sr. M. Palma Salzani FSP (1983) - D. Antonio Diaferia SSP (1990) - Fr. Giancarlo Cavazza SSP (1992) - Sr. M. Rosangela Natsuko Isano FSP (1996) - Sr. Mary Joseph Shirai FSP (2000) - D. Pio Bracchi SSP (2001) - Fr. Rosario Scarnato SSP (2009) - Sr. M. Claudia Parco FSP (2010) - D. Virgilio Tito da Silva Ribeiro SSP (2011).

Dio stesso lavora per chi lavora per lui. Disposti, dunque, sempre a fare come se tutto dipendesse da noi; e pregare e sperare in Dio come se tutto dipendesse da lui (SP, gennaio 1950).

Dios mismo trabaja por quien trabaja para Él. Hay, pues, que estar siempre dispuestos a obrar como si todo dependiese de nosotros; y a rezar y esperar en Dios como si todo dependiese de Él (SP, enero 1950).

God himself works for those who work for God. Let us then always act as if everything depended on us; and to pray and hope in God as if everything depended on him (SP, January 1950).





## Sabato 16 Agosto

---

### Feria

S. Stefano di Ungheria

Ez 18,1-10.13.30-32; Sal 50; Mt 19,13-15

---

---

---

---

---

---

---

---

† Sr. M. Flora Oyama FSP (1971) - Sr. Eufemia Morando FSP (1983) - Fr. Bernardino Boschetti SSP (1995) - D. Joseph Chircop SSP (1999) - Sr. M. Felicita Barbaduomo PD (2001) - Margarita Antonia Solís ISF (2002) - D. Pacifico Butani IGS (2004) - Sr. M. Filippina Brisindi PD (2009) - Sr. M. Giuseppina Di Miceli FSP (2010).

Tutto deve terminare alla domenica in un gran *“Gloria in excelsis Deo et in terra pax hominibus”* ad onore della SS. Trinità, cantato dagli angeli, come programma di vita, apostolato e redenzione di Gesù Cristo; il Paolino vive in Cristo (AD 183).

Todo tiene que acabar en un gran *“Gloria in excelsis Deo et in terra pax hominibus”* en honor de la Sma. Trinidad, cantado por los ángeles como programa de vida, apostolado y redención de Jesucristo; el paulino vive en Cristo (AD 183).

Everything must conclude on Sunday in one great *“Gloria in excelsis Deo et in terra pax hominibus”* in honor of the Most Holy Trinity sung by the angels as program of life, apostolate and redemption of Jesus Christ. The Pauline lives in Christ (AD 183).

## Domenica 17 Agosto

---

### XX del Tempo Ordinario

Is 56,1.6-7; Sal 66; Rm 11,13-15.29-32; Mt 15,21-28

IV sett

---

---

---

---

\* 1960 Casa e Centro Ap. Lit. PD a Napoli (Italia) - 1983 SJBP a Seoul (Corea).

† Elena Bertella IMSA (1990) - Sr. M. Amalia Bernardini FSP (2003)  
- Fr. James Mann SSP (2010) - Claudina Spallacci ISF (2010).

Sta bene per tutti noi il “*si scires donum Dei!* - se tu conoscessi il dono di Dio!”. La conoscenza nasce dalla considerazione; e dalla conoscenza nasce la riconoscenza e l’amore per colui che è Amore in sé, e che si è mostrato con così mirabili benefici Amore con noi (SP, giugno 1949).

A todos les va bien el “*si scires donum Dei!* - isi conocieras el don de Dios!”. El conocimiento nace de la consideración; y del conocimiento nace la gratitud y el amor a quien es Amor en sí, y que se ha mostrado tal con tan admirables beneficios en favor nuestro (SP, junio 1949).

Good for all of us is the phrase “*si scires donum Dei!* - if you knew the gift of God!”. Knowledge comes from consideration, and from knowledge comes acknowledgment and love for him who is Love in himself and who with so wonderful benefits has shown himself as Love among us (SP, June 1949).

## Lunedì 18 Agosto

---

### Feria

Ez 24,15-24; Sal Dt 32,18-21; Mt 19,16-22

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1951 FSP a Mumbai (India) - 2011 Centro Ap. Lit. PD a Jamshedpur (India).

† Ch. Gesualdo Angella SSP (1938) - Sr. M. Francesca Franchini FSP (1974) - Sr. M. Provvidenza Giordano PD (1985) - Raimondo Manca ISF (1991) - Fr. Corrado Siccardi SSP (2003) - Cresciana Aguilera Quiroz IMSA (2004) - D. Gabriele Todaro SSP (2010) - Sr. Susan Helen Wallace FSP (2013).

L'obbedienza opera miracoli. Quando Dio ci manda, stiamo fermi in questo pensiero: Dio non mi manda solo, mi accompagna con la sua grazia (RSP, p. 571).

La obediencia obra milagros. Cuando Dios nos manda, permanezcamos firmes en este pensamiento: Dios no sólo me manda, sino que me acompaña con su gracia (RSP, p. 571).

Obedience works miracles. When God sends us, let us hold fast to this thought: He does not send me alone, but accompanies me with his grace (RSP, p. 571).

## Martedì 19 Agosto

---

### Feria

*S. Giovanni Eudes, sacerdote*

Ez 28,1-10; Sal Dt 32,26-28.30.35-36; Mt 19,23-30

---

---

---

---

---

† D. Nevio Picco SSP (1998) - Sr. M. Pia Di Dio FSP (2003) - Vermigliana Rossini ISF (2003) - Sr. Angela Costantin SJBP (2008) - Ilva Cieri ISF (2008) - Sr. M. Liliana Ventresca FSP (2010) - Pina Lentini IMSA (2011).

La casa e l'opera incominciata in umiltà, fede, prudenza è come un granello di senapa, minimo fra i semi, che nasce e si svolge sino a produrre un grande albero, che si coprirà di foglie, fiori e frutti belli, abbondanti, duraturi (SP, settembre-ottobre 1953).

La casa y la obra comenzada en humildad, fe y prudencia es como un grano de mostaza, mínimo entre las semillas, que nace y se desarrolla hasta producir un gran árbol cubierto de hojas, flores y frutos hermosos, abundantes, duraderos (SP, septiembre-octubre 1953).

The house and the work that is started in humility, faith and prudence is like a mustard grain, least among seeds, which sprouts and develops until it becomes a big tree that covers itself with leaves, flowers and fruits that are beautiful, abundant and durable (SP, September-October 1953).

## **Mercoledì 20 Agosto**

### **Memoria di S. Bernardo, abate e dottore della Chiesa**

Ez 34,1-11; Sal 22; Mt 20,1-16

---

\* 1914 Ad Alba (Italia) “dies natalis” della Società San Paolo - 1931 SSP a S. Paulo (Brasile) - 1953 SSP a Sydney (Australia) - 1972 Centro Vocazionale AP a Roma (Italia) - 1979 FSP a S. Luis (Brasile) - 1982 Casa Prov. SJBP Italia Centro-Sud ad Albano Laziale (Italia) - 1989 FSP a Roma, Via del Mascherino (Italia) - 1992 Oasi S. Giuseppe ISF a Spicello di S. Giorgio (Italia) - 1993 Comunità Timoteo Giaccardo PD ad Aguascalientes (Messico) e presso SSP a Silang, Cavite (Filippine) - 2000 SSP a Iloilo (Filippine) - 2006 FSP a Rawalpindi (Pakistan) - 2007 Casa Prov. PD a Seoul (Corea).

† Mons. Nicola Riezzo IGS (1998) - D. Giuseppe Gori SSP (2006) - D. Lorenzo Viberti SSP (2006) - D. João Guido Dos Santos SSP (2008) - Paola Russo ISF (2012) - D. Antonio Fernández Pérez SSP (2013).

Il 20 agosto del 1914 con un'ora di adorazione al SS. Sacramento e la benedizione della minuscola tipografia si iniziava la Famiglia Paolina, sotto il titolo di “Scuola tipografica piccolo operaio”. La preparazione era stata lunga, in attesa che nella luce di Dio ogni cosa si chiarisse e concretasse, e la divina Provvidenza disponesse i mezzi (SP, luglio-agosto 1954).

El 20 de agosto de 1914 con una hora de adoración al Smo. Sacramento y la bendición de la minúscula tipografía comenzaba la Familia Paulina, bajo el título de “Escuela tipográfica pequeño obrero”. La preparación había sido larga, a la espera de que en la luz de Dios fueran aclarándose y concretándose las cosas y que la divina Providencia proveyera los medios (SP, julio-agosto 1954).

On 20 August 1914, with an hour of adoration before the Bl. Sacrament and the blessing of the small printing press, the Pauline Family started under the title “Typographical School of the Little Worker.” The preparation had been long, waiting so that in the light of God everything might become clear and become concrete, and divine Providence would set out the means (SP, July-August 1954).

**Giovedì 21 Agosto**

---

**Memoria di S. Pio X, papa**

Ez 36,23-28; Sal 50; Mt 22,1-14

---

---

---

---

† Sr. Angiolina Moscardo FSP (1962) - Sr. M. Dionisia Bertero PD (1978) - Fr. Bernardo Aguilar SSP (1994) - Sr. Beniamina Pàttaro FSP (1995) - Sr. Ausilia Aimasso FSP (2009) - D. Carmelo Panebianco SSP (2010) - D. Eliseo Sgarbossa SSP (2011) - Sr. M. Alfonsa Gemelli FSP (2012) - Sr. Timotea M. Perez FSP (2013) - D. Michele Vomera IGS (2013).

Sia benedetto il Signore, che qui [ad Alba] ha fatto quanto era nei suoi disegni di sapienza e di amore! Da tutte le case paoline, sparse in tante nazioni, i fratelli e le sorelle nel loro spirito si sono rivolti a questa casa, che è stata vera madre, e sempre rimane la Casa Madre (*Carissimi in San Paolo*, p. 211).

¡Bendito sea el Señor, que aquí [en Alba] ha hecho lo que estaba en sus designios de sabiduría y de amor! De todas las casas paulinas, esparcidas por tantas naciones, los hermanos y las hermanas, en espíritu, han vuelto la mirada a esta casa, que ha sido y sigue siendo verdadera madre, la Casa Madre (*Carissimi in San Paolo*, p. 211).

Blessed be the Lord, who here (in Alba) has done what was in his plans of wisdom and love! From all the Pauline houses scattered in so many nations, our brothers and sisters in spirit have turned to this house that has been a true mother, and will always remain as the Motherhouse (*Carissimi in San Paolo*, p. 211).

**Venerdì 22 Agosto**

---

**Memoria della B.V. Maria Regina**

Is 9,1-6; Sal 112; Lc 1,26-38

---

---

---

\* 1987 SJBP ad Anastácio (Brasile) - 2005 Casa DM PD a Nallasopara-Mumbai (India).

† Sr. Anania Gilardi FSP (1987) - Sr. Renata Innocenza Bertolusso FSP (2010).

Voi andrete a spargere la divina Parola con la stampa: datela con il cuore stesso che ebbe Gesù Maestro nel predicare; con l'ardore che animò san Paolo nel diffonderla; con la grazia e l'umiltà per cui la Madonna divenne la Madre del Verbo incarnato (*Lettera ai primi missionari paolini in partenza per il Brasile, 4 agosto 1931*).

Iréis a lanzar la divina Palabra con la prensa: dadla con el mismo corazón que tuvo Jesús Maestro al predicar; con el ardor que animó a san Pablo al difundirla; con la gracia y la humildad por la que la Virgen fue la Madre del Verbo encarnado (*Carta a los primeros misioneros paulinos al partir para Brasil, 4 agosto 1931*).

You will go to sow the divine Word through the press: give it with the same heart that Jesus the Master had when he preached; with the ardor that animated saint Paul in disseminating it; with the grace and humility for which the Madonna became the Mother of the incarnate Word (*Letter to the first Pauline missionaries leaving for Brazil, 4 August 1931*).



## Sabato 23 Agosto

---

### Feria

*S. Rosa da Lima, vergine*

Ez 43,1-7; Sal 84; Mt 23,1-12

---

\* 1952 SJBP a Caxias do Sul, Terceira Léngua (Brasile) - 1956 FSP a Toronto (Canada) - 1972 FSP a Funchal (Portogallo).

† Sr. M. Firmina Furnari PD (1954) - Sr. M. Spiritina Marzullo PD (1987) - Sr. M. Carola Toniutti FSP (1995) - D. Bruno Gialletti SSP (1997) - Sr. M. Fausta Pasini FSP (2006) - Sr. M. Matelda Zuin PD (2009) - D. Valeriano Mario Giachino SSP (2011) - Sr. M. Letizia Ellena FSP (2011) - Sr. M. Ancilla Campara FSP (2013).

Buona è la confidenza nel Signore: essa non sarà mai delusa! Ma si fondi su una sincerissima umiltà e diffidenza di noi. So che siete buoni a nulla; ma non vorrei vi credeste buoni a qualche cosa: questo io temerei, e temo, e temerò (*Lettera ai primi missionari paolini in partenza per il Brasile, 4 agosto 1931*).

Buena es la confianza en el Señor: inunca quedará defraudada! Pero fúndese en una sincerísima humildad y desconfianza de nosotros mismos. Sé que no valéis para nada, y no quisiera que os creyerais buenos para algo: esto temería yo, y lo temo y lo temeré (*Carta a los primeros misioneros paulinos al partir para Brasil, 4 agosto 1931*).

It is good to have trust in the Lord: that trust will never be disappointed! But it must be based on very sincere humility and mistrust of ourselves. I know that you are good for nothing; but I would not like that you believed yourselves to be good for something: this I would fear, and fear, and will fear (*Letter to the first Pauline missionaries leaving for Brazil, 4 August 1931*).

**Domenica 24 Agosto**

---

**XXI del Tempo Ordinario**

Is 22,19-23; Sal 137; Rm 11,33-36; Mt 16,13-20

I sett

---

---

---

† Ch. Livio Razzini SSP (1934) - Sr. M. Giovanna Salsi FSP (1944) - Fr. Bruno Tognon SSP (1989) - Sr. Alberta Eudizi FSP (1993) - Sr. M. Giulia Toschi FSP (1999) - Sr. M. Agnese Carozzo FSP (2003) - Sr. M. Imelda Cattapan PD (2009) - Sr. Maria Rosa Ballini FSP (2010) - Filippo Romano ISF (2010).

Sempre ricordo quei cari fratelli che portarono i primi e più gravi pesi, con comprensione molto superiore alla loro età. La loro fede semplice e sicura, che li lasciava riposare nelle mani di Dio, il loro amore a Dio, alle anime e il loro profondo desiderio di santità, aprirono la via a tante vocazioni (AD 220).

Siempre recuerdo a aquellos queridos hermanos que sobrellevaron los primeros y más gravosos pesos con comprensión muy superior a su edad. Su fe sencilla y segura, que les permitía abandonarse en los brazos de Dios, su amor a Dios y a los hombres, y su profundo deseo de santidad abrieron el camino a muchas vocaciones (AD 220).

I always remember those brothers who bore the first and most heavy burdens, with understanding much superior to their age. Their simple and secure faith, that let them to rest in the hands of God, their love for God, for souls and their deep desire for sanctity, opened the way for so many vocations (AD 220).

## Lunedì 25 Agosto

---

### Feria

*S. Ludovico*

*S. Giuseppe Calasanzio, sacerdote*

2Ts 1,1-5.11-12; Sal 95; Mt 23,13-22

Per le Pastorelle inizia la novena a Maria Madre del Buon Pastore

---

\* 1946 Fondazione in Spagna delle FSP, Barcelona - 1956 Arrivo PD nelle Filippine a Pasay City.

† Sr. M. Gracia Oliva PD (1961) - Sr. M. Grazia Bicego SJB (1983) - Sr. M. Feliciano Oberto PD (1987) - Sr. M. Roberta Gambadoro FSP (2006) - Sr. Gilde Micheletti FSP (2009) - D. Stefano Bacchitta IGS (2011) - Mons. Domenico Crusco IGS (2013).

Devo dire che per quattro anni don Tito Armani e don Desiderio Costa, cui si aggiunsero presto don Domenico Ambrosio e don Paolo Marcellino, furono i più generosi ed intelligenti nella vita paolina; veramente lo Spirito Santo lavorava tanto in quelle anime. Quelli furono gli anni in cui solo la fede e l'amore a Dio sostennero quei primi figli di San Paolo (AD 215).

Debo declarar que durante cuatro años el P. Tito y el P. Costa, a los que pronto se agregaron el P. Ambrosio y el P. Marcelino, fueron los más generosos e inteligentes en la vida paulina: verdaderamente el Espíritu Santo trabajaba mucho en ellos. Fueron años en que sólo la fe y el amor a Dios sostuvieron a esos primeros hijos de san Pablo (AD 215).

I must say that for four years Fr. Tito Armani and Fr. Desiderio Costa, who were soon joined by Fr. Domenico Ambrosio and by Fr. Paolo Marcellino, were the most generous and intelligent in the Pauline life. Truly the Holy Spirit worked in their souls. Those were the years when only faith and love for God sustained those first sons of Saint Paul (AD 215).

## Martedì 26 Agosto

---

### Feria

2Ts 2,1-3.13-17; Sal 95; Mt 23,23-26

---

---

---

---

---

\* 2012 AP a Carmópolis de Minas (Brasile).

† Sr. Beatrice Almici FSP (2000) - Carmela La Rocca ISF (2008) - Sr. Immacolatina Bianco FSP (2008).

Mutare continenti, trovarsi sulla terra, sul mare, nell'aria; incontrare nuove razze, altre civiltà, diverse lingue: ma sempre la stessa Madre, sempre cuori di figli, sempre la stessa devozione: quanto è consolante! A Maria tutto, da Maria tutto, con Maria tutto (SP, giugno 1949).

Cambiar de continentes, estar en tierra, en el mar, en el aire; encontrarse con nuevas razas, otras civilizaciones, diversas lenguas..., pero siempre la misma Madre, siempre corazones de hijos, siempre la misma devoción... ¡qué consolador es! A María todo, de María todo, con María todo (SP, junio 1949).

Changing continents, finding oneself on land, at sea, on the air: encountering new races, other civilizations, different languages, but always the same Mother, always hearts of children, always the same devotion: how consoling! To Mary everything, from Mary everything, with Mary everything (SP, June 1949).

**Mercoledì 27 Agosto**

---

**Memoria di S. Monica**

2Ts 3,6-10.16-18; Sal 127; Mt 23,27-32

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† Sr. M. Giulia Salzotto PD (1979) - D. Pasquale Spadone IGS (1992) - D. Francisco Bianco SSP (2004) - Sr. Maria Stella Lipparoni SJBP (2010) - Sr. Maria Alba Matagawa FSP (2010) - Sr. M. Samuela D'Addario PD (2011) - Sr. M. Ernesta Panaro FSP (2012).

Il Signore sparge sul cammino dei piccoli uomini consolazioni: tra esse quella di rivedere i fratelli non ancora incontrati dopo la loro partenza dall'Italia; e trovarli così affezionati alla loro missione e alla nostra Congregazione (SP, luglio 1949).

El Señor esparce consolaciones en el camino de los pobres hombres: entre ellas la de volverse a encontrar con los hermanos no vistos después de la partida de la patria, y verlos tan apegados a su misión y a nuestra Congregación (SP, julio 1949).

The Lord sows on the path of little men consolations: among them that of seeing again the brothers not yet met after their departure from Italy and finding them with so much affection for their mission and for our Congregation (SP, July 1949).

**Giovedì 28 Agosto**

---

**Memoria di S. Agostino,  
vescovo e dottore della Chiesa**

1Cor 1,1-9; Sal 144; Mt 24,42-51

---

---

---

---

\* 1951 FSP a Osaka (Giappone).

† Sr. M. Consilia Fusaro PD (1955) - Raimondo Martinet ISF (2005) - D. Emilio Cordero SSP (2010) - Goffreda Ferri ISF (2010) - D. Mario Agostinelli IGS (2011) - Sr. M. Pasqua Rebellati FSP (2012) - M. Lusimar da Penha SJBP (2013).

Si è constatato in parecchie case un eroismo nel costruire dal nulla buoni edifici, apostolato ben organizzato, studi sufficienti, formazione religioso-paulina integrale. Si cammina con saggezza quando si stabilisce l'economia sull'apostolato (SP, maggio-giugno 1952).

En muchas casas se ha constatado heroísmo al construir de la nada buenos edificios, un apostolado bien organizado, estudios suficientes, formación religioso-paulina integral. Se camina con sensatez cuando se establece la economía en base al apostolado (SP, mayo-junio 1952).

We have observed in several cases a heroism in constructing from nothing good buildings, a well-organized apostolate, sufficient studies, an integral religious-Pauline formation. We go forward with wisdom when we establish the economy upon the apostolate (SP, May-June 1952).

**Venerdì 29 Agosto**

---

**Memoria del Martirio di S. Giovanni Battista**

Ger 1,17-19; Sal 70; Mc 6,17-29

---

\* 1996 SJBP a Grugliasco (Italia).

† Sr. M. Tomasina Morelli PD (1989) - Sr. Bianca Giordano FSP (2000) - D. Stefano Cane SSP (2000) - Sr. M. Antonietta Marazza FSP (2001) - Fr. Manuel Regueiro SSP (2004) - Sr. Luiza Sonogo FSP (2011).

Le opere divine sono come una piramide che ha il vertice in basso (cioè i mezzi umani) e la base (cioè Dio) in alto. Con nulla di umano, Dio opera lui, e produce le meraviglie della sua sapienza e potenza: ciò perché l'uomo si è messo nella sua giusta posizione "da me nulla posso, con Dio posso tutto"; nell'*umiltà* e *fede* si è lavorato e pregato, pregato e lavorato (SP, settembre-ottobre 1953).

Las obras divinas son como una pirámide que tiene el vértice abajo (o sea los medios humanos) y la base (es decir Dios) arriba. Con nada de humano, obra Dios y produce las maravillas de su sabiduría y poderío: ello porque el hombre se ha situado en su justa posición: "por mí nada puedo, con Dios lo puedo todo"; en la *humildad* y en la *fe* se ha trabajado y rezado, rezado y trabajado (SP, septiembre-octubre 1953).

Divine works are like a pyramid that has its top at the bottom (that is, the human means) and its base (that is, God) at the top. With nothing human, it is God who works and produces the wonders of his wisdom and power: and that because man has put himself in his right place "of myself I can do nothing, with God I can do all"; in *humility* and *faith* one has worked and prayed, prayed and worked (SP, September-October 1953).

## Sabato 30 Agosto

---

### Feria

1Cor 1,26-31; Sal 32; Mt 25,14-30

---

---

---

---

---

\* 1960 Approvazione definitiva delle Pie Discepoli del Divin Maestro - 1975 PD a Nagasaki (Giappone) - 1985 Casa DM PD a Kinshasa (Congo).

† Sr. M. Teresita Herrero PD (1949) - Sr. M. Eufrosina Nicolò PD (1971) - D. Mirco Cerato SSP (1997) - Cosimo Pandinelli ISF (2005) - Fr. Francesco Chessa SSP (2007) - Vittorio Santini ISF (2008).

Se lo Spirito Santo c'illumina, per quanto sta a noi, preferiremo l'umiliazione alla lode, la povertà alle ricchezze, la dimenticanza agli elogi, il dolore alle consolazioni e alla salute. Reputarci gli ultimi; non aspettarci ringraziamenti (UPS, III, 58).

Si el Espíritu Santo nos ilumina, por cuanto depende de nosotros, preferimos la humillación a la alabanza, la pobreza a la riqueza, el olvido a los elogios, el dolor a los consuelos y a la salud. Hemos de considerarnos los últimos, sin esperar reconocimientos (UPS, III, 58).

If the Holy Spirit enlightens us, and insofar as it is up to us, we shall prefer humiliation to praise, poverty to wealth, oblivion to exaltation, suffering to consolations and health. To consider ourselves the last; not to expect thanks (UPS, III, 58).



**Domenica 31 Agosto**

**XXII del Tempo Ordinario**

Ger 20,7-9; Sal 62; Rm 12,1-2; Mt 16,21-27

II sett

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1979 FSP a S. Paulo, Comunità S. Paolo (Brasile).

† Guglielmo Stracciati ISF (1986) - Sr. Melania Lovato FSP (2002) - Sr. Concetta Anzalone SJBP (2005) - Sr. Giuseppina Cipolla FSP (2011).

Ecco un semi-cieco, che è guidato; e col procedere viene di tanto in tanto illuminato, perché sempre possa avanzare: Dio è la luce (AD 202).

Aquí tenéis a un semi-ciego, guiado; y mientras camina es iluminado de vez en cuando, para que pueda continuar avanzando: Dios es la luz (AD 202).

Here is a half-blind man who is being guided; and as he advances, from time to time he is given light so that he may always advance: God is light (AD 202).

## Lunedì 1 Settembre

---

### Feria

1Cor 2,1-5; Sal 118; Lc 4,16-30

---

---

\* 1972 PD a Monterrey (Messico) - 1979 SJBP a Frassino (Italia) - 1987 SJBP a Trento (Italia) - 2000 SJBP a Cadè di Roncoferraro e a Oleis di Manzano (Italia).

† Sr. M. Zefirina Baldi FSP (1947) - Sr. Cecilia Campagna FSP (1963) - Sr. M. Rita Simaz PD (1980) - Sr. M. Luigina Salvà FSP (1992) - Sr. M. Daniela Vezzulli FSP (1997) - Sr. M. Adalgisa Tavella PD (2003) - Ninfa Visconti ISF (2009) - Sr. Agostinha Boff FSP (2010).

#### INTENZIONE MENSILE

“Ovunque il problema vocazionario è il più urgente ed il più difficile” (SP, agosto-settembre 1949). In questo mese preghiamo per i fratelli e le sorelle della Famiglia Paolina di Portogallo, Portorico, Repubblica Ceca, Repubblica Dominicana, Romania.

#### INTENCIÓN MENSUAL

“En todas partes el problema vocacional es el más urgente y el más difícil” (SP, agosto-septiembre 1949). Este mes recemos por los hermanos y hermanas de la Familia Paulina de Portugal, Puerto Rico, República Checa, República Dominicana, Rumania.

#### INTENTION OF THE MONTH

“Everywhere the vocation problem is the most urgent and the most difficult” (SP, August-September 1949). During this month let us pray for our brothers and sisters of the Pauline Family in Portugal, Puerto Rico, Czech Republic, Dominican Republic, Romania.

## Martedì 2 Settembre

---

### Feria

1Cor 2,10-16; Sal 144; Lc 4,31-37

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1948 FSP ad Albano (Italia) - 1983 FSP a Maputo (Mozambico).

† D. Gabriele Costa SSP (1949) - D. Giovanni Roatta SSP (1985) - Luigia Bosio ISF (1986) - D. Luigi Vidano SSP (1993) - Sr. M. Irene Scarcella PD (2001) - Fr. Lucas Araújo SSP (2003) - Sr. Annunziata Zuncheddu FSP (2007) - Fabrizio Gabriele ISF (2008) - D. Luigi Rannalli IGS (2009) - Sr. M. Nicolina Casula FSP (2011) - Sr. Cornelia Bignoli FSP (2012).

*“DI QUI VOGLIO ILLUMINARE”* – Il “di qui” usciva dal Tabernacolo; e con forza; così da far comprendere che da Lui-Maestro tutta la luce si ha da ricevere (AD 153).

*“DESDE AQUÍ QUIERO ILUMINAR”* – El “desde aquí” sa-lía del Sagrario, y con fuerza; como queriendo dar a entender que de Él, el Maestro, se ha de recibir toda la luz (AD 153).

*“FROM HERE I WANT TO ENLIGHTEN”* – The “from here” came from the Tabernacle; and with force; such that to make it understood that from Him the Master all light is to be received (AD 153).

## **Mercoledì 3 Settembre**

---

### **B.V. Maria Madre del Buon Pastore**

**Festa per le Pastorelle**

**Memoria per gli altri Istituti della Famiglia Paolina**

Messa e Liturgia delle Ore nel Proprio Paolino

---

---

---

\* 1978 SJBP a Porto Alegre, Comunità Tiago Alberione (Brasile) - 1987 SSP a Osaka (Giappone) - 1993 SJBP a Paysandú (Uruguay) - 1998 SJBP a México (Messico) - 2005 FSP a Redwood (USA) - 2006 SJBP a Barletta (Italia) - 2011 SJBP a S. Paolo, Santos Apostolos (Brasile).

† D. Saverio Boano SSP (1990).

Maria, madre del divin Pastore, formi il cuore delle Pastorelle e di tutte le aspiranti, affinché sia un cuore umile, un cuore generoso, un cuore pio, specialmente un cuore amante: amante di Gesù buon Pastore, amante delle anime (*Alle Suore di Gesù Buon Pastore*, 1959, 284).

María, madre del divino Pastor, forme el corazón de las Pastorcitas y de todas las aspirantes, para que sea un corazón humilde, un corazón generoso, un corazón piadoso, especialmente un corazón amante: amante de Jesús Buen Pastor, amante de las almas (*A las Pastorcitas* 1959, 284).

May Mary, mother of the divine Shepherd, form the heart of the Pastorelle and of all their aspirants, so that their heart may be humble, generous, pious and especially loving: loving Jesus the Good Shepherd and loving souls (*Alle Suore di Gesù Buon Pastore*, 1959, 284).



## Venerdì 5 Settembre

---

### Feria

1Cor 4,1-5; Sal 36; Lc 5,33-39

---

---

---

---

---

---

---

† Sr. M. Carmine Nicolò PD (1943) - Sr. Giacomina Blunno FSP (1951) - Alberto Folcani ISF (1977) - Sr. Erminia Brunetti FSP (1996) - Luigi Cannarsa ISF (2011) - Agostino Finotelli ISF (2013).

La luce in cui era avvolto il Divin Maestro, la forza di voce sul *voglio* e *da qui* e l'indicazione prolungata con la mano sul Tabernacolo, furono così intesi: un invito a tutto prendere da lui, Maestro divino abitante nel Tabernacolo (AD 157).

La luz que envolvía al divino Maestro, la fuerza de voz de aquel *quiero* y *desde aquí*, y la prolongada indicación con la mano hacia el Sagrario, fueron entendidas así: como una invitación a tomarlo todo de él, Maestro divino presente en el Sagrario (AD 157).

The light that enveloped the Divine Master, the force in his voice when saying *I want* and *from here*, and the prolonged pointing of his hand to the Tabernacle were understood in this way: an invitation to take everything from him, the divine Master dwelling in the Tabernacle (AD 157).

## Sabato 6 Settembre

---

### Feria

1Cor 4,6-15; Sal 144; Lc 6,1-5

---

---

---

---

---

\* 2008 Centro Ap. Lit. PD a Nallasopara-Mumbai (India).

† Sr. Delfina Destefanis FSP (1956) - Sr. M. Domenica Dolcini FSP (1963) - Sr. Guglielmina Toppino FSP (1980) - Sr. Pierpaola Garofalo FSP (1987) - Sr. Gabriela Zanuz SJBP (2007) - Sr. Alessandra Masi SJBP (2012).

Una particolare luce venne dall'Ostia santa, maggior comprensione dell'invito di Gesù "*venite ad me omnes* - venite tutti a me". Si sentì profondamente obbligato a prepararsi a far qualcosa per il Signore e gli uomini del nuovo secolo con cui sarebbe vissuto (AD 15).

De la Hostia vino una luz especial: mayor comprensión de la invitación de Jesús "*venite ad me omnes* - venid todos a mí". Se sintió profundamente obligado a prepararse para hacer algo por el Señor y por los hombres del nuevo siglo, con quienes habría de vivir (AD 15).

A particular light came from the sacred Host, greater understanding of that invitation of Jesus "*venite ad me omnes* - come to me all of you." He felt himself deeply obliged to prepare himself to do something for the Lord and for the men of the new century with whom he would have lived (AD 15).

## Domenica 7 Settembre

---

### XXIII del Tempo Ordinario

Ez 33,1.7-9; Sal 94; Rm 13,8-10; Mt 18,15-20

III sett

---

---

---

---

---

\* 2011 SSP a Lagos (Nigeria).

† Sr. Venanzia Galiffa FSP (1949) - Sr. M. Claudia Cruz FSP (1963) - Fr. Paolo Zanatta SSP (1980) - Sr. M. Lia Vegetti PD (1986) - Sr. M. Rosa Curcio SJBP (1993) - Sr. M. Rosaria Visco FSP (2005) - Ada Crapis IMSA (2005) - Sr. Kathleen Hart FSP (2007) - Rosalia Ilardo ISF (2009) - Sr. Virginia (Gina) Benedetti FSP (2011).

Gesù è presente eucaristicamente nelle nostre case: è il Maestro divino, che vuole confortare, sostenere, illuminare prima noi suoi amici, poi gli uomini tutti per mezzo dell'apostolato attraverso i mezzi più celeri ed efficaci (SP, maggio-giugno 1953).

Jesús está presente eucarísticamente en nuestras casas: es el Maestro divino, que quiere confortar, sostener, iluminar ante todo a nosotros, sus amigos, y luego a todos los hombres por medio del apostolado mediante los medios más rápidos y eficaces (SP, mayo-junio 1953).

Jesus is eucharistically present in our houses: he is the Divine Master who wants to comfort, sustain and enlighten us his friends firstly, then all men through the apostolate using the fastest and most effective means (SP, May-June 1953).



## Lunedì 8 Settembre

---

### Festa della Natività della B.V. Maria

Mi 5,1-4 oppure Rm 8,28-30; Sal 12; Mt 1,1-16.18-23

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1935 Arrivo PD in Polonia - 1946 SSP a Vicenza (Italia) - 1952 FSP a Bogotá, Centro (Colombia) - 1959 A Castelgandolfo (Italia) "dies natalis" delle Suore Apostoline - 1960 Casa Prov. SSP a Madrid (Spagna) - 1963 SSP a Tor S. Lorenzo (Italia) - 1966 SJBP a Novoledo (Italia) - 1969 FSP a Philadelphia (USA) - 1975 PD a Cagliari (Italia) - 1984 SJBP a Perugia, Monteluce (Italia) - 1989 SSP a Lublin (Polonia) - 1990 SSP a Maslonskie, Poraj (Polonia) - 2010 FSP a Warszawa (Polonia).

† Sr. M. Adele Dal Bello SJBP (1995) - Sr. M. Ignazia Lumini FSP (1996) - D. Donato Bianco IGS (2000).

Le Suore di Maria Regina Apostolorum hanno per fine la preghiera e le iniziative vocazionarie, con il motto "tutte le vocazioni, per tutti gli apostolati" (UPS, I, 19).

Las Hermanas de María Regina Apostolorum tienen como finalidad la oración y las iniciativas vocacionales, con el lema "todas las vocaciones, para todos los apostolados" (UPS, I, 19).

The Sisters of Mary Queen of the Apostles have as their motivation prayer and vocational initiatives, with the motto "all vocations, for all apostolates" (UPS, I, 19).

## Martedì 9 Settembre

---

### Feria

*S. Pietro Claver, sacerdote*

1Cor 6,1-11; Sal 149; Lc 6,12-19

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1970 SSP a Sevilla (Spagna).

† Sr. Dorotea Marchisio FSP (1945) - D. Francesco Saverio Perino SSP (1946) - Sr. M. Lucia Gironelli PD (1977) - Sr. M. Angelina Bordino PD (1978) - D. Bernardo Kayaba SSP (1986) - D. Angelo Sônego SSP (1997) - D. Giuseppe Baratelli SSP (2000) - Sr. M. Gesualda Marin PD (2002) - D. Joseph Triano SSP (2007) - Sr. Anna Maria Rocca FSP (2009) - Sr. Lucia Zamboni FSP (2013).

L'apostolato nostro è un'irradiazione di Gesù Cristo. È dare al mondo tutto Gesù Cristo: Via, Verità e Vita (RdA 18).

Nuestro apostolado es una irradiación de Jesucristo. Es dar al mundo a Jesucristo entero: Camino, Verdad y Vida (RdA 18).

Our apostolate is an irradiation of Jesus Christ. It is to give to the world the entire Jesus Christ: Way, Truth and Life (RdA 18).

## Mercoledì 10 Settembre

---

### Feria

1Cor 7,25-31; Sal 44; Lc 6,20-26

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1947 Casa DM PD a Córdoba (Argentina).

† Antonietta Cafaro IMSA (1973) - Sr. Rosa Cummaudo SJBP (1985) - D. Alfonso Colaneri IGS (1990) - Sr. M. Ausilia Castillo PD (2007) - D. Antonio Mighita SSP (2010) - Ch. Chineme Douglas Maduka SSP (2013).

Come stanno bene le parole: *Non temete, io sono con voi. Di qui voglio illuminare!* Voi siete i raggi di questa luce che è Gesù, perché prendete da lui e date agli altri. Avanti, dunque, su questa buona via! (FSP56, p. 73).

¡Qué bien caen las palabras *No temáis, yo estoy con vosotros. Desde aquí quiero iluminar!* Vosotros sois los destellos de esta luz que es Jesús, porque tomáis de él y dais a los demás. ¡Adelante, pues, por este buen camino! (FSP56, p. 73).

How on target are the words: *Don't be afraid, I am with you. From here I want to give light!* You are the rays of this light which is Jesus, because you take from him and give him to others. Go on, therefore, following this good road! (FSP56, p. 73).

## Giovedì 11 Settembre

---

### Feria

1Cor 8,1-7.11-13; Sal 138; Lc 6,27-38

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1978 SJBP a Rho (Italia).

† D. Pascasio Marsigli SSP (1962) - Sr. Amalia Peyrolo FSP (1980) -  
D. Maggiorino Portaluppi SSP (1996) - Fr. Pierino Panno SSP (2010).

Noi viviamo per le anime, ci mortifichiamo per le anime e le vogliamo sante, e diamo loro ciò che Dio ci ha dato (*I Novissimi meditati davanti al SS. Sacramento*, 81).

Nosotros vivimos para las almas, nos mortificamos por las almas y queremos que sean santas, dándoles lo que Dios nos ha dado (*Los Novísimos meditados ante el Smo. Sacramento*, 81).

We live for souls, we practice mortification for souls, we want them to be holy, and we give them what God has given us (*I Novissimi meditati davanti al SS. Sacramento*, 81).

## Venerdì 12 Settembre

---

### Feria

#### *SS. Nome di Maria*

1Cor 9,16-19.22-27; Sal 83; Lc 6,39-42

\* 1913 Don Alberione nel Santuario della Madonna della Moretta, in Alba, riceve il mandato di occuparsi della Buona Stampa - 1959 SSP a Lubumbashi (Congo) - 1964 PD a Rio de Janeiro (Brasile).

† D. Kieran Hayes SSP (1973) - Sr. M. Giovanna Buniotto FSP (1981) - Fr. Anania Rosso SSP (1982) - Sr. Lina Gozzo FSP (1984) - Sr. Lydia Manfro FSP (1988) - Heberto Santa Zuluaga ISF (1988) - Sr. M. Giuseppa Crisponi PD (2003) - Sr. M. Lauretana Carnevale PD (2008) - Sr. Elena Antonelli FSP (2012).

L'autorità della gerarchia un giorno ci ha messi sopra una strada ed apostolato diversi. Questo avvenne una sera quando il vescovo di Alba intervenne alla predica sul Nome di Maria (12 settembre), in cui io invitavo i fedeli a stabilire il regno materno di Maria che porta Gesù Cristo al mondo, come suo apostolato... Me ne indicò la via: la stampa della diocesi (SP, luglio 1957).

La autoridad jerárquica nos puso un día en un camino y un apostolado diversos. Sucedió una tarde cuando el obispo de Alba intervino en un sermón sobre el Nombre de María (12 de septiembre), en el que yo invitaba a los fieles, como apostolado propio, a establecer el reino materno de María que lleva a Jesucristo al mundo... Y me indicó el camino: la prensa de la diócesis (SP, julio 1957).

One day the authority of the hierarchy has placed us on a different road and apostolate. This happened one evening when the bishop of Alba intervened during a sermon about the Name of Mary (12 September), when I invited the faithful to establish the motherly kingdom of Mary who, as her apostolate, brings Jesus Christ to the world... He pointed out the way to me: the press of the diocese (SP, July 1957).

## Sabato 13 Settembre

---

### Memoria di S. Giovanni Crisostomo, vescovo e dottore della Chiesa

1Cor 10,14-22; Sal 115; Lc 6,43-49

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1960 Casa DM PD a Mumbai (India).

† Doris Osegueda Santín IMSA (1999) - Sr. M. Tecla Quiroz Hernández FSP (2001).

Il Signore accende le lampadine, in avanti, *man mano* che si cammina ed occorre; non le accende tutte, subito all'inizio, quando ancora non occorrono; non spreca la luce, ma la dà sempre a tempo opportuno (SP, aprile-maggio 1959).

El Señor va por delante encendiendo las lucecitas *a medida* que se camina y se necesitan; no las enciende todas en seguida al principio, cuando no son necesarias; él no dilapida la luz; pero la da siempre "al tiempo oportuno" (SP, abril-mayo 1959).

The Lord lights up the lamps ahead of us, *gradually*, as we walk and there is need; he does not light all of them quickly and at the start, when they are not yet needed. He does not waste the light but always gives it at an opportune time (SP, April-May 1959).



**Lunedì 15 Settembre**

---

**Memoria della B.V. Maria Addolorata**

Eb 5,7-9; Sal 30; Gv 19,25-27 oppure Lc 2,33-35

IV sett

---

---

---

---

---

---

---

\* 1936 SSP a Catania (Italia) - 1964 FSP a Düsseldorf (Germania) e a Goa (India) - 1961 PD a Centrale di Zugliano (Italia) - 1966 SJBP a Castellammare di Stabia (Italia) - 1985 SJBP a Perugia, Ponte S. Giovanni (Italia) - 1988 SJBP a Nocera Superiore (Italia) - 1995 SSP a Cagayan de Oro (Filippine) - 1999 SJBP a Samassi (Italia).

† D. Espedito Visconti IGS (1982) - Lina Savoldi IMSA (1988) - Sr. M. Valentina Moser FSP (2005) - Sr. Clara Queboli FSP (2013).

Sul Calvario, un vicendevole sguardo di tenero amore tra la Madre ed il Figlio bastò perché si comprendessero, perché si unissero nelle sofferenze, nelle intenzioni, nel sacrificio (BM, p. 386).

En el Calvario, una recíproca mirada de tierno amor entre la Madre y el Hijo bastó para que se entendiesen, para que se unieran en los sufrimientos, en las intenciones, en el sacrificio (BM, p. 386).

On Calvary, a mutual look of tender love between Mother and Son was enough to make them understand each other, join them in suffering, in purpose and in sacrifice (BM, p. 386).



## Martedì 16 Settembre

---

### Memoria dei Ss. Cornelio, papa, e Cipriano, vescovo, martiri

1Cor 12,12-14.27-31; Sal 99; Lc 7,11-17

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 2007 SJBP a Modena, parr. S. Pio X (Italia).

† Sr. M. Emma Merlini PD (1991) - Mons. Vincenzo Iacono IGS (1993)  
- Crescenza Brindisi ISF (2001) - D. Fedele Molino SSP (2006) - Fr.  
Susumu Uchino SSP (2008) - Sr. M. Pia Faller FSP (2013).

Ovunque: negli studi, nei locali del cinema, dell'apostolato-stampa, sia esposto il Vangelo: di lì la luce, di lì la sapienza, di lì la fortezza (RSP, p. 78).

En todas partes, en los locales de estudio, del cine, del apostolado-prensa, quede expuesto el Evangelio; de ahí provienen la luz, la sabiduría la fortaleza (RSP, p. 78).

Everywhere: in our study rooms, in the premises of the cinema and of the (press) apostolate, let the Gospel be exhibited: from it comes light, wisdom, fortitude (RSP, p. 78).



## Giovedì 18 Settembre

---

### Feria

1Cor 15,1-11; Sal 117; Lc 7,36-50

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† Fr. Angelo Bolzon SSP (2010) - D. Lorenzo Stefano Costa SSP (2011).

Per mezzo della lettura e della meditazione quotidiana, con lo studio e l'esercizio di fede nella parola di Dio, l'uomo pensa come Dio, giudica come Dio, ragiona secondo Dio; la sua mente resta divinizzata, la sua lingua dirà le stesse parole che dice Cristo (SM 441).

Mediante la lectura y la meditación diaria, con el estudio y el ejercicio de fe en la palabra de Dios, el hombre piensa como Dios, juzga como Dios, razona según Dios; su mente queda divinizada, su lengua dirá las mismas palabras que dice Cristo (SM 441).

By means of reading and daily meditation, by means of study and the practice of faith in the word of God, man thinks like God, judges like God, reasons according to God. His mind becomes divinized and his tongue will say the same words that Christ says (SM 441).

## Venerdì 19 Settembre

---

### Feria

*S. Gennaro, vescovo e martire*

1Cor 15,12-20; Sal 16; Lc 8,1-3

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1982 SSP a Lisboa (Portogallo).

† D. Luigi Rolfo SSP (1986) - Vincenza Vassallo ISF (1992) - Fr. Modesto Gotelli SSP (1998) - Sr. Anastasia Da Ros FSP (2005).

Io devo mostrare alle anime i tesori del tabernacolo e devo attirare con la parola e con l'esempio i popoli a Gesù eucaristico. Egli è veramente il Dio nascosto; coloro che si avvicinano a lui attingeranno nel gaudio la vita eterna (SM 431).

Yo tengo que mostrar a las almas los tesoros del sagrario y atraer con la palabra y el ejemplo a los pueblos hacia Jesús eucarístico, que es de veras el Dios escondido; quienes se acercan a él alcanzarán en el gozo la vida eterna (SM 431).

I must show to souls the treasures of the tabernacle and draw peoples by word and example to Jesus in the Eucharist. He is truly the hidden God. Those who approach him will joyfully obtain eternal life (SM 431).

## Sabato 20 Settembre

---

### **Memoria dei Ss. Andrea Kim Taegon, sacerdote, Paolo Chong Hasang e compagni, martiri**

1Cor 15,35-37.42-49; Sal 55; Lc 8,4-15

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1952 PD a México presso SSP (Messico) - 1978 PD presso Casa "Regina Cleri" a Boston (USA) - 2011 SJBP a Brazzano (Italia).

† Sr. M. Nazarena Taricco PD (1943) - D. Daniele Berardo SSP (1944) - Sr. M. Clelia Nakagawa PD (1985) - Sr. M. Bambina Tramuta PD (1989) - Sr. M. Teresa Figher FSP (1992) - Fr. Cristino M. Rifici SSP (1994) - D. Dario Moauro IGS (1998) - Sr. M. Pia Delgado FSP (2008) - Anna Manca IMSA (2012).

Gesù porta nel cuore di chi fa bene la comunione vitalità ed effervescenza di attività spirituale (RSP, p. 491).

A quien hace bien la comunión, Jesús le trae al corazón vitalidad y efervescencia de actividad espiritual (RSP, p. 491).

Jesus brings to the heart of one who makes well his communion vitality and vivacity in the spiritual life (RSP, p. 491).

**Domenica 21 Settembre**

**XXV del Tempo Ordinario**

Is 55,6-9; Sal 144; Fil 1,20-24.27; Mt 20,1-16

I sett

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1962 PD a York, Ontario (Canada) - 1999 Arrivo SJBP in Gabon.

† Sr. M. Ermenegilda Pasqualini PD (1941) - Savino Crema ISF (1993) - D. Renato Perino SSP (1995) - Sr. M. Elena Tezzele FSP (2007) - Sr. M. Adelia Moreira FSP (2007) - Sr. Concetta Marongiu FSP (2009) - Sr. M. Letizia Di Michele FSP (2011).

Nati dall'Eucaristia, sempre viverla; ed è stabilita per tutti l'ora quotidiana di adorazione, secondo le Costituzioni (SP, luglio-agosto 1964).

Por haber nacido de la Eucaristía, hay que vivirla siempre; está establecida para todos en las Constituciones la hora de adoración diaria (SP, julio-agosto 1964).

Born of the Eucharist, always live it; and the daily hour of adoration is set down for everyone, in accord with the Constitutions (SP, July-August 1964).

## Lunedì 22 Settembre

---

### Feria

Pr 3,27-34; Sal 14; Lc 8,16-18

---

---

---

---

\* 1962 PD a Boston (USA).

† Sr. M. Riccarda Pasin PD (1970) - Sr. Mercedes Migliardi FSP (2007) - Sr. M. Letizia Britti FSP (2008) - Sr. M. Annunziata Latini FSP (2012).

La vita paolina, più esposta a pericoli, non si regerebbe senza la visita eucaristica. Le Costituzioni non avrebbero provveduto abbastanza per la perfezione e l'apostolato se non l'avessero introdotta. È in Cristo che si stabilisce l'unione di spirito, di fede, di carità, di pensiero, di attività (UPS, II, 108).

La vida paulina, más expuesta a los peligros, no se mantendría sin la visita eucarística. Si no la hubieran introducido, las Constituciones no habrían provisto suficientemente a la perfección y al apostolado. Es en Cristo donde se establece la unión de espíritu, de fe, de caridad, de pensamiento, de actividad (UPS, II, 108).

The Pauline life, more exposed to dangers, would not hold out without the eucharistic visit. The Constitutions would not have provided enough for perfection and the apostolate if they had not introduced it. It is in Christ that we establish our union of spirit, faith, charity, thought and activity (UPS, II, 108).







## Giovedì 25 Settembre

---

### Feria

Qo 1,2-11; Sal 89; Lc 9,7-9

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1965 SJBP a Sestri Levante (Italia) - 1979 Casa Alberione FSP a S. Paulo (Brasile).

† Maria Concetta Citarda IMSA (1974) - Sr. Rosa M. Onofre FSP (1989) - Sr. M. Giovanna Nicosia FSP (1993) - Sr. Emiliana Miserere FSP (2008).

L'anima consacrata sente solo il desiderio delle cose che sono di Dio, di trovarsi con lui, di vivere la sua bella vita religiosa in letizia e di occuparsi della sua missione (*Prediche alle Suore Pastorelle*, IX, p. 91).

El alma consagrada siente sólo el deseo de las cosas que son de Dios, de encontrarse con él, de vivir su hermosa vida religiosa con alegría y de ocuparse de su misión (*A las Pastorcitas*, IX, p. 91).

The consecrated soul feels solely the desire for things that are of God, to find herself with him, to live her wonderful religious life in joy and to be busy with her mission (*Prediche alle Suore Pastorelle*, IX, p. 91).

## Venerdì 26 Settembre

---

### Feria

*Ss. Cosma e Damiano, martiri*

Qo 3,1-11; Sal 143; Lc 9,18-22

---

---

---

---

† Ch. Francesco Frizzi SSP (1934) - D. Pio Baroni SSP (1945) - Sr. Mardonia Español FSP (1990) - Sr. Bruna Battistoni FSP (1992) - Jolanda Cecchetti ISF (2007) - Sr. Paolina Eleonora Boldrin SJB (2007) - Sr. M. Cherubina Fernandez FSP (2008) - Sr. Giuliana Iannelli FSP (2009) - Sr. M. Eugenia Baggio PD (2009) - Sr. M. Guadalupe Andrade Reyes PD (2011) - Sr. M. Natanaela Polillo FSP (2013).

Tutto nasce come da fonte vitale dal Maestro eucaristico. Così è nata dal Tabernacolo la Famiglia Paolina, così si alimenta, così vive, così opera, così si santifica. Dalla messa, dalla comunione, dalla visita eucaristica, tutto: santità e apostolato (UPS, II, 10).

Todo nace del Maestro eucarístico como de su fuente vital. Así nació, del sagrario, la Familia Paulina; así se alimenta, así vive, así actúa y así se santifica. De la misa, de la comunión y de la visita eucarística procede todo: santidad y apostolado (UPS, II, 10).

Everything flows from the Teacher in the Eucharist as from a life-giving spring. Thus is born of the Tabernacle the Pauline Family, thus she nourishes herself, thus she lives, thus she operates, thus she sanctifies herself. From the mass, from communion, from the eucharistic visit, everything: sanctity and the apostolate (UPS, II, 10).

## Sabato 27 Settembre

---

### Memoria di S. Vincenzo de' Paoli, sacerdote

Qo 11,9-12,8; Sal 89; Lc 9,43-45

---

---

† Fr. Benedetto Abrate SSP (1941) - Sr. Maddalena Dotta FSP (1978) - Sr. M. Beatrice Allocco PD (1982) - Sr. M. Patrice Rouillard PD (1989) - Sr. M. Irene Vinciguerra PD (1989) - Sr. Anna Deiana SJBP (1990) - Sr. M. Celina Mongò FSP (1991) - Sebastiano Corona ISF (2003) - Angela Romano ISF (2010) - Sr. M. Fides Scurti FSP (2011) - Sr. Giuseppina Maggini SJBP (2012) - D. Alphonso Rego SSP (2013).

Vi è una stretta parentela tra le Congregazioni pauline, perché tutte nate dal Tabernacolo. Un unico spirito: vivere Gesù Cristo e servire la Chiesa. Chi rappresenta tutti intercedendo presso il Tabernacolo; chi diffonde, come dall'alto, la dottrina di Gesù Cristo; e chi si accosta alle singole anime (AD 34).

Se da un estrecho parentesco entre las Congregaciones paulinas, pues todas han nacido del Sagrario. Tienen un único espíritu: vivir de Jesucristo y servir a la Iglesia. Hay quien representa a todos intercediendo ante el Sagrario; hay quien difunde, como desde lo alto, la doctrina de Jesucristo; y hay quien entra en contacto directo con las personas (AD 34).

There is a close kinship among the Pauline Congregations, because all of them are born of the Tabernacle. There is a single spirit: to live Jesus Christ and to serve the Church. There are those who represent all in their prayer of intercession before the Tabernacle; there are those who spread the doctrine of Jesus Christ as from on high; and those who approach individual souls (AD 34).



## Lunedì 29 Settembre

### Festa dei Ss. Michele, Gabriele e Raffaele, arcangeli

Titolare dell'Istituto S. Gabriele Arcangelo

Dn 7,9-10.13-14 oppure Ap 12,7-12; Sal 137; Gv 1,47-51

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1969 FSP a Jeon Ju (Corea) - 1989 Casa DM PD a Taipei (Taiwan) - 1999 SJBP a Fiorenzuola d'Arda (Italia) - 2001 SSP a Mérida (Venezuela) - 2005 SJBP ad Albano Laziale "Maria Madre del Divin Pastore" (Italia).

† Sr. M. Raffaella Rivetti PD (1975) - D. Ferdinando Sgambetterra IGS (1982) - Sr. Silvia Ragone FSP (1992) - Sr. M. Girolama Modena PD (1993) - Sr. M. Teofania Mazzara PD (2001) - D. Mario Maresi IGS (2002) - Sr. M. Addolorata Piccari FSP (2003) - Antonietta Valenza ISF (2004) - Giovanni Laghetto ISF (2013).

L'apostolato abbraccia tutta la vita ed occorre che sia sentito profondamente e sinceramente in un grande amore a Dio, alla Chiesa, alle anime (SP, aprile 1958).

El apostolado abraza toda la vida y es necesario sentirlo profunda y sinceramente con un gran amor a Dios, a la Iglesia, a las almas (SP, abril 1958).

Our apostolate embraces all our life and it is necessary that it be felt deeply and sincerely out of great love for God, for the Church and for souls (SP, April 1958).

## Martedì 30 Settembre

---

### Memoria di S. Girolamo, sacerdote e dottore della Chiesa

Gb 3,1-3.11-17.20-23; Sal 87; Lc 9,51-56

---

---

---

---

\* 1952 FSP a Valladolid (Spagna) - 1984 SSP a Kozhikode (India).

† Sr. M. Vittoria De Benedetti FSP (1964) - Fr. Innocenzo Manolino SSP (1967) - D. Antonio Bartolucci IGS (1984) - D. Gino Fornari SSP (1988) - Sr. M. Maddalena Vinagre PD (2007) - Sr. M. Rita Ruffo FSP (2009) - Sr. M. Veronica Crevani PD (2009).

Le devozioni al Divin Maestro Gesù, a Maria Regina Apostolorum, a San Paolo Apostolo vanno diffondendosi largamente... Sono ovunque segnate nelle nostre cappelle le espressioni: "Di qui voglio illuminare; non temete, io sono con voi; abbiate il dolore dei peccati" (SP, maggio-giugno 1953).

Las devociones al divino Maestro Jesús, a María Regina Apostolorum, a san Pablo apóstol van difundiendo ampliamente... Doquier, en nuestras capillas campear las expresiones: "Desde aquí quiero iluminar; no temáis, yo estoy con vosotros; caminad en continua conversión" (SP, mayo-junio 1953).

The devotions to the Divine Master Jesus, to Mary Queen of the Apostles, to Saint Paul the Apostle are spreading widely... Posted everywhere in our chapels are the expressions: "From here I will give light; fear not, I am with you; be sorry for your sins" (SP, May-June 1953).

## **Mercoledì 1 Ottobre**

---

### **Memoria di S. Teresa di Gesù Bambino, vergine e dottore della Chiesa**

Gb 9,1-12.14-16; Sal 87; Lc 9,57-62

---

\* 1978 FSP a Hong Kong - 1983 SSP a Maynooth (Irlanda) - 1989 Casa Prov. PD a S. Paulo (Brasile) - 1993 Casa e Centro Ap. Lit. PD a Bari (Italia) - 1997 Casa Sacerdotale PD a Bangalore (India).

† Fr. Franco Dario SSP (1995) - Sr. M. Ignacia Cufre PD (1998) - Sr. M. Alba Roagna FSP (2001) - Sr. M. Annunziata Stanizzi PD (2008) - Rina Taddei IMSA (2011).

#### **INTENZIONE MENSILE**

“Chiunque capisce il mandato divino di predicare il Vangelo ad ogni creatura rileva quanto manca ancora per l’adempimento perfetto del volere di Gesù” (SP, giugno 1955). In questo mese preghiamo per i fratelli e le sorelle della Famiglia Paulina di Russia, Singapore, South Africa, South Sudan, Spagna, Stati Uniti.

#### **INTENCIÓN MENSUAL**

“Quien entiende el mandato divino de predicar el Evangelio a toda criatura se da cuenta de cuánto falta aún para el cumplimiento perfecto del querer de Jesús” (SP, junio 1955). Este mes recemos por los hermanos y las hermanas de la Familia Paulina de Rusia, Singapur, Sudáfrica, Sur Sudán, España, Estados Unidos.

#### **INTENTION OF THE MONTH**

“Whoever understands the divine mandate to preach the Gospel to every creature notices how much is still lacking toward the perfect fulfillment of the desire of Jesus” (SP, June 1955). During this month let us pray for our brothers and sisters of the Pauline Family in Russia, Singapore, South Africa, South Sudan, Spain, United States.







## Sabato 4 Ottobre

---

### Festa di S. Francesco d'Assisi

**Patrono d'Italia** (fuori d'Italia: memoria)

Gal 6,14-18; Sal 15; Mt 11,25-30

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1966 SJBP a Castel d'Azzano e a Feltre (Italia) - 1987 FSP a Hiratsuka (Giappone).

† Sr. Emilia Nicoli FSP (1947) - Sr. M. Ausilia Urgeghe FSP (1986) - Sr. Maggiorina Fraccaroli FSP (1990) - Sr. Anna Antonioli FSP (1992) - D. Girolamo Ghiglione SSP (1992) - Sr. Giannina Brunetti FSP (1996) - D. Carmine Fais IGS (1997) - Sr. M. Gesuina Liguori FSP (2003) - Sr. M. Vittoria Aldegheri PD (2004) - Sr. Anselmina Satta SJBP (2006) - D. Antonio Piccolo IGS (2007) - Antonio Iovine ISF (2011).

Sempre più sentire la dottrina del Maestro che è Via, Verità e Vita. È via per vivere; è verità, perché crediamo quello che lui ha predicato; è vita, cioè la grazia in noi (APD, App. 35).

Hemos de sentir cada vez más la doctrina del Maestro que es Camino, Verdad y Vida. Es camino para vivir; es verdad porque creemos lo que él predicó; es vida, o sea gracia en nosotros (APD, Ap. 35).

Feel ever more the doctrine of the Master Way, Truth and Life. He is way in order to live; is truth so that we may believe what he has preached; is life, that is, grace in us (APD, App. 35).

**Domenica 5 Ottobre**

---

**XXVII del Tempo Ordinario**

Is 5,1-7; Sal 79; Fil 4,6-9; Mt 21,33-43

III sett

---

---

---

---

---

\* 1921 Costituzione della "Pia Società San Paolo" e primi voti privati - 1991 Casa Prov. PD a Tokyo (Giappone).

† Sr. M. Vincenza Gasbarrone FSP (1947) - D. Francesco Peira SSP (1957) - D. Dionigi Bertone SSP (1972) - D. Felice Pisanò IGS (1983) - Fr. Marcello Bandinelli SSP (1986) - Alberto Rubini ISF (1992) - D. Manuel Linterna SSP (1997) - Sr. M. Angela Nishida PD (2002) - D. Giuseppe Riccobene IGS (2002) - Sr. M. Angela Monticelli FSP (2004) - Amalia Esther Avendaño IMSA (2005).

La visita eucaristica è la pratica che più orienta ed influenza tutta la vita e tutto l'apostolato. È il gran mezzo per vivere tutto Gesù Cristo. È il segreto per la trasformazione nostra in Cristo (UPS, II, 105).

La visita eucarística es la práctica que más orienta e influye en toda la vida y en todo el apostolado. Es el gran medio para vivir enteramente de Jesucristo. Es el secreto para nuestra transformación en Cristo (UPS, II, 105).

The eucharistic visit is the practice which directs and influences our whole life and the apostolate the most. It is the great means to live the whole Jesus Christ. It is the secret of our transformation in Christ (UPS, II, 105).

## Lunedì 6 Ottobre

---

### Feria

*S. Bruno, sacerdote*

Gal 1,6-12; Sal 110; Lc 10,25-37

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† Sr. Gloria Boff SJBP (1988) - D. Emanuele Fassino SSP (1989) - Sr. Firmina Boano FSP (1990) - Sr. M. Paula Cufre PD (1990) - Sr. Lucina Bianchini FSP (1993) - D. Lorenzo Foletto SSP (1994) - Mons. Antonio D'Erchia IGS (1997) - Sr. Leonzia Spigarolo FSP (1998) - D. Angelo Leuzzi IGS (1998) - D. Pietro Romano IGS (2002) - M. Giovanna Palazzo ISF (2002) - Sr. Candida Rivi FSP (2008) - Sr. M. Andreina Yokoyama FSP (2010).

Aver preso san Paolo come protettore, non è soltanto perché è stato il predicatore; non è stato solamente uno scrittore, ma è un'anima trasformata in Cristo (APD, 1966, 476).

Haber escogido a san Pablo como protector, no se ha debido sólo a que fue predicador; ni sólo porque fue escritor, sino por haber sido un alma transformada en Cristo (APD, 1966, 476).

To have taken saint Paul as your protector is not only because he has been a preacher or a writer, but because he is a soul transformed in Christ (APD, 1966, 476).

**Martedì 7 Ottobre**

---

**Memoria della B.V. Maria del Rosario**

At 1,12-14; Sal Lc 1,46-55; Lc 1,26-38

---

---

---

\* 1938 A Genzano (Italia) “dies natalis” delle Suore di Gesù Buon Pastore - 1943 FSP a Lodi (Italia) - 1945 SSP a Genova (Italia) - 1958 FSP a Rocca di Papa (Italia) - 1963 SJBP a Rieti (Italia) - 1982 FSP a Tor S. Lorenzo (Italia) - 1983 SJBP a Maceió (Brasile) - 1985 SJBP a Borgaretto (Italia) e a Barcelona (Venezuela) - 1993 SJBP a Negrar (Italia) - 1996 SJBP a Caxias do Sul, Bairro N. S. da Consolação (Brasile) - 2003 SJBP a Castellana, Bogotá (Colombia) e a Caxias do Sul, Betania (Brasile) - 2005 PD a Tura (India) - 2010 Casa Prov. SJBP Italia Centro-Nord a Verona (Italia).

† Sr. M. Luigia Boffa PD (1931) - Sr. M. Iliaria Vaia PD (1986) - Sr. M. Ida Vagli FSP (1991) - Domenica Strazzeri ISF (1992) - Sr. M. Augusta Arlorio PD (1997) - Mafalda Rossetto IMSA (1999) - D. Carlo Berloni IGS (2002) - Sr. Susana Alvarez FSP (2006) - Vincenzo Arcione ISF (2008) - Fr. Candido Bessegato SSP (2009) - Maria Arixi ISF (2009) - Maria Ernas ISF (2009).

Le Suore di Gesù Buon Pastore, il cui fine è di cooperare con i parroci secondo le loro qualità e condizione, portano lo spirito paolino a diretto contatto con le anime e le popolazioni (UPS, I, 19).

Las Pastorcitas, cuyo fin es cooperar con los párrocos, según sus cualidades y condición, llevan el espíritu paulino a contacto directo con las almas y las poblaciones (UPS, I, 19).

The Sisters of Jesus the Good Shepherd, whose purpose, in accordance with their qualifications and conditions, is to cooperate with parish priests, bring the Pauline spirit in direct contact with souls and with the population (UPS, I, 19).

## Mercoledì 8 Ottobre

---

### Feria

Gal 2,1-2.7-14; Sal 116; Lc 11,1-4

---

---

---

---

---

\* 1930 FSP a Napoli (Italia) - 1948 SSP a Firenze (Italia) - 1997 SSP a Buenos Aires (Argentina).

† Sr. Attilia Trevisani FSP (1943) - Sr. Terezinha Lopes SJBP (1995) - Domenico Nardis ISF (1998) - D. Paolo Colonna IGS (2011) - Sr. Antonietta Bottiglieri FSP (2012).

Lo spirito pastorale è comunicare alle anime Gesù Cristo, come egli si è detto in una definizione riasuntiva: “Io sono la Via, la Verità, la Vita”. Elevare e santificare tutto l’uomo: la mente, il sentimento, la volontà: con il dogma, la morale, il culto (UPS, I, 376).

El espíritu pastoral consiste en comunicar a las almas a Jesucristo, tal como se definió Él mismo: “Yo soy el Camino, la Verdad, la Vida”. Por tanto, hay que elevar y santificar al hombre entero: mente, sentimiento, voluntad: con el dogma, la moral y el culto (UPS, I, 376).

What we mean by pastoral spirit is to communicate to people Jesus Christ as he defined himself in summary: “I am the Way, the Truth and the Life.” It is to uplift and to sanctify the whole human being – mind, feelings and will – by way of dogma, morals and worship (UPS, I, 376).

## Giovedì 9 Ottobre

---

### Feria

*Ss. Dionigi, vescovo, e compagni, martiri*

*S. Giovanni Leonardi, sacerdote*

Gal 3,1-5; Sal Lc 1,69-75; Lc 11,5-13

---

---

---

---

---

---

---

\* 1983 Comunità S. Pietro PD in Vaticano.

† Sr. Flavia Vignotto FSP (1982) - Sr. Teresa Quaino FSP (1990) - D. Alfonso Ferrero SSP (1996) - D. Vincenzo De Carli SSP (2005) - Angelina Muner ISF (2010).

Se Gesù dice: “Imparate da me” e “Vi ho dato l’esempio”, è perché mostrava in se stesso la perfezione del Padre cui aspirare; vivere come Gesù Cristo significa vivere come al Padre piace (SP, febbraio 1963).

Si Jesús dice: “Aprended de mí” y “Os he dado ejemplo”, es porque mostraba en él mismo la perfección del Padre a la que hemos de aspirar; vivir como Jesucristo significa vivir como le agrada al Padre (SP, febrero 1963).

If Jesus says: “Learn from me” and “I have given you an example”, it is because he showed in himself the perfection of the Father to whom to aspire; to live like Jesus Christ means to live in a way pleasing to the Father (SP, February 1963).







**Domenica 12 Ottobre**

---

**XXVIII del Tempo Ordinario**

Is 25,6-10; Sal 22; Fil 4,12-14.19-20; Mt 22,1-14

IV sett

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1986 SJBP a Mogliano Veneto (Italia).

† Fr. Alfonso Pavan SSP (1948) - D. Dante Giovagnoli IGS (1977) - Sr. Scolastica Flosco FSP (1987) - Sr. M. Mansueta Cracco PD (1990) - Sr. Gasparina Sorrentini FSP (1991) - D. Bernardo Bosio SSP (1992) - Sr. M. Eugenia Spiga FSP (1993) - Sr. M. Josephine Vas PD (1997) - Sr. M. Lourdes Morales PD (2001) - Sr. M. Laura Saraniti PD (2003) - Fr. Umberto Moretti SSP (2006) - Giuseppe Ceccanti ISF (2008) - M. Stella Talluto IMSA (2010) - Sr. Timotea Park FSP (2011).

La vita religiosa è la corrente spirituale ad alta tensione, è la poesia della personalità in Cristo, la generatrice e alimentatrice di eroismi (SP, luglio 1957).

La vida religiosa es la corriente espiritual de alta tensión, es la poesía de la personalidad en Cristo, la generadora y alimentadora de heroísmos (SP, julio 1957).

The religious life is a spiritual current of high voltage, it is the poetry of the personality in Christ, the mother and nourisher of heroisms (SP, July 1957).

## Lunedì 13 Ottobre

---

### Feria

Gal 4,22-24.26-27.31-5,1; Sal 112; Lc 11,29-32

---

---

\* 1938 FSP a Manila (Filippine) - 1940 SSP a S. Paulo, Paróquia de S. Inácio (Brasile) - 1972 SSP a Chennai (India).

† Sr. M. Nazarena Costa FSP (1938) - Sr. Adelaide Tarasconi FSP (1985) - D. Agostino Monticone SSP (1989) - D. Gabriele Colasanto SSP (1993) - Sr. Gaetanina Modenese FSP (1999) - Sr. Christine Driscoll FSP (2004) - Sr. M. Rita Guidi FSP (2012).

In San Paolo si trova il Discepolo che conosce il Maestro divino nella sua pienezza; egli lo vive tutto; ne scandaglia i profondi misteri della dottrina, del cuore, della santità, della umanità e divinità; lo vede Dottore, Ostia, Sacerdote; ci presenta il Cristo totale come già si era definito: Via, Verità, Vita (AD 159).

En San Pablo se encuentra al discípulo que conoce al Maestro divino en su plenitud: él lo vive entero, sondea los profundos misterios de su doctrina, de su corazón, de su santidad, de la humanidad y divinidad; lo considera Doctor, Hostia, Sacerdote; nos presenta al Cristo total como él mismo se definió: Camino, Verdad y Vida (AD 159).

In Saint Paul we find the Disciple whose knowledge of the Divine Master is in its fullness. He lives all of him. He fathoms the profound mysteries of his doctrine, of his heart, of his sanctity, of his humanity and divinity. Paul sees Christ as Teacher, Victim and Priest. He presents to us the whole Christ as he had already defined himself: Way, Truth and Life (AD 159).

## Martedì 14 Ottobre

---

### Feria

S. Callisto I, papa e martire

Gal 5,1-6; Sal 118; Lc 11,37-41

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1960 Approvazione Pontificia della "Società Biblica Cattolica Internazionale" - 1994 FSP ad Asunción (Paraguay).

† D. Sebastiano Trosso SSP (1952) - D. Pietro Zugna SSP (1954) - Sr. M. Cherubina Crudale PD (1957) - Sr. Milagros Bañez FSP (1983) - D. Giovanni Bartolomasi SSP (1986) - Fr. Raymond Kraus SSP (1989) - Bruna Capriotti IMSA (1989) - Sr. M. Federica Cozzo FSP (1993) - Mary Culotta ISF (2004) - Sr. Anna Cestarollo FSP (2005) - Sr. Angela M. Di Niso FSP (2006).

Divino Maestro Gesù, ti ringrazio per il dono della sacra Scrittura. Con Maria, ricorderò e conserverò le tue parole nella mia mente e le mediterò nel mio cuore (*Le preghiere della Famiglia Paolina*, p. 71).

Jesús Maestro, te doy gracias por el don de la sagrada Escritura. Con María, recordaré y conservaré tus palabras en mi mente y las meditaré en mi corazón (*Oraciones de la Familia Paulina*, p. 76).

Jesus, Divine Master, I thank you for the gift of Sacred Scripture. With Mary, I shall remember and preserve your words in my mind and I shall meditate on them in my heart (*The prayers of the Pauline Family*, p. 76).

**Mercoledì 15 Ottobre**

---

**Memoria di S. Teresa di Gesù,  
vergine e dottore della Chiesa**

Gal 5,18-25; Sal 1; Lc 11,42-46

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1950 SJPB a Medolla (Italia) - 1969 Casa Regina Ap. PD a Tokyo (Giappone) - 1995 PD a Toledo (Spagna) - 2002 Casa DM e Centro Ap. Lit. PD a Olsztyn (Polonia).

† Diac. Pasquale Sterpone SSP (1943) - Sr. Tarcisia Pillai FSP (1959) - Sr. M. Leontina Vincenti FSP (1967) - Fr. Onesimo Valli SSP (1979) - Sr. M. Pancrazia Frisone PD (1992) - Fr. Celestino Marchese SSP (2007) - Sr. M. Palma Sala FSP (2012).

La vocazione esige la santità interiore, esige la generosità. Vi è generosità nello spendersi e sopra-spendersi? (RSP, p. 515).

La vocación exige la santidad interior, exige generosidad: ¿tenemos generosidad en gastarnos y des-gastarnos? (RSP, p. 515).

Vocation requires inner sanctity and generosity. Is there generosity when we spend and over-spend ourselves? (RSP, p. 515).

## Giovedì 16 Ottobre

---

### Feria

*S. Edvige, religiosa*

*S. Margherita Maria Alacoque, vergine*

Ef 1,1-10; Sal 97; Lc 11,47-54

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† Sr. Celestina Cappa FSP (1978) - Sr. Priscilla Dalle Piatte FSP (1984) - Sr. M. Illuminata Uy FSP (1989) - Sr. M. Beniamina Sedita FSP (1997) - Sr. M. Teresina Doctor FSP (2002) - Sr. M. Rosa Pivetta FSP (2003) - Sr. M. Felicina Airano PD (2007) - Sr. M. Flaminia Montecchio PD (2008) - Fabrizio Vecchi ISGA (2009) - D. Francesco Lamarca IGS (2010).

Le opere si fanno se vi sono le persone; e queste tanto più producono quanto più sono innestate in Cristo (SP, luglio 1957).

Las obras se hacen si hay personas; y éstas producen tanto más cuanto más están injertadas en Cristo (SP, julio 1957).

Works are accomplished if there are persons; and these the more they produce if they are grafted in Christ (SP, July 1957).







**Domenica 19 Ottobre**

---

**XXIX del Tempo Ordinario**

Is 45,1.4-6; Sal 95; 1Ts 1,1-5; Mt 22,15-21

I sett

**B. Giuseppe Timoteo M. Giaccardo,**  
**primo sacerdote paolino**

GIORNATA MISSIONARIA MONDIALE (88<sup>a</sup>)

---

---

† D. Gabriele Piazza SSP (1983) - Maria Patera ISF (1998) - Sr. M. Gian Piera Piacentini PD (2000) - Sr. M. Alejandra Herrera Lopez FSP (2004) - Sr. M. Feliciania Chiesa PD (2006) - Anacleto Aguilera ISF (2010) - Luigia Locastello ISF (2010) - Lidia Tomassini ISF (2012).

Il Maestro Giaccardo non fu solo un gran cuore, fu anche una larga mente. Quando entrò nella Società San Paolo e gli venne aggiunto come titolo ordinario quello di “Maestro”, egli si orientò verso il divino Maestro e capì quale doveva essere la sua parte da compiere; e la compì fedelmente (RSP, p. 348).

El Maestro Giaccardo no fue sólo un gran corazón, fue también una mente abierta. Cuando entró en la Sociedad de San Pablo y se le dio, además del título ordinario, el de “Maestro”, se orientó hacia el divino Maestro y entendió cuál debía ser la parte que debía desempeñar; y la desempeñó fielmente (RSP, p. 348).

Master Giaccardo not only had a great heart, but also a broad mind. When he entered the Society of Saint Paul and to him was added as ordinary title that of “Master,” he oriented himself toward the divine Master and understood what role he had to fill; and he accomplished it faithfully (RSP, p. 348).

## Lunedì 20 Ottobre

---

### Feria

Ef 2,1-10; Sal 99; Lc 12,13-21

---

---

---

---

\* 1929 FSP a Reggio Emilia (Italia) - 1947 Arrivo PD in USA a Staten Island - 1979 Casa D. Alberione SSP ad Albano (Italia).

† Sr. M. Esperanza Magaña PD (1974) - Sr. M. Dina Bevilacqua FSP (1987) - Sr. M. Giovanna Marino FSP (1987) - Sr. M. Tarcisia Pasolini FSP (1988) - Sr. Giovanna Maria Roggero FSP (1992) - D. Francesco Formicola IGS (1994) - Sr. M. Redenta Gorlani PD (1995) - Sr. Giovanna Rosa Cunico FSP (1995) - Ana María Martín ISF (2003) - Sr. Margarita Becerra FSP (2008) - D. Francesco Campus SSP (2011).

Sentire la divina sete per le anime come la sentiva Gesù Cristo. Far conoscere la dottrina dogmatica, morale e liturgica di Gesù Cristo valendosi dei mezzi più celeri e fecondi. Essere progressivi! e sentire la progressività in Cristo e nella Chiesa (SP, aprile 1949).

Debemos sentir la divina sed de almas como la sentía Jesucristo, y dar a conocer la doctrina dogmática, moral y litúrgica de Jesucristo valiéndonos de los medios más rápidos y fecundos. ¡Hay que progresar!, y sentir este progreso en Cristo y en la Iglesia (SP, abril 1949).

Feel the divine thirst for souls as Jesus Christ felt it. Make known the dogmatic, moral and liturgical doctrine of Jesus Christ, making use of the fastest and most fruitful means. Be progressive! And feel this progressiveness in Christ and in the Church (SP, April 1949).

## Martedì 21 Ottobre

---

### Feria

Ef 2,12-22; Sal 84; Lc 12,35-38

---

---

---

---

\* 1931 FSP a S. Paulo: Comunità Istituto D. Alberione e Comunità Divin Maestro (Brasile) - 1932 SSP in Francia.

† Sr. Maria Rosso PD (1995) - Sr. Amedea Rizzo FSP (2001) - Sr. M. Tereza Vazzoler PD (2010) - Sr. Bernadette De Castro FSP (2012).

Se il nostro apostolato seguirà veramente Dio Scrittore ed Editore, sarà veramente fecondo, non finirà mai: le vocazioni si moltiplicheranno. Le vocazioni ci seguono quando vedono che noi diamo agli uomini la sapienza di Dio; ci lasciano quando non vedono questo. Dare Dio agli uomini: questo sia il nostro quotidiano sospiro, questa la nostra preghiera (RSP, p. 102).

Si nuestro apostolado sigue de veras a Dios escritor y editor, será sin duda fecundo, no acabará nunca: las vocaciones se multiplicarán. Las vocaciones nos siguen cuando ven que damos a los hombres la sabiduría de Dios; y nos abandonan si no ven esto. Dar a Dios a los hombres: sea éste nuestro diario anhelo, y nuestra oración (RSP, p. 102).

If our apostolate will truly follow God, the Writer and Publisher, it will be truly fruitful and will have no end: vocations will multiply. Vocations follow us when they see us give men God's wisdom; they leave us when they don't see this. Let our daily yearning and prayer be to give God to men (RSP, p. 102).

## Mercoledì 22 Ottobre

---

### Feria

Ef 3,2-12; Sal Is 12,2-6; Lc 12,39-48

---

---

\* 1960 FSP a Lima (Perù) - 1989 Don Giuseppe Timoteo M. Giaccardo è proclamato Beato - 1998 SSP a Warszawa (Polonia) - 2001 PD a Barquisimeto (Venezuela) - 2006 SSP a Guwahati (India) - 2007 Centro Ap. Lit. PD a Cinisello Balsamo (Italia) - 2011 SSP a Santa Cruz de la Sierra (Bolivia).

† Sr. Clelia Calliano FSP (1918) - Sr. M. Nicodema Spinelli PD (1972) - Fr. Luigi Pasqualini SSP (1988) - D. Antonio Fioritto IGS (1998) - Fr. Giuseppe Paolo Cirillo SSP (2008) - Sr. M. Angelica Merli PD (2011) - Mons. Salvatore De Filippo IGS (2011).

Gesù Cristo insegnò a non aspettare gli uomini, bensì a *cercarli*. Come il Maestro, l'apostolo deve propagare la divina parola nelle città, nei paesi, nelle case, anche più remote. Deve valicare i monti, salpare gli oceani, recarsi a tutti gli uomini "*ut luceat omnibus* - per illuminare tutti" (UPS, IV, 89).

Jesucristo no enseñó a esperar a los hombres, sino a *buscarlos*. Como el Maestro, el apóstol debe propagar la divina palabra en las ciudades, en los pueblos, en las casas, hasta en las más remotas. Debe superar los montes, saltar los océanos, hacer-carse a todos los hombres "*ut luceat omnibus* - para iluminar a todos" (UPS, IV, 89).

Jesus Christ taught to not to wait for men, but to *look for them*. Like the Master, the apostle must disseminate the divine word in the cities, in the countries, in the houses, even the most remote ones. He must cross the mountains, sail the oceans, go to all men "*ut luceat omnibus* - to give light to all" (UPS, IV, 89).

## Giovedì 23 Ottobre

---

### Feria

S. Giovanni da Capestrano, sacerdote

Ef 3,14-21; Sal 32; Lc 12,49-53

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1985 FSP a S. Paulo, V. Humberto I (Brasile).

† Sr. Genesis Bonadie FSP (1975) - Sr. M. Raffaella Tozzi FSP (1992) - D. Paolo Careddu SSP (1997) - Sr. Virginia Costa FSP (2004) - D. Eduardo Barretta IGS (2006) - Sr. M. Innocenza Cellini FSP (2007) - D. Ettore Lessa IGS (2010) - D. Francesco Venneri IGS (2011).

La nostra santità, per essere completa, ci deve portare a seguire Gesù integralmente: nella via, nella verità e nella vita (*Meditazione*, 22 dicembre 1933).

Nuestra santidad, para ser completa, debe llevarnos a seguir a Jesús integralmente: en el camino, en la verdad y en la vida (*Meditación*, 22 diciembre 1933).

For our sanctity to be complete, it must lead us to follow Jesus integrally: in our way, in the truth, and in our life (*Meditazione*, 22 December 1933).

## Venerdì 24 Ottobre

---

### Feria

*S. Antonio Maria Claret, vescovo*

Ef 4,1-6; Sal 23; Lc 12,54-59

---

---

---

---

† Sr. M. Assunta Aimo PD (1970) - Sr. Teresinha Moraes FSP (1979) - D. Virginio Manzi IGS (2007) - D. Silvio Pignotti SSP (2009).

Il metodo “via, verità e vita” si basa su questo principio fondamentale: l’uomo deve aderire a Dio completamente, ossia con tutte le sue facoltà principali: volontà, intelletto e sentimento. Seguendolo, l’apostolo troverà facile aderire completamente a Dio e rendersi, come Gesù Cristo, via, verità e vita alle anime (AE 39.46).

El método “camino, verdad y vida” se basa en este principio fundamental: el hombre debe adherirse a Dios completamente, o sea con todas sus facultades principales: voluntad, intelecto y sentimiento. Siguiéndolo, al apóstol le resultará fácil adherirse completamente a Dios y hacerse, como Jesucristo, camino, verdad y vida para las almas (AE 39.46).

The method “way, truth and life” is based on this basic principle: man must adhere to God completely, that is, with all his principal faculties: will, intellect and sentiment. In following this method, the apostle will find it easy to adhere completely to God and make himself, like Jesus Christ, way, truth and life for souls (AE 39.46).

## Sabato 25 Ottobre

---

### Feria

Ef 4,7-16; Sal 121; Lc 13,1-9

---

---

\* 1967 FSP a Baguio (Filippine) - 1979 FSP a Chicago (USA).

† Sr. M. Saveria Pistamiglio PD (1942) - Sr. M. Chiara Viridis FSP (1956) - D. Antonio Brossa SSP (1984) - Fr. Jesús Gámez SSP (1989) - Sr. M. Fidelis Di Sciacca FSP (1999) - D. José Vítor Sousa SSP (2004) - Antonietta Falappi ISF (2007) - Sr. Piergiovanna Dedola FSP (2008) - Fr. Marcelino Punto SSP (2009) - Sr. M. Timotea Jovine FSP (2010).

L'Istituto deve avere una pietà di colore preciso ed uniforme ovunque; dall'uniformità di tal colore provengono importanti conseguenze per l'uniformità dello spirito paolino, nel pensiero, nei sentimenti, nell'apostolato, nell'osservanza religiosa, nella disciplina, negli studi medesimi (SP, dicembre 1952, I).

El Instituto ha de tener una piedad de color preciso y uniforme doquier; de la uniformidad de tal color provienen importantes consecuencias para la uniformidad del espíritu paulino, en el pensamiento, en los sentimientos, en el apostolado, en la observancia religiosa, en la disciplina en los mismos estudios (SP, diciembre 1952, I).

The Institute must have a piety with a color that is precise and uniform everywhere; from the uniformity of that color come important consequences for the uniformity of the Pauline spirit, in thought, in sentiments, in the apostolate, in religious observance, in discipline and in studies themselves (SP, December 1952, I).



**Domenica 26 Ottobre**

---

**Solennità di N.S. Gesù Cristo Divino Maestro**

**Titolare delle Pie Discepolo del Divin Maestro  
e dell'Istituto Gesù Sacerdote**

Messa e Liturgia delle Ore nel Proprio Paolino

---

---

---

---

---

† Sr. M. Arcangela Petrucci FSP (1943) - Sr. M. Alma Cortez FSP (1974) - Sr. M. Noemi Gatti FSP (1981) - Sr. M. Gemma Maselli PD (1999) - Sr. M. Ines Peretti FSP (2001) - Fr. Clément Lachance SSP (2003) - Anthony Mumphrey ISF (2003) - Antonia Costenaro IMSA (2006) - Sr. Giuseppina Gragnolati FSP (2011).

Fare conoscere Gesù Cristo “Via, Verità e Vita”: cioè Gesù Cristo in quanto ci ha dato una morale santissima; ci ha rivelato verità di fede altissime; ci ha dato i mezzi di salvezza, che sono i sacramenti (RSP, p. 237).

Hemos de dar a conocer a Jesucristo “Camino, Verdad y Vida”, es decir Jesucristo en cuanto nos ha dado una moral santísima, nos ha revelado altísimas verdades de fe, nos ha dado los medios de salvación, que son los sacramentos (RSP, p. 237).

Make known Jesus Christ “Way, Truth and Life”: that is, Jesus Christ in so far as he has given us a very holy morality, revealed to us very sublime truths of faith, given us means of salvation that are the sacraments (RSP, p. 237).

## Lunedì 27 Ottobre

---

### Feria

Ef 4,32-5,8; Sal 1; Lc 13,10-17

II sett

---

---

---

---

---

---

---

† Sr. Samuella Pàttaro FSP (1973) - Fr. Salvatore Staglianò SSP (1981) - Sr. M. Maurizia Mancosu PD (1982) - D. Alberto Carboni IGS (1983) - Sr. M. Marina Bianchi PD (1995) - Sr. Valeria Iannella FSP (1997) - Bruno Trono ISF (2011) - Mary Gooding ISF (2011).

*“Docete omnes gentes - fate discepoli tutti popoli”* con i mezzi moderni: non lo sviluppo di una industria o di un commercio, ma l’apostolato, seguendo e dando Gesù Cristo Via, Verità, Vita (SP, febbraio 1950).

*“Docete omnes gentes - haced discípulos a todos los pueblos”* con los medios modernos: no el desarrollo de una industria o de un comercio, sino el apostolado, siguiendo y dando a Jesucristo Camino, Verdad y Vida (SP, febrero 1950).

*“Docete omnes gentes - make disciples of all nations”* with present-day means: not the development of an industry or business, but apostolate, following and giving Jesus Christ Way, Truth and Life (SP, February 1950).

**Martedì 28 Ottobre**

---

**Festa dei Ss. Simone e Giuda, apostoli**

Ef 2,19-22; Sal 18; Lc 6,12-19

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1928 Ad Alba (Italia) inaugurazione della Chiesa di San Paolo - 1943 Casa DM PD a Bilbao (Spagna) - 1955 FSP a Kobe (Giappone) - 1962 SJBP a Castanea (Italia) - 1986 FSP ad Alba, Comunità S. Giuseppe (Italia).

† D. Agostino Damonte SSP (1956) - D. Aurelio Nosetti SSP (1983) - Franca Lattuca IMSA (1994) - Fr. Candido Turbiani SSP (1995) - Sr. Clotilde Menno' FSP (1997) - Sr. Valentina Borsoi FSP (1998) - D. Giuseppe Cricini SSP (2000) - Sr. Clotilde Vedovello FSP (2007).

Che cosa sono queste vite, le quali sono né di Dio né del mondo? Chi è tiepido non è buono né per sé, né per altri; e non è buono né per sé, né per Dio (APD, 1963, 405).

¿Qué vidas son esas, que no son ni de Dios ni del mundo? Quien es tibio no es bueno ni para sí, ni para otros; y no es bueno ni para sí, ni para Dios (APD, 1963, 405).

What are these lives which are neither of God nor of the world? A tepid person is not good either for himself or for others. And he is not good for himself and for God (APD, 1963, 405).

## Mercoledì 29 Ottobre

---

### Feria

Ef 6,1-9; Sal 144; Lc 13,22-30

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1966 Comunità Periodici San Paolo a Milano (Italia) - 1967 SJBP a Bogotá (Colombia).

† D. Giacomo Ricolfi SSP (1982) - D. Pietro Mozzanica IGS (1988) - Sr. Lucina Dal Pozzo SJBP (1989) - Sr. M. Rosa Capra FSP (2000) - Sr. M. Edita Martínez PD (2000) - Giovanna Curreri IMSA (2005).

Lo zelo deve essere forte, perché “chi non arde non incendia”, dice san Gregorio Magno. Poca cosa è splendere, poca cosa è ardere: splendere ed ardere è cosa perfetta (SM 404).

El celo ha de ser fuerte, pues “quien no arde no incendia”, dice san Gregorio Magno. Poca cosa es resplandecer, poca cosa es arder: resplandecer y arder es lo perfecto (SM 404).

Zeal must be strong, because “one who does not burn cannot light a fire,” St. Gregory the Great says. To burn only is no big deal, and likewise to shine only: the perfect thing is to burn and to shine (SM 404).

## Giovedì 30 Ottobre

---

### Feria

Ef 6,10-20; Sal 143; Lc 13,31-35

---

---

---

---

---

\* 1959 SSP ad Arpajon (Francia) - 1969 SJBP a Brasilia (Brasile) - 1983 Casa G. Alberione PD a Guadalajara (Messico) - 1988 Casa Madre Scolastica PD a Seoul (Corea) e Casa Regina degli Apostoli PD a Kimwenza (Congo) - 1994 FSP a Ingolstadt (Germania) - 1995 PD a Olinda (Brasile).

† Sr. M. Eugenia Sánchez FSP (1994) - Rosa Esteves Martins IMSA (1996) - Sr. M. Irene Kimura FSP (1997) - Sr. M. Rachel Sawal PD (2003) - Sr. Maria Cevolani FSP (2004) - Maria Scarciofalo IMSA (2005).

Al mattino sediamoci ai piedi del Maestro divino, e diciamogli: “Tu sei la Via, io voglio ricalcare le tue orme, voglio imitare i tuoi esempi. Tu sei la Verità: illuminami! Tu sei la Vita: dammi la grazia!” (FSP35, p. 303).

Ya al comenzar la mañana, sentémonos a los pies del Maestro divino, y digámosle: “Tú eres el Camino, yo quiero seguir tus huellas, quiero imitar tus ejemplos. Tú eres la Verdad: ¡ilumíname! Tú eres la Vida: ¡dame la gracia!” (FSP35, p. 303).

In the morning let us sit by the feet of divine Master, and tell him: “You are the Way, I want to follow your steps, imitate your examples. You are the Truth: enlighten me! You are the Life: give me your grace!” (FSP35, p. 303).

## Venerdì 31 Ottobre

---

### Feria

Fil 1,1-11; Sal 110; Lc 14,1-6

### Anniversario della Dedicazione della Chiesa di Gesù Divino Maestro in Roma (1999)

---

---

---

† D. Renato Magnani SSP (1962) - Sr. M. Addolorata Saracco FSP (1970) - Sr. Bernarda Lagrutta FSP (1973) - Sr. M. Edvige Wronska PD (1984) - Sr. Esterina Degni FSP (1994) - D. Enzo Quaglia IGS (1999) - D. Paolo Gilli SSP (2003) - Sr. Lidia Minnig FSP (2006) - Giovanna Corigliano ISF (2006) - Natalina Fortini IMSA (2008) - Fr. Vittorio De Ligio SSP (2012).

Gesù Cristo nostro Divino Maestro, che è Via, Verità e Vita, sia da noi sempre più intimamente conosciuto e Cristo si formi pienamente nella mente, nella volontà e nel cuore; così diventeremo esperti maestri delle anime, perché prima siamo stati umili e diligenti discepoli di Cristo (AD 98).

Jesucristo nuestro divino Maestro, que es camino, verdad y vida, sea cada vez más íntimamente conocido por nosotros y que Cristo se forme plenamente en la mente, la voluntad y el corazón; así llegaremos a ser expertos maestros de almas, por haber sido antes humildes y diligentes discípulos de Cristo (AD 98).

May Jesus Christ our Divine Master, who is Way, Truth and Life, be ever more intimately known by us and may he be formed fully in our minds, will and heart. Thus we shall become expert masters of souls, because previously we have been humble and diligent disciples of Christ (AD 98).

## Sabato 1 Novembre

---

### Solennità di Tutti i Santi

Ap 7,2-4.9-14; Sal 23; 1Gv 3,1-3; Mt 5,1-12

---

\* 1940 FSP a Lecce (Italia) - 1955 Casa DM PD a Camarate (Portogallo) - 1961 Arrivo PD in Congo presso SSP a Kinshasa - 1979 FSP a Milano, Via Paolo Uccello (Italia) - 1982 Arrivo PD in Taiwan - 1988 FSP a Taichung (Taiwan).

† Sr. Giuseppina Cosner SJPB (1978) - Sr. M. Stefana Freddi PD (1980) - D. Angelo Aroldi IGS (1988) - D. Giuseppe Buttiglione IGS (1991) - Sr. M. Giuseppina Pormalejo FSP (1999).

#### INTENZIONE MENSILE

“Benediciamo all’Irak e all’Iran nelle rispettive soste. Recitiamo un rosario per queste anime, suffragando i defunti e riparando i peccati contro Gesù Cristo, Via, Verità e Vita” (SP, maggio 1949). In questo mese preghiamo per i fratelli e le sorelle della Famiglia Paulina di Svizzera, Taiwan, Tanzania, Thailandia, Ucraina.

#### INTENCIÓN MENSUAL

“Hemos bendecido a Irak y a Irán en respectivas escalas. Hemos rezado un rosario por estas almas, en sufragio por los difuntos y en reparación de los pecados contra Jesucristo, Camino, Verdad y Vida” (SP, mayo 1949). Este mes oremos por los hermanos y hermanas de la Familia Paulina de Suiza, Taiwán, Tanzania, Tailandia, Ucrania.

#### INTENTION OF THE MONTH

“Let us bless Iraq and Iran in the respective stops. Let us recite a rosary for these souls, praying for the deceased and repairing for sins committed against Jesus Christ, the Way, the Truth and the Life” (SP, May 1949). During this month let us pray for our brothers and sisters of the Pauline Family in Switzerland, Taiwan, Tanzania, Thailand, Ukraine.









## Mercoledì 5 Novembre

---

### Feria

Fil 2,12-18; Sal 26; Lc 14,25-33

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1928 FSP a Salerno (Italia).

† D. Giovenale Pistone SSP (1979) - Sr. Lucia Capra FSP (1985) - Sr. Luisa Toninello FSP (2007) - Fr. Ampelio Biancon SSP (2012) - Sr. M. Veritas Mattuzzi FSP (2012).

L'apostolato dell'edizione esige, in chi lo esercita, che, deposti i suoi sentimenti privati, inclini sempre la mente, la volontà e il cuore a pensare, operare e sentire, e quindi scrivere conformemente alla Chiesa (AE 35).

El apostolado de la edición exige, en quien lo ejerce, que, abandonando sus sentimientos privados, incline siempre la mente, la voluntad y el corazón a pensar, obrar y sentir, y por tanto a escribir de conformidad con la Iglesia (AE 35).

The apostolate of the editions requires of one who exercises it, that setting aside his private sentiments, he always incline his mind, will and heart to think, operate and feel and therefore write in accord with the Church (AE 35).

## Giovedì 6 Novembre

---

### Feria

Fil 3,3-8; Sal 104; Lc 15,1-10

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1957 FSP a Sendai (Giappone) - 1959 FSP a Miami (USA).

† Rosaria Russo ISF (1994) - Fr. Aurelio García SSP (1999) - Sr. M. Januaceli Presti PD (2004) - Sr. Giuseppina Franchi SJBP (2008) - Sr. M. Annunziata Spada FSP (2009) - Salvatore Tosciri ISF (2012).

Se si ha il cuore pieno, la mente convinta e nell'anima un grande amore alla dottrina della Chiesa, si sente il bisogno di comunicarla. È una vita che si comunica a una vita (FSP51, p. 224).

Si el corazón está lleno, la mente convencida y el alma con gran amor a la doctrina de la Iglesia, se siente la necesidad de comunicarla. Es una vida que se comunica a una vida (FSP51, p. 224).

If one has his heart full, his mind convinced and in his soul there is great love for the doctrine of the Church, he feels the need to communicate it. It is a life that communicates itself to a life (FSP51, p. 224).

## Venerdì 7 Novembre

---

### Feria

Fil 3,17-4,1; Sal 121; Lc 16,1-8

---

---

† Sr. Vincenza Ferreri SJBP (1989) - Sr. Fulgida Sandrini FSP (1993) - Sr. Rita Dos Santos SJBP (1995) - Ramón Miguel Maturana ISF (1995) - Sr. Miriam Guidi FSP (2002) - Sr. M. Consolata Di Ruvo PD (2003) - D. Aldo Poggi SSP (2004) - Sr. M. Rosalia Rotolo PD (2005) - Sr. M. Sofia Yokoyama FSP (2011).

Nella Famiglia Paolina veneriamo tra i Dottori della Chiesa specialmente: san Tommaso D'Aquino per la filosofia, sant'Agostino per la teologia, san Bernardo per la mariologia, sant'Alberto Magno per le scienze naturali, san Giovanni della Croce per la mistica, san Gregorio Magno per la pastorale, sant'Alfonso M. De' Liguori per la morale, san Francesco di Sales per l'ascetica (SP, marzo 1955).

En la Familia Paulina veneramos entre los doctores de la Iglesia especialmente: a santo Tomás de Aquino por la filosofía, san Agustín por la teología, san Bernardo por la mariología, san Alberto Magno por las ciencias naturales, san Juan de la Cruz por la mística, san Gregorio Magno por la pastoral, san Alfonso M<sup>a</sup> de Liguori por la moral, san Francisco de Sales por la ascética (SP, marzo 1955).

In the Pauline Family we venerate among the Doctors of the Church especially: saint Thomas Aquinas for philosophy, saint Augustine for theology, saint Bernard for mariology, saint Albert the Great for the natural sciences, saint John of the Cross for mysticism, saint Gregory the Great for pastoral, saint Alphonsus De Liguori for morals, and saint Francis de Sales for ascetics (SP, March 1955).

## Sabato 8 Novembre

---

### Feria

Fil 4,10-19; Sal 111; Lc 16,9-15

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1963 FSP a La Paz (Bolivia).

† Fr. Mathew Kottoor SSP (2001) - Sr. M. Agnesina Stoto PD (2002) - Sr. Luigia M. Cozza FSP (2008) - Maria Pia Saraceno ISF (2010) - Fr. Pietro Garelli SSP (2012).

Nel mondo, in generale, si è scavato un abisso tra ragione e fede; tra dottrina cristiana e cultura civile. Eppure la scienza divina è la più degna dell'uomo, la scienza indispensabile, la massima ricchezza (RdA 273).

En el mundo, por lo general, se ha cavado un abismo entre razón y fe; entre doctrina cristiana y cultura civil. ¡Pero la ciencia divina es la más digna del hombre, la ciencia indispensable, la máxima riqueza! (RdA 273).

In the world in general, an abyss between reason and faith has been dug up, between Christian doctrine and civil culture. And yet divine science is the most worthy of man, the indispensable science, the greatest wealth (RdA 273).



**Lunedì 10 Novembre**

---

**Memoria di S. Leone Magno,  
papa e dottore della Chiesa**

Tt 1,1-9; Sal 23; Lc 17,1-6

IV sett

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1947 FSP a Livorno (Italia) - 1949 Casa Regina Apostolorum PD a Czestochowa (Polonia) - 1989 Casa Prov. SSP a Bogotá (Colombia).

† Sr. M. Nunziatina Miceli PD (1979) - Pierfrancesco Bussetti ISF (1985) - Sr. M. Ludovica Pilotti PD (1988) - Olivia Herrera ISF (1995) - Sr. Costanza Gandolfo FSP (1998) - Sr. M. Cordis Drudi PD (2008) - Sr. M. Antonietta Audisio FSP (2010) - Oscar Prieto Pisoni ISF (2010) - Sr. Gaetana Seffino FSP (2011) - D. Giacomo Meo IGS (2011).

Essere universali, stare bene ai principi con cui si è nati: nati dall'Ostia con spirito universale, romano, cattolico, integro (FSP50, pp. 169-170).

Hemos de ser universales, mantenernos bien en los principios con que hemos nacido: nacidos de la Hostia con espíritu universal, romano, católico, íntegro (FSP50, pp. 169-170).

Be universal, remain well with the principles with which you have been born: born of the Host with a spirit that is universal and at the same time Roman, Catholic, intact (FSP50, pp. 169-170).



**Martedì 11 Novembre**

---

**Memoria di S. Martino di Tours, vescovo**

Tt 2,1-8.11-14; Sal 36; Lc 17,7-10

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1936 Casa Generalizia FSP a Roma (Italia) - 1957 FSP a Cagayan de Oro (Filippine).

† D. Luca Rocca SSP (1963) - D. Arcadio Huerta SSP (1970) - Sr. M. Grazia Ozenda FSP (1980) - D. Quinto Cesanelli SSP (1986) - Fr. Gian Pietro Scaglioni SSP (2006) - Leonardo Messina ISF (2007) - Ch. Marcos Aurélio Gomes SSP (2008) - Sr. M. Lucina Vacchiano PD (2010).

Nelle preghiere includiamo tutti i popoli e riteniamo lo spirito universale del *Padre Nostro*. Abboniamoci all'*Osservatore Romano* come il periodico che meglio ci offre la visione dell'intera umanità (SP, novembre 1953).

En las oraciones incluyamos a todos los pueblos y mantengamos el espíritu universal del *Padrenuestro*. Suscribámonos al *Osservatore Romano*, el periódico que nos da mejor la visión de toda la humanidad (SP, noviembre 1953).

In our prayers let us include all peoples and retain the universal spirit of the *Our Father*. Let us subscribe to the *Osservatore Romano*, the periodical that best offers us the vision of all humanity (SP, November 1953).

**Mercoledì 12 Novembre**

---

**Memoria di S. Giosafat, vescovo e martire**

Tt 3,1-7; Sal 22; Lc 17,11-19

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1957 SSP a Kinshasa (Congo) - 1968 SJBP a Pannarano (Italia).

† Sr. M. Innocenza Morando PD (1941) - Sr. M. Zita Lombardo PD (2001) - D. Aldo Galliano SSP (2003) - Sr. M. Carmela Biolchini FSP (2004) - Sr. M. Gemma Viberti PD (2010) - Sr. M. Josephine Sumobay PD (2011).

La Chiesa non è vecchia, è sempre giovane e quelli che vivono come figli di Dio, della Chiesa, devono rinnovarsi sempre. Il metodo Via, Verità e Vita è nell'apostolato crescente e progressivo (FSP50, p. 162).

La Iglesia no es vieja, es siempre joven y quienes viven como hijos de Dios, de la Iglesia, deben renovarse siempre. En el apostolado el método camino, verdad y vida es creciente y progresivo (FSP50, p. 162).

The Church is not old, she is always young and those who live as children of God and of the Church must always renew themselves. The method Way, Truth and Life in the apostolate is growing and progressing (FSP50, p. 162).

## Giovedì 13 Novembre

---

### Feria

Fm 7-20; Sal 145; Lc 17,20-25

---

---

---

† Sr. Virginia Cantarutti FSP (1934) - Mons. Giovanni Rizzo IGS (1980) - Sr. Gennarina Dalla Nora FSP (1983) - Ubaldo Pasqualini ISF (2010) - Sr. Paola Pradel SJBP (2012).

I mezzi di evangelizzazione sono vari, ma il metodo è uno: dare Gesù Cristo Via, Verità e Vita. E questo la Famiglia Paolina deve compierlo con quei mezzi che la Provvidenza vuole, che la Chiesa ci ha assegnati, che sono più fecondi di frutti, non solo tra i fedeli, ma anche e particolarmente per coloro che non sono ancora *ex hoc ovili* [del gregge di Cristo] (SP, giugno 1955).

Los medios de evangelización son varios, pero el método es uno: dar a Jesucristo Camino, Verdad y Vida. Y esto la Familia Paulina debe cumplirlo con los medios que la Providencia quiere, que la Iglesia nos ha asignado, que son más fecundos en frutos, no sólo entre los fieles sino también y particularmente entre quienes no son todavía *ex hoc ovili* [del redil de Cristo] (SP, junio 1955).

The means of evangelization are varied, but the method is one: to give Jesus Christ Way, Truth and Life. And this the Pauline Family must accomplish through those means that Providence wants, that the Church has assigned to us, that are the most abundant with fruits not only among the faithful but also and particularly among those who are not yet of *the fold of Christ* (SP, June 1955).





**Domenica 16 Novembre**

---

**XXXIII del Tempo Ordinario**

Pr 31,10-13.19-20.30-31; Sal 127; 1Ts 5,1-6; Mt 25,14-30

I sett

---

---

---

† Sr. Metilde Betocchi PD (1956) - Sr. Bice Riva FSP (1988) - D. Giuseppe Fossato SSP (1991) - Sr. M. Timotea García FSP (1995) - Sr. M. Emilia Molaschi FSP (1996) - D. José Carlos Feliciano SSP (1996) - D. Vincenzo Afeltra IGS (1997) - Francesco Badellino ISF (2005) - D. Wilfried Paschen IGS (2006).

Le potenze dell'inferno non abatteranno mai la Chiesa. Venti secoli di storia sono una conferma della divina promessa. Per prevalere dovrebbe venir meno la fede, oppure la gerarchia cattolica col primato di Pietro, o l'unione della parte sana del popolo cristiano con il Papa; cose che non possono avverarsi (BM, p. 679).

Las potencias del infierno no abatirán nunca a la Iglesia. Veinte siglos de historia son una confirmación de la divina promesa. Para prevalecer el mal debería fallar la fe, o bien la jerarquía católica con el primado de Pedro, o la unión de la parte sana del pueblo cristiano con el Papa; cosas que no pueden suceder (BM, p. 679).

The powers of hell will never knock down the Church. Twenty centuries of history are a confirmation of the divine promise. In order to prevail faith should fail, also the Catholic hierarchy with the primacy of Peter, or the union of the sound part of the Christian people with the Pope, things that cannot happen (BM, p. 679).

**Lunedì 17 Novembre**

**Memoria di S. Elisabetta di Ungheria, religiosa**

Ap 1,1-5; 2,1-5; Sal 1; Lc 18,35-43

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† D. Felice Stevezoli SSP (1990) - Sr. M. Antonia Tommasiello PD (1995) - Sr. M. Fidelis Suaybaguio FSP (1999) - Sr. Angiolina Giacca (Giacaz) FSP (2005) - Sr. M. Concetta Messina PD (2008) - D. Giuseppe Soro SSP (2009).

Ammiriamo il grande regno della Chiesa; mettiamo nell'anima il divino frumento del Vangelo, leggendolo ed ascoltandolo devotamente (BM, p. 563).

Admiremos el gran reino de la Iglesia; pongamos en el alma el divino trigo del Evangelio, leyéndolo y escuchándolo devotamente (BM, p. 563).

Let us admire the great kingdom of the Church; let us put in our soul the divine wheat of the Gospel, reading it and listening to it with devotion (BM, p. 563).

## Martedì 18 Novembre

---

### Feria

*Dedic. Basiliche dei Ss. Pietro e Paolo, apostoli*

Ap 3,1-6.14-22; Sal 14; Lc 19,1-10

---

---

---

---

---

---

---

---

† Sr. M. Paolina De Luca PD (1965) - Sr. M. Claudia Gioda PD (1985)  
- D. Sergio Gallera SSP (1998) - Francesco Ugenti ISF (1998).

Non tutti i membri della Chiesa sono davvero santi. Appartengono materialmente al corpo della Chiesa, ma non appartengono alla sua anima. E non ricevono dalla Chiesa quel nutrimento che essa elargisce ai suoi figli fedeli (RSP, p. 283).

No todos los miembros de la Iglesia son verdaderamente santos. Pertenecen materialmente al cuerpo de la Iglesia, pero no a su alma. Y no reciben de la Iglesia el alimento que ella da a sus hijos fieles (RSP, p. 283).

Not all the members of the Church are truly saints. They belong materially to the body of the Church but do not belong to her soul. And they do not receive from the Church that nourishment that she bestows on her faithful children (RSP, p. 283).



## Mercoledì 19 Novembre

---

### Feria

Ap 4,1-11; Sal 150; Lc 19,11-28

---

---

---

---

---

---

---

---

† Sr. Vincenza Vassena FSP (1967) - Sr. M. Giuseppina Coren FSP (1997) - Sr. Cecilia Leonardi FSP (2000) - Serafín Castillo Beltrán ISF (2000) - Sr. M. Amabile Girlanda PD (2002) - Antonio Mazzon ISGA (2011).

La Chiesa attraversa il burrascoso mare di questo mondo agitato da continue tempeste. Si deve riconoscere che solo la forza del suo divino Istitutore impedisce che essa venga sommersa, malgrado la sua fragilità. Gesù Cristo sembra che dorma; ma veglia sempre (BM, pp. 558-559).

La Iglesia atraviesa el borrascoso mar de este mundo agitado por continuas tempestades. Debe reconocerse que sólo la fuerza de su divino Institutor impide que, no obstante su fragilidad, sea sumergida. Jesucristo parece dormir; pero vela siempre (BM, pp. 558-559).

The Church crosses the stormy sea of this world agitated by continuous tempests. We must recognize that only the power of her divine Founder prevents that she goes underwater, in spite of her weakness. Jesus Christ seems to be sleeping, but he is always vigilant (BM, pp. 558-559).

## **Giovedì 20 Novembre**

---

### **Feria**

Ap 5,1-10; Sal 149; Lc 19,41-44

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1988 Casa DM PD a New Delhi (India).

† Sr. Bartolomea Vivian FSP (1984) - D. Felice Bonicco SSP (1985) - D. Alberto Desiati IGS (1991) - Sr. M. Aparecida Ziglio FSP (2005) - D. Sergio Bruno IGS (2006) - Sr. Bernardetta Aprea FSP (2009) - Sr. Giuseppina Maugeri SJBP (2010).

Solo in Cristo e nella Chiesa vi sono la via, la verità e la vita per l'individuo e la società; per il tempo e l'eternità (SP, marzo 1950).

Sólo en Cristo y en la Iglesia se encuentran el camino, la verdad y la vida para el individuo y para la sociedad; para el tiempo y para la eternidad (SP, marzo 1950).

Only in Christ and in the Church are to be found the way, truth and life for the individual person and for society; for time and for eternity (SP, March 1950).

**Venerdì 21 Novembre**

---

**Memoria della Presentazione della B.V. Maria**

Zc 2,14-17; Sal Lc 1,46-55; Mt 12,46-50

\* 1931 SSP in Argentina - 1947 SSP a Modena (Italia) - 1951 FSP a Cebu (Filippine) - 1991 FSP a Won Ju (Corea).

† Sr. Carmela Castella FSP (1975) - Fr. Gioacchino Imbruglia SSP (1988) - Sr. M. Eulalia Zinnamosca PD (1991) - Sr. M. Cecilia Sorrento FSP (1992) - Bruno Squaratti ISGA (1995) - Fr. Paolo Richard SSP (1999) - D. Bruno Minelli IGS (2000) - Sr. Gemma M. Orsina FSP (2005) - Sr. M. Graziana Lo Scialpo FSP (2008) - M. Andreina (Ada) D'Ambrosio IMSA (2012) - D. Sergio Cinelli IGS (2012) - Mons. Giovanni Lo Iacono IGS (2012).

Maria aveva un cuore simile a quello di Gesù per dividerne i desideri; li faceva tutti suoi. Bisogna che comprendiate i desideri del Papa, dei vescovi, dei sacerdoti, dei ministri di Dio, dei missionari, di tutte le anime che si danno all'apostolato. Specie nella preghiera, nella visita eucaristica, sentite il *Sitio* di Gesù e i sospiri della Chiesa (APD, 1947, 90).

María tenía un corazón semejante al de Jesús para compartir los deseos, apropiándose los. Es necesario que comprendáis los deseos del Papa, de los obispos, de los sacerdotes, de los ministros de Dios, de los misioneros, de todas las almas que se dan al apostolado. Sobre todo en la oración, en la visita eucarística, sentid el *Sitio* (itengo sed!) de Jesús y los anhelos de la Iglesia (APD, 1947, 90).

Mary had a heart similar to that of Jesus in sharing his desires; she made all of them her own. It is necessary that you include the desires of the Pope, of the bishops, of the priests, of the ministers of God, of the missionaries, of all the souls that give themselves to the apostolate. Especially in prayer, during the eucharistic visit, feel the *I thirst* of Jesus and the sighs of the Church (APD, 1947, 90).

**Sabato 22 Novembre**

---

**Memoria di S. Cecilia, vergine e martire**

Ap 11,4-12; Sal 143; Lc 20,27-40

---

---

---

---

† Sr. Teresa Raballo FSP (1980) - Getulio Rosaverde ISF (1984) - Sr. Emanuela Ferrari SJBP (1993) - Sr. M. Cecily Nirappel PD (2003) - Sr. Santina Bettega SJBP (2008) - Concetta Milazzo ISF (2008) - Sr. Paola Maria Giaconi FSP (2011) - D. Mariano Betti IGS (2011) - Fr. Matsuo Paolo Nakamura SSP (2012).

Penetrata delle verità cristiane, l'anima si sente accesa di zelo di farle conoscere, di estendere il regno di Gesù Cristo e portare le anime al paradiso. Nuovi desideri e pensieri e preoccupazioni in quell'anima: pensieri e desideri di apostoli e di apostolato (FSP47, p. 498).

Penetrada de las verdades cristianas, el alma se siente encendida de celo en conocerlas y en extender el reino de Jesucristo para llevar a otras almas al paraíso. En ella se aposentan nuevos deseos y pensamientos y preocupaciones: los pensamientos y deseos de apóstoles y de apostolado (FSP47, p. 498).

Penetrated by the truths of Christianity, the soul feels fired by zeal to make them known, to extend the kingdom of Christ and to lead souls to heaven. The new desires, thoughts and concerns of that soul: the thoughts and desires of apostles and apostolate (FSP47, p. 498).

**Domenica 23 Novembre**

**Solennità di N.S. Gesù Cristo, Re dell'Universo**

Ez 34,11-12.15-17; Sal 22; 1Cor 15,20-26.28; Mt 25,31-46

---

---

---

---

\* 1986 FSP a Vitória (Brasile).

† D. Giuseppe Rongoni IGS (1985) - Emilia Monaldi ISF (2005) - D. Rosario Esposito SSP (2007) - Sr. Marina De Matos Silveira FSP (2010) - Sr. Lucia Dal Corso FSP (2011).

La liturgia della Chiesa è simbolo, prenotazione e mezzo per la ineffabile liturgia che si svolge in paradiso. Chi ama le belle funzioni, il canto sacro, le cerimonie, chi penetra lo spirito della sacra liturgia ha con sé un segno di partecipare un giorno alla eterna liturgia in cielo (SP, dicembre 1952, II).

La liturgia de la Iglesia es símbolo, anticipo y medio para la inefable liturgia que se desarrolla en el paraíso. Quien gusta de las bellas funciones, del canto sacro, de las ceremonias, quien penetra en el espíritu de la sagrada liturgia tiene ya en sí un signo de la participación, un día, en la eterna liturgia del cielo (SP, diciembre 1952, II).

The Church's liturgy is a symbol, a foretaste and a means for the ineffable liturgy that takes place in paradise. Those who love beautiful celebrations, sacred chant and ceremonies, who penetrate the spirit of the sacred liturgy have with themselves a sign of participating one day in the eternal liturgy of heaven (SP, December 1952, II).

**Lunedì 24 Novembre**

**Memoria dei Ss. Andrea Dung-Lac, sacerdote,  
e compagni, martiri**

Ap 14,1-3.4-5; Sal 23; Lc 21,1-4

II sett

---

---

---

---

---

---

---

† Sr. M. Tarcisia Genovesi PD (1936) - Sr. Carla Torchi FSP (1995) - Sr. M. Maurizia Masseria PD (2003) - Sr. Giovanna Biselli FSP (2006) - Sr. M. Rosalba Nota FSP (2010) - M. Silvana Trono ISF (2012) - Sr. M. Yolanda Herrera PD (2012).

Cantare cose belle, piene di senso, di devozione, affinché si facciano delle funzioni belle, e non si venga fuori con delle lodi strane. La Famiglia Paolina deve anche essere maestra di “pietà” (RSP, p. 57).

Cantemos cosas hermosas, llenas de sentido, de devoción, de modo que resulten bien las funciones y no se saquen a colación cantos extraños. La Familia Paulina debe también ser maestra de “piedad” (RSP, p. 57).

Sing about beautiful things, full of meaning and devotion, so that you do beautiful services, and you do not come out with strange praises. The Pauline Family must also be a teacher in “piety” (RSP, p. 57).

## Martedì 25 Novembre

---

### Feria

*S. Caterina d'Alessandria, vergine e martire*

Ap 14,14-19; Sal 95; Lc 21,5-11

**Anniversario della Dedicazione del Tempio di San Paolo in Alba (1990)**

---

---

\* 1966 FSP a Iloilo (Filippine) - 1977 FSP a Tacloban (Filippine).

† Sr. M. Crescentina Miatello PD (1974) - Sr. M. Benigna Bonfiglio PD (1994) - Rita Costamagna ISF (1999) - Sr. M. Celina Bucello PD (2004) - Sr. Santina M. Aguiar Ferreira FSP (2005) - Sr. Elisabetta Tiberii FSP (2005) - Sr. M. Rosaria Pace FSP (2011) - Sr. M. Beata Michalczyk PD (2012).

La missione di san Paolo nella Chiesa è mirabile. Quanto gli dobbiamo per l'organizzazione delle Chiese, per quegli esempi di virtù e di pietà che ha lasciato a tutta la cristianità, per quelle sue lettere che gli meritano un monumento imperituro! (RSP, p. 271).

La misión de san Pablo en la Iglesia es admirable. ¡Cuánto le debemos por la organización de las Iglesias, por los ejemplos de virtud y de piedad que ha dejado a toda la cristiandad, por sus Cartas merecedoras de un monumento imperecedero! (RSP, p. 271).

The mission of saint Paul in the Church is wonderful. How much do we owe him for the organization of the Churches, for those examples of virtue and piety that he has left for all Christianity, for those his letters that merit for him a lasting remembrance! (RSP, p. 271).

**Mercoledì 26 Novembre**

---

**Festa del B. Giacomo Alberione, sacerdote,  
fondatore della Famiglia Paolina**

Messa e Liturgia delle Ore nel Proprio Paolino

---

\* 1986 SJBP a Santa (Perù) - 1988 SSP a Pune (India) - 1989 SJBP a Lima (Perù) - 1991 SSP a Ibadan (Nigeria) - 1993 Approvazione diocesana delle Suore Apostoline - 1994 PD a Guwahati (India) - 1995 Centro Vocazionale AP a S. Paulo (Brasile) - 1999 PD a Fátima (Portogallo) - 2000 FSP ad Antananarivo, S. Paolo (Madagascar) - 2004 SSP a Ranchi (India) e a Yotsuya, Tokyo (Giappone) - 2006 SSP a Braga (Portogallo) - 2007 Comunità Canonico Chiesa SSP a Roma (Italia) - 2009 Apostoline a Pisa (Italia) - 2009 PD a Bologna, San Petronio (Italia) - 2012 Comunità RA FSP a Boston (Stati Uniti).

† Fr. Alfonso Baù SSP (1973) - Maria Arena IMSA (1977) - Antonio Marchi ISF (1995) - Rosa Angelico IMSA (2002) - Betty Rice IMSA (2004) - Giuseppina Ferrara IMSA (2008).

Sono sicuro che tutto l'indirizzo dato è sostanzialmente conforme a Dio e alla Chiesa. Di infinito valore, come vita e devozione, Gesù Cristo, Divino Maestro, Via e Verità e Vita; che illumini tutto il perfezionamento religioso e l'apostolato (AD 351-352).

Estoy seguro de que toda la orientación dada es sustancialmente conforme a Dios y a la Iglesia. Es de infinito valor, como vida y devoción, Jesucristo, divino Maestro, camino y verdad y vida; que él ilumine todo el perfeccionamiento religioso y el apostolado (AD 351-352).

I am sure that all the direction given is substantially in conformity with God and the Church. Of infinite value as life and devotion is Jesus Christ Divine Master, Way, Truth and Life who can illumine all religious perfection and apostolate (AD 351-352).



## Giovedì 27 Novembre

---

### Feria

Ap 18,1-2.21-23; 19,1-3.9; Sal 99; Lc 21,20-28

---

---

---

---

---

† Fr. Bartolomeo Borgna SSP (1973) - Sr. M. Raffaella Montanari PD (1974) - D. Maggiorino Povero SSP (1981) - Sr. M. Cristina Panarello PD (1988) - Salvatore Orru ISF (1988) - Sr. M. José García SJBP (1997) - Sr. Annunziata Del Bianco FSP (2000) - Liborio Bartolotta ISF (2000) - Renato Lattanzio ISF (2000) - D. Giovanni Battista Manfredi SSP (2004) - Fr. Augustine Kalpakacherry SSP (2005) - Fr. Paolo Zantedeschi SSP (2006).

Tutto si è svolto nella luce, guida ed approvazione della Chiesa e più precisamente del “Pastor della Chiesa che ci guida”. Ecco la via maestra: in Cristo e nella Chiesa. Sempre come si è nati e si vive oggi (SP, luglio 1957).

Todo se ha desarrollado en la luz, guía y aprobación de la Iglesia y, más precisamente, del “Pastor de la Iglesia que nos guía”. Este es el camino justo: en Cristo y en la Iglesia. Siempre como nacimos y se vive hoy (SP, julio 1957).

Everything has been carried out with the light, guidance and approval of the Church and, more precisely, of the “Pastor of the Church who guides us.” Here is the master way: in Christ and in the Church. Always as you have been born and live today (SP, July 1957).

## Venerdì 28 Novembre

---

### Feria

Ap 20,1-4.11-21,2; Sal 83; Lc 21,29-33

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1929 FSP a Palermo (Italia) - 1956 FSP a Recife (Brasile).

† Sr. M. Cormariæ Brugiolo PD (1995) - Sr. M. Valeria Bonucchi FSP (1998) - D. Dario Ansaloni IGS (1999) - Attilio Pauluzzi ISF (2005) - Sr. M. Clelia Arlati PD (2011) - Sr. Giovanna Caprilli FSP (2012) - D. Giovanni Zucca IGS (2012).

Amare la Chiesa e seguirla, e pregare per essa. Recitiamo bene il *Patto* o *Segreto di riuscita*, noi che siamo chiamati a lavorare con la Chiesa e per la Chiesa (RSP, p. 284).

Amemos a la Iglesia, sigámosla y oremos por ella. Vamos a rezar bien el *Pacto* o *Secreto del éxito*, nosotros que estamos llamados a trabajar con la Iglesia y por la Iglesia (RSP, p. 284).

Love the Church and follow her, and pray for her. Let us recite well the *Pact* or *Secret of Success*, we who are called to work with the Church and for the Church (RSP, p. 284).

## Sabato 29 Novembre

---

### Feria

Ap 22,1-7; Sal 94; Lc 21,34-36

### Anniversario della Dedicazione del Santuario-Basilica minore "Regina Apostolorum" in Roma (1954)

---

---

---

---

\* 1993 FSP a Bucarest (Romania) - 2009 PD a Matamoros (Messico).

† Sr. Basilia Bianco FSP (1988) - Fr. Bernardo Gugole SSP (1995) - Maria Dotti IMSA (1996) - Sr. M. Marcella Catani FSP (2000) - Sr. M. Caterina Marcazzan FSP (2001) - Fr. Luciano Melchioro SSP (2004) - Sr. M. Timotea Higashisetto FSP (2008) - Fr. Fernando Tommaselli SSP (2008) - Sr. M. Bronisława Suchora PD (2008) - Sr. M. Angiolina Caramori FSP (2009) - Sr. M. Ester Marin PD (2012).

Il Santuario Regina Apostolorum dev'essere centro orante per tutte le vocazioni: dei portatori del Cristo, come la Vergine dopo l'annunciazione alla casa di Zaccaria, come i Dodici trasformati in Apostoli (SP, maggio 1949).

El Santuario Regina Apostolorum debe ser centro orante por todas las vocaciones: de quienes llevan a Cristo, como hizo la Virgen, después de la anunciación, a casa de Zacarías; como los Doce transformados en apóstoles (SP, mayo 1949).

The Sanctuary of the Queen of Apostles must be the center of prayer for all vocations: center of the bearers of Christ like the Virgin going after the annunciation to the house of Zechariah, like the Twelve transformed into Apostles (SP, May 1949).

## Domenica 30 Novembre

---

### I di Avvento

Is 63,16-17.19; 64,2-7; Sal 79; 1Cor 1,3-9; Mc 13,33-37

Anno B - I sett  
Vol. I Lit. delle Ore

---

---

---

---

---

\* 1953 SJBP a Civè di Correzzola (Italia) - 1986 SSP a Coatzacoalcos (Messico) - 1989 PD a Fabriano (Italia).

† D. Carlo Staurenghi IGS (1988) - Fr. Miguel Alfaro SSP (1996) - Sr. M. Elvira Benedetti FSP (2003) - Sr. Michael Sisko FSP (2007) - Pasqualina Barone ISF (2010) - Sr. Annalisa Casati AP (2012).

Questo tempo di Avvento ci serva specialmente per chiedere al Signore che si ripeta la venuta, cioè l'incarnazione del Figlio di Dio, nel mondo presente, il quale in parte notevole ancora ignora oppure rifiuta di riconoscere il Salvatore (RSP, p. 304).

Este tiempo de Adviento sírvanos especialmente para pedir al Señor que se repita la venida, o sea la encarnación del Hijo de Dios, pero en el mundo presente, que en gran parte aún ignora o incluso rehúsa reconocer al Salvador (RSP, p. 304).

May this time of Advent serve us especially to ask the Lord for the repetition of the coming, that is, of the incarnation of the Son of God in the present world, which mostly still ignores or refuses to recognize the Savior (RSP, p. 304).

## Lunedì 1 Dicembre

---

### Feria

Is 2,1-5; Sal 121; Mt 8,5-11

---

---

---

---

---

---

\* 1990 FSP a Belo Horizonte, Sab (Brasile).

† Sr. Christine Rimmele FSP (1991) - Sr. M. Raffaella Bernardini FSP (1992) - D. Emilio Mammana SSP (1996) - D. Ivo Marchi IGS (2001) - Sr. M. Palmira Gugnali PD (2011) - Sr. Luciana Floriani SJB (2011).

#### INTENZIONE MENSILE

“Sorvolando la Palestina, ringraziamo il Maestro divino e la SS. Vergine che l’hanno santificata” (SP, maggio 1949). In questo mese preghiamo per i fratelli e le sorelle della Famiglia Paolina di Uganda, Uruguay, Vaticano, Venezuela, Zambia.

#### INTENCIÓN MENSUAL

“Sobrevolando la Palestina, agradecemos al Maestro divino y a la Sma. Virgen que la santificaron” (SP, mayo 1949). Este mes recemos por los hermanos y hermanas de la Familia Paulina de Uganda, Uruguay, Vaticano, Venezuela, Zambia.

#### INTENTION OF THE MONTH

“Flying over Palestine, let us thank the divine Master and the Bl. Virgin who have sanctified it” (SP, May 1949). During this month let us pray for our brothers and sisters of the Pauline Family in Uganda, Uruguay, Vatican, Venezuela, Zambia.





## Giovedì 4 Dicembre

---

### Feria

*S. Giovanni Damasceno, sacerdote e dottore della Chiesa*  
Is 26,1-6; Sal 117; Mt 7,21.24-27

---

---

---

\* 1938 FSP a Lipa (Filippine) - 1955 Arrivo SJBP in Australia.

† Fr. Giuseppe Solero SSP (1974) - Sr. Ignazia Armani SJBP (1993) -  
Fr. Silvano M. De Blasio SSP (1994) - Fr. Dominic Lakra SSP (2008)  
- Fr. Ottorino Gandellini SSP (2010).

Se si ha un profondo spirito paolino, anche con mezzi ridotti e modesti s'irradia una grande luce e un grande calore. La grazia della vocazione e lo zelo paziente, la vita soprannaturale e la benedizione di Gesù Maestro, della Regina degli Apostoli, di san Paolo opereranno frutti numerosi e stabili (SP, luglio 1946).

Con un profundo espíritu paulino, aun con medios reducidos y modestos se irradia una gran luz y un gran calor. La gracia de la vocación y el celo paciente, la vida sobrenatural y la bendición de Jesús Maestro, de la Reina de los Apóstoles, de san Pablo producirán frutos numerosos y estables (SP, julio 1946).

If you have a profound Pauline spirit, even with diminished and modest means you radiate a great light and a great warmth. The grace of vocation and of patient zeal, the supernatural life and the blessing of Jesus Master, of the Queen of Apostles, of saint Paul will operate numerous and permanent fruits (SP, July 1946).



## Venerdì 5 Dicembre

---

### Feria

Is 29,17-24; Sal 26; Mt 9,27-31

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1953 SJBP a Bento Gonçalves (Brasile).

† D. Luigi Bogliaccino SSP (1967) - Sr. Edvige Soldano FSP (1983) - D. Cirillo Tomatis SSP (1988) - Sr. Maria Mattarei FSP (2000) - D. Giuseppe Pasquali SSP (2002) - Sr. M. Venanzia Scotto PD (2010) - Sr. M. Paolina Hagiwara FSP (2012).

Il Signore non lascia mancare il cibo all'operaio evangelico; iniziando umilmente con prudenza, a passi piccoli e quotidiani, tutto procede con sano equilibrio e si merita davanti a Dio e davanti agli uomini (UPS, III, 37).

El Señor no deja faltar nunca el alimento al obrero evangélico; con prudencia, comenzando humildemente a pequeños pasos diarios, todo procede con sano equilibrio, y se ganan méritos ante Dios y ante los hombres (UPS, III, 37).

The Lord does not allow food to be wanting to the worker of the Gospel. If you start humbly with prudence, making small and daily steps, everything will proceed with sound equilibrium and you gain merits before God and before men (UPS, III, 37).



## Domenica 7 Dicembre

---

### II di Avvento

Is 40,1-5.9-11; Sal 84; 2Pt 3,8-14; Mc 1,1-8

II sett

---

† Sr. Maria Verdone FSP (1971) - Sr. M. Ifigenia Licausi PD (1983) - Pasqualina La Rizza ISF (2004) - D. Carlo Favilli IGS (2011).

Il presepio sarà sempre stupore e rivoluzione nel mondo, poiché è condanna del pensare e della vita mondana, è istituzione di altre dottrine, di altra vita, di altra forza (FSP29\*, pp. 51-52).

El pesebre causará siempre estupor y revolución en el mundo, porque es la condena del pensar y del vivir mundano, es la institución de otras doctrinas, otra vida, otra fuerza (FSP29\*, pp. 51-52).

The manger scene will always be amazement and revolution in the world, because it is condemnation of its thought and life, institution of other doctrines, of another life and of another power (FSP29\*, pp. 51-52).

**Lunedì 8 Dicembre**

---

**Solennità dell'Immacolata Concezione  
della B.V. Maria**

Gen 3,9-15.20; Sal 97; Ef 1,3-6.11-12; Lc 1,26-38

---

---

---

---

---

---

\* 1931 Arrivo PD in Argentina a Florida - 1965 FSP a Madrid, S. Bernardo (Spagna) - 1973 FSP a Shillong (India) - 1976 FSP a Secunderabad (India) - 1981 FSP a Zamboanga (Filippine) - 1993 FSP a Praha (Rep. Ceca) - 2007 FSP a Vasai (India) - 2012 Casa e Centro Ap. Lit. PD a Corrientes (Argentina).

† Sr. M. Aracœli Venturi PD (1983) - D. Vincenzo De Luise SSP (1985) - Gorizia D'Amicantonio IMSA (1991) - Claudia Supino ISF (1999) - D. Silvino Ceccomancini IGS (2006) - Sr. M. Fidelis Cecchetto PD (2012).

L'anima benedetta di Maria fu riempita di grazia, secondo la sua altissima missione di Madre di Dio. Così che la Chiesa canta: "Tutta bella sei, o Maria, e in te non vi è macchia originale" (BM, p. 356).

El alma bendita de María quedó repleta de gracia, según su altísima misión de Madre de Dios. Por eso la Iglesia canta: "Eres toda hermosa, oh María, y en ti no hay mancha original" (BM, p. 356).

The blessed soul of Mary was filled with grace, according to her very high mission as Mother of God. Thus the Church sings: "You are all beautiful, O Mary, and the sin of origin is not in you" (BM, p. 356).

## Martedì 9 Dicembre

---

### Feria

*S. Juan Diego Cuauhtlatoatzin*

Is 40,1-11; Sal 95; Mt 18,12-14

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† Sr. M. Graziana Santini FSP (1963) - Sr. M. Rosa Cacciatore FSP (1981) - Domenica Nardis ISF (2005) - Sr. Josefina Glassmann FSP (2006) - Sr. M. Agostina Pellachin FSP (2007) - Sr. M. Natalia Bonifacio FSP (2007) - Sr. Onise Theresa Sassi FSP (2008) - Helen Chevraux ISF (2008) - Sr. Tarcisia M. Cescatti FSP (2011).

Per avere la scienza di Gesù Cristo, noi dobbiamo confessarci ignoranti, poveri, bisognosi di tutto (FSP32\*, p. 284).

Para tener la ciencia de Jesucristo, debemos declarararnos ignorantes, pobres, necesitados de todo (FSP32\*, p. 284).

In order to have the science of Jesus Christ, we must confess that we are ignorant, poor and in need of everything (FSP32\*, p. 284).



## Giovedì 11 Dicembre

---

### Feria

*S. Damaso I, papa*

Is 41,13-20; Sal 144; Mt 11,11-15

---

\* 1951 Inizio SSP in Venezuela, El Hatillo - 1987 Il Can. Francesco Chiesa viene proclamato Venerabile.

† Sr. Celeste Ghislandi FSP (1960) - Sr. M. Romana Rotta FSP (1960) - Sr. M. Giacinta Ferrero PD (1986) - Sr. M. Cecilia Madrigal FSP (1992) - Giuseppe Cappella ISF (1995) - Sr. Vittorina M. Guarda FSP (2009) - Rodolfo Palieri ISF (2011).

Padrino della Famiglia Paolina è stato il Can. Francesco Chiesa. Da lui si è ricevuto l'insegnamento, lo spirito, la guida; l'aiuto quotidiano di molti anni, sotto molte forme. La sua vita fu eccezionale ed eroica in ogni virtù; il suo zelo rivolto ad ogni persona e ad ogni iniziativa; maestro che con la scienza comunicava lo spirito; parroco modello (UPS, IV, 7).

El canónigo Francisco Chiesa fue padrino de la Familia Paulina. Ésta recibió de él enseñanza, espíritu y orientación. Su ayuda fue cotidiana durante muchos años y bajo múltiples aspectos. Su vida fue excepcional y heroica en todas las virtudes. Su celo alcanzaba a todos, así como a todas las iniciativas. Era un maestro que comunicaba el espíritu y la ciencia. Era un párroco modelo (UPS, IV, 7).

Godfather of the Pauline Family has been Canon Francesco Chiesa. From him we have received teaching, the spirit, guidance; daily help for many years, under many forms. His life was exceptional and heroic in every virtue; his zeal was directed to every person and to every initiative; he was a master who with science communicated the spirit; he was a model parish priest (UPS, IV, 7).

## Venerdì 12 Dicembre

---

### Feria

*B.V. Maria di Guadalupe*

Is 48,17-19; Sal 1; Mt 11,16-19

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1942 FSP a Trento (Italia) - 1958 FSP a Maringá (Brasile) - 1999 FSP ad Albano, Largo G. Alberione (Italia).

† Sr. M. Callista De Michelis PD (1988) - Sr. M. Romana Battistella FSP (1996) - Sr. M. Dolores Bonfè FSP (1999) - Sr. M. Leonia Nota FSP (1999) - Teresa De Maria IMSA (2006) - Sr. M. Jolanda Furukawa PD (2011).

Vive bene nella carità colui che ha per programma la gloria di Dio e la pace degli uomini in Cristo (SM 300).

Vive bien en la caridad quien tiene por programa la gloria de Dios y la paz de los hombres en Cristo (SM 300).

He lives well in love whoever has as his program: the glory of God and the peace of men in Christ (SM 300).



## Sabato 13 Dicembre

---

### Memoria di S. Lucia, vergine e martire

Sir 48,1-4.9-11; Sal 79; Mt 17,10-13

---

---

---

---

\* 1960 FSP a Seoul, Miari (Corea) - 1979 Casa DM PD a Nagasaki (Giappone) - 1980 Casa e Centro Ap. Lit. PD a Porto (Portogallo) - 1983 PD presso Casa Sacerdotale S. Joseph a Taipei (Taiwan) e presso SSP a S. Fernando, Pampanga (Filippine) - 1991 Casa Madre Lucia PD a México (Messico).

† Sr. Domenica Laus FSP (1933) - Sr. M. Albina Pepino PD (1957) - Sr. M. Graziella Justo PD (1978) - Sr. M. Elia Ferrero PD (1987) - Sr. Janina Casimira Kakol FSP (1989) - D. Ignazio Maritano SSP (1996) - Sr. M. Teresa Fusar-Poli FSP (1997) - D. Francesco Occhiogrosso IGS (1997) - Fr. Bruno Bonamigo SSP (2001) - Sr. Giovanna Baxiu FSP (2012).

Il lavoro sia compiuto nello spirito con cui Gesù lavorava nella casa di Nazareth. Pensiamo con quali intenzioni e con quale diligenza attendeva a un lavoro umile quale era quello del falegname (RSP, pp. 548-549).

El trabajo hay que hacerlo en el espíritu con el que Jesús trabajaba en la casa de Nazaret. Pensemos con qué intenciones y con qué diligencia atendía a un trabajo humilde como era el de carpintero (RSP, pp. 548-549).

Let our work be done in the spirit with which Jesus worked in the house of Nazareth. Let us think with what intentions and with what diligence he dedicated to a humble work like the one of a carpenter (RSP, pp. 548-549).

## Domenica 14 Dicembre

---

### III di Avvento

Is 61,1-2.10-11; Sal Lc 1,46-54; 1Ts 5,16-24; Gv 1,6-8.19-28

III sett

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† Sr. Margherita Binello FSP (1976) - Sr. M. Renata Giaccardi PD (1993) - Mons. Enea Selis IGS (1999) - Sr. Bianca Tommaselli FSP (2006) - D. Lino Grossi IGS (2006) - Dalma Arena De Mattar ISF (2006) - Charlotte Ducote ISF (2007) - Sr. M. Esther Martinez Durán FSP (2012).

L'Istituto deve essere povero e ricco nello stesso tempo: povero, per la nostra osservanza individuale della povertà; ricco, per i mezzi di apostolato (FSP46, p. 38).

El Instituto ha de ser pobre y rico al mismo tiempo. Pobre por nuestra observancia individual de la pobreza, y rico en cuanto a los medios de apostolado (FSP46, p. 38).

The Institute must be poor and rich at the same time: poor in our individual observance of poverty; rich in our means of apostolate (FSP46, p. 38).



## Martedì 16 Dicembre

---

### Feria

Sof 3,1-2.9-13; Sal 33; Mt 21,28-32

Inizia la novena di Natale

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1989 Casa DM PD a Camberwell (Australia).

† D. Luigi Iannelli IGS (1980) - Luisa Dotti IMSA (1995) - D. Giacomo Baricalla SSP (1996) - D. Luigi Sbravati IGS (1996) - Sr. Clementina Laudanno FSP (2003) - Sr. M. Teodolinda Longo PD (2005) - D. Giovanni Piazza SSP (2006) - Anna Maria Orru ISF (2008).

Il sistema del Maestro divino è sempre divino: cominciare dal presepio, insegnare dalla barca, chiamare a capo un Pietro, un Giacomo, un Giovanni, pescatori ignoranti (SP, agosto-settembre 1947).

El sistema del Maestro divino es siempre divino: empezar por el portal de Belén, enseñar desde la barca, llamar como jefe a un Pedro, un Santiago, un Juan, pescadores ignorantes (SP, agosto-septiembre 1947).

The Divine Master's system is always divine: it is to start from the crib, to teach from a boat, to call as leaders a Peter, a James, a John – uneducated fishermen (SP, August-September 1947).

## Mercoledì 17 Dicembre

---

### Feria

Gen 49,2.8-10; Sal 71; Mt 1,1-17

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† Sr. Matilde Gastaldi FSP (2000) - Giuseppina Miscali IMSA (2005) - Demetrina Schirra IMSA (2005) - Sr. M. Ottavia Tonet FSP (2011).

L'Istituto, sorto senza alcun fondo economico, vissuto in spirito di povertà, ebbe sempre aiuto da Cooperatori generosi e fedeli; alcune volte, aiuti che oltrepassarono i limiti ordinari (SP, gennaio 1953).

El Instituto, nacido sin finalidades económicas y viviendo en espíritu de pobreza, tuvo siempre la ayuda de Cooperadores generosos y fieles; ayudas que a veces pasaron de los límites ordinarios (SP, enero 1953).

The Institute, which began without any economic fund and lived in a spirit of poverty, always received help from generous and faithful Cooperators. At times, they were helps that went beyond the ordinary limits (SP, January 1953).

## Giovedì 18 Dicembre

---

### Feria

Ger 23,5-8; Sal 71; Mt 1,18-24

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† Sr. M. Angioletta Miyazaki PD (2006) - D. Giuseppe Cinaglia SSP (2008) - Sr. M. Epifania Bassi FSP (2009).

Se operiamo per la gloria di Dio e per la pace degli uomini, il Signore sarà con noi; ma quando si è mossi da motivi di vanità, di comodità, di egoismo, ecc., rimaniamo nell'indigenza (SP, gennaio 1953).

Si obramos por la gloria de Dios y la paz de los hombres, el Señor estará con nosotros; pero si nos movemos por motivos de vanidad, comodidad, egoísmo, etc., nos quedamos en la indigencia (SP, enero 1953).

If we work for God's glory and for the peace of men, the Lord will be with us. But when our motivation is vanity, comfort, selfishness and the like, then we remain destitute (SP, January 1953).







## Domenica 21 Dicembre

---

### IV di Avvento

2Sam 7,1-5.8-12.14.16; Sal 88; Rm 16,25-27; Lc 1,26-38

IV sett

---

---

---

---

---

---

---

\* 1996 SSP a London (Inghilterra).

† Sr. M. Bonaria De Sabbata FSP (1973) - Sr. Irma Antinozzi FSP (1999) - D. Angelo Dalmonte IGS (1999) - D. Ezio Acciai IGS (2000) - Fr. Jorge Chaparro SSP (2003) - Sr. M. Adelia Gasparini PD (2004) - Sr. M. Santina Pettinati FSP (2005) - Leni Perotto IMSA (2009) - Sr. Rina Ivana Prandi FSP (2010) - D. Paul Maruthanakuzhyil SSP (2011) - Sr. Inacia Frezzatti FSP (2011).

Maria, nostra Madre e Maestra, dal presepio compie il suo sublime apostolato, offrendo all'umanità Gesù Maestro divino, Via, Verità e Vita (SP, dicembre 1955).

María, nuestra Madre y Maestra, desde el portal de Belén cumple su sublime apostolado, ofreciendo a Jesús Maestro divino, Camino, Verdad y Vida a la humanidad (SP, diciembre 1955).

Mary, our Mother and Teacher, carries out her sublime apostolate right from the crib, offering to humanity Jesus the divine Master Way, Truth and Life (SP, December 1955).

## Lunedì 22 Dicembre

---

### Feria

1Sam 1,24-28; Sal 1Sam 2,1.4-8; Lc 1,46-55

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† Sr. M. Ausilia Baggio PD (1951) - Sr. M. Gesualda Rocchi FSP (1969) - Sr. Anna Mocchi FSP (1987) - D. Luigi Lenta SSP (1997) - Sr. Rufina Facchiano FSP (2000) - Sr. Paola Mannai SJBP (2001) - Sr. Fausta Lorenzo FSP (2008) - Sr. M. Arcangela Hashiguchi PD (2009) - Sr. Teresina Bonini FSP (2010) - Florencio Miguel Angel Rodriguez Romero ISF (2010).

Basta meditare il *Magnificat* per capire i sentimenti intimi di Maria e seguire i suoi pensieri, la sua volontà, il suo cuore (APD, 1963, 151).

Basta meditar el *Magníficat* para entender los sentimientos íntimos de María y seguir sus pensamientos, su voluntad, su corazón (APD, 1963, 151).

It is enough to meditate on the *Magnificat* to understand the inner sentiments of Mary and to follow her thoughts, her will and her heart (APD, 1963, 151).

## Martedì 23 Dicembre

---

### Feria

*S. Giovanni da Kety, sacerdote* (è consentita la commemorazione)

Ml 3,1-4.23-24; Sal 24; Lc 1,57-66

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

† Sr. M. Rosa Gerlotto FSP (1936) - Sr. M. Alicia Hierro Ruiz FSP (1970) - Sr. Lucidia Cardona FSP (1991) - Sr. M. Lucinia Stella PD (2003) - Sr. M. Luisa Macellari PD (2004) - Maria Salaris ISF (2007) - Sr. M. Zita Braida FSP (2011).

Il Figlio di Dio venga a nascere nei nostri cuori, nelle nostre menti; ci trasformi, perché sta qui la redenzione di ognuno: diventare simili a Gesù Cristo (RSP, p. 304).

El Hijo de Dios venga a nacer en nuestros corazones, en nuestras mentes, y nos transforme, pues aquí está la redención de cada uno: en hacerse semejantes a Jesucristo (RSP, p. 304).

May the Son of God come to be born in our hearts and in our minds. May he transform us, because the redemption of each one consists in this: becoming similar to Jesus Christ (RSP, p. 304).

## Mercoledì 24 Dicembre

---

### Feria

2Sam 7,1-5.8-12.14.16; Sal 88; Lc 1,67-79

---

---

---

---

---

\* 1947 SSP a Cinisello Balsamo (Italia) - 2001 Casa PD ad Alba (Italia) - 2012 SSP a Enugu (Nigeria).

† Sr. M. Martina Albano PD (1986) - Sr. Assunta Romeo SJBP (2001) - D. Rocco Fortunato IGS (2001) - Pietro Celli ISF (2007) - D. Aldo Cristofani IGS (2010).

Gesù in cielo è fra gli splendori degli angeli; ma qui è tra animali, nel buio della notte e della grotta. Dio nascosto. Gesù ci insegna l'umiltà di nascondimento: confonde la nostra smania di mostrarci, di apparire, di essere considerati (BM, p. 287).

Jesús en el cielo está entre los esplendores de los ángeles; pero aquí está entre animales, en la oscuridad de la noche y de la gruta. Dios escondido. Jesús nos enseña la humildad del escondimiento: confunde nuestra manía de ponernos en muestra, de aparecer, de ser considerados (BM, p. 287).

Jesus in heaven is among the splendor of the angels; but here he is among animals, in the dark of night and of the grotto. He is the hidden God. Jesus teaches us the humility of being hidden: he confounds our mania for show, for appearance, for being considered (BM, p. 287).

**Giovedì 25 Dicembre**

---

**Solennità del Natale del Signore**

Messa del giorno: Is 52,7-10; Sal 97; Eb 1,1-6; Gv 1,1-18

---

---

---

\* 1962 Casa GM PD a Roma (Italia) - 1968 SSP a Bangalore (India) - 1998 Apostoline a Roma (Italia).

† Sr. Carla M. Bovio FSP (1970) - Fr. Elia Orsini SSP (1981) - Sr. Angela De Rubertis FSP (1989) - Mario Zanini ISGA (1990) - D. Lucas Caravina SSP (1998) - D. Vito Raimondo IGS (1999) - D. Augustine Ampattukuzhy SSP (2005) - Sr. M. Fulgenzia Bellagamba PD (2011).

Gesù, Maestro divino, ti adoriamo con gli angeli che cantarono i motivi della tua incarnazione: “Gloria a Dio e pace agli uomini”. Ti ringraziamo di averci chiamati a partecipare al medesimo tuo apostolato. Accendi in noi la fiamma dello zelo per Dio e per le anime (*Le preghiere della Famiglia Paulina*, p. 117).

Jesús, divino Maestro, te adoramos con los ángeles que cantaron el motivo de tu encarnación: “Gloria a Dios y paz a los hombres”. Te damos gracias por habernos llamado a compartir tu misión. Enciende en nosotros la llama de tu mismo amor al Padre y a los hombres (*Oraciones de la Familia Paulina*, p. 130).

Jesus, Divine Master, we adore you with the angels who sang the reasons for your incarnation: “Glory to God and peace to all people.” We thank you for having called us to share in your own apostolate. Enkindle in us your own flame of zeal for God and for souls (*The prayers of the Pauline Family*, p. 129).

## Venerdì 26 Dicembre

---

### Festa di S. Stefano, primo martire

At 6,8-10.12; 7,54-60; Sal 30; Mt 10,17-22

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1985 FSP a Caracas, Centro (Venezuela).

† Sr. Agnese Manera FSP (1982) - Fr. Giovanni Manfredi SSP (1987) - D. Pietro Occelli SSP (1994) - Sr. M. Cesira Ferrero PD (1996) - D. Paolo Ruggeri SSP (2003) - Mario Vattovani ISF (2003) - Sr. M. Goretti Marianna PD (2004) - Sr. Lorenzina Pangrazi SJBP (2006) - Sr. Giuliana De Santis FSP (2011) - Grazia Curto ISF (2011) - Fr. Robert Santoro SSP (2012).

Questi giorni che si passano nel clima natalizio, passarli con Maria, spiritualmente uniti a lei e far nostri i suoi pensieri, i suoi sentimenti quando adorava il Bambino (APD, 1958, 292).

Estos días transcurridos en clima navideño, hay que pasarlos con María, espiritualmente unidos a ella, haciendo nuestros sus pensamientos y sus sentimientos cuando adoraba al Niño (APD, 1958, 292).

These days that go by in the climate of Christmas, pass them with Mary, spiritually united to her and make ours her thoughts and sentiments when she adored the Child (APD, 1958, 292).

## Sabato 27 Dicembre

---

### Festa di S. Giovanni, apostolo ed evangelista

1Gv 1,1-4; Sal 96; Gv 20,2-8

---

---

---

---

† Sr. Rosa Lubinu FSP (1945) - D. Giovanni Castoldi SSP (1961) - Sr. Tecla Tocchetto FSP (1965) - Sr. Secondina Pellerino FSP (1984) - Adelia Tommasini ISF (1992) - Antonio Melotto ISF (1993) - D. Alessandro Audino IGS (1995) - D. Giuseppe Volpini IGS (1999) - Mercedes Miguel Pereyra ISF (2006) - Sr. M. Adele Carrara FSP (2011).

Il Presepio è grazia. Noi stentiamo spesso a praticare la povertà: il Bambino l'ha esercitata e meritata per noi. Noi stentiamo a vivere nell'umiltà: il Bambino l'ha esercitata e meritata per noi. Noi cerchiamo di evitare la mortificazione: il Bambino l'ha esercitata e meritata per noi (*Meditazione*, 22 dicembre 1933).

El Pesebre es gracia. A menudo nos cuesta practicar la pobreza: el Niño la ha ejercitado y merecido por nosotros. Nos cuesta vivir en la humildad: el Niño la ha ejercitado y merecido por nosotros. Tratamos de evitar la mortificación: el Niño la ha ejercitado y merecido por nosotros (*Meditación*, 22 diciembre 1933).

The manger scene is grace. We often find it hard to practice poverty: the Child Jesus has practiced it and merited it for us. We have trouble living in humility: the Child Jesus has practiced it and merited it for us. We try to avoid mortification: the Child Jesus has practiced it and merited it for us (*Meditazione*, 22 December 1933).

## **Domenica 28 Dicembre**

---

### **Festa della Santa Famiglia di Gesù, Maria e Giuseppe**

**Titolare dell'Istituto Santa Famiglia**

Gen 15,1-6; 21,1-3; Sal 104; Eb 11,8.11-12.17-19; Lc 2,22-40

I sett

---

---

---

---

\* 1932 Arrivo PD in Francia.

† Fr. Giuseppe Caravina SSP (1970) - Maria Balint ISF (1986) - Sr. Cherubina Cordero FSP (1991) - D. Luigi Zanoni SSP (1995) - D. Remo Santi SSP (1996) - Sr. Luigina Borrano FSP (2002) - D. Giuseppe Amato IGS (2004) - Ramona Allen ISF (2008).

La casa di Nazareth era il domicilio della virtù: pietà, laboriosità, povertà voluta, pazienza, ritiratezza; amore filiale da parte di Gesù, amore paterno e materno da parte di Giuseppe e Maria; amore coniugale tra Maria e Giuseppe (SP, gennaio 1963).

La casa de Nazaret era el domicilio de la virtud: piedad, laboriosidad, pobreza voluntaria, paciencia, escondimiento; amor filial por parte de Jesús; amor paterno y materno por parte de José y María; amor conyugal entre María y José (SP, enero 1963).

The house of Nazareth was the dwelling place of virtue: piety, laboriousness, voluntary poverty, patience, recollectiveness; filial love on the part of Jesus, parental love on the part of Joseph and Mary, conjugal love between Mary and Joseph (SP, January 1963).



## Lunedì 29 Dicembre

---

### fra l'Ottava di Natale

*S. Tommaso Becket, vescovo e martire* (è consentita la commemorazione)

1Gv 2,3-11; Sal 95; Lc 2,22-35

---

---

---

---

---

† Sr. Maurilia Colangelo FSP (1946) - D. Pietro Delcampo SSP (1989) - Sr. Anselmina Cerri FSP (1994) - Sr. Panacea Mocchi FSP (1998) - Sr. M. Cristina Godoy FSP (2010) - Fr. Vincent Puthukadan SSP (2012).

Si è incominciato dal nulla, anzi meno ancora, perché un uomo, oltre che essere nulla, può anche essere peccatore. Noi dobbiamo perfezionare le intenzioni, le disposizioni, la fiducia che si ebbe in principio, quando si incominciò questa missione (RSP, pp. 45-46).

Habiendo empezado de nada, incluso menos aún –porque un hombre, además de ser una nada, puede a la vez ser pecador–, hemos de perfeccionar las intenciones, las disposiciones, la confianza que se tuvo al principio, cuando se empezó esta misión (RSP, pp. 45-46).

We have started from nothing, from even less, because a man, besides being nothing, can also be a sinner. We must perfect our intentions, our dispositions, the confidence that we had in the beginning, when this mission was started (RSP, pp. 45-46).

## **Martedì 30 Dicembre**

---

### **fra l'Ottava di Natale**

1Gv 2,12-17; Sal 95; Lc 2,36-40

---

---

---

---

---

\* 1981 SSP ad Aguascalientes (Messico).

† D. Gustavo Montanari IGS (1987) - Sr. M. Caritas Escareno FSP (1991) - D. Antonio Vertuccio IGS (1994) - Liberata Stara ISF (1994) - D. Stanislao Cendron SSP (2002) - D. Ermenegildo Dalla Cort SSP (2005) - D. Primo Guatta IGS (2005) - Sr. Mary Paul Ladesma PD (2006) - Rosalia Lo Polito IMSA (2008) - Alberto Bernabè ISF (2012).

La mano di Dio sopra di me, dal 1900 al 1960. La volontà del Signore si è compita, nonostante la miseria di chi doveva esserne lo strumento indegno ed inetto. Dal Tabernacolo: la luce, la grazia, i richiami, la forza, le vocazioni (UPS, I, 374).

La mano de Dios sobre mí, desde el 1900 al 1960. La voluntad del Señor se ha cumplido, no obstante la miseria de quien debía ser el instrumento indigno e inepto. Del sagrario ha ido viniendo la luz, la gracia, los llamamientos, la fuerza, las vocaciones (UPS, I, 374).

The hand of God was upon me, from 1900 to 1960. The will of the Lord has been accomplished, notwithstanding the misery of him who had to be its unworthy and inept instrument. From the tabernacle: the light, the graces, the recalls, the strength and the vocations (UPS, I, 374).

## **Mercoledì 31 Dicembre**

---

### **fra l'Ottava di Natale**

*S. Silvestro I, papa* (è consentita la commemorazione)

1Gv 2,18-21; Sal 95; Gv 1,1-18

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* 1931 FSP a Buenos Aires, Nazca (Argentina) - 1956 FSP a Calcutta (India).

† Sr. M. Agostina Messa PD (1972) - Sr. M. Ignazia Biello PD (1988) - D. Giacomo Perrino IGS (1990) - D. Giuseppe Di Matteo IGS (1995) - D. Giuseppe Quarta IGS (1997) - Sr. Giovanna Coccato SJB (2006) - Sr. M. Domenica San Martino FSP (2007) - Sr. Alfonsa Rittà FSP (2007) - Sr. M. Giuseppina Pratilto PD (2007).

**A tutti: in letizia protendersi in avanti! Santità, apostolato paulino, bel paradiso (SP, luglio 1957).**

**A todos: con alegría ilanzarse adelante! Santidad, apostolado paulino, hermoso paraíso (SP, julio 1957).**

**To everybody: with joy strain forward! Sanctity, Pauline apostolate, wonderful paradise (SP, July 1957).**

## **GENNAIO 2015**

- 1 G MARIA SS. MADRE DI DIO
- 2 V Ss. Basilio e Gregorio
- 3 S SS. Nome di Gesù
- 4 D II DOMENICA DOPO NATALE
- 5 L S. Amelia
- 6 M EPIFANIA DEL SIGNORE
- 7 M S. Raimondo de Peñafort
- 8 G S. Luciano
- 9 V S. Giuliano
- 10 S S. Aldo
- 11 D BATTESIMO DEL SIGNORE
- 12 L S. Cesira
- 13 M S. Ilario
- 14 M S. Felice da Nola
- 15 G S. Mauro
- 16 V S. Marcello I
- 17 S S. Antonio abate
- 18 D II DEL TEMPO ORDINARIO
- 19 L S. Mario
- 20 M Ss. Fabiano e Sebastiano
- 21 M S. Agnese
- 22 G S. Vincenzo diacono
- 23 V S. Emerenziana
- 24 S S. Francesco di Sales
- 25 D III DEL TEMPO ORDINARIO
- 26 L Ss. Timoteo e Tito
- 27 M S. Angela Merici
- 28 M S. Tommaso d'Aquino
- 29 G S. Valerio
- 30 V S. Martina
- 31 S S. Giovanni Bosco

## FEBBRAIO

- 1 D IV DEL TEMPO ORDINARIO
- 2 L Presentazione del Signore
- 3 M S. Biagio
- 4 M S. Giovanna
- 5 G S. Agata
- 6 V Ss. Paolo Miki e compagni
- 7 S S. Riccardo
- 8 D V DEL TEMPO ORDINARIO
- 9 L S. Apollonia
- 10 M S. Scolastica
- 11 M B.V. Maria di Lourdes
- 12 G S. Eulalia
- 13 V S. Fosca
- 14 S Ss. Cirillo e Metodio
- 15 D VI DEL TEMPO ORDINARIO
- 16 L S. Onesimo
- 17 M Ss. Sette Fondatori
- 18 M LE CENERI
- 19 G S. Tullio
- 20 V S. Eleuterio
- 21 S S. Pietro Damiani
- 22 D I DI QUARESIMA
- 23 L S. Policarpo
- 24 M S. Sergio
- 25 M S. Cesario di Nazianzo
- 26 G S. Porfirio
- 27 V S. Gabriele dell'Addolorata
- 28 S S. Osvaldo

## MARZO 2015

- 1 D II DI QUARESIMA
- 2 L S. Quinto
- 3 M S. Cunegonda
- 4 M S. Casimiro
- 5 G S. Adriano
- 6 V S. Marziano
- 7 S Ss. Perpetua e Felicita
- 8 D III DI QUARESIMA
- 9 L S. Francesca Romana
- 10 M Ss. Quaranta martiri
- 11 M S. Costantino
- 12 G S. Luigi Orione
- 13 V S. Patrizia
- 14 S S. Matilde
- 15 D IV DI QUARESIMA
- 16 L S. Agapito
- 17 M S. Patrizio
- 18 M S. Cirillo di Gerusalemme
- 19 G S. GIUSEPPE
- 20 V S. Claudia
- 21 S S. Filemone
- 22 D V DI QUARESIMA
- 23 L S. Turibio
- 24 M S. Romolo
- 25 M **Annunciazione del Signore**
- 26 G B. Diego da Cadice
- 27 V S. Augusta
- 28 S S. Gontrano
- 29 D DOMENICA DELLE PALME
- 30 L B. Amedeo di Savoia
- 31 M S. Beniamino

## APRILE

- 1 M S. Ugo
- 2 G CENA DEL SIGNORE
- 3 V PASSIONE DEL SIGNORE
- 4 S VEGLIA PASQUALE
- 5 D PASQUA DEL SIGNORE
- 6 L dell'Angelo
- 7 M S. Giovanni Battista de la Salle
- 8 M S. Amanzio
- 9 G S. Maria di Cleofa
- 10 V S. Terenzio
- 11 S S. Stanislao
- 12 D II DI PASQUA
- 13 L S. Martino I
- 14 M S. Lamberto
- 15 M S. Anastasia
- 16 G S. Bernardetta Soubirous
- 17 V S. Aniceto
- 18 S S. Galdino
- 19 D III DI PASQUA
- 20 L S. Adalgisa
- 21 M S. Anselmo
- 22 M B. Gabriella dell'Unità
- 23 G S. Giorgio
- 24 V S. Fedele da Sigmaringen
- 25 S S. Marco evangelista
- 26 D IV DI PASQUA - **GESÙ BUON PASTORE**
- 27 L S. Zita
- 28 M S. Pietro Chanel
- 29 M S. Caterina da Siena
- 30 G S. Pio V

## MAGGIO 2015

- 1 V S. Giuseppe Lavoratore
- 2 S S. Atanasio
- 3 D V DI PASQUA
- 4 L S. Antonina
- 5 M S. Leo
- 6 M S. Domenico Savio
- 7 G S. Flavia Domitilla
- 8 V S. Vittore
- 9 S S. Duilio
- 10 D VI DI PASQUA
- 11 L S. Fabio
- 12 M S. Pancrazio
- 13 M B.V. Maria di Fátima
- 14 G S. Mattia apostolo
- 15 V S. Torquato
- 16 S S. Gemma Galgani
- 17 D ASCENSIONE DEL SIGNORE
- 18 L S. Giovanni I
- 19 M S. Celestino V
- 20 M S. Bernardino da Siena
- 21 G Ss. Cristoforo Magallanes e compagni
- 22 V S. Rita da Cascia
- 23 S **B.V. Maria Regina degli Apostoli**
- 24 D PENTECOSTE
- 25 L S. Gregorio VII
- 26 M S. Filippo Neri
- 27 M S. Agostino di Canterbury
- 28 G S. Maria Anna di Gesù de Paredes
- 29 V S. Urszula Ledóchowska
- 30 S S. Ferdinando
- 31 D SS. TRINITÀ



## GIUGNO

- 1 L S. Giustino
- 2 M Ss. Marcellino e Pietro
- 3 M Ss. Carlo Lwanga e compagni
- 4 G S. Francesco Caracciolo
- 5 V S. Bonifacio
- 6 S S. Norberto
- 7 D **SS. CORPO E SANGUE DI CRISTO**
- 8 L Maria, Sede della Sapienza
- 9 M S. Efrem
- 10 M B. Diana
- 11 G S. Barnaba apostolo
- 12 V Sacratissimo Cuore di Gesù
- 13 S Cuore Immacolato della B.V. Maria
- 14 D **XI DEL TEMPO ORDINARIO**
- 15 L S. Vito
- 16 M Ss. Quirico e Giulitta
- 17 M S. Ranieri di Pisa
- 18 G S. Gregorio Barbarigo
- 19 V S. Romualdo
- 20 S S. Silverio
- 21 D **XII DEL TEMPO ORDINARIO**
- 22 L S. Paolino da Nola
- 23 M S. Giuseppe Cafasso
- 24 M Natività di S. Giovanni Battista
- 25 G S. Guglielmo
- 26 V Ss. Giovanni e Paolo
- 27 S S. Cirillo d'Alessandria
- 28 D **XIII DEL TEMPO ORDINARIO**
- 29 L **SS. PIETRO E PAOLO**
- 30 M **SAN PAOLO APOSTOLO**  
**PATRONO DELLA FAMIGLIA PAOLINA**

## LUGLIO 2015

- 1 M Preziosissimo Sangue di Cristo
- 2 G Madonna dell'Orto
- 3 V S. Tommaso apostolo
- 4 S S. Elisabetta di Portogallo
- 5 D XIV DEL TEMPO ORDINARIO
- 6 L S. Maria Goretti
- 7 M S. Pellegrino
- 8 M S. Guido
- 9 G Ss. Agostino Zhao Rong e compagni
- 10 V S. Rufina
- 11 S S. Benedetto abate
- 12 D XV DEL TEMPO ORDINARIO
- 13 L S. Enrico
- 14 M S. Camillo de Lellis
- 15 M S. Bonaventura
- 16 G B.V. Maria del Monte Carmelo
- 17 V S. Alessio
- 18 S S. Federico
- 19 D XVI DEL TEMPO ORDINARIO
- 20 L S. Apollinare
- 21 M S. Lorenzo da Brindisi
- 22 M S. Maria Maddalena
- 23 G S. Brigida
- 24 V S. Charbel Makhlūf
- 25 S S. Giacomo apostolo
- 26 D XVII DEL TEMPO ORDINARIO
- 27 L S. Aurelio
- 28 M Ss. Nazario e Celso
- 29 M S. Marta
- 30 G S. Pietro Crisologo
- 31 V S. Ignazio di Loyola

## AGOSTO

- 1 S S. Alfonso Maria de' Liguori
- 2 D XVIII DEL TEMPO ORDINARIO
- 3 L S. Lidia
- 4 M S. Giovanni Maria Vianney
- 5 M Dedic. Basilica di S. Maria Maggiore
- 6 G Trasfigurazione del Signore
- 7 V Ss. Sisto II e compagni
- 8 S S. Domenico
- 9 D XIX DEL TEMPO ORDINARIO
- 10 L S. Lorenzo
- 11 M S. Chiara
- 12 M S. Giovanna Francesca de Chantal
- 13 G Ss. Ponziano e Ippolito
- 14 V S. Massimiliano Maria Kolbe
- 15 S ASSUNZIONE DELLA B.V. MARIA
- 16 D XX DEL TEMPO ORDINARIO
- 17 L S. Giacinto
- 18 M S. Elena
- 19 M S. Giovanni Eudes
- 20 G S. Bernardo abate
- 21 V S. Pio X
- 22 S B.V. Maria Regina
- 23 D XXI DEL TEMPO ORDINARIO
- 24 L S. Bartolomeo apostolo
- 25 M S. Ludovico
- 26 M S. Zefirino
- 27 G S. Monica
- 28 V S. Agostino
- 29 S Martirio di S. Giovanni Battista
- 30 D XXII DEL TEMPO ORDINARIO
- 31 L S. Aristide

## SETTEMBRE 2015

- 1 M S. Egidio abate
- 2 M S. Massima
- 3 G **B.V. Maria Madre del Buon Pastore**
- 4 V S. Gregorio Magno
- 5 S B. Teresa di Calcutta
- 6 D XXIII DEL TEMPO ORDINARIO
- 7 L S. Regina
- 8 M Natività della B.V. Maria
- 9 M S. Pietro Claver
- 10 G S. Nicola da Tolentino
- 11 V S. Emiliano
- 12 S SS. Nome di Maria
- 13 D XXIV DEL TEMPO ORDINARIO
- 14 L Esaltazione della Santa Croce
- 15 M B.V. Maria Addolorata
- 16 M Ss. Cornelio e Cipriano
- 17 G S. Roberto Bellarmino
- 18 V S. Giuseppe da Copertino
- 19 S S. Gennaro
- 20 D XXV DEL TEMPO ORDINARIO
- 21 L S. Matteo apostolo ed evangelista
- 22 M S. Maurizio
- 23 M S. Pio da Pietrelcina
- 24 G Madonna della Mercede
- 25 V S. Cleofa
- 26 S Ss. Cosma e Damiano
- 27 D XXVI DEL TEMPO ORDINARIO
- 28 L Ss. Lorenzo Ruiz e compagni
- 29 M **Ss. Michele, Gabriele e Raffaele, arc.**
- 30 M S. Girolamo

## OTTOBRE

- 1 G S. Teresa di Gesù Bambino
- 2 V Ss. Angeli Custodi
- 3 S S. Edmondo
- 4 D **XXVII DEL TEMPO ORDINARIO**
- 5 L S. Placido
- 6 M S. Bruno
- 7 M B.V. Maria del Rosario
- 8 G S. Giovanni Calabria
- 9 V S. Dionigi
- 10 S S. Francesco Borgia
- 11 D **XXVIII DEL TEMPO ORDINARIO**
- 12 L S. Serafino
- 13 M S. Edoardo
- 14 M S. Callisto I
- 15 G S. Teresa di Gesù
- 16 V S. Margherita M. Alacoque
- 17 S S. Ignazio di Antiochia
- 18 D **XXIX DEL TEMPO ORDINARIO**
- 19 L **Beato Timoteo Giaccardo**
- 20 M B. Contardo Ferrini
- 21 M S. Gaspare
- 22 G B. Giovanni Paolo II
- 23 V S. Giovanni da Capestrano
- 24 S S. Antonio Maria Claret
- 25 D **N.S. GESÙ CRISTO DIVINO MAESTRO**
- 26 L S. Evaristo
- 27 M S. Teresa Verzeri
- 28 M Ss. Simone e Giuda
- 29 G B. Michele Rua
- 30 V S. Germano
- 31 S **Dedic. Chiesa di Gesù Maestro in Roma**

## NOVEMBRE 2015

- 1 D TUTTI I SANTI
- 2 L TUTTI I FEDELI DEFUNTI
- 3 M S. Martino de Porres
- 4 M S. Carlo Borromeo
- 5 G Ss. Zaccaria ed Elisabetta
- 6 V S. Romolo
- 7 S S. Prosdocimo
- 8 D XXXII DEL TEMPO ORDINARIO
- 9 L Dedic. Basilica Lateranense
- 10 M S. Leone Magno
- 11 M S. Martino di Tours
- 12 G S. Giosafat
- 13 V S. Diego
- 14 S S. Stefano da Cuneo
- 15 D XXXIII DEL TEMPO ORDINARIO
- 16 L S. Margherita di Scozia
- 17 M S. Elisabetta di Ungheria
- 18 M Dedic. Basiliche dei Ss. Pietro e Paolo
- 19 G S. Matilde
- 20 V S. Felice di Valois
- 21 S Presentazione della B.V. Maria
- 22 D N.S. GESÙ CRISTO  
RE DELL'UNIVERSO
- 23 L S. Clemente I
- 24 M Ss. Andrea Dung-Lac e compagni
- 25 M **Dedic. Tempio di San Paolo in Alba**
- 26 G **Beato Giacomo Alberione**
- 27 V B. Vergine della Medaglia Miracolosa
- 28 S S. Giacomo della Marca
- 29 D I DI AVVENTO  
**Dedic. Santuario Regina Apostolorum**
- 30 L S. Andrea apostolo

## DICEMBRE

- 1 M S. Eligio
- 2 M S. Bibiana
- 3 G S. Francesco Saverio
- 4 V S. Giovanni Damasceno
- 5 S S. Saba
- 6 D II DI AVVENTO
- 7 L S. Ambrogio
- 8 M IMMACOLATA CONCEZIONE
- 9 M S. Juan Diego Cuauhtlatoatzin
- 10 G Madonna di Loreto
- 11 V S. Damaso I
- 12 S B.V. Maria di Guadalupe
- 13 D III DI AVVENTO
- 14 L S. Giovanni della Croce
- 15 M S. Virginia Centurione Bracelli
- 16 M S. Adelaide
- 17 G S. Lazzaro
- 18 V S. Graziano
- 19 S S. Dario
- 20 D IV DI AVVENTO
- 21 L S. Pietro Canisio
- 22 M S. Francesca Cabrini
- 23 M S. Giovanni da Kety
- 24 G Ss. Irma e Adele
- 25 V NATALE DEL SIGNORE
- 26 S S. Stefano, primo martire
- 27 D **SANTA FAMIGLIA**
- 28 L Ss. Innocenti martiri
- 29 M S. Tommaso Becket
- 30 M S. Eugenio
- 31 G S. Silvestro

**SOCIETÀ SAN PAOLO**  
**SEGRETERIA GENERALE**  
Via Alessandro Severo, 58 - 00145 Roma

*Ottobre 2013*